

Europe, Middle East

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
NEDERLANDS
ITALIANO
ESPAÑOL
PORTUGUÊS
РУССКИЙ
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
TÜRKÇE
POLSKI

العربية

North America/

Norteamérica

ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL

Latin America/

América Latina

ENGLISH
ESPAÑOL
PORTUGUÊS

Asia Pacific

日本語
简体中文
繁體中文
한국어
ENGLISH



THRUSTMASTER®

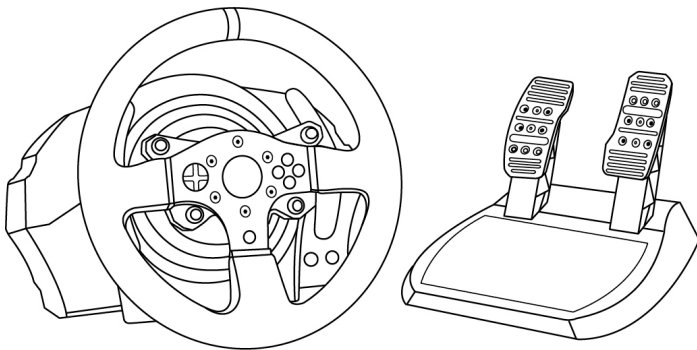
T150

FORCE FEEDBACK

T150

FORCE FEEDBACK

User Manual



WARNING:

To ensure that your T150 racing wheel functions correctly with games, you may be required to install the game's automatic updates (available when your system is connected to the Internet).

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

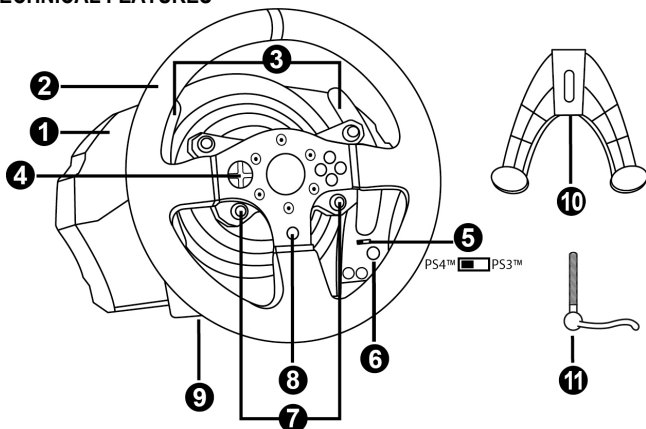
РУССКИЙ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

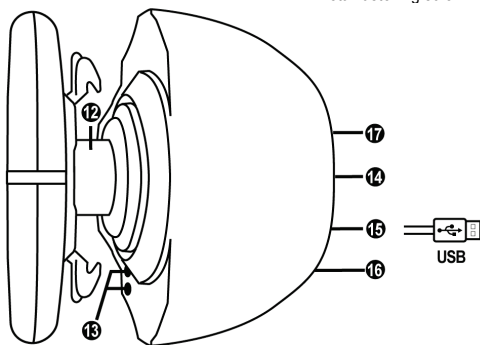
TÜRKÇE

POLSKI

TECHNICAL FEATURES



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 T150 base 2 Wheel 3 2 sequential paddle shifters (up & down) 4 Directional buttons 5 Built-in USB sliding switch for PS4™/PS3™ 6 MODE button + red/green indicator light | <ul style="list-style-type: none"> 7 SELECT/START buttons on PS3™ and SHARE/OPTIONS on PS4™ 8 PS button 9 Large threaded hole (for attachment system and fastening screw) 10 Attachment system 11 Metal fastening screw |
|---|--|



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 12 Steering axis 13 L3/R3 buttons 14 Power cable or Power supply connector
<i>(varies from one country to another)</i> | <ul style="list-style-type: none"> 15 Racing wheel USB cable and connector 16 Gearbox connector
<i>(gearbox sold separately)</i> 17 Pedal set connector |
|--|--|

PLUGGING THE RACING WHEEL INTO AN ELECTRICAL OUTLET: PLEASE READ BEFORE PROCEEDING!

Your racing wheel's power supply varies according to the country where you purchased your device.

European versions only

Important note: the European version of the T150 is equipped with an internal power supply, located directly inside the racing wheel's base.



- Simply connect the racing wheel's mains connector to a 220V power outlet.

Other versions (non-European)

Note: Contrary to the European version, the non-European T150 features an external power supply; a specific device is provided with the racing wheel.

- Connect the external adapter to the relevant connector located at the back of the racing wheel, then connect the external mains power adapter to a standard power outlet featuring the same voltage.

WARNING

Before using this product, please read this manual carefully and save it for later reference.



Warning – Electrical shock

- * Keep the product in a dry location and do not expose it to dust or sunlight.
- * Do not twist or pull on the connectors and cables.
- * Do not spill any liquid on the product or its connectors.
- * Do not short-circuit the product.
- * Never dismantle the product; do not throw it onto a fire and do not expose it to high temperatures.
- * Do not use a power supply cable other than the one provided with your racing wheel.
- * Do not use the power supply cable if the cable or its connectors are damaged, split or broken.
- * Make sure that the power supply cable is properly plugged into an electrical outlet, and properly connected to the connector at the rear of the racing wheel's base.
- * Do not open up the racing wheel: there are no user-serviceable parts inside. Any repairs must be carried out by the manufacturer, its authorised representative or a qualified technician.
- * Only use attachment systems/accessories specified by the manufacturer.
- * If the racing wheel is operating abnormally (if it is emitting any abnormal sounds, heat or odours), stop using it immediately, unplug the power supply cable from the electrical outlet and disconnect the other cables.
- * If you will not be using the racing wheel for an extended period of time, unplug its power supply cable from the electrical outlet.
- * The electrical outlet must be located near the equipment and must be easily accessible.



Air vents

Make sure not to block any of the air vents on the racing wheel's base. For optimal ventilation, make sure to do the following:

- * Position the wheel's base at least 10cm away from any wall surfaces.
- * Do not place the base in any tight spaces.
- * Do not cover the base.
- * Do not let any dust build up on the air vents.



**For safety reasons, never use the pedal set with bare feet
or while wearing only socks on your feet.**

**THRUSTMASTER® DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY IN THE EVENT OF
INJURY RESULTING FROM USE OF THE PEDAL SET WITHOUT SHOES.**



Warning – Injuries due to force feedback and repeated movements

Playing with a force feedback racing wheel may cause muscle or joint pain. To avoid any problems:

- * Avoid lengthy gaming periods.
- * Take 10 to 15 minute breaks after each hour of play.
- * If you feel any fatigue or pain in your hands, wrists, arms, feet or legs, stop playing and rest for a few hours before you start playing again.



Warning – Injuries due to force feedback and repeated movements (continued)

- * If the symptoms or pain indicated persist when you start playing again, stop playing and consult your doctor.
- * Keep out of children's reach.
- * During gameplay, always leave both hands correctly positioned on the wheel without completely letting go.
- * During gameplay, never place your hands or your fingers under the pedals or anywhere near the pedal set.
- * During calibration and gameplay, never place your hand or your arm through the openings in the racing wheel.
- * Make sure that the racing wheel's base is properly secured, as per this manual's instructions.

HEAVY PRODUCT



Product to be handled only by users
14 years of age or older



Be careful not to drop the product on
yourself or on anyone else!

ALWAYS



NEVER



NEVER





Warning – Pedal set pinch hazard when playing

- * Keep the pedal set out of children's reach.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the sides of the pedals.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the pedal's rear base.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the pedal's front base.



Warning – Pedal set pinch hazard when not playing

- * Store the pedal set in a safe place, and keep it out of children's reach.

UPDATING YOUR RACING WHEEL'S FIRMWARE

The firmware included in your racing wheel's base can be updated to a more recent version featuring product enhancements.

To display the firmware version that your racing wheel is currently using and update it if required: on PC, visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150**, then select **Firmware** and follow the instructions describing the download and installation procedure.

Important note:

On PC, the USB sliding switch (5) on the racing wheel's base must always be set to the PS3™ position.

ADJUSTING THE PEDAL INCLINATION

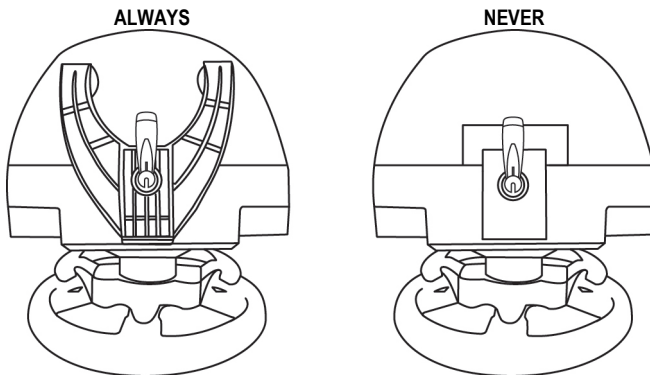
The pedal inclination is adjustable.

The adjustment instructions for each pedal are available at <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150**, then select **Manual** or **FAQ**.

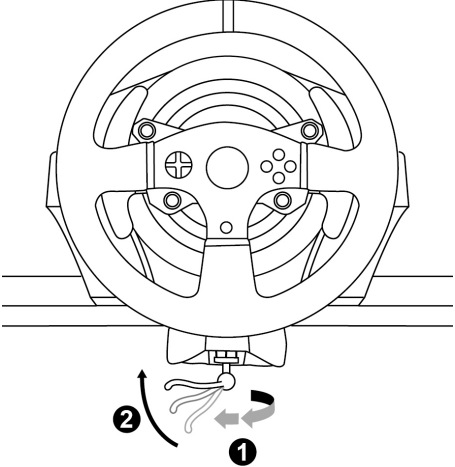
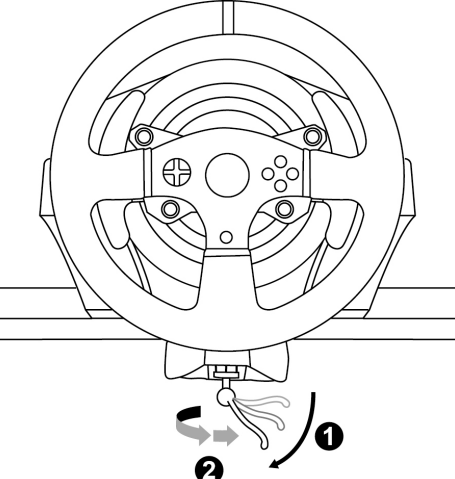
ATTACHING THE RACING WHEEL

Attaching the racing wheel to a table or a desktop

1. Place the racing wheel on a table or any other horizontal, flat and stable surface.
2. Insert the fastening screw (11) in the attachment system (10), then tighten the device by turning the screw counterclockwise, so that it feeds into the large threaded hole (9) located beneath the racing wheel, until the wheel is perfectly stable.



WARNING: Never tighten the screw alone, without the attachment system in place!
(This could damage the racing wheel.)

ATTACHMENT / REMOVAL	DIRECTION
<p><u>To tighten:</u></p> <p><i>Turn the screw anticlockwise</i></p>	
<p><u>To release:</u></p> <p><i>Turn the screw clockwise</i></p>	

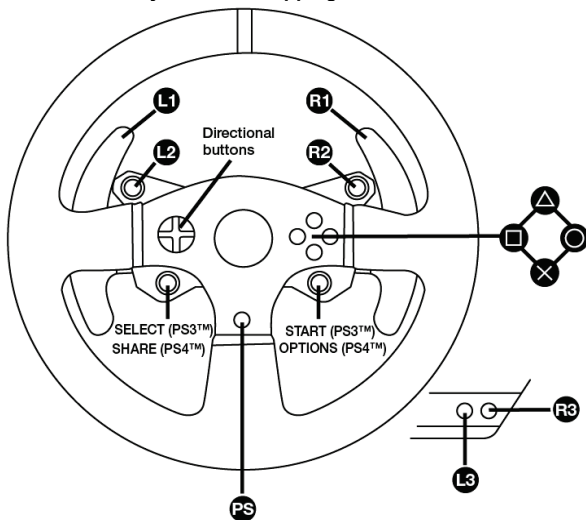
Attaching the pedal set to a cockpit

1. Attach the pedal set using the small screw threads located on its underside.
2. Drive two M6 screws (not included) through the cockpit shelf, then feed them into the two small screw threads located on the underside of the pedal set.

Important: The length of the two M6 screws must not exceed the thickness of the shelf + 10 mm; longer screws could cause damage to internal components located in the pedal set.

Layout diagrams for cockpits (for positioning the racing wheel's base and/or the pedal set) are available at <http://support.thrustmaster.com>; click **Wheels / T150**, then select **Manual** or **FAQ**.

PlayStation®3 and PlayStation®4 mapping



SETTING UP THE RACING WHEEL FOR PlayStation®3 OR PlayStation®4

1. Connect the pedal set to the connector (17) located at the back of the racing wheel's base.
2. Connect the power supply cable to the connector (14) located at the back of the racing wheel's base.
3. Plug the power supply cable into an electrical outlet with the same voltage specifications.



For more information about this, please refer to the PLUGGING THE RACING WHEEL INTO AN ELECTRICAL OUTLET section, on page 3 in this manual.

4. Set the USB sliding switch (5) on the racing wheel's base to either the PS3™ or PS4™ position, depending on the system or the game you are using.
5. Connect the racing wheel's USB connector (15) to one of the system's USB ports.
6. Once your system is powered on, your racing wheel will calibrate itself automatically.
7. On PlayStation®4 (when the USB sliding switch is set to the PS4™ position): press the racing wheel's PS button (8) and sign in to your Sony Entertainment Network account, in order to be able to use the wheel.

You are now ready to play!

Important notes:

- The USB sliding switch (5) on the racing wheel's base must always be set to the proper position (PS3™ or PS4™) before connecting the wheel's USB cable to the system. To change the sliding switch's position, disconnect the USB cable from the system and then change the position of the switch before reconnecting the USB cable to the system.

- On PlayStation®3, the USB sliding switch (5) must always be set to the PS3™ position:

- * The wheel is recognised in most games as a T500RS wheel.
- * The wheel is functional in compatible games and in system menus.
- * The "PS" function is functional on the wheel.

- On PlayStation®4, with the USB sliding switch (5) in the PS3™ position:

- * The wheel is recognised in most games as a T500RS wheel.
- * The wheel is functional in compatible games, but not in system menus.
- * The "SHARE" and "PS" functions are not functional on the wheel.

- On PlayStation®4, with the USB sliding switch (5) in the PS4™ position:

- * Don't forget to press the racing wheel's PS button (8) in order to be able to use the wheel.
- * The wheel is recognised in most games as a T300 RS or T150 wheel.
- * The wheel is functional in compatible games and in system menus.
- * The "SHARE" and "PS" functions are functional on the wheel.

- The list of PlayStation®3 and PlayStation®4 games compatible with the T150 (along with the required position for the USB sliding switch (5) according to the game being played) is available at:

<http://support.thrustmaster.com> (in the Racing Wheels/T150 section).

This list is updated regularly.

AUTOMATIC RACING WHEEL AND PEDAL SET CALIBRATION

The wheel automatically self-calibrates when you plug the racing wheel into an electrical outlet and connect the racing wheel's USB connector to the PlayStation®3 or PlayStation®4 system. During this phase, the racing wheel will rotate quickly towards the left and the right, covering a 1080 degree angle, before stopping at the centre.



WARNING:

Never touch the racing wheel during the self-calibration phase!
(This could result in improper calibration and/or personal injuries.)

AUTOMATIC CALIBRATION OF THE PEDAL SET

Never connect the pedal set to the racing wheel's base (or disconnect it from the base) when it is connected to the system or during gameplay (this could result in improper calibration).

Always connect the pedal set before connecting the racing wheel to the system.

Once the racing wheel's calibration is complete and the game has been started, the pedals are automatically calibrated after a few presses.



WARNING:

Never press the pedals during the racing wheel's self-calibration phase or while a game is loading!
(This could result in improper calibration.)

If your racing wheel and/or pedal set do not function correctly, or if they seem to be improperly calibrated:

Power off your system and completely disconnect the racing wheel. Then reconnect all cables (including the power supply cable and the pedal set), and restart your system and your game.

MODE BUTTON AND INDICATOR LIGHT (6)

MODE button for the pedal set

The pedal set included with the T150 features 2 pedals.

When using this pedal set, make sure that the indicator light remains red, or else the gas pedal will not function properly.

The T150 is also compatible with Thrustmaster pedal sets featuring 3 pedals (*sold separately*); these allow you to electronically swap the accelerator and clutch pedals.

To do so, simply press the MODE button (6) for 2 seconds.

The racing wheel's internal memory stores whether the pedals have been swapped around or not.

GAS AND CLUTCH PEDALS	Colour of the MODE indicator light (6)
NORMAL	RED
SWAPPED AROUND	GREEN

Other information regarding the MODE button

To learn more about the MODE button and indicator light, please visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150**, and then select **Manual** or **FAQ**.

HELP FILES AND FAQs

Please visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150**, and then select **Manual** or **FAQ**.

SETTING UP THE RACING WHEEL FOR PC* UPDATING YOUR RACING WHEEL'S FIRMWARE

**PC compatibility not tested nor endorsed by Sony Interactive Entertainment Europe*

For more information, visit <http://support.thrustmaster.com>.

CONSUMER WARRANTY INFORMATION

Worldwide, Guillemot Corporation S.A., whose registered office is located at Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (hereinafter "Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Thrustmaster product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Thrustmaster product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Thrustmaster product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Thrustmaster product).

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either replaced or returned to working order. If, during the warranty period, the Thrustmaster product is subject to such reconditioning, any period of at least seven (7) days during which the product is out of use shall be added to the remaining warranty period (this period runs from the date of the consumer's request for intervention or from the date on which the product in question is made available for reconditioning, if the date on which the product is made available for reconditioning is subsequent to the date of the request for intervention). If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the return to working order or the replacement of the Thrustmaster product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) if the product has been used for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example); (3) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (4) to software, said software being subject to a specific warranty; (5) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (6) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (7) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods in his or her country are not affected by this warranty.

Additional warranty provisions

During the warranty period, Guillemot shall not provide, in principle, any spare parts, as Technical Support is the only party authorized to open and/or recondition any Thrustmaster product (with the exception of any reconditioning procedures which Technical Support may request that the consumer carry out, by way of written instructions – for example, due to the simplicity and the lack of confidentiality of the reconditioning process – and by providing the consumer with the required spare part(s), where applicable).

Given its innovation cycles and in order to protect its know-how and trade secrets, Guillemot shall not provide, in principle, any reconditioning notification or spare parts for any Thrustmaster product whose warranty period has expired.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear; (5) the use of the product for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example). If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

THRUSTMASTER®

TECHNICAL SUPPORT

<http://support.thrustmaster.com>



COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A.

Licensed for sale in Europe, Africa, Middle East, Russia, India and Oceania. For use exclusively with PlayStation®3 and PlayStation®4.

All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

Manufactured and distributed by Guillemot Corporation S.A.

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION

In the European Union and Turkey: At the end of its working life, this product should not be disposed of with standard household waste, but rather dropped off at a collection point for the disposal of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) for recycling.

This is confirmed by the symbol found on the product, user manual or packaging. Depending on their characteristics, the materials may be recycled. Through recycling and other forms of processing Waste Electrical and Electronic Equipment, you can make a significant contribution towards helping to protect

the environment.

Please contact your local authorities for information on the collection point nearest you.

For all other countries: Please adhere to local recycling laws for electrical and electronic equipment.

Retain this information. Colours and decorations may vary.

Plastic fasteners and adhesives should be removed from the product before it is used.

www.thrustmaster.com

**Applicable to EU and Turkey only*

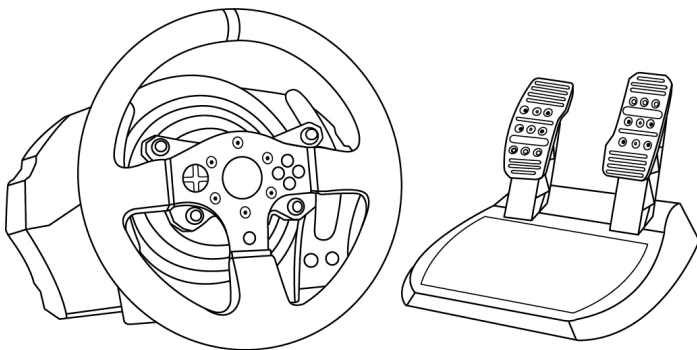




T150

FORCE FEEDBACK

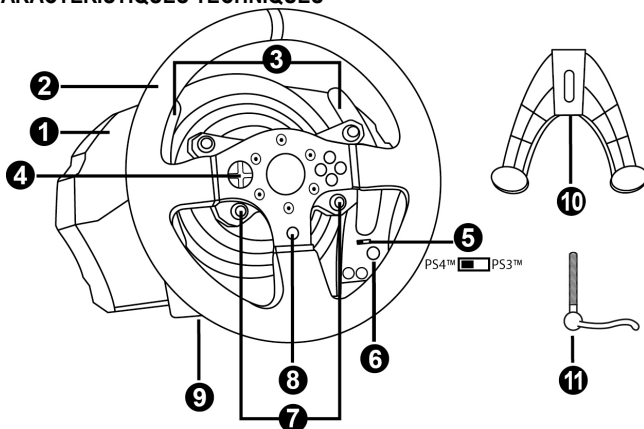
Manuel de l'utilisateur



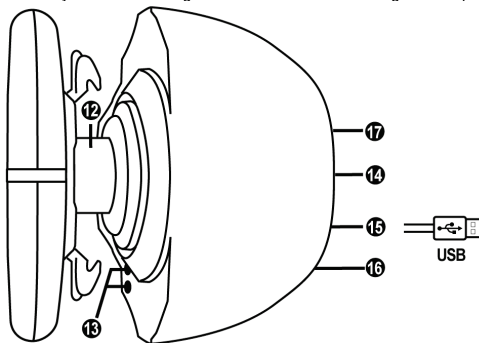
ATTENTION :

Pour que le volant T150 fonctionne correctement avec les jeux, il peut être nécessaire d'installer les mises à jour automatiques de ces jeux (disponibles lorsque votre console est connectée à Internet).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



- | | |
|---|---|
| <p>1 Base T150</p> <p>2 Roue du volant</p> <p>3 2 leviers séquentiels de changement de vitesse (up & down)</p> <p>4 Boutons directionnels</p> <p>5 Sélecteur USB intégré pour PS4™/PS3™</p> <p>6 Bouton MODE + Voyant lumineux rouge/vert</p> | <p>7 Boutons SELECT/START sur PS3™ et SHARE/OPTIONS sur PS4™</p> <p>8 Bouton PS</p> <p>9 Gros pas de vis (pour le système de fixation et la vis de serrage)</p> <p>10 Système de fixation</p> <p>11 Vis de serrage métallique</p> |
|---|---|



- | | |
|--|--|
| <p>12 Axe de direction</p> <p>13 Boutons L3 / R3</p> <p>14 Câble secteur ou Connecteur pour l'adaptateur secteur (diffère d'un pays à l'autre)</p> | <p>15 Câble et connecteur USB du volant</p> <p>16 Connecteur pour la boîte de vitesses (boîte de vitesses vendue séparément)</p> <p>17 Connecteur pour le pédalier</p> |
|--|--|

RELIER LE VOLANT AU SECTEUR = A LIRE IMPERATIVEMENT

L'alimentation secteur de votre volant diffère selon le pays dans lequel vous avez acheté votre volant.

Pour les versions européennes (uniquement)

Remarque importante : l'alimentation du T150 version européenne est interne et donc située directement dans la base du volant.

La version européenne ne doit être branchée que sur du 220V. !
Ne jamais ouvrir la base du volant : risque de choc électrique !



Power Supply
220~240V 50Hz 0.8A

- Reliez tout simplement la prise secteur du volant sur une prise de courant 220V.

Pour les autres versions (non-européennes)

Remarque : à la différence de la version européenne, l'alimentation du T150 version non-européenne est externe avec un adaptateur secteur externe spécifique fourni.

- Reliez l'adaptateur secteur externe en branchant son connecteur à l'arrière du volant, puis branchez l'adaptateur secteur externe sur une prise de courant correspondant au même voltage.

AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement cette documentation et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement.



Avertissement – Choc électrique

- * Conservez le produit dans un endroit sec et ne l'exposez ni à la poussière ni au soleil.
- * Ne tordez pas et ne tirez pas sur les connecteurs et câbles.
- * Ne renversez pas de liquide sur le produit et ses connecteurs.
- * Ne mettez pas le produit en court-circuit.
- * Ne démontez jamais le produit, ne le jetez pas au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- * N'utilisez pas de câble d'alimentation autre que celui fourni avec votre volant.
- * N'utilisez pas le câble d'alimentation secteur si celui-ci où ses connecteurs sont endommagés, fendus ou cassés.
- * Assurez-vous que le câble d'alimentation secteur est parfaitement inséré dans la prise murale et dans son connecteur situé à l'arrière de la base du volant.
- * N'ouvrez pas l'appareil. L'appareil ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Confiez toute réparation au fabricant, à une agence spécifiée ou un technicien qualifié.
- * Utilisez uniquement les systèmes de fixation /accessoires spécifiés par le fabricant.
- * Si le volant fonctionne de manière anormale (s'il émet des sons, de la chaleur ou des odeurs anormales), arrêtez immédiatement de l'utiliser, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique et déconnectez les autres câbles.
- * Lorsque vous n'utilisez pas le volant pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation secteur de la prise électrique.
- * La prise électrique doit être située à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.



Grilles d'aération

Veillez à n'obstruer aucune grille d'aération de la base du volant. Pour assurer une ventilation optimale, respectez les points ci-après :

- * Placez la base à 10 cm au moins d'une surface murale.
- * Ne placez pas la base dans un endroit exigü.
- * Ne couvrez pas la base.
- * Ne laissez pas la poussière s'accumuler sur les grilles d'aération.



Pour des raisons de sécurité, ne jouez pas pieds nus ou en chaussettes lorsque vous utilisez le pédalier.

THRUSTMASTER® DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE BLESSURE SUITE A UNE UTILISATION DU PEDALIER SANS CHAUSSURES.



Avertissement – Blessures dues au retour de force et aux mouvements répétitifs

Jouer avec un volant à retour de force peut causer des douleurs aux muscles et aux articulations. Afin d'éviter tout problème :

- * Évitez les périodes trop longues de jeu.
- * Faites une pause de 10 à 15 minutes après chaque heure de jeu.
- * Si vous éprouvez fatigue ou douleur au niveau des mains, des poignets, des bras, des pieds ou des jambes, cessez de jouer et reposez-vous pendant quelques heures avant de recommencer à jouer.



Avertissement – Blessures dues au retour de force et aux mouvements répétitifs (suite)

- * Si les symptômes ou les douleurs indiqués ci-dessus persistent lorsque vous reprenez le jeu, arrêtez de jouer et consultez votre médecin.
- * Laissez hors de portée des enfants.
- * Lors des phases de jeu, laissez toujours vos deux mains correctement positionnées sur le volant sans jamais le lâcher complètement.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos mains ou vos doigts sous les pédales ou à proximité du pédalier.
- * Lors des phases de calibration et de jeu, ne jamais introduire une main ou un bras à l'intérieur de la roue du volant.
- * Vérifiez que la base du volant est correctement fixée, conformément aux instructions du manuel.

PRODUIT LOURD



Produit à manipuler uniquement par des personnes âgées de 14 ans ou plus



Ne pas laisser tomber le produit sur vous ou une autre personne

TOUJOURS



JAMAIS



JAMAIS





Avertissement – Risque de pincement au niveau du pédalier lors des phases de jeu

- * Laissez le pédalier hors de portée des enfants.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité des côtés des pédales.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité de la base arrière des pédales.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité de la base avant des pédales.

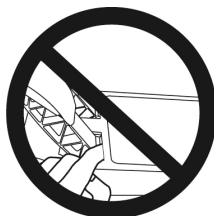
JAMAIS



JAMAIS



JAMAIS



Avertissement – Risque de pincement au niveau du pédalier lorsque vous n'utilisez pas le pédalier

- * Placez le pédalier dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.

METTRE A JOUR LE FIRMWARE DU VOLANT

Le firmware inclus dans la base du volant peut être mis à jour (ce qui signifie qu'il peut être mis à jour par des versions plus récentes comportant des améliorations produits).

Pour afficher la version de firmware de votre volant et le mettre à jour si nécessaire : sur PC, allez sur <http://support.thrustmaster.com>, cliquez sur **Volants / T150** puis **Firmware** et suivez les instructions et la procédure de téléchargement et d'installation.

Remarque importante :

Pour fonctionner sur PC, le sélecteur USB (5) de la base du volant doit toujours être en position PS3™.

AJUSTEMENT DE L'INCLINAISON DES PÉDALES

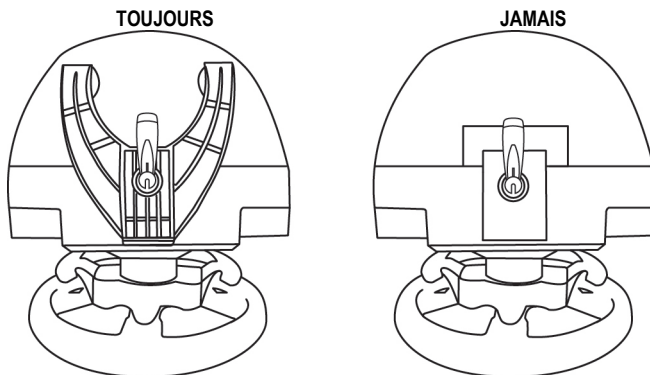
L'inclinaison des pédales est ajustable.

Les instructions d'ajustement de l'inclinaison de chaque pédale sont disponibles sur <http://support.thrustmaster.com>. Cliquez sur **Volants / T150** puis **Manuel utilisateur** ou **FAQ**.

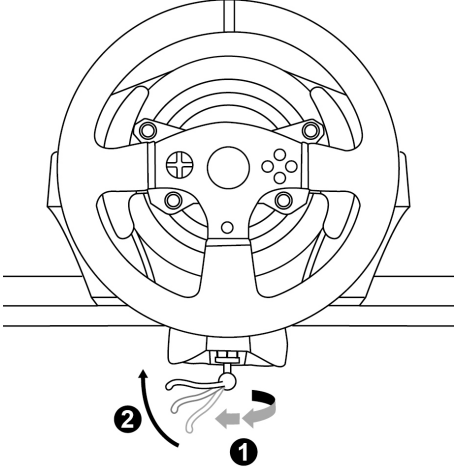
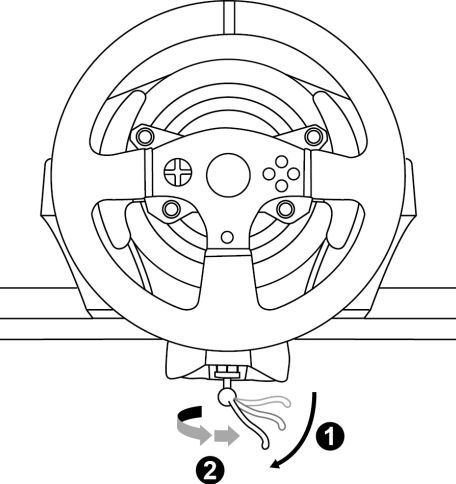
FIXATION DU VOLANT

Fixer le volant sur une table ou un bureau

1. Placez le volant sur une table ou autre surface plane.
2. Placez la vis de serrage (11) dans le système de fixation (10), puis vissez l'ensemble (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) dans le gros pas de vis (9) situé sous le volant, jusqu'à ce que ce dernier soit parfaitement stable.



ATTENTION : Ne jamais visser la vis de serrage seule sans le système de fixation !
(au risque de détériorer le volant).

MONTAGE / DEMONTAGE	SENS
<p><u>Pour serrer :</u></p> <p><i>Vissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre</i></p>	
<p><u>Pour desserrer :</u></p> <p><i>Dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre</i></p>	

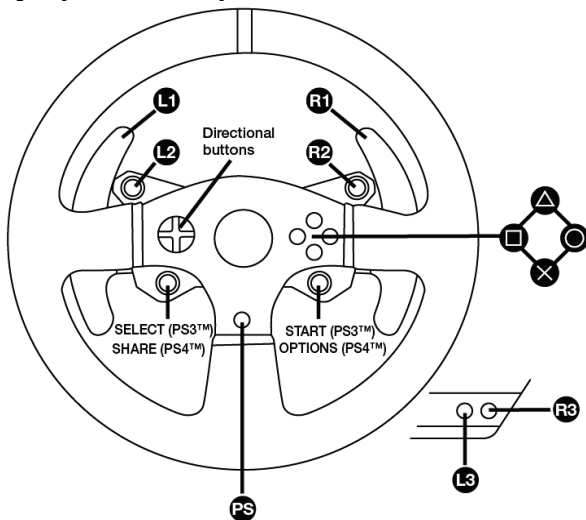
Fixer le pédalier sur un cockpit

1. Fixez le pédalier à l'aide des petits pas de vis situés sous ce dernier.
2. Vissez 2 vis M6 (non fournies) dans la tablette du cockpit et dans les 2 petits pas de vis situés sous le pédalier.

Important : La longueur de ces 2 vis M6 ne doit pas dépasser l'épaisseur de votre support +10 mm pour ne pas endommager les composants internes au pédalier.

Plan d'implantation (de la base ou du pédalier) pour les cockpits disponible sur <http://support.thrustmaster.com>, (dans la rubrique Volants / T150 / Manuel – FAQ)

Mapping PlayStation®3 et PlayStation®4



INSTALLATION SUR PlayStation®3 OU PlayStation®4

1. Reliez le pédalier à son connecteur (17) situé à l'arrière de la base du volant.
2. Reliez le câble d'alimentation à son connecteur (14) situé à l'arrière de la base du volant.
3. Reliez le câble d'alimentation sur une prise de courant ayant le même voltage.



Pour plus d'informations sur ce point, reportez-vous au chapitre RELIER LE VOLANT AU SECTEUR (p.3 de ce manuel).

4. Positionnez le sélecteur USB (5) de la base du volant en position PS3™ ou PS4™ en fonction de la console ou du jeu utilisé(e).
5. Branchez le connecteur USB (15) du volant sur l'un des ports USB de la console.
6. Une fois votre console allumée, votre volant s'autocalibre de manière automatique.
7. Sur PlayStation®4 (lorsque le sélecteur USB est en position PS4™), appuyez sur le bouton PS (8) du volant, puis connectez-vous à votre compte Sony Entertainment Network pour que votre volant soit fonctionnel.

Vous êtes maintenant prêt à jouer !

Remarques importantes :

- Le sélecteur USB (5) de la base du volant doit toujours être positionné dans la bonne position (PS3™ ou PS4™) avant de brancher l'USB du volant à la console.
Pour changer de position, débranchez le câble USB, puis changez la position du sélecteur avant de rebrancher le câble USB à la console.
- Sur PlayStation®3, le sélecteur USB (5) doit toujours être en position PS3™ :
 - * Le volant est reconnu dans la plupart des jeux comme un volant T500RS.
 - * Le volant est fonctionnel dans les jeux compatibles et dans les menus de la console.
 - * La fonction PS est fonctionnelle sur le volant.
- Sur PlayStation®4, avec le sélecteur USB (5) en position PS3™ :
 - * Le volant est reconnu dans la plupart des jeux comme un volant T500RS.
 - * Le volant est fonctionnel dans les jeux compatibles mais pas dans les menus de la console.
 - * Les fonctions SHARE et PS ne sont pas fonctionnelles sur le volant.
- Sur PlayStation®4, avec le sélecteur USB (5) en position PS4™ :
 - * N'oubliez pas d'appuyer sur bouton PS (8) du volant pour que celui-ci soit fonctionnel.
 - * Le volant est reconnu dans la plupart des jeux comme un volant T300 RS ou T150.
 - * Le volant est fonctionnel dans les jeux compatibles et dans les menus de la console.
 - * Les fonctions SHARE et PS sont fonctionnelles sur le volant.
- La liste des jeux PlayStation®3 et PlayStation®4 compatibles avec le T150 (ainsi que la position nécessaire du sélecteur USB en fonction du jeu utilisé) est disponible ici :
<http://support.thrustmaster.com> (dans la rubrique Volants / T150).
Cette liste est régulièrement mise à jour.

CALIBRAGE AUTOMATIQUE DU VOLANT ET DES PEDALES

La roue du volant s'autocalibre de manière automatique une fois le volant relié au secteur et le connecteur USB connecté au système PlayStation®3 ou PlayStation®4.

Cette opération entraîne des mouvements rapides du volant de gauche à droite sur 1080° avant de s'immobiliser au centre.



ATTENTION :

Lors des phases d'autocalibration de la roue du volant, ne jamais toucher au volant
(au risque de fausser la calibration ou de se blesser).

CALIBRAGE AUTOMATIQUE DES PEDALES

Ne jamais débrancher ou brancher le pédalier de la base du volant lorsque celui-ci est connecté à la console ni en cours de jeu (pour ne pas fausser la calibration)

= le pédalier doit toujours être branché avant de relier le volant à la console.

Une fois le volant autocalibré et le jeu lancé, les pédales se calibrent automatiquement après quelques pressions.



ATTENTION :

Lors des phases d'autocalibration de la roue du volant et lorsque votre jeu se lance,
ne jamais appuyer sur les pédales
(au risque de fausser la calibration)

Si votre volant et vos pédales ne fonctionnent pas correctement ou semblent mal calibrés :

Eteignez votre console, déconnectez entièrement votre volant, reconnectez tous les câbles (avec le câble d'alimentation secteur et le pédalier), redémarrez et relancez votre jeu.

BOUTON MODE ET SON VOYANT LUMINEUX (6)

Bouton MODE pour le pédalier

Le pédalier livré par défaut avec le T150 est de type 2 pédales.

Avec ce pédalier, la couleur du voyant lumineux doit toujours être rouge, sinon la pédale d'accélérateur ne fonctionnera pas.

Le T150 est également compatible avec des pédales Thrustmaster 3 pédales (*vendus séparément*) dont vous pouvez inverser électroniquement la pédale d'accélérateur et d'embrayage.

Pour ce faire, appuyez simplement sur le bouton MODE (6) pendant 2 secondes.

L'inversion ou non des pédales est alors instantanément enregistrée dans la mémoire interne du volant.

PEDALE D'ACCELERATEUR ET D'EMBRAYAGE	Couleur du voyant lumineux MODE (6)
NORMALE	ROUGE
INVERSEE	VERT

Autres astuces pour le bouton MODE

Pour profiter d'autres astuces concernant le bouton MODE et son voyant lumineux, allez sur <http://support.thrustmaster.com>. Cliquez sur **Volants / T150** puis **Manuel utilisateur** ou **FAQ**.

AIDES & FAQ DIVERSES

Allez sur <http://support.thrustmaster.com>. Cliquez sur **Volants / T150** puis **Manuel utilisateur** ou **FAQ**.

INSTALLATION SUR PC*

METTRE A JOUR LE FIRMWARE DU VOLANT

**Compatibilité PC non testée ni endossée par Sony Interactive Entertainment Europe*

Pour plus d'informations, allez sur <http://support.thrustmaster.com>.

INFORMATIONS RELATIVES A LA GARANTIE AUX CONSOMMATEURS

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A., ayant son siège social Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Thrustmaster est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l'Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Thrustmaster. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Thrustmaster selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l'achat du produit Thrustmaster (si une telle action en conformité n'existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine du produit Thrustmaster).

Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, d'un remplacement ou d'une remise en état de marche du produit défectueux. Si, pendant la période de garantie, le produit Thrustmaster fait l'objet d'une telle remise en état, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir (cette période court à compter de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour remise en état du produit en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention). Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la remise en état de marche ou au remplacement du produit Thrustmaster. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier.

Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication (y compris, mais non limitativement, une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit) ; (2) si le produit a été utilisé en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). (3) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (4) aux logiciels, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique ; (5) aux consommables (éléments à remplacer pendant la durée de vie du produit : piles, coussinets de casque audio, par exemple) ; (6) aux accessoires (câbles, étuis, housses, sacs, dragonnes, par exemple) ; (7) si le produit a été vendu aux enchères publiques.

Cette garantie n'est pas transférable.

Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable dans son pays à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Par exemple, en France, indépendamment de la présente garantie, le vendeur reste tenu de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 217-4 à L.217-12 du code de la consommation et de celle relative aux défauts (vices cachés) de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du code civil. La loi applicable (c'est-à-dire la loi française) impose de reproduire les extraits de la loi française suivants:

Article L. 217-4 du code de la consommation:

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L. 217-5 du code de la consommation:

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou est propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L. 217-12 du code de la consommation:

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article L. 217-16 du code de la consommation:

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir.

Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Article L. 1641 du code civil:

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article L. 1648 alinéa 1^{er} du code civil:

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Stipulations additionnelles à la garantie

Pendant la période de garantie, Guillemot ne fournira, en principe, pas de pièce détachée car le Support Technique est seul habilité tant à ouvrir qu'à remettre en état tout produit Thrustmaster (à l'exception des remises en état que le Support Technique demanderait, par instructions écrites, au consommateur d'effectuer -par exemple en raison de la simplicité et de l'absence de confidentialité du processus de remise en état-, en lui fournissant, le cas échéant, la ou les pièces détachées nécessaires).

Compte tenu de ses cycles d'innovation et pour préserver ses savoir-faire et secrets, Guillemot ne fournira, en principe, ni notice de remise en état, ni pièce détachée pour tout produit Thrustmaster dont la période de garantie est expirée.

Responsabilité

Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l'irrespect des instructions de montage, (3) l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l'accident (un choc, par exemple), (4) l'usure normale du produit, (5) l'utilisation du produit en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n'est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit (y compris, mais non limitativement, tout dommage causé directement ou indirectement par tout logiciel, ou par une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit).

THRUSTMASTER®

SUPPORT TECHNIQUE

<http://support.thrustmaster.com>



COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A.

Licence accordée pour la vente en Europe, Afrique, Moyen-Orient, Inde, Russie et Océanie. A utiliser exclusivement avec PlayStation®3 et PlayStation®4.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.

Produit et distribué par Guillemot Corporation S.A.

RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

* Dans l'Union Européenne et en Turquie : En fin de vie, ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux mais déposé à un point de collecte des déchets d'équipements électriques et électroniques en vue de son recyclage.

Ceci est confirmé par le symbole figurant sur le produit, le manuel utilisateur ou l'emballage.

En fonction de leurs caractéristiques, les matériaux peuvent être recyclés. Par le recyclage et par les autres formes de valorisation des déchets d'équipements électriques et électroniques, vous contribuez de manière significative à la protection de l'environnement. Veuillez consulter les autorités locales qui vous indiqueront le point de collecte concerné.

Dans les autres pays : Veuillez vous reporter aux législations locales relatives au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Informations à conserver. Les couleurs et décorations peuvent varier.

Il est recommandé de retirer les attaches en plastique et les adhésifs avant d'utiliser le produit.

www.thrustmaster.com

**Applicable à l'UE et la Turquie uniquement*

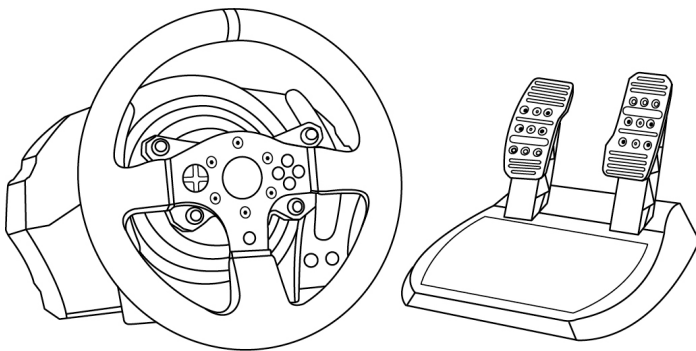




T150

FORCE FEEDBACK

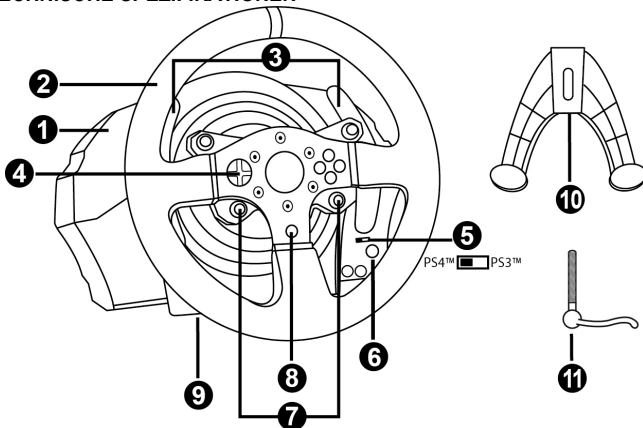
Benutzerhandbuch



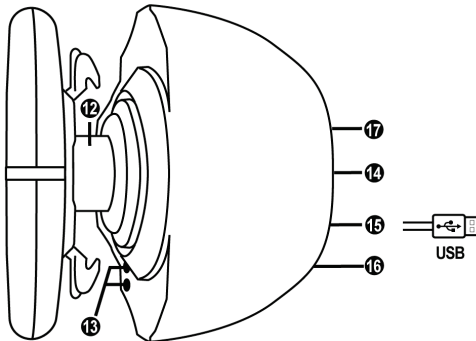
ACHTUNG!

Um sicher zu stellen, daß Ihr T150 Rennlenkrad mit Spielen korrekt funktioniert, ist es eventuell erforderlich die automatischen Aktualisierungen für das Spiel zu installieren.
(Verfügbar, wenn Ihr System mit dem Internet verbunden ist.)

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 T150 Basis 2 Lenkkranz 3 2 sequenzielle Schaltwippen (Hoch & Runter) 4 Multidirektionale Buttons 5 Eingebauter USB-Schiebeschalter für PS4™/PS3™ 6 MODE Button + Rot/Grün Leuchtanzeige | <ul style="list-style-type: none"> 7 SELECT/START Buttons auf PS3™ und SHARE/OPTIONS auf PS4™ 8 PS-Button 9 Großes Schraubgewinde (für Befestigungssystem und Feststellschraube) 10 Befestigungssystem 11 Metallene Feststellschraube |
|--|--|



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 12 Steuerachse 13 L3/R3 Buttons 14 Netzkabel oder Stromanschluss (Von Land zu Land unterschiedlich) | <ul style="list-style-type: none"> 15 USB-Kabel und Stecker des Rennlenkrads 16 Getriebe-Anschluss (Getriebe wird separat erhältlich) 17 Pedalset-Anschluss |
|---|--|

ANSCHLUSS DES RENNLENKRADS AN DAS STROMNETZ: BITTE SORGFÄLTIG LESEN!

Der Stromanschluss ihres Rennlenkrads variiert je nach Land in dem Sie ihr Gerät erworben haben.

Nur europäische Version

Wichtige Anmerkung: Die europäische Version des T150 ist mit einem internen Netzanschluss ausgestattet, der sich direkt innerhalb der Basis des Rennlenkrads befindet.

Die europäische Version muß ausschließlich mit 220 V betrieben werden!

Öffnen Sie niemals die Basis des Rennlenkrads – es besteht die Gefahr eines Stromschlages!



Power Supply
220~240V 50Hz 0.8A

- Stecken Sie den Netzstecker des Rennlenkrads einfach in eine 220 V führende Steckdose.

Andere Versionen (Nicht-Europäisch)

Achtung: Im Gegensatz zu der europäischen Version ist die nicht-europäische Version des T150 mit einem externen Netzteil ausgestattet, das mit dem Rennlenkrad ausgeliefert wird.

- Schließen Sie das externe Netzteil an den entsprechenden Anschluss auf der Rückseite des Lenkrads an und stecken dann das externe Steckernetzteil in eine Steckdose mit der gleichen Spannung.

WARNHINWEISE

Bevor Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie bitte diese Dokumentation sorgfältig durch und bewahren Sie diese sicher auf, falls Sie später etwas nachlesen müssen.



Warnung – elektrischer Schlag

- * Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort und setzen Sie es weder Staub noch direktem Sonnenlicht aus.
- * Verdrehen Sie keine Kabel oder ziehen direkt an deren Steckern.
- * Schütten Sie keine Flüssigkeiten auf das Produkt oder dessen Anschlüsse.
- * Schließen Sie das Produkt nicht kurz.
- * Zerlegen Sie das Produkt niemals, werfen es ins Feuer oder setzen es hohen Temperaturen aus.
- * Nutzen Sie kein anderes Stromkabel als das mitgelieferte.
- * Nutzen Sie das Stromkabel nicht, wenn dieses oder dessen Stecker brüchig oder beschädigt ist.
- * Nutzen Sie sicher, daß das Netzkabel richtig in die Steckdose gesteckt wurde und korrekt mit dem rückwärtigen Anschluss an der Rennlenkradbasis verbunden ist.
- * Öffnen Sie niemals das Rennlenkrad. Es befinden sich keine vom Benutzer austauschbare Teile im Innern. Jedwede Reparaturen müssen von einer vom Hersteller angegebenen Werkstatt oder einem qualifizierten Techniker ausgeführt werden.
- * Nutzen Sie ausschließlich vom Hersteller empfohlene Befestigungssysteme/Accessoires.
- * Falls der Lenker sich ungewöhnlich verhält (seltsame Geräusche, Hitze oder Gerüche abgibt), stoppen Sie sofort dessen Benutzung, trennen das Stromkabel vom Netz und ziehen alle anderen Kabel ab.
- * Sollten Sie den Lenker für eine längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie diesen vom Stromnetz.
- * Die Steckdose sollte sich in der Nähe des Rennlenkrades befinden und leicht zugänglich sein.



Lüftungsschlitze

Achten Sie darauf keine der Lüftungsschlitze an der Lenkerbasis zu verdecken. Für eine optimale Belüftung beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

- * Stellen Sie die Basis mindestens 10 cm entfernt von Wänden auf.
- * Stellen Sie die Basis nicht in engen Zwischenräumen auf.
- * Decken Sie die Basis niemals ab.
- * Vermeiden Sie auf jeden Fall Staubbildung an den Lüftungsschlitzen.



**Benutzen Sie aus Sicherheitsgründen das Pedalset niemals barfuß oder in Socken.
THRUSTMASTER® ÜBERNIMMT KEINERLEI HAFTUNG BEI VERLETZUNGEN DURCH
EINSATZ DES PEDALSETS OHNE SCHUHE.**



Warnung - Verletzungen durch Force Feedback und wiederholte Bewegungen

Spielen mit einem Force-Feedback-Lenkrad kann Muskel- oder Gelenkschmerzen verursachen. Um Probleme zu vermeiden:

- * Vermeiden Sie längere Spielzeiten.
- * Pausieren Sie für 10 bis 15 Minuten nach einer Stunde Spiel.
- * Wenn Sie irgendeine Müdigkeit oder Schmerzen in den Händen, Handgelenken, Armen, Beinen oder Füßen fühlen, unterbrechen Sie das Spiel und ruhen für ein paar Stunden, bevor Sie wieder zu spielen beginnen.



**Achtung – Verletzungen durch Force Feedback und wiederholte Bewegungen
(Fortsetzung)**

- * Wenn Sie wieder zu spielen beginnen und die oben beschriebenen Symptome oder Schmerzen weiterbestehen, unterbrechen Sie das Spiel und konsultieren Sie Ihren Arzt.
- * Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- * Lassen Sie immer beide Hände während des Spielens am Lenkrad positioniert, ohne dieses völlig loszulassen.
- * Plazieren Sie Ihre Hände oder Finger während des Spielens niemals unter die Pedale oder in deren Nähe.
- * Stecken Sie weder Ihren Arm noch Ihre Hand während der Kalibrierung oder im Spiel durch die Speichen des Lenkkranses.
- * Überprüfen Sie den festen Sitz der Lenkerbasis entsprechend der Anleitungen dieses Handbuchs.

SCHWERES PRODUKT



Produkt nur für den Gebrauch von Personen
über 14 Jahre oder älter



Lassen Sie das Produkt niemals auf sich
oder andere fallen!

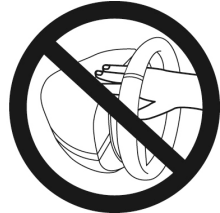
IMMER



NIE



NIE





Achtung – Quetschgefahr am Pedalset während des Spielens

- * Bewahren Sie das Pedalset außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Seiten der Pedale.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Pedalrückseite.
- * Bringen Sie während des Spielens niemals Ihre Finger auf oder in die Nähe der Pedalvorderseite.

NIE



NIE



NIE



Achtung – Quetschgefahr am Pedalset nach dem Spielen

- * Bewahren Sie das Pedalset sicher außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

AKTUALISIEREN DER FIRMWARE IHRES RENNLENKRADS

Die in Ihrer Rennlenkradbasis enthaltene Firmware kann durch eine produktverbessernde und aktuellere Firmware aktualisiert werden.

Um die aktuelle Version der Firmware Ihres Rennlenkrads anzuzeigen und ob eine Aktualisierung eventuell verfügbar ist, rufen Sie auf Ihrem PC die Website <http://support.thrustmaster.com> auf. Dann klicken Sie auf **Lenkräder / T150**, wählen **Firmware** aus und folgen den Anweisungen zum Download und der Installation.

Wichtiger Hinweis:

Der USB-Schiebeschalter (5) an der Rennlenkradbasis muß bei einer Nutzung mit dem PC immer auf der PS3™-Position gestellt sein.

EINSTELLEN DER PEDALNEIGUNG

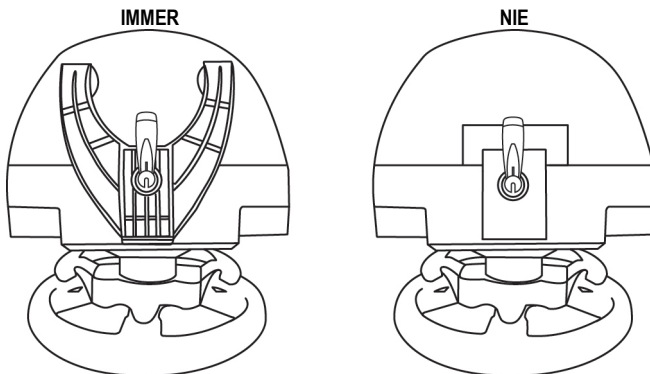
Die Pedalneigung ist verstellbar.

Die Einstellinstruktionen für jedes Pedal sind auf der Website <http://support.thrustmaster.com> erhältlich. Dann klicken Sie auf **Lenkräder / T150** und wählen dann **Benutzerhandbuch** oder **FAQ** aus.

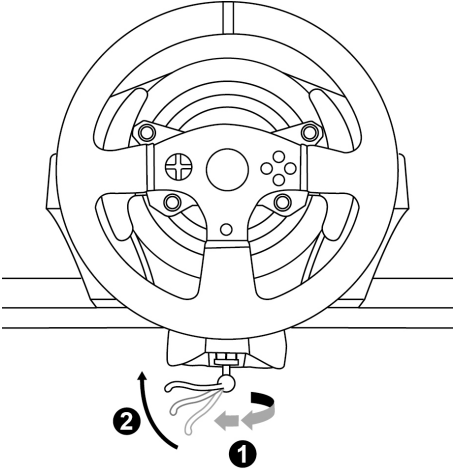
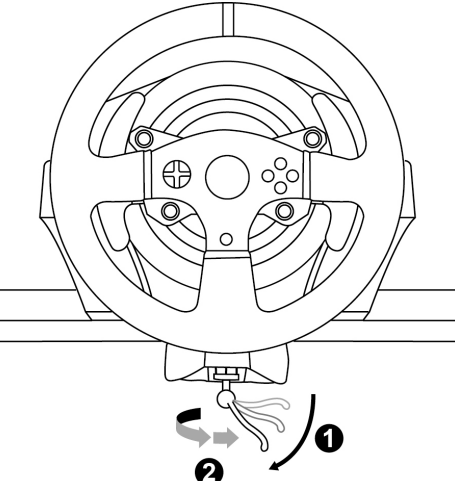
BEFESTIGEN DES RENNLENKRADS

Befestigen Sie das Rennlenkrad auf einem Tisch oder einen Schreibtisch

1. Platzieren Sie den Lenker auf einem Tisch oder einer anderen waagerechten, ebenen und stabilen Oberfläche.
2. Stecken Sie die Befestigungsschraube (11) in das Befestigungssystem (10). Ziehen Sie dann die Schraube entgegen dem Uhrzeigersinn im Schraubgewinde (9) unterhalb des Geräts, bis der Lenker sicher und perfekt stabil auf der Oberfläche montiert ist.



ACHTUNG: Ziehen Sie die Schraube niemals ohne das Befestigungssystem fest!
(Dies könnte Ihr Rennlenkrad beschädigen).

MONTAGE / ABMONTIEREN	RICHTUNG
<p>Montieren:</p> <p><i>Drehen der Schraube entgegen dem Uhrzeigersinn</i></p>	
<p>Abmontieren:</p> <p><i>Drehen der Schraube im Uhrzeigersinn</i></p>	

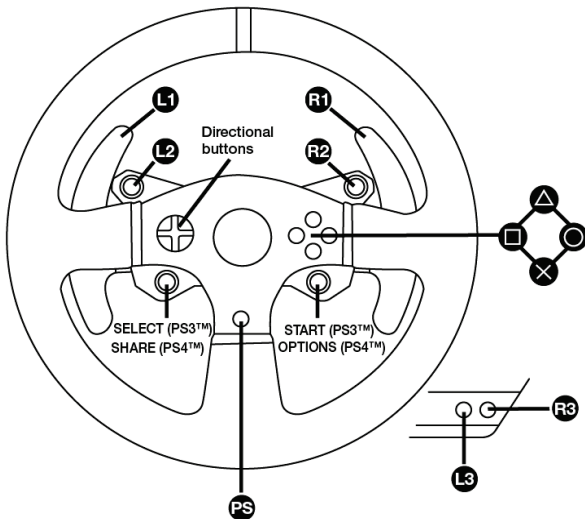
Montage des Pedalsets in ein Cockpit

1. Montieren Sie das Pedal-Set mittels der darunter liegenden, kleinen Gewindebohrungen.
2. Drehen Sie zwei M6 Schrauben (nicht enthalten) durch die Cockpit-Ablage und führen diese in die beiden kleinen Schraubgewinde unterhalb des Pedalsets.

Achtung: Die Länge der beiden M6 Schrauben sollte die Dicke der Ablage plus zusätzlich 10 mm nicht überschreiten. Längere Schrauben könnten die internen Komponenten des Pedalsets beschädigen.

Layout-Diagramme für Cockpits (zur Positionierung der Rennlenkradbasis und/oder des Pedalsets) stehen auf <http://support.thrustmaster.com> zur Verfügung: Dann klicken Sie auf **Lenkräder / T150** und wählen dann **Benutzerhandbuch** oder **FAQ** aus.

PlayStation®3 und PlayStation®4 Mapping



MONTAGE DES RENNLENKRADS AN DER PlayStation®3 ODER PlayStation®4

1. Verbinden Sie das Pedalset mit dem Anschluss (17) auf der Rückseite der Rennlenkradbasis.
2. Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Anschluss (14) auf der Rückseite der Rennlenkradbasis.
3. Stecken Sie das Netzkabel in eine Steckdose mit der richtigen Spannung.



Ausführlichere Information dazu erhalten Sie auf Seite 3 dieses Handbuchs im Abschnitt ANSCHLUSS DES RENNLENKRADS AN DAS STROMNETZ.

4. Je nach genutztem System oder genutztem Spiel stellen Sie den USB-Wahlschalter (5) an der Rennlenkradbasis entweder auf die PS3™- oder PS4™-Position.
5. Stecken Sie den USB-Stecker des Rennlenkrads (15) in einen der USB-Anschlüsse an dem System.
6. Nachdem Ihr System eingeschaltet wurde, kalibriert sich Ihr Rennlenkrad automatisch selbst.
7. Auf der PlayStation®4 (wenn der USB-Wahlschalter auf die PS4™-Position gestellt ist): Drücken Sie den PS-Button (8) des Rennlenkrads und melden sich bei Ihrem Sony Entertainment Networkkonto an, um den Lenker nutzen zu können.

Sie können nun an den Start gehen und Ihr Rennen bestreiten!

Wichtige Hinweise:

- Der USB-Wahlschalter (5) an der Rennlenkradbasis muß immer vor dem Anschluß des USB-Kabels des Rennlenkrads an das System auf die richtige Position (PS3™ oder PS4™) gestellt werden. Um die Position des Wahlschalters zu verstellen, trennen Sie das USB-Kabel von dem System und ändern dann die Position des Wahlschalters. Schließen Sie dann das USB-Kabel erneut an das System an.
- Auf der PlayStation®3 muß der USB-Wahlschalter (5) immer auf die PS3™-Position gestellt werden:
 - * Der Lenker wird in den meisten Spielen als T500 RS Lenker erkannt.
 - * Der Lenker funktioniert in kompatiblen Spielen und in den Systemmenüs.
 - * Die "PS"-Funktion des Lenkers funktioniert.
- Auf der PlayStation®4 mit dem USB-Wahlschalter (5) auf der PS3™-Position:
 - * Der Lenker wird in den meisten Spielen als T500 RS Lenker erkannt.
 - * Der Lenker funktioniert in kompatiblen Spielen aber nicht in Systemmenüs.
 - * Die "SHARE"- und "PS"-Funktionen des Lenkers funktionieren nicht.
- Auf der PlayStation®4 mit dem USB-Wahlschalter (5) auf der PS4™-Position:
 - * Vergessen Sie nicht den PS-Button (8) des Lenkers zu drücken, um diesen nutzen zu können.
 - * Der Lenker wird in den meisten Spielen als T300 RS oder T150 Lenker erkannt.
 - * Der Lenker funktioniert in kompatiblen Spielen und in den Systemmenüs.
 - * Die "SHARE"- und "PS"-Funktionen des Lenkers funktionieren.
- Eine Liste der mit dem T150 kompatiblen Spiele für PlayStation®3 und PlayStation®4 (zusammen mit der erforderlichen Position des USB-Wahlschalters (5) je nach Spiel) ist verfügbar auf <http://support.thrustmaster.com> (Sektion: Rennlenkrad / T150). Diese Liste wird regelmäßig aktualisiert.

AUTOMATISCHE RENNLENKRAD- UND PEDALSET-KALIBRIERUNG

Das Rennlenkrad kalibriert sich automatisch selbst beim Anschluss desselben an die Stromversorgung und den USB-Anschluss an das PlayStation®3 oder PlayStation®4 System. Während dieser Phase dreht sich der Lenkkranz schnell nach rechts und links und deckt dabei einen Rotationswinkel von 1080° ab. Danach stoppt der Lenkkranz in der mittigen Position.



WARNUNG:

**Berühren Sie das Rennlenkrad niemals während der Kalibrierungsphase
(Dies kann zu Kalibrierungsfehlern und/oder Verletzungen führen.)**

AUTOMATISCHE KALIBRIERUNG DES PEDALSETS

Verbinden/Trennen Sie das Pedalset niemals mit/von der Rennlenkradbasis, wenn diese mit dem System verbunden ist oder während eines Spiels. Dies kann zu Kalibrierungsfehlern führen. Schließen Sie das Pedalset ausschließlich nur an das Rennlenkrad an, bevor dieser an das System angeschlossen ist. Nach der Selbstkalibrierung des Lenkers und nach dem Spielstart werden die Pedale nach mehrmaligem Niederdrücken automatisch kalibriert.



WARNUNG:

**Betätigen Sie die Pedale niemals während der Selbstkalibrierung des Lenkers oder während ein Spiel geladen wird!!
(Dies kann zu Kalibrierungsfehlern führen.)**

Falls Ihr Rennlenkrad und/oder das Pedalset nicht ordnungsgemäß funktionieren oder die Kalibrierung nicht korrekt zu sein scheint:

Schalten Sie Ihr System aus. Trennen Sie das Rennlenkrad komplett von dem System. Schließen Sie die Kabel (auch Netz- und Pedalset-Kabel) erneut an. Starten Sie dann Ihr System und das Spiel neu.

MODE-BUTTON UND LEUCHTANZEIGE (6)

MODE-Button für das Pedalset

Das inklusive Pedalset des T150 hat 2 Pedale.

Sollten Sie dieses Pedalset nutzen, vergewissern Sie sich, daß die Leuchtanzeige rot anzeigt. Andernfalls funktioniert das Gaspedal nicht korrekt.

Das T150 ist kompatibel mit Thrustmasters Pedalsets, die 3 Pedale aufweisen (*separat erhältlich*). Diese versetzen Sie in die Lage die Gas- und Kupplungspedale elektronisch zu vertauschen.

Um dies zu bewerkstelligen, drücken Sie einfach den MODE-Button (6) für 2 Sekunden.

Der interne Speicher des Rennlenkrads speichert, ob die Pedale vertauscht wurden oder nicht.

GAS- UND KUPPLUNGSPEDALE	Farbe der MODE Leuchtanzeige (6)
NORMAL	ROT
VERTAUSCHT	GRÜN

Andere Hinweise für den MODE-Button

Um mehr über den MODE-Button und die Leuchtanzeige zu erfahren, besuchen Sie bitte die Website <http://support.thrustmaster.com>. Dann klicken Sie auf **Lenkräder / T150** und wählen dann **Benutzerhandbuch** oder **FAQ** aus.

HILFE UND HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Gehen Sie bitte auf <http://support.thrustmaster.com>. Dann klicken Sie auf **Lenkräder / T150** und wählen dann **Benutzerhandbuch** oder **FAQ** aus.

EINRICHTEN DES RENNLENKRADS FÜR DEN PC*

AKTUALISIEREN DER FIRMWARE IHRES RENNLENKRADS

**PC-Kompatibilität wird von Sony Interactive Entertainment Europe nicht getestet und unterstützt.*

Weitere Informationen auf <http://support.thrustmaster.com>.

Kunden-Garantie-Information

Guillemot Corporation S.A. mit Hauptsitz in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (fortfolgend "Guillemot") garantiert Kunden weltweit, daß dieses Thrustmaster Produkt frei von Mängeln in Material und Verarbeitung für eine Gewährleistungsfrist ist, die mit der Frist für eine Mängelrüge bezüglich des Produktes übereinstimmt. In den Ländern der Europäischen Union entspricht diese einem Zeitraum von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum des Thrustmaster Produktes. In anderen Ländern entspricht die Gewährleistungsfrist der zeitlichen Begrenzung für eine Mängelrüge bezüglich des Thrustmaster Produktes in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht des Landes, in dem der Kunde zum Zeitpunkt des Erwerbs eines Thrustmaster Produktes wohnhaft ist. Sollte eine entsprechende Regelung in dem entsprechenden Land nicht existieren, umfasst die Gewährleistungspflicht einen Zeitraum von einem (1) Jahr ab dem originären Kaufdatum des Thrustmaster Produktes.

Sollten bei dem Produkt innerhalb der Gewährleistungsfrist Defekte auftreten, kontaktieren Sie unverzüglich den technischen Kundendienst, der die weitere Vorgehensweise anzeigt. Wurde der Defekt bestätigt, muß das Produkt an die Verkaufsstelle (oder an eine andere Stelle, je nach Maßgabe des technischen Kundendienstes) retourniert werden.

Im Rahmen dieser Garantie sollte das defekte Produkt des Kunden, je nach Entscheidung des technischen Kundendienstes, entweder ausgetauscht oder repariert werden. Sollte während der Garantiezeit das Thrustmaster Produkt einer derartigen Instandsetzung unterliegen und das Produkt während eines Zeitraums von mindestens sieben (7) Tagen nicht benutzbar sein, wird diese Zeit der restlichen Garantiezeit hinzugefügt. Diese Frist läuft ab dem Zeitpunkt, an dem der Wunsch des Verbrauchers bezüglich einer Intervention vorliegt oder ab dem Tag, an dem das fragliche Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, falls das Datum, an dem das Produkt zur Instandsetzung zur Verfügung steht, dem Datum des Antrags auf Intervention nachfolgt. Wenn nach geltendem Recht zulässig, beschränkt sich die volle Haftung von Guillemot und ihrer Tochtergesellschaften auf die Reparatur oder den Austausch des Thrustmaster Produktes (inklusive Folgeschäden). Wenn nach geltendem Recht zulässig, lehnt Guillemot alle Gewährleistungen der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.

Der Gewährleistungsanspruch verfällt: (1) Falls das Produkt modifiziert, geöffnet, verändert oder ein Schaden durch unsachgemäßen oder missbräuchlichen Gebrauch hervorgerufen wurde, sowie durch Fahrlässigkeit, einen Unfall, Verschleiß oder irgendeinem anderen Grund – aber nicht durch Material- oder Herstellungsfehler (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht mitgeliefert wurden); (2) Falls das Produkt für eine andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich für professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe) verwendet wird; (3) Im Falle der Nichteinhaltung der durch den technischen Support erteilten Anweisungen; (4) Durch Software. Die besagte Software ist Gegenstand einer speziellen Garantie; (5) Bei Verbrauchsmaterialien (Elemente, die während der Produktlebensdauer ausgetauscht werden, wie z. B. Einwegbatterien, Ohrpolster für ein Audioheadset oder für Kopfhörer); (6) Bei Accessoires (z. B. Kabel, Etuis, Taschen, Beutel, Handgelenk-Riemen); (7) Falls das Produkt in einer öffentlichen Versteigerung verkauft wurde. Diese Garantie ist nicht übertragbar.

Die Rechte des Kunden in Übereinstimmung mit anwendbarem Recht bezüglich des Verkaufs auf Konsumgüter im Land der/der Kunden/Kundin wird durch diese Garantie nicht beeinträchtigt.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

EAHHHKA

TÜRKÇE

POLSKI

Zusätzliche Gewährleistungsbestimmungen

Während der Garantiezeit bietet Guillemot grundsätzlich keine Ersatzteile an, da der technische Kundendienst der einzige autorisierte Partner zum Öffnen und/oder Instandsetzen jedweden Thrustmaster-Produkts ist (mit Ausnahme von irgendwelchen Instandsetzungsprozeduren, die der Kunde nach Maßgabe des technischen Kundendienstes und durch schriftliche Instruktionen sowie der Zurverfügungstellung des/der eventuell erforderlichen Ersatzteil(s)e selbst in der Lage ist durchzuführen – zum Beispiel aufgrund der Einfachheit und einer nicht erforderlichen Geheimhaltung des Instandsetzungsverfahrens).

Aufgrund seiner Innovationszyklen und um sein Know-how und seine Geschäftsgeheimnisse zu schützen, bietet Guillemot grundsätzlich keine Instandsetzungs-Benachrichtigung oder Ersatzteile für alle Thrustmaster Produkte an, deren Garantiezeit abgelaufen ist.

Haftung

Wenn nach dem anwendbaren Recht zulässig, lehnen Guillemot Corporation S.A. (fortfolgend "Guillemot") und ihre Tochtergesellschaften jegliche Haftung für Schäden, die auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind, ab: (1) das Produkt wurde modifiziert, geöffnet oder geändert; (2) Nichtbefolgung der Montageanleitung; (3) unangebrachte Nutzung, Fahrlässigkeit, Unfall (z. B. ein Aufprall); (4) normalem Verschleiß; (5) Die Verwendung des Produkts für jedwede andere Nutzung als zum privaten Hausgebrauch, einschließlich professionelle oder kommerzielle Zwecke (z. B. Spielhallen, Training, Wettkämpfe). Wenn nach anwendbarem Recht zulässig, lehnen Guillemot und seine Niederlassungen jegliche Haftung für Schäden, die nicht auf einen Material- oder Herstellungsfehler in Bezug auf das Produkt beruhen (einschließlich, aber nicht beschränkt auf, etwaige Schäden, die direkt oder indirekt durch Software oder durch die Kombination der Thrustmaster Produkte mit ungeeigneten Elementen, insbesondere Netzteile, Akkus, Ladegeräte, oder andere Elemente, die von Guillemot für dieses Produkt nicht geliefert wurden), ab.

THRUSTMASTER®

TECHNISCHER SUPPORT

<http://support.thrustmaster.com>



COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Alle Rechte vorbehalten. Thrustmaster® ist eine eingetragene Marke von Guillemot Corporation S.A.

Für den Verkauf in Europa, Afrika, dem Nahen Osten, Russland, Indien und Ozeanien lizenziert. Zur exklusiven Nutzung mit PlayStation®3 und PlayStation®4.

Alle anderen Marken sind im Besitz Ihrer jeweiligen Eigentümer. Illustrationen nicht verbindlich. Inhalte, Designs und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden und können von Land zu Land unterschiedlich sein. Hergestellt in China.

Hergestellt und vertrieben von Guillemot Corporation S.A.

Hinweise zum Umweltschutz

* In der Europäischen Union und der Türkei: Dieses Produkt darf nach Ende seiner Lebensdauer nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin.

Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wiederverwertbar. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Für alle anderen Länder: Bitte beachten Sie die lokalen Entsorgungsrichtlinien/-Gesetze bezüglich elektrischen und elektronischen Equipments.

Wichtige Informationen. Die Farben und Verzierungen können abweichen. Plastikhalterungen und Aufkleber bitte vor der Nutzung des Produktes entfernen.

www.thrustmaster.com

* Nur in der EU und der Türkei anwendbar

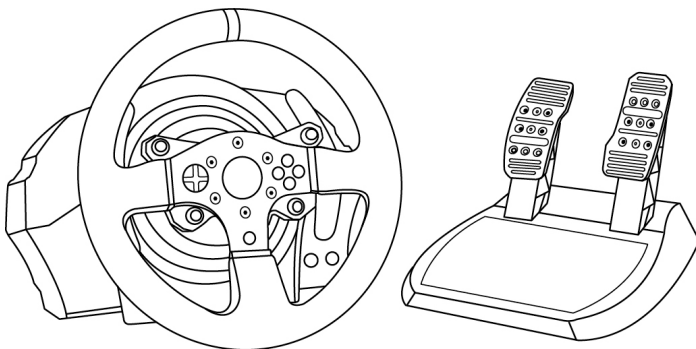




T150

FORCE FEEDBACK

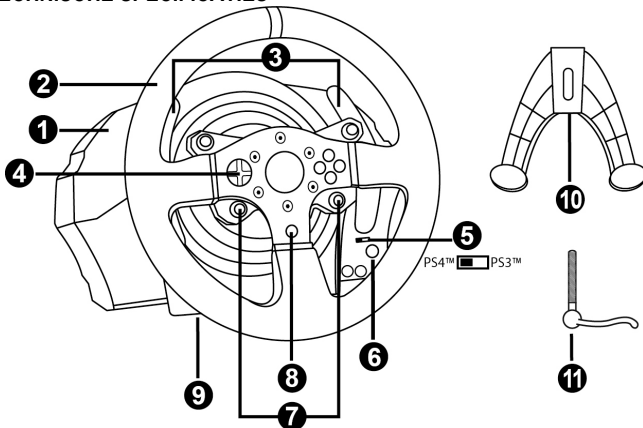
Handleiding



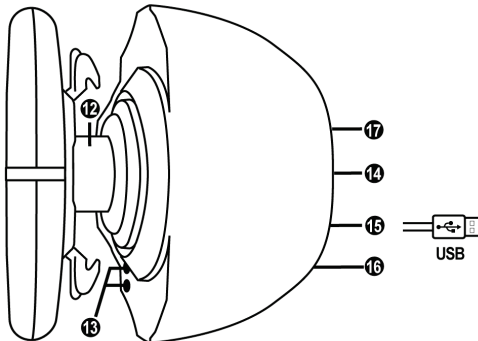
WAARSCHUWING:

Om er zeker van te zijn dat het T150-racestuur correct werkt met games, moet u mogelijk de automatische updates voor de games installeren (beschikbaar wanneer het systeem met internet is verbonden).

TECHNISCHE SPECIFICATIES



- | | |
|--|---|
| 1 T150-voet | 7 SELECT/START-knoppen op de PS3™ en SHARE/OPTIONS-knoppen op de PS4™ |
| 2 Stuur | 8 PS-knop |
| 3 2 sequentiële schakelknoppen (Up & Down) | 9 Groot schroefgat (voor bevestigingssysteem en -schroef) |
| 4 Richtingsknoppen | 10 Bevestigingssysteem |
| 5 Ingebouwde USB-schuifschakelaar voor PS4™/PS3™ | 11 Metalen bevestigingsschroef |
| 6 MODE-knop + rood/groen-indicator | |



- | | |
|---|--|
| 12 Stuuras | 15 USB-kabel en -connector voor racestuur |
| 13 L3/R3-knoppen | 16 Connector voor versnellingsbak (versnellingsbak wordt apart verkocht) |
| 14 Voedingskabel of connector voor netstroom (kan per land verschillen) | 17 Connector voor pedaalset |

HET RACESTUUR AANSLUITEN OP EEN STOPCONTACT: LEES DIT VOORDAT U VERDER GAAT!

Het land waarin het racestuur is aangeschaft, is bepalend voor het soort netvoeding dat het stuur gebruikt.

Alleen Europese versies

Belangrijke opmerking: de Europese versie van de T150 heeft een interne voeding ingebouwd in de voet van het racestuur.

De Europese versie mag alleen op 220 V netstroom worden aangesloten!

De voet van het racestuur mag nooit worden geopend
vanwege het risico op elektrische schokken!



Power Supply
220~240V 50Hz 0.8A

- Steek de netstroomstekker van het stuur in een stopcontact.

Andere versies (niet-Europees)

Opmerking: de niet-Europese versie van de T150 heeft, in tegenstelling tot de Europese versie, een externe voedingsadapter die apart wordt meegeleverd bij het racestuur.

- Sluit de externe voedingsadapter aan op de betreffende connector op de achterzijde van het racestuur. Sluit daarna de externe voedingsadapter aan op een stopcontact met hetzelfde voltage als de adapter.

WAARSCHUWINGEN

Lees, voordat u dit product gebruikt, deze handleiding zorgvuldig door en bewaar hem om eventueel op een later tijdstip te kunnen raadplegen.



Waarschuwing — Elektrische schok

- * Berg dit product op een droge plek op, uit de zon en stofvrij.
- * Trek nooit te hard aan een kabel of connector en zorg dat er geen knikken in kabels komen.
- * Mors geen vloeistoffen op het product of op een connector.
- * Veroorzaak geen kortsluiting.
- * Haal het product nooit uit elkaar, gooi het niet in het vuur en stel het niet bloot aan hoge temperaturen.
- * Gebruik geen andere netstroomkabel dan de kabel meegeleverd bij het racestuur.
- * Gebruik de netstroomkabel nooit als de kabel, de stekkers of de connectoren zijn beschadigd, gespleten of gebroken.
- * Controleer dat de netstroomkabel correct is aangesloten op het stopcontact en correct is aangesloten op de achterzijde van de voet van het racestuur.
- * Maak het stuur niet open. Er bevinden zich geen door de gebruiker te onderhouden of repareren onderdelen in. Alle reparaties dienen te worden uitgevoerd door de fabrikant, haar bevoegde vertegenwoordiger of een gekwalificeerd technicus.
- * Gebruik alleen door de fabrikant goedgekeurde hulpstukken en accessoires.
- * Als het racestuur zich vreemd gedraagt, bijvoorbeeld door rare geluiden te maken, heet te worden of te stinken, stop dan onmiddellijk met het gebruik, haal de stekker uit het stopcontact en maak alle andere kabels los.
- * Als het racestuur langere tijd niet wordt gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact.
- * Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn en moet goed bereikbaar zijn.



Ventilatieopeningen

Blokkeer nooit de ventilatieopeningen op de voet van het stuur. Aanwijzingen voor optimale ventilatie:

- * Plaats de voet van het stuur minimaal 10 cm van een muur.
- * Plaats de voet niet in een krappe ruimte.
- * Leg nooit iets over de voet heen.
- * Zorg dat de ventilatieopeningen stofvrij blijven.



Om veiligheidsredenen mogen de pedalen nooit met blote voeten worden bediend of met alleen sokken aan.

THRUSTMASTER® WIJST ELKE VERANTWOORDELIJKHEID AF IN GEVAL VAN LETSEL ALS GEVOLG VAN HET GEBRUIK VAN DE PEDAALSET ZONDER SCHOENEN AAN.



Waarschuwing — Mogelijk letsel ten gevolge van Force Feedback en repetitieve bewegingen

Gamen met een Force Feedback-stuur kan leiden tot pijn in de gewrichten of de spieren. Hoe voorkomt u problemen:

- * Vermijd langdurige gamesessies.
- * Neem na elk uur gamen een pauze van 10 tot 15 minuten.
- * Stop met gamen bij last van vermoeidheid of pijn in handen, polsen, armen, voeten of benen, en rust een paar uur voordat u weer verder gaat met gamen.



Waarschuwing — Mogelijk letsel ten gevolge van Force Feedback en repetitieve bewegingen (vervolg)

- * Stop al het gamen als de hierboven beschreven symptomen van pijn of ongemak blijven aanhouden tijdens het gamen en raadpleeg een huisarts.
- * Houd het stuur, de voet en de pedaalset buiten het bereik van kinderen.
- * Houd tijdens het gamen altijd twee handen aan het stuur op de juiste stand en laat het stuur nooit helemaal los.
- * Zorg er tijdens het gamen voor dat handen of vingers nooit in de buurt van of onder de pedalen of de pedaalset komen.
- * Steek tijdens het kalibreren en gamen nooit een vinger, hand of arm door de openingen van het racestuur.
- * Zorg er voor dat de voet van het racestuur stevig vast zit, zoals beschreven in deze handleiding.

ZWAAR PRODUCT



Product mag alleen verplaatst worden door gebruikers van 14 jaar of ouder



Wees voorzichtig en laat het product niet op uzelf of iemand anders vallen!

ALTIJD



NOOIT



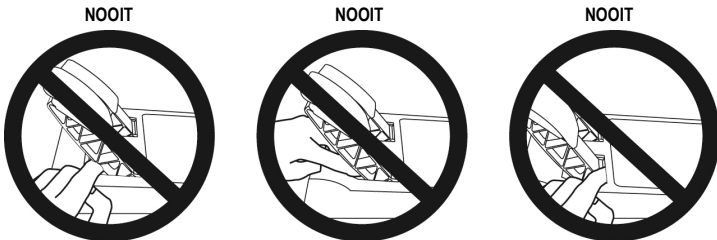
NOOIT





Waarschuwing — Pedaalset beknellingsgevaar bij gebruik

- * Houd de pedaalset buiten het bereik van kinderen.
- * Houd tijdens het gamen nooit uw vingers op of in de buurt van de zijkant van de pedalen.
- * Houd tijdens het gamen nooit uw vingers op of in de buurt van de achterkant van de pedalen.
- * Houd tijdens het gamen nooit uw vingers op of in de buurt van de voorkant van de pedalen.



Waarschuwing — Pedaalset beknellingsgevaar bij gebruik

- * Berg de pedaalset op een veilige plaats op, buiten het bereik van kinderen.

DE FIRMWARE VAN HET RACESTUUR BIJWERKEN

De firmware in de voet van het racestuur kan worden bijgewerkt naar een nieuwere verbeterde versie wanneer een dergelijke versie beschikbaar komt.

Om de huidige versie van de firmware van het racestuur weer te geven en deze bij te werken indien gewenst: ga op een PC naar <http://support.thrustmaster.com>. Klik op **Racesturen / T150**, selecteer **Firmware** en volg de instructies voor het downloaden en installeren.

Belangrijke opmerking:

Op een pc moet de USB-schuifschakelaar (5) op de voet van het racestuur altijd in de stand PS3™ staan.

DE HOEK VAN HET PEDAAL AANPASSEN

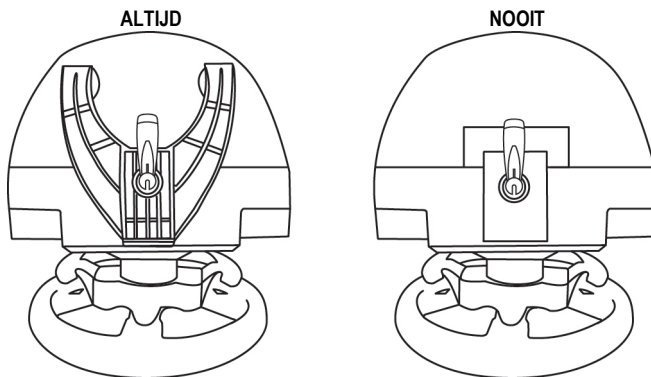
De pedaalhoek kan worden ingesteld.

De instructies voor het afstellen van een pedaal zijn beschikbaar op <http://support.thrustmaster.com>. Klik op **Racesturen / T150** en selecteer vervolgens **Handleiding of FAQ**.

HET RACESTUUR BEVESTIGEN

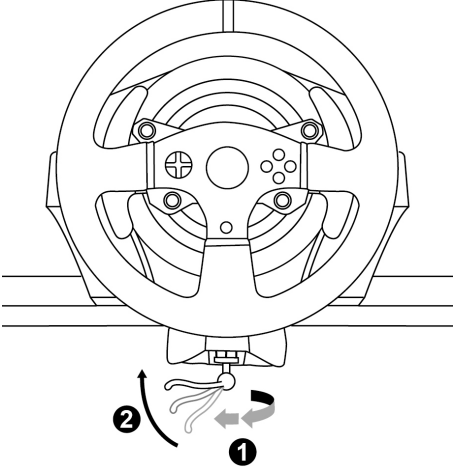
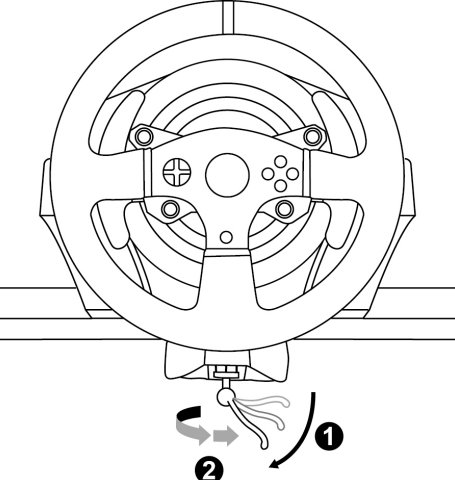
Het racestuur op een tafel of werkblad bevestigen

1. Plaats het racestuur op een tafel of een ander horizontaal, vlak en stabiel oppervlak.
2. Plaats de bevestigingsschroef (11) in het bevestigingssysteem (10) en draai de schroef aan (tegen de klok in) zodat deze vast komt te zitten in het schroefgat (9) onder het racestuur en het stuur volledig stabiel is.



WAARSCHUWING: draai de schroef nooit in het racestuur zonder het bevestigingssysteem!

(Daarmee kunt u het racestuur beschadigen).

BEVESTIGEN / VERWIJDEREN	RICHTING
<p><u>Vastdraaien:</u></p> <p><i>Draai de schroef linksom vast (tegen de wijzers van de klok in).</i></p>	
<p><u>Losdraaien:</u></p> <p><i>Draai de schroef rechtsum los (met de wijzers van de klok mee).</i></p>	

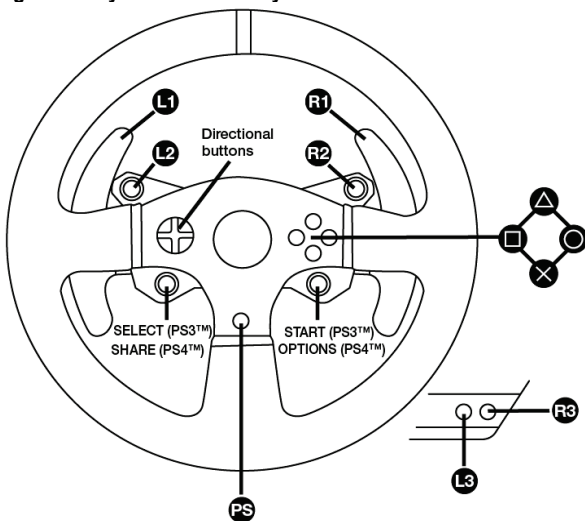
De pedaalsset aan een cockpit bevestigen

1. Bevestig de pedaalsset met behulp van de kleine schroefdraden onderop de pedaalsset.
2. Draai twee M6-schroeven (niet meegeleverd) door het cockpitpaneel en in de twee kleine schroefgaten aan de onderkant van de pedaalsset.

Belangrijk: de M6-schroeven mogen niet langer zijn dan de dikte van het paneel + 10 mm. Langere schroeven kunnen de componenten in de pedaalsset beschadigen.

Schema's voor cockpits (voor het plaatsen van de voet van het racestuur en/of de pedaalsset) zijn beschikbaar op <http://support.thrustmaster.com>. Klik op **Racesturen / T150** en selecteer vervolgens **Handleiding of FAQ**.

Mapping voor PlayStation®3 en PlayStation®4



HET RACESTUUR GEREED MAKEN VOOR DE PlayStation®3 OF PlayStation®4

1. Sluit de pedaalsset aan op de connector (17) aan de achterkant van de voet van het racestuur.
2. Sluit de netstroomkabel aan op de connector (14) aan de achterkant van de voet van het racestuur.
3. Sluit de netstroomkabel aan op een stopcontact met de correcte netspanning.



Raadpleeg voor meer informatie over dit onderwerp de sectie HET RACESTUUR AANSLUITEN OP EEN STOPCONTACT op pagina 3 van deze handleiding.

4. Zet de USB-keuzeschakelaar (5) op de voet van het racestuur in de gewenste stand: PS3™ of PS4™. Dit is afhankelijk van het gebruikte systeem of de gebruikte game.
5. Sluit de USB-connector (15) van het stuur aan op een van de USB-poorten van het systeem.
6. Zodra het systeem stroom krijgt, kalibreert het stuur zichzelf.
7. Als de USB-keuzeschakelaar in de stand PS4™ staat, drukt u op de PlayStation®4 op de PS-knop (8) op het racestuur en gaat u naar uw Sony Entertainment Network account om het stuur te kunnen gebruiken.

Nu kan er gespeeld worden!

Belangrijke opmerkingen:

- De USB-keuzeschakelaar (5) op de voet van het racestuur moet altijd op de correcte stand (PS3™ of PS4™) worden gezet voordat de USB-kabel van het stuur op het systeem wordt aangesloten. Als u de stand van de keuzeschakelaar wilt veranderen, koppelt u de USB-kabel los van het systeem, verandert u de stand en sluit u de USB-kabel weer aan op het systeem.
- Op de PlayStation®3 moet de USB-keuzeschakelaar (5) altijd in de stand PS3™ staan:
 - * Het stuur wordt in de meeste games herkend als een T500RS-stuur.
 - * Het stuur werkt in compatibele games en in systeemmenu's.
 - * De "PS"-functie op het stuur werkt.
- Op de PlayStation®4 met de USB-keuzeschakelaar (5) in de stand PS3™:
 - * Het stuur wordt in de meeste games herkend als een T500RS-stuur.
 - * Het stuur werkt in compatibele games, maar niet in systeemmenu's.
 - * De "SHARE"- en de "PS"-functie op het stuur werken niet.
- Op de PlayStation®4 met de USB-keuzeschakelaar (5) in de stand PS4™:
 - * Vergeet niet op de PS-knop (8) op het stuur te drukken om het stuur te kunnen gebruiken.
 - * Het stuur wordt in de meeste games herkend als een T300 RS of T150-stuur.
 - * Het stuur werkt in compatibele games en in systeemmenu's.
 - * De "SHARE"- en de "PS"-functie op het stuur werken.
- De lijst met PlayStation®3- en PlayStation®4-games die compatibel zijn met de T150 en de daarvoor benodigde stand van de USB-keuzeschakelaar (5) is beschikbaar op:
<http://support.thrustmaster.com> (klik op Wheels / T150).
Deze lijst wordt regelmatig bijgewerkt.

HET RACESTUUR EN DE PEDAALSET AUTOMATISCH KALIBREREN

Het stuur kalibreert zichzelf automatisch wanneer u het stuur op een stopcontact aansluit en de USB-connector van het stuur op het PlayStation®3 of PlayStation®4 systeem aansluit.
Tijdens deze kalibratie zal het stuur snel 1080 graden linksom en rechtsom draaien voordat het stopt in de middenstand.



WAARSCHUWING:

Tijdens het automatisch kalibreren mag u het stuur niet aanraken.
(Raakt u het stuur toch aan, dan kan dit leiden tot een onjuiste kalibratie en/of persoonlijk letsel).

AUTOMATISCH KALIBREREN VAN DE PEDAALSET

Sluit de pedaalsset nooit aan op de voet van het racestuur of koppel deze nooit los van de voet terwijl het is aangesloten op het systeem of tijdens het gamen. Doet u dit toch, dan kan dat leiden tot een onjuiste kalibratie.

Sluit altijd eerst de pedaalsset aan voordat u het racestuur aansluit op het systeem.

Nadat de kalibratie van het racestuur gereed is en de game gestart is, zijn de pedalen automatisch gekalibreerd na een paar keer intrappen.



WAARSCHUWING:

Trap de pedalen nooit in
tijdens het zelfkalibreren van het stuur of tijdens het laden van de game.
(Dit kan leiden tot een onjuiste kalibratie).

Als het racestuur en de pedaalsset niet goed werken of niet goed gekalibreerd lijken te zijn:

zet het systeem uit en koppel alle aansluitingen van het stuur los. Sluit daarna alle kabels weer aan, inclusief de voedingskabel en de pedaalsset, en herstart het systeem en de game.

MODE-KNOP EN INDICATOR (6)

MODE-knop voor de pedaalsset

De pedaalsset geleverd bij de T150 heeft twee pedalen.

Let er bij het gebruik van deze pedaalsset op dat de indicator rood blijft branden. Is dit niet het geval, dan werkt het gaspedaal mogelijk niet correct.

De T150 is ook compatibel met de Thrustmaster-pedaalssets met drie pedalen (*worden apart verkocht*).

Op deze sets is het mogelijk de functie van het koppelingspedaal en het gaspedaal te verwisselen.

Dit doet u door de MODE-knop (6) twee seconden ingedrukt te houden.

De door u ingestelde functie van de pedalen wordt opgeslagen in het interne geheugen van het racestuur.

GASPEDAAL EN KOPPELINGSPEDAAL	Kleur van de MODE-indicator (6)
NORMAAL	ROOD
VERWISSELD	GROEN

Meer functies van de MODE-knop

Meer informatie over de MODE-knop en de indicator vindt u op <http://support.thrustmaster.com>. Klik op **Racesturen / T150** en selecteer vervolgens **Handleiding** of **FAQ**.

HELPEBESTANDEN EN FAQS

Ga naar <http://support.thrustmaster.com>. Klik op **Racesturen / T150** en selecteer vervolgens **Handleiding** of **FAQ**.

HET RACESTUUR INSTALLEREN OP UW PC* DE FIRMWARE VAN HET RACESTUUR BIJWERKEN

**PC-compatibiliteit niet getest en niet ondersteund door Sony Interactive Entertainment Europe.*

Voor meer informatie, ga naar <http://support.thrustmaster.com>.

Informatie met betrekking tot kopersgarantie

Wereldwijd garandeert Guillemot Corporation S.A., het statutair adres gevestigd aan de Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Frankrijk, (hierna te noemen "Guillemot") aan de koper dat dit Thrustmaster-product vrij zal zijn van materiaal- en fabricagefouten gedurende een garantieperiode gelijk aan de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit product te claimen. In landen van de Europese Unie komt dit overeen met een periode van twee (2) jaar vanaf het moment van levering van het Thrustmaster-product. In andere landen komt de garantieperiode overeen met de tijd maximaal vereist om een restitutie/vervanging voor dit Thrustmaster-product te claimen zoals wettelijk is vastgelegd in het land waarin de koper woonachtig was op de datum van aankoop van het Thrustmaster-product. Indien een dergelijk claimrecht niet wettelijk is vastgelegd in het betreffende land, geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf datum aankoop van het Thrustmaster-product.

Indien u in de garantieperiode een defect meent te constateren aan dit product, neem dan onmiddellijk contact op met Technical Support die u zal informeren over de te volgen procedure. Als het defect wordt bevestigd, dient het product te worden geretourneerd naar de plaats van aankoop (of een andere locatie die wordt opgegeven door Technical Support).

Binnen het gestelde van deze garantie wordt het defecte product van de koper gerepareerd of vervangen, zulks ter beoordeling van Technical Support. Indien het Thrustmaster-product tijdens de garantieperiode is onderworpen aan een dergelijk herstel, wordt elke periode van ten minste zeven (7) dagen waarin het product niet in gebruik is, opgeteld bij de resterende garantieperiode (deze periode loopt vanaf de datum van verzoek van de consument voor interventie of vanaf de datum waarop het product in kwestie beschikbaar is gesteld voor herstel als de datum waarop het product ter beschikking wordt gesteld voor herstel later is dan de datum van het verzoek om interventie). Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, beperkt de volledige aansprakelijkheid van Guillemot en haar dochterondernemingen (inclusief de aansprakelijkheid voor vervolgschade) zich tot het repareren of vervangen van het Thrustmaster-product. Indien toegestaan door van toepassing zijnde wetgeving, wijst Guillemot elke garantie af met betrekking tot verhandelbaarheid of geschiktheid voor enig doel.

Deze garantie is niet van kracht: (1) indien het product aangepast, geopend of gewijzigd is, of beschadigd is ten gevolge van oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk, normale slijtage, of enige andere oorzaak die niet gerelateerd is aan een materiaal- of fabricagefout (inclusief maar niet beperkt tot het combineren van het Thrustmaster-product met enig ongeschikt element waaronder in het bijzonder voedingsadapters, oplaadbare batterijen, opladers of enig ander element niet geleverd door Guillemot voor dit product); (2) als het product is gebruikt voor enig ander doel dan thuisgebruik, zoals maar niet exclusief een professioneel of commercieel doel (bijvoorbeeld game rooms, training, wedstrijden); (3) indien u zich niet houdt aan de instructies zoals verstrekt door Technical Support; (4) op software die onder een specifieke garantie valt; (5) op verbruiksartikelen (elementen die tijdens de levensduur van het product worden vervangen zoals bijvoorbeeld batterijen of pads van een headset of koptelefoon); (6) op accessoires (zoals bijvoorbeeld kabels, behuizingen, hoesjes, etui's, draagtassen of polsbandjes); (7) indien het product werd verkocht op een openbare veiling.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

De wettelijke rechten van de koper die in zijn/haar land van toepassing zijn op de verkoop van consumentproducten worden op geenlei wijze door deze garantie beperkt.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

ЕАМННКА

TÜRKÇE

POLSKI

Aanvullende garantiiebepalingen

GEDURENDE DE GARANTIEPERIODE ZAL GUILLEMOT IN PRINCIPLE NOOIT RESERVEONDERDELEN LEVEREN OMDAT TECHNICAL SUPPORT DE ENIGE PARTIJ IS DIE BEVOEGD IS EEN THRUSTMASTER-PRODUCT TE OPENEN EN/OFF TE HERSTELLEN (MET UITZONDERING VAN EEN HERSTELPROCEDURE DIE DE KLANT DOOR TECHNICAL SUPPORT GEVRAAGD WORDT UIT TE VOEREN MET BEHULP VAN SCHRIFTELIJKE INSTRUCTIES – OMDAT DEZE PROCEDURE BIJVOORBEELD EENVOUDIG IS EN HET HERSTELPROCES NIET VERTROUWELIJK IS – EN DOOR HET VERSTREKKEN AAN DE CONSUMENT VAN DE BENODIGDE ONDERDELEN, INDIEN VAN TOEPASSING).

GEZIEN DE INNOVATIECYCLI EN OM HAAR KNOWHOW EN HANDELSGEHEIMEN TE BESCHERMEN, ZAL GUILLEMOT IN PRINCIPLE NOOIT EEN HERSTELBESCHRIJVING OF RESERVEONDERDELEN VERSTREKKEN VOOR EEN THRUSTMASTER-PRODUCT WAARVAN DE GARANTIEPERIODE IS VERSTREKEN.

Aansprakelijkheid

INDIEN TOEGESTAAN DOOR VAN TOEPASSING ZIJNDE WETGEVING, WIJZEN GUILLEMOT CORPORATION S.A. (HIerna TE NOEMEN "GUILLEMOT") EN HAAR DOCHTERONDERNEMINGEN ALLE AANSPRAKELIJKHEID AF VOOR ENIGE SCHADE VEROOorzaakt DOOR ÉÉN VAN DE VOLGENDE OORZAKEN: (1) INDIEN HET PRODUCT Aangepast, Geopend of Gewijzigd is; (2) de montage-instructies niet zijn opgevolgd; (3) oneigenlijk of onvoorzichtig gebruik, verwaarlozing, een ongeluk (bijvoorbeeld stoten); (4) normale slijtage; (5) het gebruik van het product voor enig ander doel dan thuisgebruik, zoals maar niet exclusief een professioneel of commercieel doel (bijvoorbeeld game rooms, training, wedstrijden). INDIEN TOEGESTAAN ONDER VAN TOEPASSING ZIJNDE WETGEVING, WIJZEN GUILLEMOT EN HAAR DOCHTERONDERNEMINGEN ALLE AANSPRAKELIJKHEID AF VOOR ENIGE SCHADE AAN DIT PRODUCT NIET GERELATEERD AAN EEN MATERIAAL- OF FABRICAGEFOUT (INCLUSIEF MAAR NIET BEPERKT TOT ENIGE SCHADE DIRECT OF INDIRECT VEROOorzaakt DOOR ENIGE SOFTWARE, OF DOOR HET COMBINEREN VAN HET THRUSTMASTER-PRODUCT MET ENIG ONGESCHIKT ELEMENT WAARONDER IN HET BIJZONDER VOEDINGSADAPTERS, OPLAADBARE BATTERIJEN, OPLADERS OF ENIG ANDER ELEMENT NIET GELEVERD DOOR GUILLEMOT VOOR DIT PRODUCT).

THRUSTMASTER®

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

<http://support.thrustmaster.com>



COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Alle rechten voorbehouden. Thrustmaster® is een geregistreerd handelsmerk van Guillemot Corporation S.A.

Gelicenseerd voor verkoop in Europa, Afrika, Midden-Oosten, Rusland, India en Oceanië. Voor exclusief gebruik met PlayStation®3 en PlayStation®4.

Alle andere handelsmerken zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren. Afbeeldingen zijn niet bindend. Inhoud, ontwerp en specificaties kunnen zonder kennisgeving vooraf worden gewijzigd en kunnen per land verschillen. Geproduceerd in China.

Geproduceerd en gedistribueerd door Guillemot Corporation S.A.

AANBEVELINGEN VOOR DE BESCHERMING VAN HET MILIEU



In de Europese Unie en Turkije: Gooi dit product na het einde van de levensduur niet weg met het normale afval, maar breng het naar het door uw gemeente aangewezen inzamelpunt voor elektrische en/of computerapparatuur.

Ter herinnering is hiertoe op het product, de gebruikshandleiding of de verpakking een symbool aangebracht.

De meeste materialen kunnen worden gerecycled. Door recycling en andere methoden voor verantwoorde verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparaten kunt u een belangrijke bijdrage leveren aan de bescherming van het milieu.

Neem contact op met uw gemeente voor informatie over een inzamelpunt bij u in de buurt.

In alle andere landen: houd u aan de plaatselijk milieuwetgeving voor elektrische en elektronische apparaten.

Bewaar deze informatie. De kleuren en decoraties kunnen variëren.

Plastic bevestigingen en hechtmaterialen moeten van het product worden verwijderd voordat het wordt gebruikt.

www.thrustmaster.com

**Alleen van toepassing in de EU en Turkije*

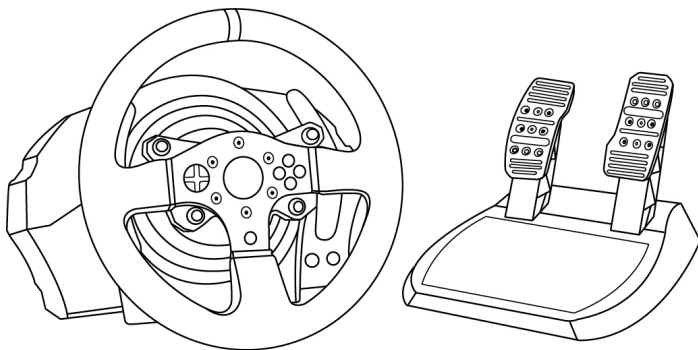




T150

FORCE FEEDBACK

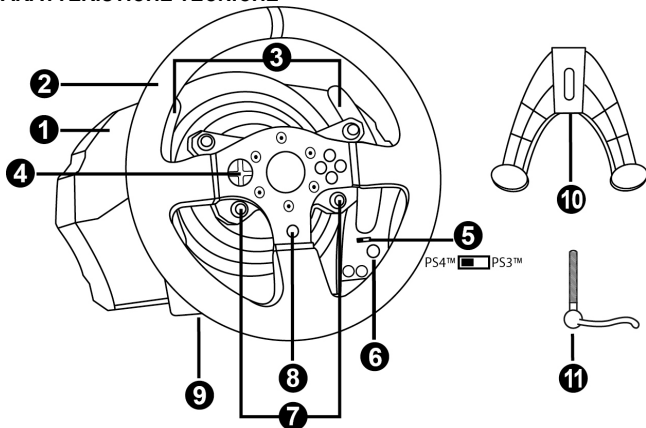
Manuale d'uso



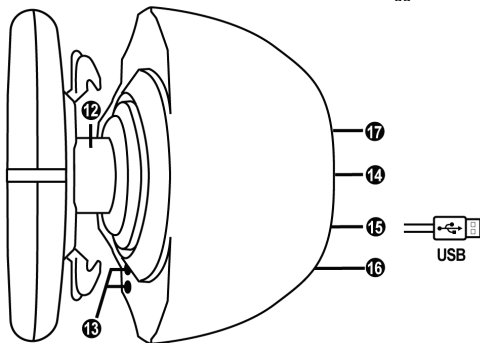
ATTENZIONE:

Per far sì che il tuo T150 funzioni correttamente con i giochi, potrebbe rendersi necessario installare gli aggiornamenti automatici dei giochi (disponibili nel momento in cui il tuo sistema viene collegato a internet).

CARATTERISTICHE TECNICHE



- | | |
|--|--|
| <p>1 Base T150</p> <p>2 Volante</p> <p>3 2 leve del cambio sequenziali (Up e Down)</p> <p>4 Pulsanti direzionali</p> <p>5 Selettore USB integrato per PS4™/PS3™</p> <p>6 Pulsante MODE + spia luminosa rosso/verde</p> | <p>7 Pulsanti SELECT/START su PS3™ e SHARE/OPTIONS su PS4™</p> <p>8 Pulsante PS</p> <p>9 Ampio foro filettato (per sistema di aggancio e vite di fissaggio)</p> <p>10 Sistema di aggancio</p> <p>11 Vite di fissaggio in metallo</p> |
|--|--|



- | | |
|---|---|
| <p>12 Asse dello sterzo</p> <p>13 Pulsanti L3/R3</p> <p>14 Cavo di alimentazione o connettore di alimentazione (varia da una nazione all'altra)</p> | <p>15 Cavo USB e connettore del volante</p> <p>16 Connettore per cambio (cambio venduto separatamente)</p> <p>17 Connettore pedaliera</p> |
|---|---|

COLLEGARE IL VOLANTE A UNA PRESA DI CORRENTE: SI PREGA DI LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DI PROCEDERE!

L'alimentatore del tuo volante varia a seconda della nazione in cui hai acquistato la tua periferica.

Solo versione Europea

Nota importante: la versione Europea del T150 è dotata di un alimentatore interno, collocato direttamente nella base del volante.

La versione Europea deve essere alimentata esclusivamente a 220V!

Non aprire mai la base del volante - rischio di shock elettrico!



Power Supply
220~240V 50Hz 0.8A

- Non devi far altro che collegare il connettore di alimentazione del volante ad una presa elettrica a 220 V.

Altre versioni (non Europea)

Nota: contrariamente alla versione Europea, il T150 non Europeo è dotato di un alimentatore esterno; assieme al volante viene distribuita un apposito apparecchio.

- Collega l'alimentatore esterno all'apposito connettore presente sul retro del volante, dopodiché collega l'alimentatore esterno ad una normale presa di corrente dal medesimo voltaggio.

ATTENZIONE

Prima di utilizzare questo prodotto, ti invitiamo a leggere con attenzione il presente documento e a conservare quest'ultimo in caso avessi bisogno di consultarlo nuovamente.



Attenzione – Shock elettrico

- * Conserva questo prodotto in un luogo asciutto e non esporlo alla polvere o alla luce del sole.
- * Non torcere e non tirare i connettori e i cavi.
- * Non versare liquidi sul prodotto o sui relativi connettori.
- * Non cortocircuitare il prodotto.
- * Non smontare questo prodotto; non gettarlo nel fuoco e non esporlo alle alte temperature.
- * Non usare un altro cavo di alimentazione oltre a quello fornito assieme al tuo volante.
- * Non utilizzare il cavo di alimentazione qualora quest'ultimo o i connettori dovessero risultare danneggiati, divisi o rotti.
- * Assicurati che il cavo di alimentazione si ben inserita in una presa di corrente e correttamente connesso al connettore presente nella parte posteriore della base del volante.
- * Non aprire il volante: all'interno non vi sono componenti utili all'utente. Qualunque riparazione dovrà essere effettuata dal produttore, da un suo rappresentante autorizzato o da un tecnico qualificato.
- * Usa unicamente sistemi di fissaggio/ accessori indicati dal produttore.
- * Qualora il volante non dovesse funzionare correttamente (se dovesse generare un qualunque suono inusuale, calore o odori), smetti immediatamente di utilizzarlo, scollega il cavo di alimentazione dal relativo connettore e scollega tutti gli altri cavi.
- * Se pensi di non dover utilizzare il volante per un lungo periodo di tempo, scollega l'alimentatore dalla presa di corrente.
- * La presa elettrica deve trovarsi nei pressi delle apparecchiature e deve risultare facilmente accessibile.



Prese d'aria

Accertati di non ostruire nessuna delle prese d'aria presenti nella base del volante. per una ventilazione ottimale, attieniti alle seguenti indicazioni:

- * Colloca la base ad almeno 10cm di distanza dal muro.
- * Non collocare la base in uno spazio angusto.
- * Non coprire la base.
- * Non lasciare che la polvere penetri nella prese d'aria.



Per motivi di sicurezza, non utilizzare mai la pedaliera a piedi nudi o indossando solamente i calzini.

THRUSTMASTER® DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ IN CASO DI INFORTUNI DERIVANTI DALL'USO DELLA PEDALIERA SENZA SCARPE.



Attenzione – Infortuni derivanti dal force feedback e dai movimenti ripetuti

Giocare con un volante force-feedback potrebbe causare dolori muscolari o articolari. Per evitare qualsiasi problema:

- * Evita di giocare per lunghi periodi di tempo.
- * Prenditi 10-15 minuti di pausa per ogni ora di gioco.
- * Qualora dovessi avvertire fatica o dolore a mani, polsi, braccia, piedi o gambe, smetti di giocare e riposati per alcune ore prima di ricominciare a giocare.



Attenzione – Infortuni derivanti dal force feedback e dai movimenti ripetuti (seguito)

- * Qualora i sintomi o il dolore sopradescritti dovessero persistere anche quando ricominci a giocare, smetti di giocare e consulta il tuo medico.
- * Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- * Nei giochi, mantieni sempre le mani sul volante in posizione corretta, senza mai lasciarlo andare completamente.
- * Mentre giochi, non infilare mai le tue mani o le tue dita sotto ai pedali o in una qualunque posizione nei pressi della pedaliera.
- * Durante la calibrazione e mentre giochi, non infilare mai la tua mano o il tuo braccio attraverso le aperture del volante.
- * Assicurati che la base del volante sia ben fissata, così come indicato dalle istruzioni nel presente manuale.



Prodotto maneggiabile solo da utenti con un'età minima di 14 anni

PRODOTTO PESANTE



Fai attenzione a non far cadere il prodotto addosso a te o a chiunque altro!

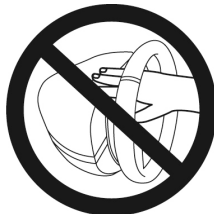
SEMPRE



MAI



MAI





Attenzione – Rischio di schiacciamento da pedaliera mentre giochi

- * Tieni la pedaliera lontana dai bambini.
- * Mentre giochi, non appoggiare mai le tue dita sui pedali o nelle immediate vicinanze.
- * Mentre giochi, non appoggiare mai le tue dita sulla base posteriore dei pedali o nelle immediate vicinanze.
- * Mentre giochi, non appoggiare mai le tue dita sulla base anteriore dei pedali o nelle immediate vicinanze.



Attenzione – Rischio di schiacciamento da pedaliera quando non giochi

- * Conserva la pedaliera in un posto sicuro e tienila lontana dalla portata dei bambini.

AGGIORNARE IL FIRMWARE DEL TUO VOLANTE

Il firmware presente nella base del tuo volante può essere aggiornato ad una versione più recente, per apportare migliorie al prodotto.

Per visualizzare la versione del firmware attualmente presente nel tuo volante e, se necessario, aggiornarla: su PC, collegati al sito <http://support.thrustmaster.com>. Clicca su **Volanti / T150**, dopodiché seleziona **Firmware** e segui le istruzioni per la procedura di scaricamento e installazione.

Nota importante:

Su PC, il selettore USB (5) della base del volante deve essere sempre in posizione PS3™.

REGOLARE L'INCLINAZIONE DEI PEDALI

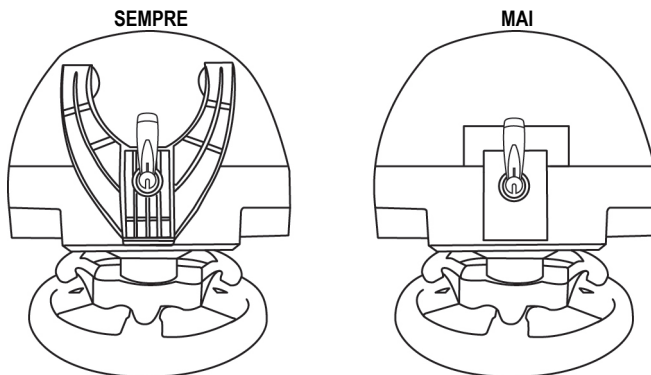
L'inclinazione dei pedali è regolabile.

Le istruzioni per la regolazione di ciascun pedale, sono disponibili su <http://support.thrustmaster.com/>. Clicca su **Volanti / T150**, quindi seleziona **Manuale** o **FAQ**.

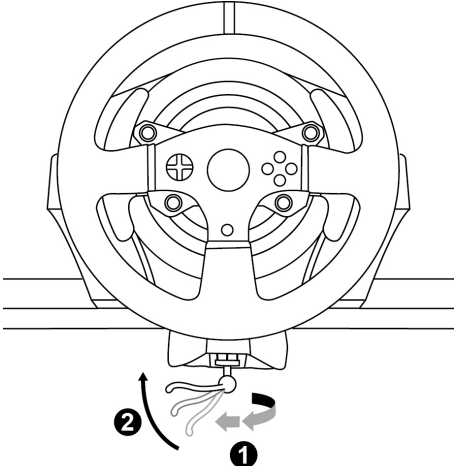
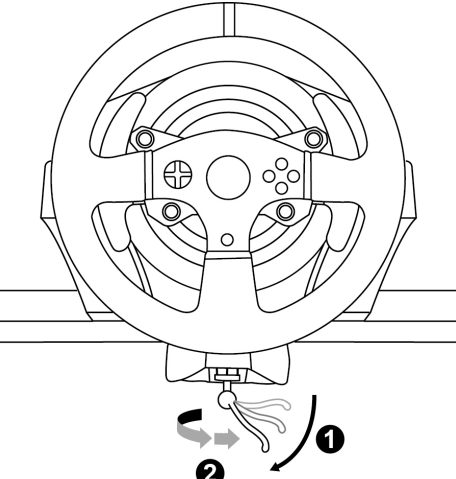
FISSARE IL VOLANTE

Fissare il volante a un tavolo o a una scrivania

1. Colloca il volante su un tavolo o su qualsiasi altra superficie piana, orizzontale e stabile.
2. Inserisci la vite di fissaggio **(11)** nel sistema di aggancio **(10)**, dopodiché blocca la periferica ruotando la vite in senso antiorario, in modo tale che questa penetri nell'ampio foro filettato **(9)** presente nella parte inferiore del volante, finché il volante non risulti perfettamente stabile.



ATTENZIONE: Non stringere mai la vite da sola, senza il sistema di aggancio!
(Ciò potrebbe danneggiare il volante.)

AGGANCIO / RIMOZIONE	DIREZIONE
<p><u>Per stringere:</u></p> <p><i>Gira la vite in senso antiorario</i></p>	
<p><u>Per allentare:</u></p> <p><i>Gira la vite in senso orario</i></p>	

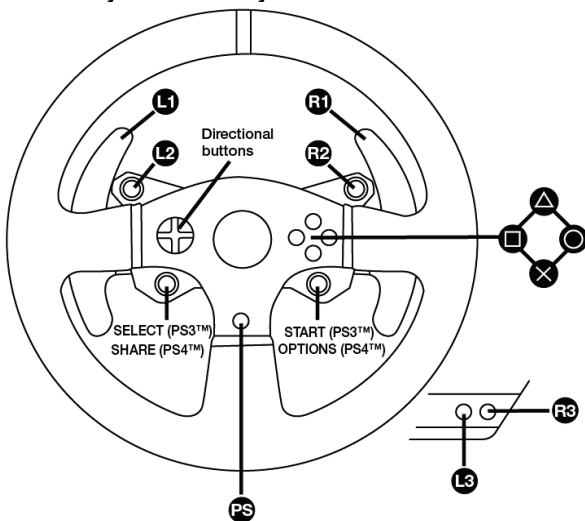
Aggianciare la pedaliera ad un abitacolo

1. Aggancia la pedaliera sfruttando i piccoli fori per le viti presenti sulla sua parte posteriore.
2. Fai passare due viti tipo M6 (non incluse) attraverso il piano dell'abitacolo, quindi avvitalo nei due fori per le viti presenti sulla parte posteriore della pedaliera.

Importante: la lunghezza delle due viti tipo M6 non dovrà superare lo spessore del piano + 10 mm; viti più lunghe potrebbero danneggiare le componentistiche presenti all'interno della base del volante.

I **diagrammi delle configurazioni per gli abitacoli** (per il posizionamento della base del volante e/o della pedaliera) sono disponibili sul sito <http://support.thrustmaster.com>: clicca su **Volanti / T150**, quindi seleziona **Manuale** o **FAQ**.

Mappatura su PlayStation®3 e PlayStation®4



INSTALLARE IL VOLANTE SU PlayStation®3 o PlayStation®4

1. Collega la pedaliera al connettore (17) presente nella parte posteriore della base del volante.
2. Collega il cavo di alimentazione al connettore (14) presente nella parte posteriore della base del volante.
3. Collega il cavo di alimentazione a una presa di corrente, rispettando le indicazioni sul voltaggio elettrico.



Per ulteriori informazioni su questo punto, consulta il capitolo COLLEGARE IL VOLANTE A UNA PRESA DI CORRENTE, a pagina 3 del presente manuale.

4. Sposta il selettore USB (5) della base del volante in posizione PS3™ o PS4™, in base al sistema o al gioco utilizzati.
5. Collega il connettore USB del volante (15) ad una delle porte USB del sistema.
6. Una volta acceso il tuo sistema, il tuo volante si calibrerà automaticamente.
7. Su PlayStation®4 (con il selettore USB in posizione PS4™): per poter utilizzare il volante, premi il pulsante PS del volante (8) e accedi al tuo account Sony Entertainment Network.

Ora sei pronto/a per giocare!

Note importanti:

- Prima di collegare il cavo USB del volante al sistema, il selettore USB (5) presente sulla base del volante dovrà sempre trovarsi nella corretta posizione (PS3™ o PS4™). Per cambiare la posizione del selettore, scollega il cavo USB dal sistema e cambia la posizione del selettore prima di ricollegare il cavo USB al sistema.
- Su PlayStation®3, il selettore USB (5) dovrà sempre trovarsi in posizione PS3™:
 - * Nella maggior parte dei giochi, il volante verrà riconosciuto come un volante T500RS.
 - * Il volante funziona con i giochi compatibili e nei menu del sistema.
 - * La funzione "PS" è attiva sul volante.
- Su PlayStation®4, con il selettore USB (5) in posizione PS3™:
 - * Nella maggior parte dei giochi, il volante verrà riconosciuto come un volante T500RS.
 - * Il volante funziona con i giochi compatibili, ma non nei menu del sistema.
 - * Le funzioni "SHARE" e "PS" non funzionano sul volante.
- Su PlayStation®4, con il selettore USB (5) in posizione PS4™:
 - * Per poter utilizzare il volante, ricordati di premere il pulsante PS del volante (8).
 - * Nella maggior parte dei giochi, il volante verrà riconosciuto come un volante T300 RS o T150.
 - * Il volante funziona con i giochi compatibili e nei menu del sistema.
 - * Le funzioni "SHARE" e "PS" sono attive sul volante.
- L'elenco dei giochi per PlayStation®3 e PlayStation®4 compatibili con il T150 (oltre alla posizione del selettore USB (5) richiesta per i vari giochi) è disponibile sul sito:
<http://support.thrustmaster.com/> (clicca su Wheels / T150).
Questo elenco viene aggiornato regolarmente.

CALIBRAZIONE AUTOMATICA DI VOLANTE E PEDALIERA

Il volante si calibra automaticamente nel momento in cui colleghi il volante alla rete elettrica e colleghi il connettore USB del volante al sistema PlayStation®3 o PlayStation®4. Durante questa fase, il volante si muoverà rapidamente a destra e a sinistra, coprendo un angolo di 1080 gradi, prima di fermarsi in posizione centrale.



ATTENZIONE:

Non toccare mai il volante durante la fase di auto-calibrazione!
(Ciò potrebbe causare un'errata calibrazione e/o infortuni personali.)

CALIBRAZIONE AUTOMATICA DELLA PEDALIERA

Non collegare mai la pedaliera alla base del volante (né scollegarla mai dalla base) mentre il volante è collegato al sistema o durante i giochi (ciò potrebbe causare un'errata calibrazione). Collega sempre la pedaliera prima di collegare il volante al sistema. Una volta completata la calibrazione del volante e avviato il gioco, i pedali si auto-calibreranno dopo averli premuti alcune volte.



ATTENZIONE:

Non premere mai i pedali durante la fase di auto-calibrazione del volante o durante il caricamento di un gioco!
(Ciò potrebbe causare un'errata calibrazione.)

Qualora il tuo volante e la tua pedaliera non funzionassero correttamente, o se la calibrazione dovesse apparirti errata:

Spegni il tuo sistema, scollega completamente il tuo volante, ricollega tutti i cavi (compresi il cavo di alimentazione e la pedaliera), quindi riavvia il tuo sistema e il tuo gioco.

PULSANTE MODE E SPIA LUMINOSA (6)

Pulsante MODE per la pedaliera

La pedaliera acclusa al T150 presenta 2 pedali.

Durante l'uso della pedaliera, assicurati che il led resti sempre acceso in rosso, altrimenti il pedale dell'acceleratore non funzionerà correttamente.

Il T150 è compatibile anche con pedaliera Thrustmaster a 3 pedali (*vendute separatamente*); in questo modo potrai scambiare elettronicamente fra loro i pedali di acceleratore e frizione.

Per far questo, non devi far altro che tenere premuto il pulsante MODE (6) per 2 secondi.

Lo stato dell'attivazione dello scambio tra i pedali viene salvato nella memoria interna del volante.

PEDALI ACCELERATORE E FRIZIONE	Colore del led MODE (6)
NORMALI	ROSSO
SCAMBIATI	VERDE

Altri consigli per il pulsante MODE

Per saperne di più sul pulsante e sul led MODE, consulta il sito <http://support.thrustmaster.com>.

Clicca su **Volanti / T150**, quindi seleziona **Manuale** o **FAQ**.

FILE DI AIUTO E FAQ

Visita il sito <http://support.thrustmaster.com>. Clicca su **Volanti / T150**, quindi seleziona **Manuale** o **FAQ**.

CONFIGURAZIONE DEL VOLANTE PER PC* AGGIORNARE IL FIRMWARE DEL TUO VOLANTE

**Compatibilità PC non testata e non approvata da Sony Interactive Entertainment Europe.*

Per maggiori informazioni, collegati al sito <http://support.thrustmaster.com/>.

Informazioni sulla garanzia al consumatore

A livello mondiale, Guillemot Corporation S.A., avente sede legale in Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (d'ora in avanti "Guillemot") garantisce al consumatore che il presente prodotto Thrustmaster sarà privo di difetti relativi ai materiali e alla fabbricazione, per un periodo di garanzia corrispondente al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto in questione. Nei paesi della Comunità Europea, tale periodo equivale a due (2) anni a partire dalla consegna del prodotto Thrustmaster. In altri paesi, la durata della garanzia corrisponde al limite temporale stabilito per la presentazione di un reclamo riguardante la conformità del prodotto Thrustmaster in base alle leggi applicabili nel paese in cui il consumatore risiedeva alla data di acquisto del prodotto Thrustmaster (qualora nel paese in questione non esistesse alcuna norma a riguardo, il periodo di garanzia corrisponderà a un (1) anno a partire dalla data originale di acquisto del prodotto Thrustmaster).

Qualora, durante il periodo di garanzia, il prodotto dovesse apparire difettoso, contatti immediatamente l'Assistenza Tecnica, che le indicherà la procedura da seguire. Qualora il difetto dovesse essere confermato, il prodotto dovrà essere riportato al luogo di acquisto (o qualsiasi altro luogo indicato dall'Assistenza Tecnica).

Nel contesto della presente garanzia, il prodotto difettoso di proprietà del consumatore potrà essere sostituito o reso nuovamente funzionante, a discrezione dell'Assistenza Tecnica. Se, durante il periodo coperto dalla garanzia, il prodotto Thrustmaster fosse oggetto di tale rimessa in operatività, alla rimanente durata della garanzia dovrà essere aggiunto un periodo di almeno sette (7) giorni, durante il quale il prodotto risulta non utilizzabile (tale periodo intercorre dalla data della richiesta di intervento da parte del consumatore o dalla data in cui il prodotto in questione è reso disponibile per la rimessa in operatività, questo nel caso in cui tale data sia successiva alla data di richiesta di intervento). Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, la totale responsabilità di Guillemot e delle sue controllate (compresi i danni conseguenti) si limita alla rimessa in operatività o alla sostituzione del prodotto Thrustmaster. Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot declina ogni garanzia sulla commerciabilità o la conformità a finalità particolari.

La presente garanzia non potrà essere applicata: (1) se il prodotto è stato modificato, aperto, alterato o ha subito danni derivanti da un uso inappropriato o non autorizzato, da negligenza, da un incidente, dalla semplice usura, o da qualsiasi altra causa non riconducibile a difetti nei materiali o nell'assemblaggio (compresi, ma non i soli, prodotti Thrustmaster combinati con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto); (2) nel caso in cui il prodotto sia stato utilizzato per qualsiasi altro scopo al di fuori dell'uso domestico, comprese finalità professionali o commerciali (esempio: sale giochi, allenamenti, concorsi); (3) in caso di mancato rispetto delle istruzioni fornite dall'Assistenza Tecnica; (4) in caso di software, ovvero software soggetto a una specifica garanzia; (5) ai materiali di consumo (elementi che richiedono la loro sostituzione al termine della loro durata di esercizio come, ad esempio, batterie di tipo convenzionale o cuscinetti protettivi per auricolari o cuffie); (6) agli accessori (ad esempio, cavi, custodie, borsette, borse, cinturini); (7) se il prodotto è stato venduto ad un'asta pubblica.

La presente garanzia non è trasferibile.

I diritti legali del consumatore, stabiliti dalle leggi vigenti in materia di vendita di beni di consumo nel relativo paese, non vengono intaccati dalla presente garanzia.

Disposizioni aggiuntive sulla garanzia

Per tutta la durata della garanzia, in linea di principio, Guillemot non fornirà alcuna parte di ricambio, in quanto la sola Assistenza Tecnica è la parte autorizzata ad aprire e/o rimettere in funzionamento tutti i prodotti Thrustmaster (fatta eccezione per eventuali procedure di rimessa in operatività che l'Assistenza Tecnica potrebbe richiedere al consumatore, attraverso istruzioni scritte – viste, ad esempio, la semplicità e la mancanza di riservatezza della procedura di rimessa in operatività – e fornendo al consumatore le necessarie parti di ricambio, se ve ne fosse l'esigenza).

Considerando i propri cicli di innovazione e per proteggere il proprio know-how e i propri segreti commerciali, in linea di principio, Guillemot non fornirà alcuna notifica o parte di ricambio finalizzata alla rimessa in attività di un qualunque prodotto Thrustmaster il cui periodo di garanzia risultasse scaduto.

Responsabilità

Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot Corporation S.A. (d'ora in avanti "Guillemot") e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno derivante da almeno una delle seguenti condizioni: (1) il prodotto è stato modificato, aperto o alterato; (2) mancato rispetto delle istruzioni di installazione; (3) uso inappropriato o non permesso, negligenza, incidente (come, ad esempio, un impatto); (4) semplice usura; (5) utilizzo del prodotto per qualsiasi altro scopo al di fuori dell'uso domestico, comprese finalità professionali o commerciali (esempio: sale giochi, allenamenti, concorsi). Qualora le leggi applicabili in materia lo consentano, Guillemot e le sue controllate declinano ogni responsabilità per qualsiasi danno non riconducibile a difetti nei materiali o nella fabbricazione del prodotto (compresi, ma non i soli, potenziali danni causati direttamente o indirettamente da un qualunque software, oppure dall'uso del prodotto Thrustmaster in combinazione con elementi inadatti, tra cui, in particolare, batterie ricaricabili, caricatori o qualsiasi altro elemento non fornito da Guillemot per questo prodotto).

THRUSTMASTER®

ASSISTENZA TECNICA

<http://support.thrustmaster.com>



COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Tutti i diritti riservati. Thrustmaster® è un marchio registrato da Guillemot Corporation S.A.

Con licenza di vendita in Europa, Africa, Medio Oriente, Russia, India e Oceania. Utilizzabile esclusivamente con PlayStation®3 e PlayStation®4.

Tutti gli altri marchi appartengono ai legittimi proprietari. Illustrazioni puramente indicative. I contenuti, i design e le caratteristiche possono essere oggetto di modifiche senza preavviso e possono variare da una nazione all'altra. Fabbricato in Cina.

Prodotto e distribuito da Guillemot Corporation S.A.

RACCOMANDAZIONI SULLA TUTELA DELL'AMBIENTE



* Nell'Unione Europea e Turchia: Al termine della sua vita operativa, questo prodotto non dovrebbe essere gettato assieme ai comuni rifiuti, ma dovrebbe essere portato ad un apposito punto di raccolta destinato al riciclaggio del Materiale Elettrico ed Elettronico.

Ciò è confermato dal simbolo riportato sul prodotto, nel manuale d'uso o sulla confezione.

A seconda delle proprie caratteristiche, i materiali potrebbero essere riciclati. Tramite il riciclaggio ed altre forme di trattamento del Materiale Elettrico ed

Elettronico, è possibile fornire un importante contributo per la salvaguardia dell'ambiente.

Per conoscere i punti di raccolta più vicini a te, contatta le autorità locali competenti.

In tutti gli altri Paesi: per favore, rispetta le leggi locali sul riciclo dei materiali elettrici ed elettronici.

Informazioni da conservare. I colori e le decorazioni possono variare.

I ganci di plastica e gli adesivi dovrebbero essere rimossi dal prodotto prima che quest'ultimo venga utilizzato.

www.thrustmaster.com

**Valido solo in UE e Turchia*

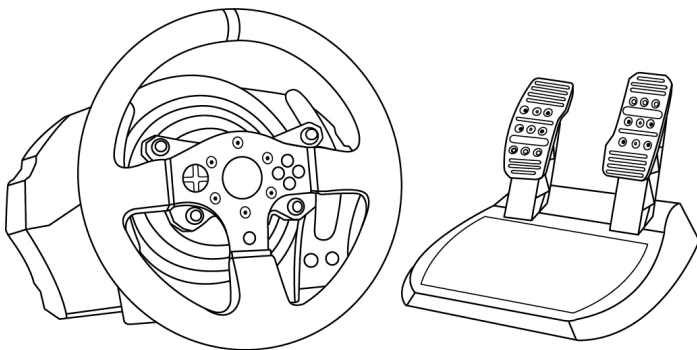




T150

FORCE FEEDBACK

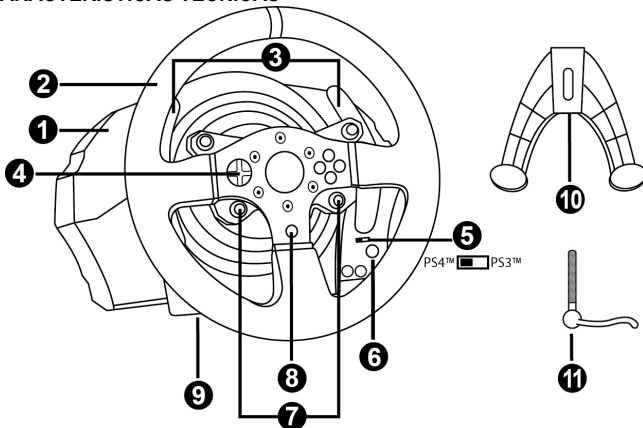
Manual del usuario



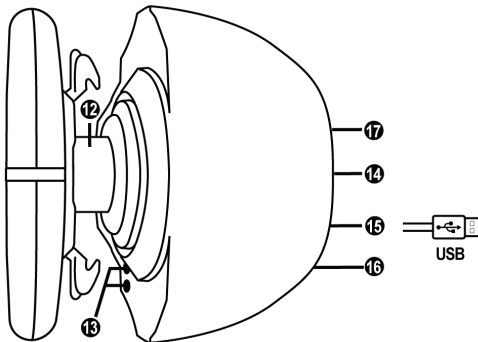
ADVERTENCIA:

Para asegurarte de que tu volante de carreras T150 funcione correctamente con juegos, puede que tengas que instalar las actualizaciones automáticas de los juegos (disponibles cuando tu sistema está conectado a Internet).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



- | | |
|---|---|
| 1 Base de T150 | 7 Botones SELECT/START en PS3™ y SHARE/OPTIONS en PS4™ |
| 2 Volante | 8 Botón PS |
| 3 2 levas de cambio secuenciales (Up y Down) | 9 Agujero roscado grande (para sistema de fijación y tornillo de apriete) |
| 4 Botones de dirección | 10 Sistema de fijación |
| 5 Interruptor deslizante USB integrado para PS4™/PS3™ | 11 Tornillo de fijación metálico |
| 6 Botón MODE + luz indicadora roja/verde | |



- | | |
|--|---|
| 12 Eje de dirección | 15 Conector y cable USB del volante de carreras |
| 13 Botones L3/R3 | 16 Conector de caja de cambios (caja de cambios vendida por separado) |
| 14 Cable de alimentación o Conector de fuente de alimentación (tipo A o B) (varía de un país a otro) | 17 Conector de los pedales |

¡CONEXIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS A UN ENCHUFE ELÉCTRICO: LEER ANTES DE CONTINUAR!

La fuente de alimentación del volante de carreras varía en función del país en el que hayas comprado el dispositivo.

Sólo versiones europeas

Nota importante: La versión europea del T150 está equipada con una fuente de alimentación interna, situada directamente en el interior de la base del volante de carreras.

¡La versión europea se debe conectar exclusivamente a una corriente de 220 V!
¡No abrir nunca la base del volante de carreras, riesgo de descarga eléctrica!



Power Supply
220~240V 50Hz 0.8A

- Basta con conectar el enchufe eléctrico del volante de carreras a una toma eléctrica de 220 V.

Otras versiones (no europeas)

Nota: Al contrario que sucede con la versión europea, los T150 no europeos incluyen una fuente de alimentación externa; se proporciona un dispositivo específico con el volante de carreras.

- Conecta el adaptador externo al conector correspondiente situado en la parte trasera del volante de carreras y luego conecta el adaptador de corriente eléctrica externo a una toma eléctrica estándar con el mismo voltaje.

ADVERTENCIAS

Antes de utilizar este producto, lee detenidamente este manual y consérvalo para consultarlo posteriormente.



Advertencia – Descarga eléctrica

- * Mantén el producto en un lugar seco y no lo expongas al polvo ni a la luz directa del sol.
- * No retuerzas ni tires de los conectores ni de los cables.
- * No derrames líquidos en el producto ni en sus conectores.
- * No cortocircuites el producto.
- * No desmontes nunca el producto ni lo lances al fuego ni lo expongas a temperaturas elevadas.
- * No utilices otro cable de fuente de alimentación distinto del proporcionado con el volante de carreras.
- * No utilices el cable de fuente de alimentación si el cable o los conectores están dañados, partidos o rotos.
- * Asegúrate de que el cable de fuente de alimentación esté enchufado correctamente en un enchufe eléctrico, y conectado correctamente al conector de la parte trasera de la base del volante de carreras.
- * No abras el volante de carreras: en el interior no hay piezas que el usuario pueda arreglar. Las reparaciones las debe realizar el fabricante, su representante autorizado o un técnico cualificado.
- * Utiliza únicamente sistemas de fijación/accesorios especificados por el fabricante.
- * Si el volante de carreras se comporta de forma anormal (si emite sonidos anormales, calor u olores), deja de utilizarlo inmediatamente, desenchufa el cable de fuente de alimentación del enchufe eléctrico y desconecta los demás cables.
- * Si no vas a utilizar el volante de carreras durante un período de tiempo prolongado, desenchufa su cable de fuente de alimentación del enchufe eléctrico.
- * El enchufe eléctrico debe estar situado cerca del equipo y ser fácilmente accesible.



Rejillas de ventilación

Asegúrate de no bloquear ninguna de las rejillas de ventilación de la base del volante de carreras. Para obtener una ventilación óptima, respeta los puntos siguientes:

- * Coloca la base del volante al menos a 10 cm de distancia de las paredes.
- * No coloques la base en espacios estrechos.
- * No tapes la base.
- * No dejes que se acumule polvo en las rejillas de ventilación.



Por razones de seguridad, no uses nunca los pedales con los pies descalzos o únicamente con calcetines en los pies.

THRUSTMASTER® DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE LESIONES PRODUCTO DEL USO DE LOS PEDALES SIN CALZADO.



Advertencia – Lesiones debidas al Force Feedback y los movimientos repetitivos

Jugar con un volante con Force Feedback puede producir dolor en las articulaciones o en los músculos. Para evitar problemas:

- * Evita jugar durante períodos prolongados.
- * Haz descansos de 10 a 15 minutos por cada hora de juego.
- * Si sientes fatiga o dolor en las manos, muñecas, brazos, pies o piernas, deja de jugar y descansa durante unas horas antes de volver a jugar.



Advertencia – Lesiones debidas a Force Feedback y los movimientos repetitivos (continuación)

- * Si los síntomas o el dolor indicados anteriormente persisten cuando vuelves a jugar, deja de hacerlo y consulta al médico.
- * Mantén el volante fuera del alcance de los niños.
- * Durante el juego, mantén siempre ambas manos colocadas correctamente en el volante sin dejarlas completamente caídas.
- * Mientras estés jugando, no coloques nunca las manos ni los dedos debajo de los pedales, ni tampoco cerca de ellos.
- * Durante la calibración y el juego, no metas nunca las manos ni los brazos a través de las aberturas del volante de carreras.
- * Asegúrate de que la base del volante de carreras esté fijada correctamente, según las instrucciones de este manual.

PRODUCTO PESADO



El producto sólo puede ser manejado por usuarios de 14 años de edad como mínimo



¡Ten cuidado de no dejar caer el producto encima de ti o de otra persona!

SIEMPRE



NUNCA



NUNCA





Advertencia – Peligro de pillarse los dedos con los pedales mientras se juega

- * Mantén los pedales fuera del alcance de los niños.
- * Cuando juegues, no pongas nunca los dedos en los lados de los pedales ni cerca de ellos.
- * Cuando juegues, no pongas nunca los dedos sobre la base trasera de los pedales ni cerca de ella.
- * Cuando juegues, no pongas nunca los dedos sobre la base delantera de los pedales ni cerca de ella.

NUNCA



NUNCA



NUNCA



Advertencia – Peligro de pillarse los dedos con los pedales cuando no se juega

- * Guarda los pedales en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE DEL VOLANTE DE CARRERAS

El firmware incluido en la base del volante de carreras se puede actualizar a una versión más reciente que incluya mejoras del producto.

Para mostrar la versión de firmware que está usando actualmente tu volante de carreras y actualizarla si es necesario: en PC, visita <http://support.thrustmaster.com>. Haz clic en **Volantes de carreras / T150**, después selecciona **Firmware** y sigue las instrucciones que describen el procedimiento de descarga e instalación.

Nota importante:

En PC, el interruptor deslizante de USB (5) de la base del volante de carreras siempre debe estar puesto en la posición PS3™.

AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LOS PEDALES

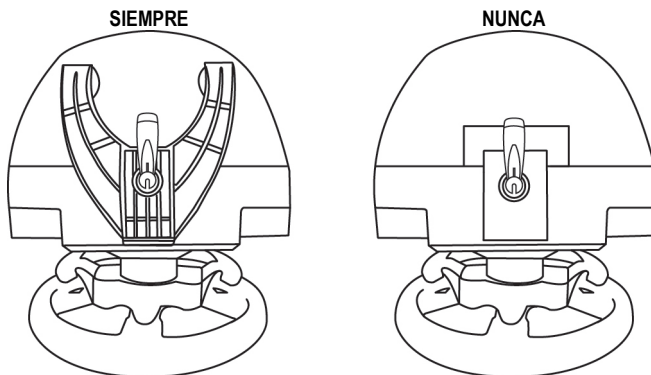
La inclinación de los pedales se puede ajustar.

Las instrucciones de ajuste de cada pedal están disponibles en <http://support.thrustmaster.com/>. Haz clic en **Volantes de carreras / T150** y luego selecciona **Manual** o **PF**.

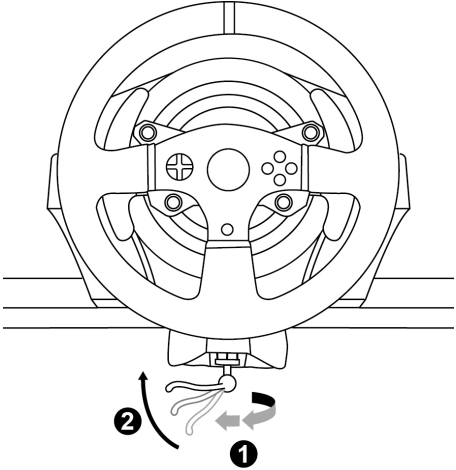
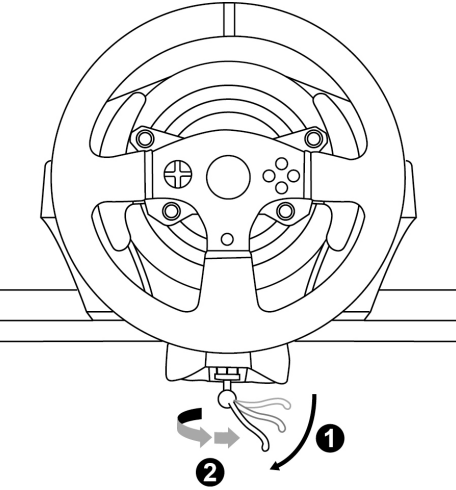
FIJACIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS

Fijación del volante de carreras a una mesa o un escritorio

1. Coloca el volante de carreras en una mesa o en otra superficie horizontal, plana y estable.
2. Inserta el tornillo de sujeción (11) en el sistema de fijación (10) y, a continuación, aprieta el dispositivo girando el tornillo a la izquierda, para que entre en el agujero roscado grande (9) situado debajo del volante de carreras, hasta que el volante esté perfectamente estable.



ADVERTENCIA: ¡No aprietes nunca el tornillo solo, sin el sistema de fijación en su sitio!
(De hacerlo así, se podría dañar el volante).

COLOCACIÓN / RETIRADA	INDICACIÓN
<p><u>Para apretar:</u></p> <p><i>Gira el tornillo hacia la izquierda</i></p>	
<p><u>Para aflojar:</u></p> <p><i>Gira el tornillo hacia la derecha</i></p>	

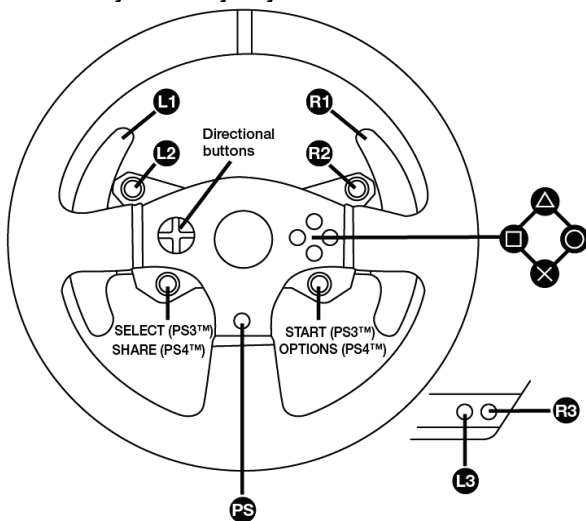
Fijación del volante de carreras a una cabina

1. Fija los pedales usando los agujeros roscados pequeños situados en su cara inferior.
2. Pasa dos tornillos M6 (no incluidos) a través del estante de la cabina e insértalos en los dos agujeros roscados pequeños situados en la cara inferior de los pedales.

Importante: La longitud de los dos tornillos M6 no debe exceder el grosor del estante + 10 mm; tornillos más largos podrían dañar los componentes internos situados en los pedales.

Los **diagramas de diseño para cabinas** (para colocar la base del volante de carreras y/o los pedales) están disponibles en <http://support.thrustmaster.com>: haz clic en **Volantes de carreras / T150** y luego selecciona **Manual** o **PF**.

Asignación de PlayStation®3 y PlayStation®4



CONFIGURACIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS PARA PlayStation®3 O PlayStation®4

1. Conecta los pedales al conector (17) situado en la parte trasera de la base del volante de carreras.
2. Conecta el cable de fuente de alimentación al conector (14) situado en la parte trasera de la base del volante de carreras.
3. Enchufa el cable de fuente de alimentación a un enchufe eléctrico con las mismas especificaciones de tensión.



Para más información sobre esto, consulta la sección CONEXIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS A UN ENCHUFE ELÉCTRICO, en la página 3 de este manual.

4. Pon el interruptor selector de USB (5) de la base del volante de carreras en la posición PS3™ o PS4™, en función del sistema o el juego que estés usando.
5. Conecta el conector USB del volante de carreras (15) a uno de los puertos USB del sistema.
6. Una vez encendido el sistema, el volante de carreras se calibrará solo automáticamente.
7. En PlayStation®4 (cuando el interruptor selector de USB está puesto en la posición de PS4™): pulsa el botón PS del volante (8) e inicia sesión en tu cuenta Sony Entertainment Network para poder usar el volante.

¡Ya estás preparado para jugar!

Notas importantes:

- El interruptor selector USB (5) de la base del volante de carreras siempre debe ponerse en la posición adecuada (PS3™ o PS4™) antes de conectar el cable USB del volante al sistema. Para cambiar la posición del interruptor selector, desconecta el cable USB del sistema y, a continuación, cambia la posición del interruptor antes de volver a conectar el cable USB al sistema.
- En PlayStation®3, el interruptor selector de USB (5) siempre debe ponerse en la posición PS3™:
 - * El volante se reconoce en la mayoría de los juegos como un volante T500RS.
 - * El volante está operativo en los juegos compatibles y en los menús del sistema.
 - * La función "PS" está operativa en el volante.
- En PlayStation®4, con el interruptor selector de USB (5) en la posición PS3™:
 - * El volante se reconoce en la mayoría de los juegos como un volante T500RS.
 - * El volante está operativo en los juegos compatibles, pero no en los menús del sistema.
 - * Las funciones "SHARE" y "PS" no están operativas en el volante.
- En PlayStation®4, con el interruptor selector de USB (5) en la posición PS4™:
 - * No olvides pulsar el botón PS del volante de carreras (8) para poder usar el volante.
 - * El volante se reconoce en la mayoría de los juegos como un volante T300 RS o T150.
 - * El volante está operativo en los juegos compatibles y en los menús del sistema.
 - * Las funciones "SHARE" y "PS" están operativas en el volante.
- La lista de juegos de PlayStation®3 y PlayStation®4 compatibles con el T150 (junto con la posición requerida del interruptor selector de USB (5) según el juego que se esté jugando) está disponible en:

<http://support.thrustmaster.com> (haz clic en Wheels / T150).

Esta lista se actualiza regularmente.

CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DEL VOLANTE Y DE LOS PEDALES

El volante de carreras se calibra solo automáticamente cuando enchufas el volante de carreras a la red eléctrica y conectas el conector USB del volante de carreras al sistema PlayStation®3 o PlayStation®4.

Durante esta fase, el volante de carreras girará rápidamente hacia la izquierda y la derecha, cubriendo un ángulo de 1080 grados, antes de detenerse en el centro.



ADVERTENCIA:

**¡No toques nunca el volante de carreras durante la fase de autocalibración!
(Esto podría provocar una calibración incorrecta o lesiones personales).**

CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DE LOS PEDALES

No conectes nunca los pedales a la base del volante (ni los desconectes de la base) cuando esté conectada al sistema o durante el juego (esto podría provocar una calibración incorrecta).

Conecta siempre los pedales antes de conectar el volante de carreras al sistema.

Una vez que se ha realizado la calibración del volante de carreras y el juego se ha ejecutado, los pedales se calibran automáticamente tras presionarlos unas cuantas veces.



ADVERTENCIA:

**No pises nunca los pedales durante la fase de autocalibración
del volante de carreras ni mientras se está cargando un juego!
(Esto podría provocar una calibración incorrecta).**

Si el volante de carreras y los pedales no funcionan correctamente o la calibración parece incorrecta:

Apaga el sistema, desconecta por completo el volante de carreras, vuelve a conectar todos los cables (utilizando el cable de fuente de alimentación y los pedales) y reinicia el sistema y el juego.

BOTÓN MODE Y LUZ INDICADORA (6)

Botón MODE de los pedales

Con el T150 se incluyen 2 pedales.

Al utilizar estos pedales, asegúrate de que la luz indicadora permanezca en rojo o el pedal del acelerador no funcionará correctamente.

El T150 también es compatible con los pedales de Thrustmaster que incluyan 3 pedales (*vendidos por separado*) que te permitirán intercambiar electrónicamente los pedales del acelerador y el embrague.

Para ello, simplemente pulsa el botón MODE (6) durante 2 segundos.

La memoria interna del volante de carreras almacena si los pedales se han intercambiado o no.

PEDALES DEL ACCELERADOR Y EL EMBRAGUE	Color de la luz indicadora MODE (6)
NORMAL	ROJO
INTERCAMBIADOS	VERDE

Otros consejos para el botón MODE

Para obtener más información sobre el botón MODE y la luz indicadora, visita <http://support.thrustmaster.com>. Haz clic en **Volantes de carreras / T150** y luego selecciona **Manual** o **PF**.

ARCHIVOS DE AYUDA Y FAQ

Visita <http://support.thrustmaster.com>. Haz clic en **Volantes de carreras / T150** y luego selecciona **Manual** o **PF**.

CONFIGURACIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS PARA PC*

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE DEL VOLANTE DE CARRERAS

**Compatibilidad con PC no testada y no avalada por Sony Interactive Entertainment Europe.*

Para más información, visita <http://support.thrustmaster.com>.

Información de garantía al consumidor

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A., cuyo domicilio legal se encuentra en Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (en lo sucesivo "Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Thrustmaster. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Thrustmaster según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviese domiciliado en la fecha de compra del producto de Thrustmaster (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Thrustmaster).

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será sustituido o restaurado su funcionamiento correcto. Si, durante el período de garantía, el producto de Thrustmaster fuese sometido a dicho reacondicionamiento, cualquier período de cómo mínimo siete (7) días durante el que el producto no se pueda usar se añadirá al período de garantía restante (este período va desde la fecha de petición de intervención del consumidor o desde la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento, si la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento fuese posterior a la fecha de la petición de intervención). Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la restauración del funcionamiento correcto o la sustitución del producto de Thrustmaster. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación (incluyendo, pero no de forma exclusiva, la combinación del producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto); (2) si el producto se ha empleado para otro uso distinto del doméstico, incluyendo fines profesionales o comerciales (salones de juego, entrenamiento, competiciones, por ejemplo); (3) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (4) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (5) a consumibles (elementos que se tienen que reemplazar a lo largo de la vida del producto: por ejemplo, baterías desechables o almohadillas para auriculares de audio); (6) a accesorios (por ejemplo, cables, cajas, bolsas, bolsos o muñequeras); (7) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo de su país no se ven afectados por esta garantía.

Provisiones de garantía adicionales

Durante el período de garantía, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto, ya que el Soporte Técnico es el único autorizado para abrir y/o reacondicionar los productos de Thrustmaster (con la excepción de los procedimientos de reacondicionamiento que el Soporte técnico puede solicitar que lleve a cabo el consumidor, mediante instrucciones por escrito – por ejemplo, debido a la simplicidad y la falta de confidencialidad del proceso de reacondicionamiento – y suministrando al consumidor las piezas de repuesto necesarias, si hiciere falta).

Debido a sus ciclos de innovación y para proteger su know-how y secretos comerciales, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto ni instrucciones de reacondicionamiento para los productos de Thrustmaster cuyo período de garantía haya vencido.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo "Guillemot") y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos: (1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal; (5) el producto se ha empleado para otro uso distinto del doméstico, incluyendo fines profesionales o comerciales (salones de juego, entrenamiento, competiciones, por ejemplo). Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto (incluyendo, pero no de forma exclusiva, los daños causados de forma directa o indirecta por cualquier software, o por combinar el producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto).

THRUSTMASTER®

SOPORTE TÉCNICO

<http://support.thrustmaster.com>



COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Thrustmaster® es una marca comercial registrada de Guillemot Corporation S.A.
Licenciado para la venta en Europa, África, Oriente Medio, Rusia, India y Oceanía. Para usar exclusivamente con PlayStation®3 y PlayStation®4.
Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no vinculantes. Los contenidos, diseños y especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso y pueden variar de un país a otro. Fabricado en China.
Fabricado y distribuido por Guillemot Corporation S.A.

RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL



* En la Unión Europea y Turquía: Al terminar su vida útil, este producto no debe tirarse en un contenedor de basuras estándar, sino que debe dejarse en un punto de recogida de desechos eléctricos y equipamiento electrónico para ser reciclado.

Esto viene confirmado por el símbolo que se encuentra en el producto, manual del usuario o embalaje.

Dependiendo de sus características, los materiales pueden reciclarse. Mediante el reciclaje y otras formas de procesamiento de los desechos eléctricos y el equipamiento electrónico puedes contribuir de forma significativa a ayudar a proteger el medio ambiente.

Contacta con las autoridades locales para más información sobre el punto de recogida más cercano. Para los demás países: cumple las leyes locales sobre reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Esta información debe conservarse. Los colores y motivos decorativos pueden variar. Los adhesivos y los cierres de plástico se deben quitar del producto antes de utilizarlo.

www.thrustmaster.com

**Aplicable únicamente a la UE y Turquía*

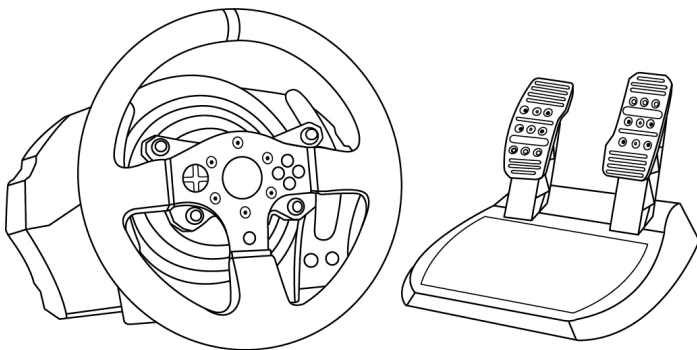




T150

FORCE FEEDBACK

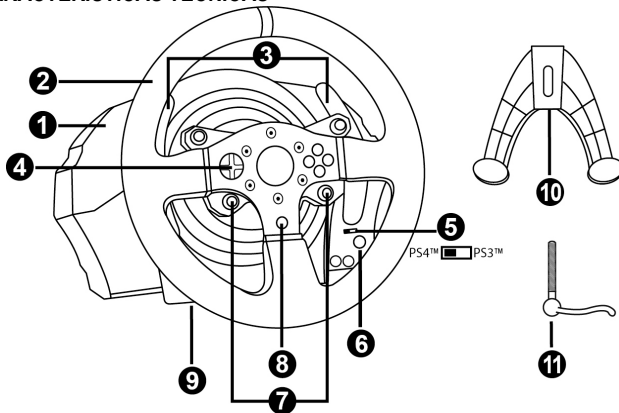
Manual do Utilizador



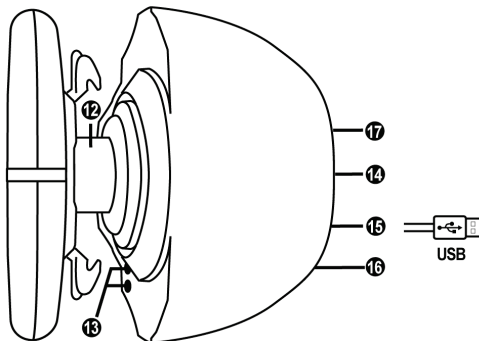
ATENÇÃO:

Para garantir que o seu volante T150 funciona corretamente com jogos, poderá ser-lhe pedido para instalar as atualizações automáticas dos jogos (disponível quando o sistema está ligado à Internet).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



- | | |
|---|--|
| 1 Base do T150 | 7 Botões SELECT/START na PS3™ e SHARE/OPTIONS na PS4™ |
| 2 Volante | 8 Botão PS |
| 3 2 pás de mudança de velocidades sequenciais (Up e Down) | 9 Furo roscado grande (para o sistema de fixação e parafuso de aperto) |
| 4 D-Pad multidirecional | 10 Sistema de fixação |
| 5 Seletor deslizante integrado USB para a PS4™/PS3™ | 11 Parafuso de aperto de metal |
| 6 Botão MODE + luz indicadora vermelha/verde | |



- | | |
|--|--|
| 12 Eixo de direção | 15 Cabo e conector USB do volante |
| 13 Botões L3/R3 | 16 Conector da caixa de velocidades (caixa de velocidades vendida à parte) |
| 14 Cabo de alimentação ou Conector de alimentação (tipo A ou B) (varia consoante o país) | 17 Conector do conjunto de pedais |

LIGAR O VOLANTE A UMA TOMADA ELÉTRICA: LEIA ANTES DE CONTINUAR!

A fonte de alimentação do volante varia de acordo com o país onde adquiriu o seu dispositivo.

Apenas versões europeias

Importante: a versão europeia do T150 está equipada com uma fonte de alimentação interna, situada diretamente no interior da base do volante.

A versão europeia deve ser alimentada exclusivamente com corrente de 220 V!
Nunca abra a base do volante – perigo de choque!

 <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK! DO NOT OPEN! ATTENTION RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE ! NE PAS OUVRIR !</p>	Power Supply 220~240V 50Hz 0.8A
---	--

- Basta ligar o conector de alimentação do volante a uma tomada elétrica de 220 V.

Outras versões (não europeias)

Nota: ao contrário da versão europeia, o T150 não europeu possui uma fonte de alimentação externa; é fornecido um dispositivo específico com o volante.

- Ligue o transformador externo ao conector relevante na parte posterior do volante e em seguida a uma tomada elétrica padrão de tensão idêntica.

AVISOS

Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para posterior consulta.



Atenção – Choque elétrico

- * Guarde o produto num local seco e não o exponha ao pó nem à luz do sol.
- * Não torça nem puxe os conectores e os cabos.
- * Não derrame líquidos sobre o produto ou os respetivos conectores.
- * Não provoque um curto-circuito no produto.
- * Nunca desmonte o produto, não o atire para o fogo nem o exponha a temperaturas elevadas.
- * Não utilize um cabo de alimentação diferente do fornecido com o volante.
- * Não utilize o cabo de alimentação se o cabo ou os conectores estiverem danificados, fendidos ou partidos.
- * Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente ligado a uma tomada elétrica, assim como ao conector situado na parte posterior da base do volante.
- * Não abra o volante: não contém peças utilizáveis pelo utilizador no interior. Todas as reparações devem ser realizadas pelo fabricante, pelo seu representante autorizado ou por um técnico qualificado.
- * Utilize apenas sistemas de fixação/acessórios especificados pelo fabricante.
- * Se o volante estiver a funcionar de forma anormal (se emite quaisquer sons, calor ou cheiros anormais), pare imediatamente de utilizá-lo, desligue o cabo de alimentação da tomada e desligue os outros cabos.
- * Se não utilizar o volante durante um longo período de tempo, desligue o respetivo cabo de alimentação da tomada elétrica.
- * A tomada elétrica deve estar situada perto do equipamento e facilmente acessível.



Aberturas de ventilação

Certifique-se de que não tapa as aberturas de ventilação na base do volante. Para uma ventilação ideal, certifique-se do seguinte:

- * Posicione a base do volante a pelo menos 10 cm de distância de quaisquer paredes.
- * Não coloque a base em espaços apertados.
- * Não tape a base.
- * Não deixe que pó se acumule nas aberturas de ventilação.



Por razões de segurança, nunca utilize o conjunto de pedais com os pés descalços ou apenas com meias calçadas nos pés.

A THRUSTMASTER® NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE NA EVENTUALIDADE DE DANOS FÍSICOS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS SEM CALÇADO.



Atenção – Ferimentos resultantes dos efeitos Force Feedback e dos movimentos repetidos

Jogar com um volante Force Feedback poderá causar dores musculares ou articulares. Para evitar quaisquer problemas:

- * Evite jogar durante longos períodos de tempo.
- * Faça um intervalo de 10 a 15 minutos após cada hora de jogo.
- * Se sentir cansaço ou dores nas mãos, pulsos, braços, pés ou pernas, pare de jogar e descanse durante algumas horas antes de recomeçar a jogar.



Atenção – Ferimentos resultantes dos efeitos Force Feedback e dos movimentos repetidos (continuação)

- * Se os sintomas ou as dores acima indicados persistirem quando recomeçar a jogar, pare de jogar e consulte o seu médico.
- * Guarde o volante fora do alcance das crianças.
- * Durante o jogo, mantenha sempre ambas as mãos posicionadas corretamente no volante sem largá-lo por completo.
- * Durante o jogo, nunca coloque as mãos ou os dedos por baixo dos pedais ou perto do conjunto de pedais.
- * Durante a calibração e o jogo, nunca coloque a mão ou o braço através das aberturas existentes no volante.
- * Certifique-se de que a base do volante está devidamente fixada, de acordo com as instruções do manual.

PRODUTO PESADO



Produto para ser manuseado apenas por utilizadores com 14 anos de idade ou mais



Tenha cuidado para não deixar cair o produto em cima de si ou de outra pessoa!

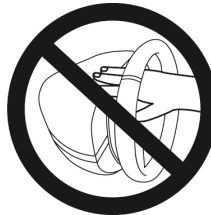
SEMPRE



NUNCA



NUNCA





Atenção – Perigo de entalamento no conjunto de pedais ao jogar

- * Guarde o conjunto de pedais fora do alcance das crianças.
- * Quando jogar, nunca coloque os dedos nos lados dos pedais nem perto dos mesmos.
- * Quando jogar, nunca coloque os dedos na base posterior dos pedais nem perto da mesma.
- * Quando jogar, nunca coloque os dedos na base frontal dos pedais nem perto da mesma.

NUNCA



NUNCA



NUNCA



Atenção – Perigo de entalamento no conjunto de pedais em inatividade

- * Guarde o conjunto de pedais num local seguro e fora do alcance das crianças.

ATUALIZAR O FIRMWARE DO VOLANTE

O firmware incluído na base do volante pode ser atualizado para uma versão mais recente que inclua melhoramentos do produto.

Para visualizar a versão do firmware que o volante utiliza atualmente e atualizá-la, se necessário: no PC, aceda a <http://support.thrustmaster.com>. Clique em **Volantes / T150**, em seguida seleccione **Firmware** e siga as instruções que descrevem o procedimento de transferência e instalação.

Observação importante:

No PC, o interruptor USB (5) na base do volante deve sempre permanecer na posição PS3™.

AJUSTAR A INCLINAÇÃO DOS PEDAIS

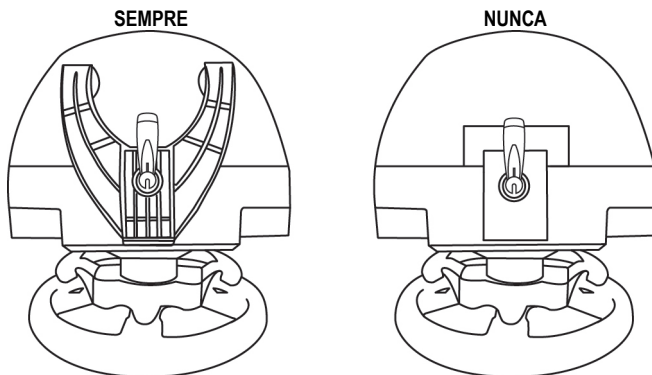
A inclinação dos pedais é ajustável.

As instruções de ajuste para cada pedal estão disponíveis em <http://support.thrustmaster.com>.
Clique em **Volantes / T150** e em seguida selecione **Manual** ou **FAQ**.

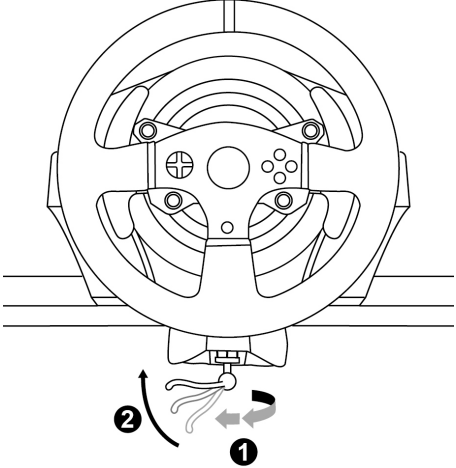
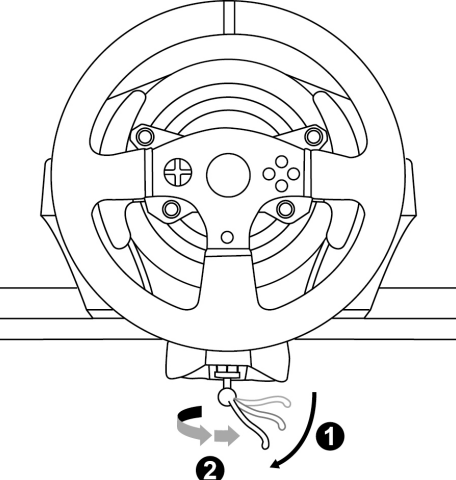
FIXAR O VOLANTE

Fixar o volante a uma mesa ou secretária

1. Coloque o volante sobre uma mesa ou de qualquer outra superfície horizontal, plana e estável.
2. Insira o parafuso de aperto (**11**) no sistema de fixação (**10**), em seguida aperte o dispositivo rodando o parafuso no sentido anti-horário, de forma que penetre no furo roscado grande (**9**) situado por baixo do volante, até o volante estar perfeitamente estável.



ATENÇÃO: Nunca aperte apenas o parafuso, sem o sistema de fixação instalado!
(Se o fizer, poderá danificar o volante.)

FIXAÇÃO / REMOÇÃO	DIREÇÃO
<p>Para apertar:</p> <p><i>Rode o parafuso no sentido anti- horário</i></p>	
<p>Para soltar:</p> <p><i>Rode o parafuso no sentido horário</i></p>	

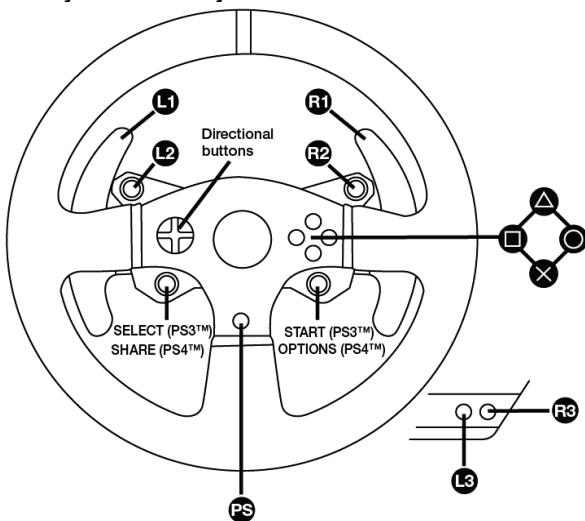
Fixar o conjunto de pedais a um cockpit

1. Fixe o conjunto de pedais com as roscas de parafuso pequenas situadas na parte inferior.
2. Insira dois parafusos M6 (não incluídos) na prateleira do cockpit e em seguida enrosque-os nas duas roscas de parafuso pequenas situadas na parte inferior do conjunto de pedais.

Importante: O comprimento dos dois parafusos M6 não deve exceder a espessura da prateleira + 10 mm; os parafusos mais compridos poderão causar danos nos componentes internos situados no conjunto de pedais.

Estão disponíveis **esquemas de disposição para cockpits** (para posicionar a base do volante e/ou o conjunto de pedais) em <http://support.thrustmaster.com>: clique em **Volantes / T150** e em seguida seleccione **Manual** ou **FAQ**.

Mapear a PlayStation®3 e PlayStation®4



CONFIGURAR O VOLANTE PARA A PlayStation®3 OU PlayStation®4

1. Ligue o conjunto de pedais ao conector (17) situado na parte posterior da base do volante.
2. Ligue o cabo de alimentação ao conector (14) situado na parte posterior da base do volante.
3. Ligue o cabo de alimentação a uma tomada elétrica com as mesmas especificações de tensão.



Para mais informações a este respeito, consulte a secção LIGAR O VOLANTE A UMA TOMADA ELÉTRICA, na página 3 deste manual.

4. Ajuste o interruptor do seletor USB (5) na base do volante para a posição PS3™ ou PS4™, consoante o sistema ou o jogo que está a utilizar.
5. Ligue o conector USB do volante (15) a uma das portas USB do sistema.
6. Quando o sistema for ligado, o volante irá calibrar-se automaticamente.
7. Na PlayStation®4 (quando o interruptor do seletor USB está ajustado para a posição PS4™): prima o botão PS (8) do volante e inicie sessão na sua conta Sony Entertainment Network, para poder utilizar o volante.

Está pronto para começar a jogar!

Notas importantes:

- O interruptor do seletor USB (5) na base do volante deve ser sempre ajustado para a posição correta (PS3™ ou PS4™) antes de ligar o cabo USB do volante ao sistema. Para mudar a posição do interruptor do seletor, desligue o cabo USB do sistema e em seguida mude a posição do interruptor antes de voltar a ligar o cabo USB ao sistema.
- Na PlayStation®3, o interruptor do seletor USB (5) deve estar sempre ajustado para a posição PS3™:
 - * O volante é reconhecido na maioria dos jogos como um volante T500 RS.
 - * O volante está funcional em jogos compatíveis e nos menus do sistema.
 - * A função “PS” está funcional no volante.
- Na PlayStation®4, com o interruptor do seletor USB (5) na posição PS3™:
 - * O volante é reconhecido na maioria dos jogos como um volante T500 RS.
 - * O volante está funcional em jogos compatíveis, mas não nos menus do sistema.
 - * As funções “SHARE” e “PS” não estão funcionais no volante.
- Na PlayStation®4, com o interruptor do seletor USB (5) na posição PS4™:
 - * Não se esqueça de premir o botão PS (8) do volante para poder utilizá-lo.
 - * O volante é reconhecido na maioria dos jogos como um volante T300 RS ou T150.
 - * O volante está funcional em jogos compatíveis e nos menus do sistema.
 - * As funções “SHARE” e “PS” estão funcionais no volante.
- *A lista de jogos para a PlayStation®3 e PlayStation®4 compatíveis com o T150 (juntamente com a posição necessária do interruptor do seletor USB (5) de acordo com o jogo utilizado) está disponível em: <http://support.thrustmaster.com> (clique em Volantes / T150).*

Esta lista é atualizada regularmente.

CALIBRAGEM AUTOMÁTICA DO VOLANTE E DO CONJUNTO DE PEDAIS

O volante calibra-se automaticamente quando liga o volante a uma tomada elétrica e o conector USB do volante ao sistema PlayStation®3 ou PlayStation®4.

Durante esta fase, o volante roda rapidamente para a esquerda e direita, cobrindo um ângulo de 1080 graus, antes de parar no centro.



ATENÇÃO:

Nunca toque no volante durante a fase de autocalibragem!
(Isto poderá resultar numa calibragem incorreta e/ou em ferimentos pessoais.)

CALIBRAGEM AUTOMÁTICA DO CONJUNTO DE PEDAIS

Nunca ligue o conjunto de pedais à base do volante (nem o desligue da base) quando estiver ligado ao sistema ou durante o jogo (isto poderá resultar numa calibragem incorreta).

Ligue sempre o conjunto de pedais antes de ligar o volante ao sistema.

Quando a calibragem do volante estiver concluída e o jogo tiver iniciado, os pedais são calibrados automaticamente ao fim de várias pressões.



ATENÇÃO:

Nunca carregue nos pedais durante a fase de autocalibragem do volante ou quando um jogo estiver a ser carregado!
(Isto poderá resultar numa calibragem incorreta.)

Se o volante e/ou o conjunto de pedais não funcionam corretamente, ou se parecem estar calibrados incorretamente:

Desligue o sistema e desligue todos os cabos do volante. Em seguida, volte a ligar todos os cabos (incluindo o cabo de alimentação e o conjunto de pedais) e reinicie o sistema e o jogo.

BOTÃO MODE E LUZ INDICADORA (6)

Botão MODE para o conjunto de pedais

O conjunto de pedais incluído com o T150 possui 2 pedais.

Quando utilizar este conjunto de pedais, certifique-se de que a luz indicadora permanece vermelha, caso contrário o pedal do acelerador não funcionará corretamente.

O T150 também é compatível com conjuntos de pedais Thrustmaster dotados de 3 pedais (*vendidos à parte*); estes permitem trocar eletronicamente os pedais do acelerador e da embraiagem.

Para tal, basta premir o botão MODE (6) durante 2 segundos.

A memória interna do volante memoriza se os pedais foram trocados ou não.

PEDAIS DO ACELERADOR E DA EMBRAIAGEM	Cor da luz indicadora MODE (6)
NORMAL	VERMELHA
TROCADOS	VERDE

Outras sugestões relativas ao botão MODE

Para saber mais sobre o botão MODE e a luz indicadora, aceda a <http://support.thrustmaster.com>. Clique em **Volantes / T150** e em seguida seleccione **Manual** ou **FAQ**.

FICHEIROS DE AJUDA E FAQ

Aceda a <http://support.thrustmaster.com>. Clique em **Volantes / T150** e em seguida seleccione **Manual** ou **FAQ**.

CONFIGURAR O VOLANTE PARA O PC*

ATUALIZAR O FIRMWARE DO VOLANTE

* A compatibilidade com o PC não é testada e homologada pela Sony Interactive Entertainment Europe.

Para mais informações, aceda a <http://support.thrustmaster.com>.

INFORMAÇÕES SOBRE A GARANTIA PARA O CONSUMIDOR

A Guillemot Corporation S.A., com sede social sita em Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, França (a seguir designada como “Guillemot”) garante a nível mundial ao consumidor que este produto Thrustmaster está livre de defeitos em termos de materiais e fabrico durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) anos desde a entrega do produto Thrustmaster. Noutros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Thrustmaster de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia à data de compra do produto Thrustmaster (se a dita ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Thrustmaster.

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contacte imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se esse defeito se confirmar, o produto terá de ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será substituído ou reparado. Se, durante o período da garantia, o produto Thrustmaster for submetido à dita reparação, qualquer período mínimo de (7) dias durante o qual o produto estiver fora de serviço será adicionado ao período da garantia restante (este período decorre desde a data do pedido intervenção pelo consumidor ou desde a data em que o produto em questão é disponibilizado para reparação, se a data em que o produto é disponibilizado para reparação for posterior à data do pedido de intervenção). Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respetivas filiais (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou à substituição do produto Thrustmaster. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou danificado em resultado de utilização inadequada ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa relacionada com um defeito de material ou fabrico (incluindo, mas sem limitação, combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto); (2) se o produto tiver sido utilizado fora do âmbito da utilização doméstica, incluindo para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treino e competições, por exemplo); (3) na eventualidade de incumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (4) a software, estando o mesmo sujeito a uma garantia específica; (5) a consumíveis (elementos para substituir ao longo da vida útil do produto: baterias descartáveis, auscultadores de áudio ou auriculares de auscultadores, por exemplo); (6) a acessórios (cabos, estojos, bolsas, sacos e correias de pulso, por exemplo); (7) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo no seu país não são afetados pela presente garantia.

Disposições de garantia adicionais

Durante o período da garantia, a Guillemot não fornecerá, em princípio, quaisquer peças de substituição, uma vez que o Suporte Técnico é a única parte autorizada a abrir e/ou reparar qualquer produto Thrustmaster (à exceção de quaisquer procedimentos de reparação que o Suporte Técnico possa pedir ao consumidor para realizar, através de instruções por escrito – por exemplo, devido à simplicidade e à falta de confidencialidade do processo de reparação – e fornecendo ao consumidor a(s) peça(s) de substituição necessária(s), quando aplicável).

Tendo em conta os seus ciclos de inovação, e a fim de proteger o seu know-how e segredos comerciais, a Guillemot não fornecerá, em princípio, qualquer notificação de reparação ou peças de substituição para produtos Thrustmaster cujo período da garantia tenha expirado.

Responsabilidade

Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada "Guillemot") e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) incumprimento das instruções de montagem; (3) utilização inadequada ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal; (5) utilização do produto fora do âmbito além da utilização doméstica, incluindo para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treino e competições, por exemplo). Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot e as respetivas filiais rejeitam qualquer responsabilidade por danos relacionados com um defeito de material ou fabrico relativamente ao produto (incluindo, mas sem limitação, quaisquer danos causados direta ou indiretamente por qualquer software ou por combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto).

THRUSTMASTER®

SUPORTE TÉCNICO

<http://support.thrustmaster.com>



DIREITOS DE AUTOR

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Thrustmaster® é uma marca registada da Guillemot Corporation S.A.

Licenciado para venda na Europa, África, Médio Oriente, Rússia, Índia e Oceânia. Para utilização exclusiva com a PlayStation®3 e PlayStation®4.

Todas as outras marcas comerciais pertencem aos respetivos proprietários. As ilustrações não são vinculativas. Os conteúdos, os desenhos e as especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio e podem variar consoante o país. Fabricado na China.

Fabricado e distribuído pela Guillemot Corporation S.A.

RECOMENDAÇÕES DE PROTECÇÃO AMBIENTAL



Na União Europeia e Turquia : Quando este produto chegar ao fim da sua vida útil, não o elimine juntamente com os resíduos domésticos normais; em vez disso, deixe-o num ponto de recolha de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico (REEE) para posterior reciclagem.

O símbolo presente no produto, no manual de utilizador ou na caixa confirma-o.

Os materiais podem ser reciclados, dependendo das suas características. Através da reciclagem e de outras formas de processamento de resíduos de equipamento eléctrico e electrónico, pode dar um importante contributo no sentido de ajudar a proteger o ambiente.

Contacte as autoridades locais para saber onde fica o ponto de recolha mais perto da sua área de residência.

Relativamente a todos os outros países: Respeite a legislação local sobre a reciclagem de equipamento eléctrico e electrónico.

Informações a reter. As cores e as decorações podem variar.

Os fechos e os adesivos devem ser removidos do produto antes da utilização.

www.thrustmaster.com

**Aplicável apenas à União Europeia e Turquia*

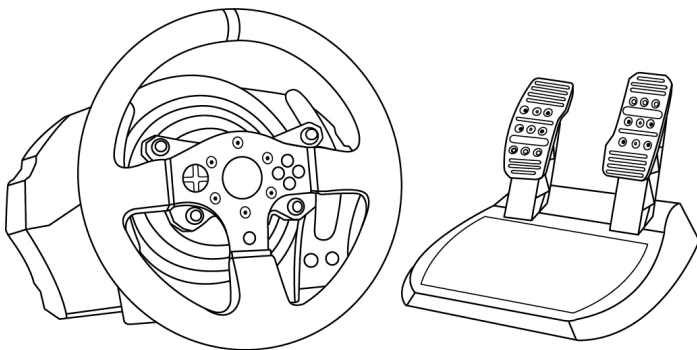




T150

FORCE FEEDBACK

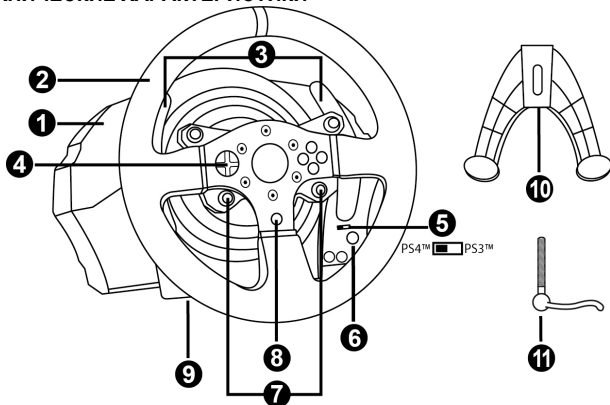
Инструкция по эксплуатации



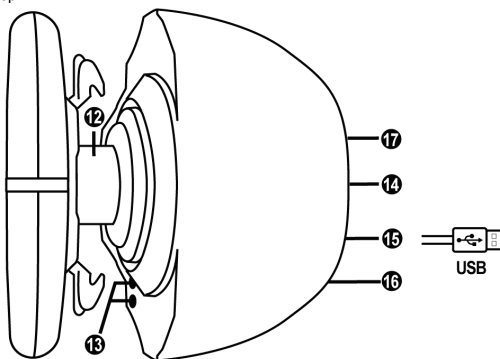
ВНИМАНИЕ!

Для обеспечения оптимальной совместимости рулевой системы T150 с играми, может потребоваться установка автоматических обновлений для игр (их можно загрузить, подключив игровую систему к Интернету).

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ



- | | |
|---|--|
| <p>1 База системы T150</p> <p>2 Руль</p> <p>3 2 лепестковых переключателя (Up и Down)</p> <p>4 Многопозиционная кнопка</p> <p>5 Встроенный переключатель USB для PS4™/PS3™</p> <p>6 Кнопка MODE (Режим) + красный/зеленый индикатор</p> | <p>7 Кнопки SELECT/START для PS3™ или SHARE/OPTIONS для PS4™</p> <p>8 Кнопка PS</p> <p>9 Резьба под большой винт (для системы крепления и крепежного винта)</p> <p>10 Система крепления</p> <p>11 Металлический крепежный винт</p> |
|---|--|



- | | |
|--|---|
| <p>12 Ось поворота руля</p> <p>13 Кнопки L3/R3</p> <p>14 Кабель питания или разъем питания (разные стандарты для разных стран)</p> | <p>15 USB-кабель и разъем рулевой системы</p> <p>16 Разъем для коробки передач (коробка передач приобретается отдельно)</p> <p>17 Разъем для педального блока</p> |
|--|---|

ПОДКЛЮЧЕНИЕ РУЛЕВОЙ СИСТЕМЫ К ЭЛЕКТРОРОЗЕТКЕ СНАЧАЛА ПРОЧИТЕ СЛЕДУЮЩЕЕ!

Тип блока питания рулевой системы зависит от страны приобретения устройства.

Только для версий для Европы

Важно! Европейская версия системы T150 оснащена встроенным сетевым адаптером, который расположен непосредственно в базе руля.



- Просто подключите шнур питания рулевой системы к сети с напряжением 220 В.

Другие версии (не европейская)

Примечание: в отличие от европейской версии, неевропейская версия системы T150 поставляется с внешним адаптером питания в виде особого устройства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Перед эксплуатацией данного изделия внимательно ознакомьтесь с настоящей инструкцией и сохраните ее на будущее.



Внимание — опасность поражения электрическим током!

- * Изделие следует хранить в сухом месте, избегая попадания на него пыли и солнечного света.
- * Не допускается перекручивание разъемов и кабелей; кабели нельзя тянуть.
- * Не допускается попадание жидкости на изделие и его разъемы.
- * Не допускается короткое замыкание в цепи изделия.
- * Запрещается разбирать изделие, бросать изделие в огонь и подвергать его воздействию высоких температур.
- * Не допускается использование других кабелей питания, кроме кабеля, входящего в комплект рулевой системы.
- * Нельзя использовать кабель питания, если он или его разъемы повреждены, потрескались или сломаны.
- * Убедитесь, что кабель питания должным образом подключен к электророзетке и к разъему на задней стороне базы рулевого колеса.
- * Нельзя вскрывать систему рулевого колеса — в ней нет деталей, которые могут обслуживаться пользователем. Любой ремонт должен выполняться производителем, его авторизованным представителем или квалифицированным техническим специалистом.
- * Допускается использование только одобренных производителем систем крепления и аксессуаров.
- * В случае ненормального функционирования рулевой системы (при возникновении посторонних звуков, перегреве или запахе) следует немедленно прекратить использование системы, выключить кабель питания из розетки и отсоединить все остальные кабели.
- * Если предполагается, что рулевая система не будет использоваться продолжительное время, отключите кабель питания от розетки.
- * Электророзетка должна находиться поблизости от системы и в удобном доступе.



Вентиляционные отверстия

Не допускается блокирование вентиляционных отверстий на базе рулевой системы. Для обеспечения оптимальной вентиляции выполните следующие указания:

- * размещайте базу руля на расстоянии не менее 10 см от стен;
- * не размещайте базу в стесненном пространстве;
- * ничем не накрывайте базу;
- * не допускайте скопления пыли на вентиляционных отверстиях.



Из соображений безопасности никогда не нажимайте на педали босой ногой или ногой в носке (без обуви).

КОМПАНИЯ THRUSTMASTER® ОТКАЗЫВАЕТСЯ ОТ ЛЮБОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ В СЛУЧАЕ ПОЛУЧЕНИЯ ТРАВМЫ В РЕЗУЛЬТАТЕ НАЖИМАНИЯ НА ПЕДАЛИ НЕОБУТЫМИ НОГАМИ.



Внимание — риск травмирования в результате повторяющихся движений и действия силовой обратной связи

Использование рулевой системы с силовой обратной связью может вызвать боль в мышцах или суставах. Советы по предотвращению проблем со здоровьем:

- * не проводите за игрой продолжительное время;
- * после каждого часа игры делайте 10-15-минутный перерыв;
- * если в кистях, запястьях, предплечьях, стопах или ногах появилась усталость или боль, прекратите игру и отдохните в течение нескольких часов, прежде чем снова приступить к игре.
- * если вышеуказанные признаки проявляются снова при возвращении к игре, прекратите игру и обратитесь к врачу;
- * держите систему вне доступа детей;
- * во время игры правильно располагайте обе руки на рулевом колесе и не позволяйте ему вращаться бесконтрольно;
- * во время игры ни в коем случае не засовывайте руки или пальцы под педали и не держите их рядом с pedalным блоком;
- * во время калибровки и игры ни в коем случае не засовывайте руки в рулевое колесо;
- * обеспечьте надежную фиксацию базы рулевого колеса в соответствии с указаниями в инструкции по эксплуатации.

ТЯЖЕЛОЕ ИЗДЕЛИЕ



Не допускается использование изделия лицами моложе 14 лет



Не роняйте изделие на себя или на других лиц!

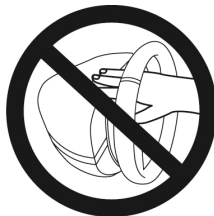
ПРАВИЛЬНО



НЕЛЬЗЯ



НЕЛЬЗЯ





Предупреждение — возможно сжатие педального блока во время игры

- * Держите педальный блок вне доступа детей.
- * Во время игры ни в коем случае не кладите пальцы на педали и не засовывайте их с боковых сторон педального блока.
- * Во время игры ни в коем случае не засовывайте их сзади в базу педального блока.
- * Во время игры ни в коем случае не засовывайте их спереди в базу педального блока.

НЕЛЬЗЯ



НЕЛЬЗЯ



НЕЛЬЗЯ



Предупреждение — возможно сжатие педального блока во время простоя

- * Храните педальный блок в безопасном месте вне зоны доступа детей.

ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

Прошивку в базе рулевого колеса можно обновить до более поздней версии, содержащей усовершенствования.

Для просмотра установленной в данный момент версии прошивки и ее обновления при необходимости откройте сайт <http://support.thrustmaster.com>. Выберите **Гоночные рули / T150**, затем **Прошивка** выполните указания по загрузке и установке.

Важно!

- При использовании ПК переключатель USB (5) на базе рулевого колеса всегда должен находиться в положении PS3™.

РЕГУЛИРОВКА УГЛА НАКЛОНА ПЕДАЛЕЙ

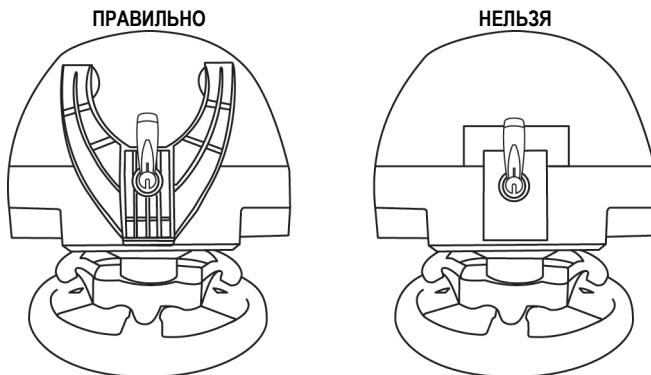
Наклон педалей можно отрегулировать.

Инструкции по регулировке каждой педали можно найти на сайте: <http://support.thrustmaster.com>. Щелкните **Гоночные рули / T150** и выберите **Инструкция по эксплуатации** или **Часто задаваемые вопросы**.

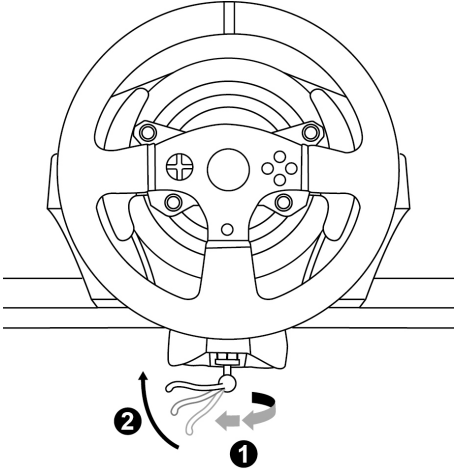
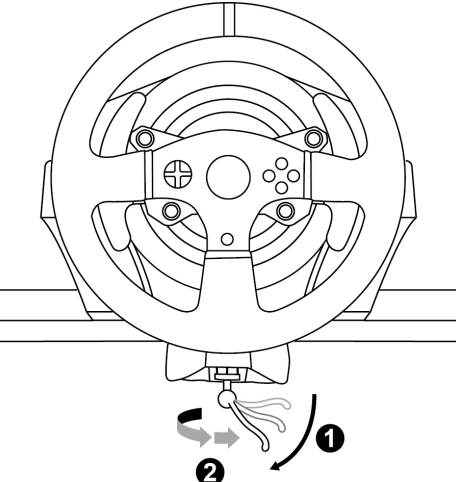
УСТАНОВКА РУЛЕВОЙ СИСТЕМЫ

Размещение рулевого колеса на столе.

1. Расположите гоночный руль на столе или иной горизонтальной плоской и устойчивой поверхности.
2. Вставьте крепежный винт (11) в систему крепления (10) и надежно зафиксируйте руль, затягивая винт против часовой стрелки, так чтобы он вошел в большое резьбовое отверстие (9), расположенное ниже руля.



ВНИМАНИЕ! Нельзя закручивать винт без системы крепления!
(В противном случае возможно повреждение рулевой системы.)

УСТАНОВКА / ДЕМОНТАЖ	НАПРАВЛЕНИЕ
<p><u>Фиксация</u></p> <p><i>Закручивайте винт против часовой стрелки</i></p>	
<p><u>Ослабление</u></p> <p><i>Раскручивайте винт по часовой стрелке</i></p>	

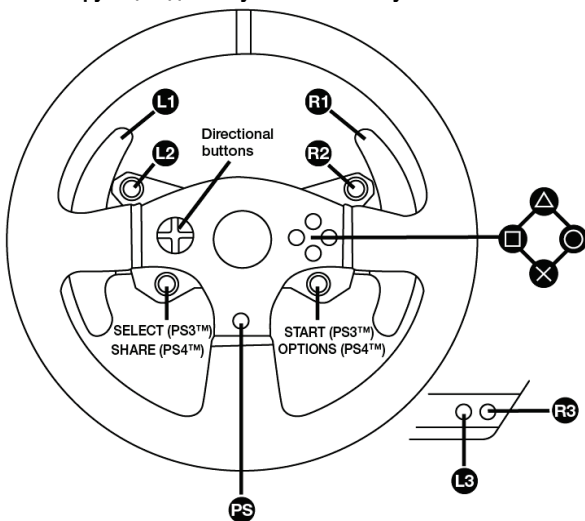
Закрепление педального блока в кокпите

1. Закрепите педальный блок с помощью небольших резьбовых отверстий на его нижней поверхности.
2. Через отверстия в щитке кокпита вставьте два винта М6 (не входят в комплект) в два небольших винтовых отверстия на нижней стороне педального блока.

Важно! Длина винтов М6 не должна превышать толщину щитка + 10 мм; более длинные винты могут вызвать повреждение внутренних деталей педального блока.

Компоновочные схемы для кокпитов (размещение базы рулевого колеса и/или педального блока) можно найти на сайте <http://support.thrustmaster.com>. Щелкните **Гоночные рули / T150** и выберите **Инструкция по эксплуатации** или **Часто задаваемые вопросы**.

Соотнесение функций для PlayStation®3 и PlayStation®4



НАСТРОЙКА РУЛЕВОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ PlayStation®3 ИЛИ PlayStation®4

1. Подключите педальный блок к разъему (17) на задней стороне базы рулевого колеса.
2. Подключите кабель питания к разъему (14) на задней стороне базы рулевого колеса.
3. Подключите кабель питания к электророзетке соответствующего напряжения.



Подробнее это описано в разделе «ПОДКЛЮЧЕНИЕ РУЛЕВОЙ СИСТЕМЫ К ЭЛЕКТРОРОЗЕТКЕ» на стр. 3 настоящего руководства.

4. Переверните переключатель USB-входа (5) на базе рулевого колеса в положение PS3™ или PS4™, в зависимости от используемой игровой системы или игры.
5. Подключите USB-кабель рулевой системы (15) к одному из USB-портов игровой системы.
6. После включения игровой системы автоматически выполняется калибровка рулевого колеса.
7. Для системы PlayStation®4 (когда переключатель USB-входа находится в положении PS4™): нажмите кнопку PS на рулевом колесе (8) и откройте свой игровой профиль Sony Entertainment Network, чтобы можно было использовать руль.

Теперь все готово для игры!

Важно!

- Переключатель USB-входа (5) на базе рулевого колеса обязательно должен быть переведен в правильное положение (PS3™ или PS4™) перед подключением к игровой системе USB-кабеля. Для изменения положения переключателя отсоедините USB-кабель от игровой системы и переведите переключатель в нужное положение, после чего снова подключите USB-кабель к игровой системе.
- Для использования системы PlayStation®3 переключатель USB-входа (5) обязательно должен быть переведен в положение PS3™:
 - * Большинство игр рулевая система распознается как руль T500RS.
 - * Функции рулевой системы поддерживаются совместимыми играми и меню игровых систем.
 - * Функция PS действует на рулевой системе.
- Для системы PlayStation®4, когда переключатель USB (5) находится в положении PS3™:
 - * Большинство игр рулевая система распознается как руль T500RS.
 - * Функции руля поддерживаются совместимыми играми, но не меню игровых систем.
 - * Функции SHARE и PS не действуют на рулевой системе.
- Для системы PlayStation®4, когда переключатель USB (5) находится в положении PS4™:
 - * Не забудьте нажать кнопку PS на рулевом колесе (8) и открыть свой игровой профиль, чтобы можно было использовать руль.
 - * Большинство игр рулевая система распознается как руль T300 RS или T150.
 - * Функции рулевой системы поддерживаются совместимыми играми и меню игровых систем.
 - * Функции SHARE и PS действуют на рулевой системе.
- *Перечень игр для PlayStation®3 и PlayStation®4, совместимых с рулевой системой T150 (с указанием необходимого положения переключателя USB-входа (5) в соответствии с используемой игрой) можно найти на сайте: <http://support.thrustmaster.com> (выберите Гоночные рули / T150). Этот список регулярно обновляется.*

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА РУЛЯ И ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА

Калибровка гоночного руля выполняется автоматически при подключении рулевой системы к электророзетке и к игровой системе PlayStation®3 or PlayStation®4 через USB-разъем. Во время этой процедуры руль быстро вращается влево и вправо, совершая поворот на 1080 градусов, и затем останавливается в центре.



ВНИМАНИЕ!

**Во время автокалибровки нельзя дотрагиваться до руля!
(В противном случае возможен сбой калибровки и/или телесная травма).**

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КАЛИБРОВКА ПЕДАЛЬНОГО БЛОКА

Нельзя подключать pedalный блок к базе рулевого колеса (и отключать его от базы), если система подключена к игровой системе и во время игры (в противном случае возможен сбой калибровки).

Педаальный блок следует подключать к рулевой системе перед ее подключением к игровой системе.

После завершения калибровки руля и запуска игры несколькими нажатиями на педали включается их автоматическая калибровка.



ВНИМАНИЕ!

**Нельзя нажимать педали во время автокалибровки руля и во время загрузки игры!
(В противном случае возможен сбой калибровки).**

Если гоночный руль и/или pedalный блок не работают должным образом или кажутся неверно откалиброванными:

выключите игровую систему и полностью отсоедините рулевую систему; затем заново подключите все кабели (в том числе кабели питания и pedalного блока) и перезапустите игровую систему и игру.

КНОПКА И ИНДИКАТОР MODE(6)

Кнопка MODE для педального блока

Педальный блок, входящий в комплект рулевой системы T150, оснащен двумя педалями. При использовании педального блока индикатор должен гореть красным, иначе педаль ускорения не будет работать должным образом.

Рулевая система T150 совместима также с педальными блоками Thrustmaster с тремя педалями (*приобретаются отдельно*); на которых можно электронным способом поменять местами педали сцепления и газа.

Для этого достаточно нажать кнопку MODE (6) на 2 сек.

Во встроенной памяти рулевой системы сохраняются данные о переносе педалей.

ПЕДАЛИ УСКОРЕНИЯ И СЦЕПЛЕНИЯ	Цвет индикатора MODE (6)
ОБЫЧНЫЙ РЕЖИМ	КРАСНЫЙ
ОБРАТНЫЙ РЕЖИМ	ЗЕЛЕНый

Другие советы по использованию кнопки MODE

Подробнее о кнопке и индикаторе MODE рассказывается на сайте <http://support.thrustmaster.com>. Щелкните **Гоночные рули / T150** и выберите **Инструкция по эксплуатации** или **Часто задаваемые вопросы**.

СПРАВКА И ОТВЕТЫ НА ЧАСТЫЕ ВОПРОСЫ

Посетите сайт <http://support.thrustmaster.com>. Щелкните **Гоночные рули / T150** и выберите **Инструкция по эксплуатации** или **Часто задаваемые вопросы**.

НАСТРОЙКА РУЛЕВОЙ СИСТЕМЫ ДЛЯ ПК* ОБНОВЛЕНИЕ ПРОШИВКИ РУЛЕВОГО КОЛЕСА

* Совместимость с ПК без лицензии Sony Interactive Entertainment Europe.

Подробнее см. на сайте <http://support.thrustmaster.com>.

Сведения о потребительской гарантии

Корпорация Guillemot Corporation S.A., зарегистрированная по адресу Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Франция, (далее — «Guillemot») гарантирует своим клиентам во всем мире, что в данном изделии Thrustmaster не будет выявлено никаких дефектов материалов и производства в течение гарантийного периода, который равен сроку предъявления претензии по соответствию для данного изделия. В странах Европейского Союза этот срок соответствует двум (2) годам с момента поставки изделия Thrustmaster. В других странах гарантийный период равен сроку предъявления претензии по соответствию для изделия Thrustmaster, определяемому соответствующим законодательством страны, в которой проживал потребитель на момент приобретения изделия Thrustmaster (если подобные претензии не действуют в соответствующей стране, гарантийный период равняется одному (1) году с первоначальной даты приобретения изделия Thrustmaster).

В случае обнаружения дефектов изделия во время гарантийного периода незамедлительно обратитесь в службу технической поддержки, сотрудники которой определяют дальнейшую процедуру. Если дефект будет подтвержден, изделие следует вернуть по месту приобретения (или в любое другое место, указанное службой технической поддержки).

В рамках действия гарантии дефектное изделие будет, по усмотрению службы технической поддержки, заменено или возвращено в рабочее состояние. Если в течение гарантийного срока изделие Thrustmaster будет подвергнуто такому восстановлению, к оставшемуся гарантийному сроку прибавляется период времени, но не менее семи (7) дней, во время которого изделие находилось вне употребления (началом этого периода считается дата запроса покупателя о вмешательстве или дата предоставления дефектного изделия для восстановления, если изделие было предоставлено для восстановления позднее, чем был сделан запрос о вмешательстве). В мере, разрешенной применимым законодательством, полная ответственность компании Guillemot и ее дочерних компаний (в том числе косвенный ущерб) ограничивается восстановлением рабочего состояния или заменой изделия Thrustmaster. В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot отказывается от любых гарантий коммерческой пригодности или пригодности для определенной цели.

Настоящая гарантия не распространяется: (1) на ситуации, когда изделие было видоизменено, открыто, модифицировано или получило повреждения в результате недопустимого или неправильного использования, небрежности или несчастного случая, естественного износа или любой другой причины, не связанной с дефектом материалов или производства (включая, помимо прочего, использование изделия Thrustmaster совместно с любыми неподходящими элементами, в частности — с блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия); (2) на случаи использования продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе на случаи профессионального или коммерческого применения (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований); (3) на ситуации, когда указания службы технической поддержки не были выполнены; (4) на ПО, так как на такое ПО распространяется отдельная гарантия; (5) на расходные материалы (элементы, предназначенные для замены в течение срока службы изделия: например, батарейки и ушные подушки для гарнитуры или наушников); (6) на аксессуары (например, кабели, чехлы, сумки, футляры, наручные ремешки); (7) на случаи продажи изделия с открытого аукциона.

Данная гарантия не подлежит передаче.

Настоящая гарантия не ущемляет прав потребителя, предоставляемых ему применимыми законами в отношении продажи потребительских товаров в соответствующей стране.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

EMLNHNKA

TÜRKÇE

POLSKI

Дополнительные условия гарантии

В течение гарантийного срока компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет никаких запасных частей, так как вскрытие и/или модификацию любых изделий Thrustmaster вправе осуществлять только служба технической поддержки (за исключением каких-либо процедур по модификации, которые служба технической поддержки может предложить выполнить клиенту путем письменных инструкций и предоставления, при необходимости, требуемых запасных частей: например, в связи с отсутствием статуса сложности или конфиденциальности у такой восстановительной процедуры).

С учетом периода освоения новых изделий и в целях защиты своих ноу-хау и коммерческих тайн компания Guillemot, в общем и целом, не предоставляет каких-либо уведомлений о восстановлении или запасных частей для любых изделий Thrustmaster с истекшим гарантийным сроком.

Ответственность

В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot Corporation S.A. (далее — «Guillemot») и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, вызванный одним или несколькими из следующих факторов: (1) видоизменение, вскрытие или модификация изделия; (2) несоблюдение инструкций по сборке; (3) недопустимое или неправильное использование, небрежность, несчастный случай (например, физическое воздействие); (4) естественный износ; (5) использование продукта в любых целях, кроме бытовых, в том числе профессиональное или коммерческое применение (например, в игровых залах, для проведение обучения и соревнований). В мере, разрешенной применимым законодательством, компания Guillemot и ее дочерние предприятия отказываются от любой ответственности за любой ущерб, не связанный с дефектами материалов или изготовления, в отношении данного изделия (включая, помимо прочего, любой ущерб, вызванный прямо или опосредованно любым программным обеспечением или использованием изделия Thrustmaster с любыми неподходящими элементами, в частности — блоками питания, аккумуляторами, зарядными устройствами и любыми другими элементами, не входящими в комплектацию Guillemot для данного изделия).

THRUSTMASTER®

ТЕХНИЧЕСКОЙ ПОДДЕРЖКИ

<http://support.thrustmaster.com>



АВТОРСКИЕ ПРАВА

© Корпорация 2017 Guillemot Corporation S.A. Все права защищены. Thrustmaster® является зарегистрированным товарным знаком корпорации Guillemot Corporation S.A.

Лицензия для продажи в Европе, Африке, на Ближнем Востоке, в России, Индии и Океании. Для исключительного использования с PlayStation®3 и PlayStation®4.

Все остальные товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев. Иллюстрации могут не соответствовать внешнему виду/функциям конкретного изделия. Содержание, конструкция и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления и зависят от страны приобретения. Сделано в Китае. Произведено и распространяется компанией Guillemot Corporation S.A.

При пользовании изделием учитывайте следующее: цвета и дизайн могут различаться. Пластиковые стяжки и клейкую ленту следует снять перед использованием изделия.

www.thrustmaster.com

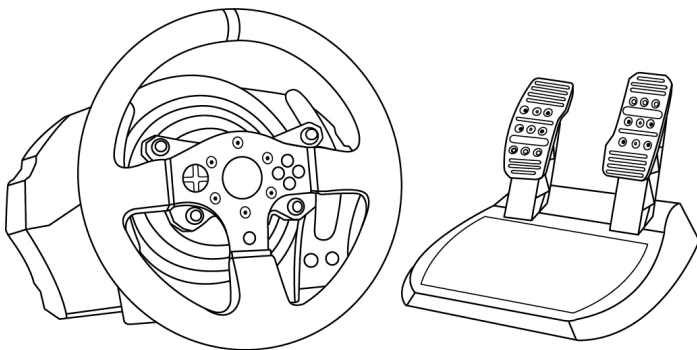




T150

FORCE FEEDBACK

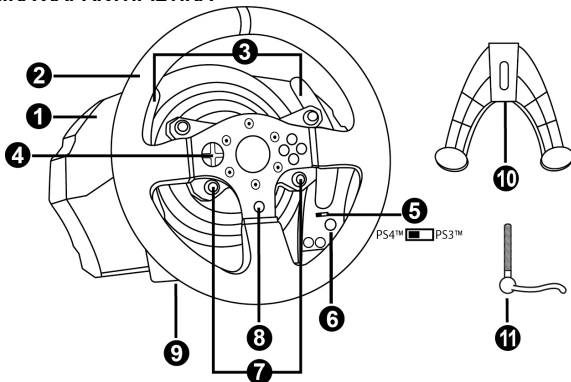
Εγχειρίδιο χρήσης



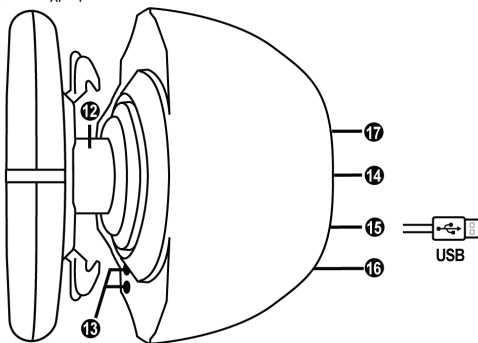
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για να βεβαιωθείτε ότι η τιμονιέρα T150 λειτουργεί σωστά με κάθε παιχνίδι, ίσως χρειαστεί να εγκαταστήσετε τις αυτόματες ενημερώσεις του κάθε παιχνιδιού (είναι διαθέσιμα όταν το σύστημα παιχνιδιών είναι συνδεδεμένη στο Internet).

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ



- | | |
|--|---|
| <p>1 Βάση T150</p> <p>2 Τιμόνι</p> <p>3 2 μοχλοί αλλαγής ταχυτήτων σειριακής διάταξης (Up & Down)</p> <p>4 Σταυρός κατευθύνσεων πολλών κατευθύνσεων</p> <p>5 Ενσωματωμένος συρόμενος διακόπτης USB PS4™/PS3™</p> <p>6 Κουμπί MODE + λυχνία ένδειξης με κόκκινο/πράσινο χρώμα</p> | <p>7 Κουμπιά SELECT/START στο PS3™ και SHARE/OPTIONS στο PS4™</p> <p>8 Κουμπί PS</p> <p>9 Οπή μεγάλου σπειρώματος (για σύστημα προσάρτησης και βίδα σύσφιξης)</p> <p>10 Σύστημα προσάρτησης</p> <p>11 Μεταλλική βίδα σύσφιξης</p> |
|--|---|



- | | |
|---|--|
| <p>12 Άξονας τιμονιού</p> <p>13 Κουμπιά L3/R3</p> <p>14 Καλώδιο τροφοδοσίας ή Υποδοχή παροχής ρεύματος (ποικίλλει από χώρα σε χώρα)</p> | <p>15 Καλώδιο USB και υποδοχή αγωνιστικού τιμονιού</p> <p>16 Υποδοχή μοχλού αλλαγής ταχυτήτων (το κιβώτιο ταχυτήτων πωλείται χωριστά)</p> <p>17 Υποδοχή σει πεντάλ</p> |
|---|--|

ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΤΙΜΟΝΙΕΡΑΣ ΣΤΟ ΡΕΥΜΑ: ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΣΥΝΕΧΙΣΤΕ!

Η υποδοχή προφοδοσίας της τιμονιέρας ποικίλλει ανάλογα με τη χώρα από την οποία αγοράσατε τη συσκευή σας.

Μόνο για Ευρωπαϊκές εκδόσεις

Σημαντική σημείωση: η Ευρωπαϊκή έκδοση της τιμονιέρας T150 διαθέτει εσωτερική παροχή ρεύματος, που βρίσκεται απευθείας μέσα στη βάση της τιμονιέρας.

Η Ευρωπαϊκή έκδοση πρέπει να παρέχεται αποκλειστικά με ρεύμα τάσης 220V!
Ποτέ μην ανοίγετε τη βάση της τιμονιέρας – κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!



Power Supply
220~240V 50Hz 0.8A

- Απλώς συνδέστε την υποδοχή ρεύματος της τιμονιέρας σε μια πρίζα τάσης 220 V.

Άλλες εκδόσεις (μη Ευρωπαϊκές)

Σημείωση: Σε αντίθεση με την Ευρωπαϊκή έκδοση, η μη Ευρωπαϊκή έκδοση της τιμονιέρας T150 διαθέτει εξωτερική πρίζα. Παρέχεται μια συγκεκριμένη συσκευή με την τιμονιέρα.

- Συνδέστε τον εξωτερικό ανάπτορα στην αντίστοιχη υποδοχή που βρίσκεται στο πίσω μέρος της τιμονιέρας, και στη συνέχεια, συνδέστε τον εξωτερικό ανάπτορα του ρεύματος σε μια τυπική πρίζα ρεύματος που έχει την ίδια τάση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.



Προειδοποίηση – Ηλεκτροπληξία

- * Κρατήστε αυτό το προϊόν σε στεγνό μέρος και μην το εκθέτετε σε σκόνη ή στον ήλιο.
- * Μην περιστρέψετε ή τραβάτε τις υποδοχές και τα καλώδια.
- * Μην ρίχνετε υγρό στο προϊόν και τις υποδοχές του.
- * Μην βραχυκυκλώνετε το προϊόν.
- * Ποτέ μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν. Μην ρίχνετε το προϊόν σε φωτιά και μην το εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες.
- * Μην χρησιμοποιείτε άλλο καλώδιο τροφοδοσίας πέρα από αυτό που παρέχεται μαζί με την τιμονιέρα σας.
- * Μην χρησιμοποιείτε το καλώδιο του αντάππορα δικτύου εάν το καλώδιο ή οι συνδέσεις έχουν φθορές, έχουν διαχωριστεί ή κοπεί.
- * Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει τοποθετηθεί σωστά στην πρίζα και είναι σωστά συνδεδεμένο στην υποδοχή που βρίσκεται στην πίσω όψη της βάσης της τιμονιέρας.
- * Μην ανοίγετε την τιμονιέρα: δεν υπάρχουν ανταλλακτικά μέσα που μπορούν να επιδιορθωθούν από τον χρήστη. Οποιαδήποτε συντήρηση πρέπει να πραγματοποιείται από τον κατασκευαστή, τον εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή κάποιον εξειδικευμένο τεχνικό.
- * Χρησιμοποιείτε μόνο πρόσθετα του συστήματος/αξεσουάρ που καθορίζει ο κατασκευαστής.
- * Εάν η τιμονιέρα λειτουργεί με ασυνήθιστο τρόπο (εάν ακούγονται περίεργοι ήχοι, εκπέμπεται θερμότητα ή αναδύονται οσμές), σταματήστε τη χρήση αμέσως, αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα και αποσυνδέστε τα υπόλοιπα καλώδια.
- * Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε την τιμονιέρα για μεγάλο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το καλώδιο παροχής ρεύματος από την πρίζα.
- * Η πρίζα πρέπει να βρίσκεται κοντά στον εξοπλισμό και πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.



Αεραγωγοί

Βεβαιωθείτε ότι δεν μπλοκάρτε κανέναν από τους αεραγωγούς στη βάση της τιμονιέρας. Για τον καλύτερο δυνατό αερισμό, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

- * Τοποθετήστε τη βάση του τιμονιού τουλάχιστον 10 εκατοστά μακριά από τους τοίχους.
- * Μην τοποθετείτε τη βάση σε στενούς χώρους.
- * Μην καλύπτετε τη βάση.
- * Μην αφήνετε να συσσωρευτεί σκόνη επάνω στους αεραγωγούς.



Για λόγους ασφάλειας, ποτέ μην χρησιμοποιείτε το σετ των πεντάλ ζυπόλητοι ή φωρώντας μόνο κάλτσες.
Η THRUSTMASTER® ΑΠΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΠΟΙΑΣΔΗΠΟΤΕ ΕΥΘΥΝΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ ΠΟΥ ΠΡΟΚΑΛΕΙΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΣΕΤ ΤΩΝ ΠΕΝΤΑΛ ΧΩΡΙΣ ΠΑΠΟΥΤΣΙΑ.



Προειδοποίηση – Τραυματισμοί λόγω τεχνολογίας Force Feedback και επαναλαμβανόμενων κινήσεων

- Το παιχνίδι με ένα τιμόνι τεχνολογίας Force Feedback ενδεχομένως να προκαλέσει πόνο στους μύες ή στις αρθρώσεις. Προς αποφυγή οποιονδήποτε προβλημάτων:
- * Αποφύγετε να παίζετε συνεχόμενα για μεγάλο χρονικό διάστημα.
 - * Κάντε διαλείμματα διάρκειας 10 έως 15 λεπτών μετά από κάθε μία ώρα παιχνιδιού.
 - * Αν νιώσετε κόπωση ή πόνο σε χέρια, καρπούς, μπράτσα, πέλματα ή πόδια, σταματήστε το παιχνίδι και ξεκουραστείτε για μερικές ώρες πριν αρχίσετε ξανά το παιχνίδι.



Προειδοποίηση – Τραυματισμοί λόγω τεχνολογίας Force Feedback και επαναλαμβανόμενων κινήσεων (συνέχεια)

- * Αν τα συμπτώματα ή ο πόνος που αναφέρθηκαν παραπάνω επιμένουν όταν αρχίσετε ξανά το παιχνίδι, σταματήστε να παίζετε και επισκεφτείτε τον ιατρό σας.
- * Κρατήστε το προϊόν μακριά από παιδιά.
- * Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, έχετε πάντα και τα δύο χέρια σωστά τοποθετημένα στο τιμόνι χωρίς να το αφήνετε εντελώς.
- * Κατά τη διάρκεια των παιχνιδιών, ποτέ μην τοποθετείτε τα χέρια ή τα δάκτυλά σας κάτω από τα πεντάλ ή οπουδήποτε κοντά στο σετ των πεντάλ.
- * Κατά τη διάρκεια της βαθμονόμησης και του παιχνιδιού, ποτέ μην τοποθετείτε το χέρι ή το μπράτσο σας μέσα στα ανοίγματα της τιμονιέρας.
- * Βεβαιωθείτε ότι η βάση της τιμονιέρας είναι σωστά ασφαλισμένη, σύμφωνα με τις οδηγίες αυτού του χειριδίου.

ΒΑΡΥ ΠΡΟΪΟΝ



Το προϊόν προορίζεται για χρήστες 14 ετών ή μεγαλύτερους



Προσέχετε να μην ρίξετε το προϊόν επάνω σας ή επάνω σε κάποιον άλλον!

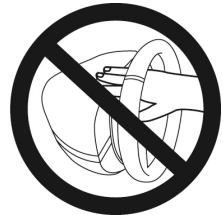
ΠΑΝΤΑ



ΠΟΤΕ



ΠΟΤΕ





Προειδοποίηση – Κίνδυνος μαγκώματος στο σετ των πεντάλ όταν παίζετε

- * Κρατήστε το σετ των πεντάλ μακριά από παιδιά.
- * Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, ποτέ μην τοποθετείτε τα δάκτυλά σας επάνω ή οπουδήποτε κοντά στις πλευρές των πεντάλ.
- * Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, ποτέ μην τοποθετείτε τα δάκτυλά σας επάνω ή οπουδήποτε κοντά στην μπροστινή βάση των πεντάλ.
- * Κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού, ποτέ μην τοποθετείτε τα δάκτυλά σας επάνω ή οπουδήποτε κοντά στην μπροστινή βάση των πεντάλ.

ΠΟΤΕ



ΠΟΤΕ



ΠΟΤΕ



Προειδοποίηση – Κίνδυνος μαγκώματος στο σετ των πεντάλ όταν δεν παίζετε

- * Αποθηκεύστε το σετ των πεντάλ σε ασφαλές μέρος και διατηρήστε το μακριά από παιδιά.

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ ΤΙΜΟΝΙΕΡΑΣ ΣΑΣ

Είναι δυνατή η ενημέρωση του υλικολογισμικού που περιλαμβάνεται στη βάση της τιμονιέρας σας σε μια πιο πρόσφατη έκδοση με τις βελτιώσεις του προϊόντος.

Για να εμφανίσετε την έκδοση του υλικολογισμικού που διαθέτει προς το παρόν η τιμονιέρα σας και να την ενημερώσετε αν απαιτείται: σε υπολογιστή, συνδεθείτε στον ιστότοπο <http://support.thrustmaster.com>. Κάντε κλικ στις επιλογές **Racing Wheels / T150**, μετά επιλέξτε **Firmware** και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιγράφουν τη διαδικασία λήψης και εγκατάστασης.

Σημαντική σημείωση:

Σε PC, ο διακόπτης επιλογέα USB (5) στη βάση της τιμονιέρας πρέπει να είναι πάντα ρυθμισμένος στη θέση PS3™.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΠΕΝΤΑΛ

Η κλίση του πεντάλ είναι ρυθμιζόμενη.

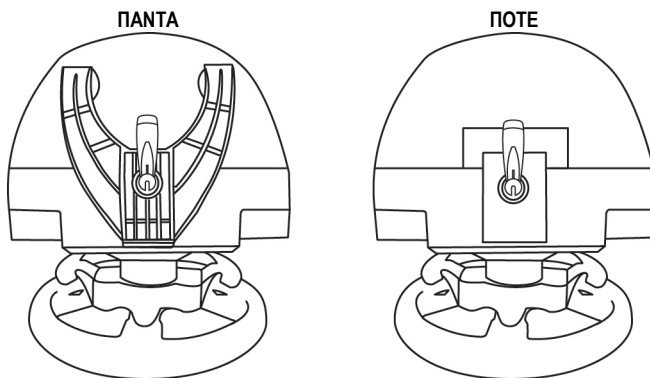
Θα βρείτε τις οδηγίες ρύθμισης για κάθε πεντάλ στον ιστότοπο <http://support.thrustmaster.com>.

Κάντε κλικ στις επιλογές **Racing Wheels / T150**, και μετά επιλέξτε **Manual** ή **FAQ**.

ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΤΙΜΟΝΙΕΡΑΣ

Τοποθέτηση τιμονιέρας σε τραπέζι ή γραφείο

1. Τοποθετήστε την τιμονιέρα σε τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη οριζόντια, επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.
2. Εισάγετε τη βίδα σύσφιξης (11) στο σύστημα προσάρτησης (10), μετά σφίξτε τη συσκευή στρέφοντας τη βίδα σύσφιξης αριστερόστροφα, ώστε να στερεωθεί στην οπή του μεγάλου σπειρώματος (9) κάτω από την τιμονιέρα, έως ότου η τιμόνι είναι εντελώς σταθερό.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην σφίγγετε τη βίδα μόνη της, χωρίς να βρίσκεται το σύστημα προσάρτησης στη θέση του!

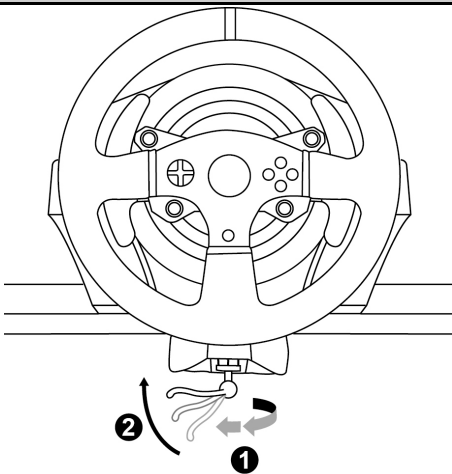
(Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στην τιμονιέρα).

ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ/
ΑΦΑΙΡΕΣΗ

ΚΑΤΕΥΘΥΝΣΗ

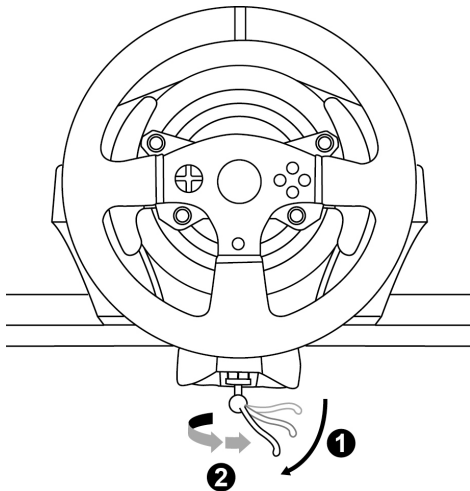
Για να σφίξετε:

Στρέψτε τη βίδα
αριστερόστροφα



Για ελευθέρωση:

Στρέψτε τη βίδα
δεξιόστροφα



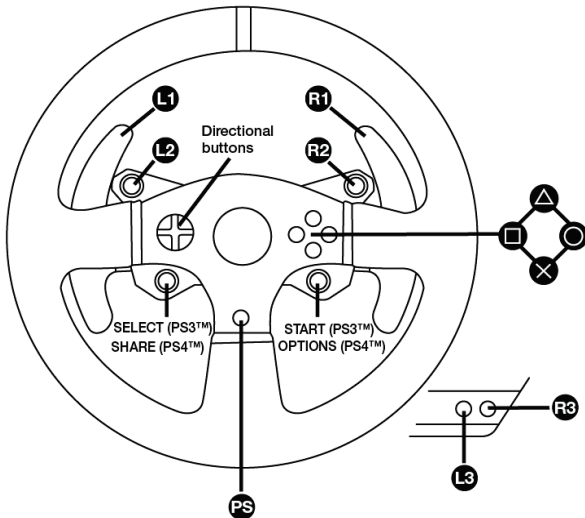
Προσάρτηση του σετ των πεντάλ σε θέση οδηγού

1. Προσαρτήστε το σετ των πεντάλ χρησιμοποιώντας τις μικρές οπές από τα σπειρώματα που βρίσκονται από κάτω.
2. Καθοδηγήστε τις δύο βίδες M6 (δεν περιλαμβάνονται) μέσω της προεξοχής της θέσης του οδηγού, και στη συνέχεια, τοποθετήστε τις στις δύο μικρές οπές από τα σπειρώματα που βρίσκονται κάτω από το σετ των πεντάλ.

Σημαντικό: Το μήκος από τις δύο βίδες M6 δεν πρέπει να υπερβαίνει το πάχος της προεξοχής + 10 χιλιοστά. Οι μακρύτερες βίδες θα μπορούσαν να προκαλέσουν ζημιά στα εσωτερικά εξαρτήματα που βρίσκονται μέσα στο σετ των πεντάλ.

Τα διαγράμματα για τις θέσεις του οδηγού (για τοποθέτηση της βάσης της τιμονιέρας καιή του σετ των πεντάλ) υπάρχουν διαθέσιμα στον ιστότοπο <http://support.thrustmaster.com>. Κάντε κλικ στις επιλογές **Racing Wheels / T150**, και μετά επιλέξτε **Manual** ή **FAQ**.

Αντιστοίχιση για PlayStation®3 και PlayStation®4



ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΙΜΟΝΙΕΡΑΣ ΓΙΑ PlayStation®3 Ή PlayStation®4

1. Συνδέστε το σεντ των πεντάλ στην υποδοχή (17) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της βάσης της τιμονιέρας.
2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην υποδοχή (14) που βρίσκεται στο πίσω μέρος της βάσης της τιμονιέρας.
3. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα με τις ίδιες προδιαγραφές τάσης.



Για περισσότερες σχετικές πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΗΣ ΤΙΜΟΝΙΕΡΑΣ ΣΤΟ ΡΕΥΜΑ, στη σελίδα 3 στο παρόν εγχειρίδιο.

4. Ρυθμίστε τον διακόπτη επιλογέα USB (5) στη βάση της τιμονιέρας είτε στη θέση PS3™ είτε στη θέση PS4™, ανάλογα με το σύστημα ή το παιχνίδι που χρησιμοποιείτε.
5. Συνδέστε την υποδοχή USB της τιμονιέρας (15) σε μία από τις θύρες USB του συστήματος.
6. Αφού ενεργοποιησετε το σύστημά σας, η τιμονιέρα σας θα βαθμονομηθεί αυτόματα.
7. Στο PlayStation®4 (όταν ο διακόπτης επιλογέα USB έχει ρυθμιστεί στη θέση PS4™): πατήστε το κουμπί PS της τιμονιέρας (8) και συνδεθείτε στο δικό σας προφίλ παίκτη Sony Entertainment Network για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε το τιμόνι.

Τώρα είστε έτοιμοι για παιχνίδι!

Σημαντικές σημειώσεις:

- Ο διακόπτης επιλογέα USB (5) που βρίσκεται στη βάση της τιμονιέρας πρέπει να είναι πάντα ρυθμισμένος στην κατάλληλη θέση (PS3™ ή PS4™) πριν το καλώδιο USB του τιμονιού συνδεθεί στο σύστημα. Για να αλλάξετε τη θέση του διακόπτη επιλογέα, αποσυνδέστε το καλώδιο USB από το σύστημα και, έπειτα, αλλάξτε τη θέση του διακόπτη πριν συνδέσετε ξανά το καλώδιο USB στο σύστημα.
- Στο PlayStation®3, ο διακόπτης επιλογέα USB (5) πρέπει να είναι πάντα ρυθμισμένος στη θέση PS3™:
 - * Το τιμόνι αναγνωρίζεται από τα περισσότερα παιχνίδια ως τιμόνι T500RS.
 - * Το τιμόνι είναι λειτουργικό σε συμβατά παιχνίδια και σε μενού των συστημάτων.
 - * Η λειτουργία «PS» είναι λειτουργική στο τιμόνι.
- Στο PlayStation®4, με τον διακόπτη επιλογέα USB (5) να έχει ρυθμιστεί στη θέση PS3™:
 - * Το τιμόνι αναγνωρίζεται από τα περισσότερα παιχνίδια ως τιμόνι T500RS.
 - * Το τιμόνι είναι λειτουργικό σε συμβατά παιχνίδια αλλά όχι σε μενού των συστημάτων.
 - * Οι λειτουργίες «SHARE» και «PS» δεν είναι λειτουργικές στο τιμόνι.
- Στο PlayStation®4, με τον διακόπτη επιλογέα USB (5) να έχει ρυθμιστεί στη θέση PS4™:
 - * Μην ξεχνάτε να πατήσετε το κουμπί PS της τιμονιέρας (8) για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε το τιμόνι.
 - * Το τιμόνι αναγνωρίζεται από τα περισσότερα παιχνίδια ως τιμόνι T300 RS ή T150.
 - * Το τιμόνι είναι λειτουργικό σε συμβατά παιχνίδια και σε μενού των συστημάτων.
 - * Οι λειτουργίες «SHARE» και «PS» είναι λειτουργικές στο τιμόνι.
- Η λίστα με συμβατά παιχνίδια του PlayStation®3 και του PlayStation®4 με το τιμόνι T150 (μαζί με την απαιτούμενη θέση του διακόπτη επιλογέα USB (5) ανάλογα με το παιχνίδι που παίζετε) υπάρχει διαθέσιμη στον ιστότοπο:
<http://support.thrustmaster.com> (κάντε κλικ στις επιλογές Racing Wheels / T150).
Αυτή η λίστα ανανεώνεται τακτικά.

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΤΙΜΟΝΙΟΥ ΚΑΙ ΣΕΤ ΠΕΝΤΑΛ

Η βαθμονόμηση της τιμονιέρας πραγματοποιείται αυτόματα όταν συνδέετε την τιμονιέρα στο ρεύμα και την υποδοχή USB της τιμονιέρας στο σύστημα PlayStation®3 ή PlayStation®4. Στη διάρκεια αυτής της φάσης, το τιμόνι θα περιστρέφεται γρήγορα προς αριστερά και δεξιά, καλύπτοντας μια γωνία 1080, προτού σταματήσει στο κέντρο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ποτέ μην αγγίζετε το τιμόνι κατά τη διάρκεια της φάσης της αυτόματης βαθμονόμησης!
(Μια τέτοια ενέργεια θα μπορούσε να προκαλέσει λανθασμένη βαθμονόμηση και/ή τραυματισμούς).

ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΒΑΘΜΟΝΟΜΗΣΗ ΤΙΜΟΝΙΟΥ ΚΑΙ ΠΕΝΤΑΛ

Ποτέ μην συνδέετε το σετ των πεντάλ στη βάση της τιμονιέρας (ή το αποσυνδέετε από τη βάση) όταν είναι συνδεδεμένο στο σύστημα ή κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού (αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει λανθασμένη βαθμονόμηση).

Πάντα συνδέετε το σετ των πεντάλ πριν συνδέετε το τιμόνι στο σύστημα.

Μόλις ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση της τιμονιέρας και το παιχνίδι ξεκινήσει, η βαθμονόμηση των πεντάλ θα πραγματοποιηθεί αυτόματα μετά από μερικά πατήματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Ποτέ μην πατάτε τα πεντάλ κατά την εκκίνηση της τιμονιέρας κατά τη φάση της αυτόματης βαθμονόμησης ή κατά τη φόρτωση του παιχνιδιού!
(Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει λανθασμένη βαθμονόμηση)

Αν το τιμόνι και/ή το σετ των πεντάλ δεν λειτουργούν σωστά ή αν η βαθμονόμηση φαίνεται να είναι λανθασμένη:

Απενεργοποιήστε το σύστημά σας και αποσυνδέστε εντελώς την τιμονιέρα. Έπειτα, επανασυνδέστε όλα τα καλώδια (μαζί με το καλώδιο παροχής ρεύματος και το σετ των πεντάλ) και επανεκκινήστε το σύστημα και το παιχνίδι σας.

ΚΟΥΜΠΙ MODE ΚΑΙ ΛΥΧΝΙΑ ΕΝΔΕΙΞΗΣ (6)

Κουμπί MODE για το σετ των πεντάλ

Το σετ των πεντάλ που περιλαμβάνεται στην τιμονιέρα T150 διαθέτει 2 πεντάλ. Όταν χρησιμοποιείτε αυτό το σετ των πεντάλ, βεβαιωθείτε ότι η λυχνία ένδειξης παραμένει αναμμένη με κόκκινο χρώμα, διαφορετικά το πεντάλ του γκαζιού δεν θα λειτουργεί σωστά.

Η τιμονιέρα T150 είναι επίσης συμβατή με το σετ των πεντάλ της Thrustmaster που διαθέτει 3 πεντάλ (πωλούνται ξεχωριστά). Αυτά σας παρέχουν τη δυνατότητα να πραγματοποιείτε ηλεκτρονική εναλλαγή στο πεντάλ του γκαζιού και του συμπλέκτη.

Για να το κάνετε αυτό, απλώς πατήστε το κουμπί MODE (6) για 2 δευτερόλεπτα.

Στην εσωτερική μνήμη της τιμονιέρας αποθηκεύεται εάν έχει πραγματοποιηθεί ή όχι εναλλαγή των πεντάλ.

ΠΕΝΤΑΛ ΓΚΑΖΙΟΥ ΚΑΙ ΣΥΜΠΛΕΚΤΗ	Χρώμα της λυχνίας ένδειξης του κουμπιού MODE (6)
ΚΑΝΟΝΙΚΑ	ΚΟΚΚΙΝΟ ΧΡΩΜΑ
ΕΝΑΛΛΑΓΗ	ΠΡΑΣΙΝΟ ΧΡΩΜΑ

Άλλες συμβουλές για το κουμπί MODE

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το κουμπί MODE και τη λυχνία ένδειξης, επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://support.thrustmaster.com>. Κάντε κλικ στις επιλογές **Racing Wheels / T150**, και μετά επιλέξτε **Manual** ή **FAQ**.

ΑΡΧΕΙΑ ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΥΧΝΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://support.thrustmaster.com>. Κάντε κλικ στις επιλογές **Racing Wheels / T150**, και μετά επιλέξτε **Manual** ή **FAQ**.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΤΙΜΟΝΙΕΡΑΣ ΓΙΑ PC*

ΕΝΗΜΕΡΩΣΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΛΟΓΙΣΜΙΚΟΥ ΤΗΣ ΤΙΜΟΝΙΕΡΑΣ ΣΑΣ

** Η συμβατότητα για PC δεν προσυπογράφεται από τη Sony Interactive Entertainment Europe.*

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τον ιστότοπο <http://support.thrustmaster.com>.

Πληροφορίες εγγύησης καταναλωτή

Παγκοσμίως, η Guillemot Corporation S.A. της οποίας η εγγεγραμμένη έδρα είναι η οδός Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chanteprie, France (Γαλλία) (εφεξής "Guillemot") εγγυάται στον καταναλωτή ότι το προϊόν της Thrustmaster δεν παρουσιάζει ελάττωμα στο υλικό ούτε κατασκευαστικές ατέλειες για το χρονικό διάστημα της εγγύησης, το οποίο αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά με αυτό το προϊόν. Στις χώρες της Ε.Ε., αυτό αντιστοιχεί σε διάστημα δύο (2) ετών από την παράδοση του προϊόντος της Thrustmaster. Σε άλλες χώρες, η περίοδος εγγύησης αντιστοιχεί στο χρονικό όριο για άσκηση αγωγής για συμμόρφωση αναφορικά το προϊόν της Thrustmaster σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία της χώρας στην οποία ο καταναλωτής διέμενε κατά την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Thrustmaster (σε περίπτωση που δεν υπάρχει τέτοια ενέργεια στην αντίστοιχη χώρα, τότε η εγγύηση θα ισχύει για ένα (1) έτος από την αρχική ημερομηνία αγοράς του προϊόντος της Thrustmaster).

Σε περίπτωση που το προϊόν σας φαίνεται να είναι ελαττωματικό κατά την περίοδο της εγγύησης, επικοινωνήστε αμέσως με την Τεχνική υποστήριξη, η οποία θα υποδείξει την διαδικασία που θα ακολουθήσετε. Αν το ελάττωμα επιβεβαιωθεί, το προϊόν πρέπει να επιστραφεί στο σημείο αγοράς του (ή σε οποιοδήποτε άλλο σημείο υποδεικνύει η Τεχνική υποστήριξη).

Στα πλαίσια της εγγύησης, το ελαττωματικό προϊόν του καταναλωτή, με επιλογή της Τεχνικής υποστήριξης, είτε θα αντικατασταθεί είτε θα επιστραφεί και θα είναι σε κατάσταση λειτουργίας. Αν κατά τη διάρκεια της περιόδου εγγύησης το προϊόν της Thrustmaster υπόκειται σε τέτοιου είδους μετασκευή, οποιαδήποτε περίοδος τουλάχιστον επτά (7) ημερών κατά την οποία το προϊόν έχει τεθεί εκτός χρήσης θα προστεθεί στην εναπομένουσα περίοδο εγγύησης (αυτή η περίοδος ισχύει από την ημερομηνία του αιτήματος του καταναλωτή για παρέμβαση ή από την ημερομηνία κατά την οποία το εν λόγω προϊόν διατίθεται για μετασκευή, αν η ημερομηνία κατά την οποία το προϊόν διατίθεται για μετασκευή είναι επακόλουθη της ημερομηνίας του αιτήματος για παρέμβαση). Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η πλήρης ευθύνη της Guillemot και των θυγατρικών της (περιλαμβάνονται οι επακόλουθες ζημιές) περιορίζεται στην επιστροφή σε κατάσταση λειτουργίας ή την αντικατάσταση του προϊόντος της Thrustmaster. Αν επιτρέπει από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot αποποιείται κάθε εγγύηση εμπορευσιμότητας ή καταλληλότητας για τον συγκεκριμένο σκοπό.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει: (1) αν το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί, μεταποιηθεί ή υποστεί βλάβη ως αποτέλεσμα ακατάλληλης ή κακής χρήσης, αμέλειας, ατυχήματος, φυσιολογικής φθοράς ή οποιασδήποτε άλλης αιτίας που δεν σχετίζεται με ελάττωμα στο υλικό ή κατασκευαστικό ελάττωμα (συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, συνδύζοντας το προϊόν της Thrustmaster με οποιοδήποτε ακατάλληλο στοιχείο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων παροχών ρεμάτων, επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φοριστών ή άλλων στοιχείων που δεν παρέχονται από τη Guillemot για αυτό το προϊόν), (2) αν το προϊόν έχει χρησιμοποιηθεί για οποιαδήποτε άλλη χρήση πέρα από την οικιακή χρήση, συμπεριλαμβανομένης χρήσης για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς (για παράδειγμα, δωμάτια παιχνιδιών, εκπαίδευση, διαγωνισμοί), (3) σε περίπτωση μη συμμόρφωσης με τις οδηγίες που παρέχονται από την Τεχνική υποστήριξη, (4) για λογισμικό, το εν λόγω λογισμικό υπόκειται σε συγκεκριμένη εγγύηση, (5) για αναλώσιμα (στοιχεία που πρόκειται να αντικατασταθούν από τη διάρκεια ζωής του προϊόντος: για παράδειγμα, μπαταρίες μίας χρήσης, καλύμματα αυτιών για σετ ακουστικών ή ακουστικά), (6) για αξεσουάρ (για παράδειγμα, καλώδια, περιβλήματα, θήκες, τσάντες, λουράκια καρπού), (7) αν το προϊόν πωληθεί σε δημοπρασία.

Η παρούσα εγγύηση δεν μεταβιβάζεται.

Τα νομικά δικαιώματα του καταναλωτή σε σχέση με την ισχύουσα νομοθεσία όσον αφορά την πώληση των καταναλωτικών ειδών στη χώρα του/της που δεν επηρεάζεται από την παρούσα εγγύηση.

ENGLISH

Français

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

TÜRKÇE

POLSKI

Επιπλέον διατάξεις εγγύησης

Κατά την περίοδο εγγύησης, η Guillemot δεν θα διαθέσει, κατά βάση, κανένα ανταλλακτικό, καθώς Η Τεχνική υποστήριξη είναι ο μόνος συμβαλλόμενος εξυρισιοδοτημένος να ανοίξει και/ή να μετασκευάσει οποιοδήποτε προϊόν της Thrustmaster (με εξαίρεση κάθε διαδικασία μετασκευής, την οποία η Τεχνική υποστήριξη μπορεί να ζητήσει να διεξαγει ο καταναλωτής, υπό τη μορφή γραπτών οδηγιών – για παράδειγμα, λόγω της απλούστευσης και της έλλειψης εμπιστευτικότητας της διαδικασίας μετασκευής – και παρέχοντας στον καταναλωτή το απαιτούμενο(α) ανταλλακτικό(ά), όπου είναι εφικτό).

Δεδομένου των κύκλων καινοτομιών και με σκοπό την προστασία της τεχνογνωσίας και των εμπορικών μυστικών, η Guillemot δεν θα παρέχει, κατά βάση, καμία ειδοποίηση περί μετασκευής ή ανταλλακτικών για κανένα προϊόν της Thrustmaster του οποίου η περίοδος εγγύησης έχει λήξει.

Ευθύνη

Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot Corporation S.A. (εφεξής “Guillemot”) και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται από ένα ή περισσότερα από τα ακόλουθα: (1) το προϊόν έχει τροποποιηθεί, ανοιχτεί ή μεταποιηθεί, (2) αποτυχία ως προς τη συμμόρφωση με τις οδηγίες συναρμολόγησης, (3) ακατάλληλη ή κακή χρήση, αμέλεια, ατύχημα (για παράδειγμα, πρόσκρουση), (4) φυσιολογική φθορά, (5) χρήση του προϊόντος για οποιαδήποτε άλλη χρήση πέρα από την οικιακή χρήση, συμπεριλαμβανομένης χρήσης για επαγγελματικούς ή εμπορικούς σκοπούς (για παράδειγμα, δωμάτια παιχνιδιών, εκπαίδευση, διαγωνισμοί). Αν επιτρέπεται από την ισχύουσα νομοθεσία, η Guillemot και οι θυγατρικές της αποποιούνται κάθε ευθύνης για οποιαδήποτε ζημιά δεν σχετίζεται με λάθος στο υλικό ή την κατασκευή αναφορά με το προϊόν (συμπεριλαμβάνεται, ενδεικτικά, οποιαδήποτε ζημιά προκαλείται άμεσα ή έμμεσα από οποιοδήποτε λογισμικό ή από συνδυασμό του προϊόντος της Thrustmaster με κάθε ακατάλληλο στοιχείο, συμπεριλαμβανομένων συγκεκριμένων παροχών ρεύματος, επαναφορτιζόμενων μπαταριών, φορτιστών ή άλλων στοιχείων που δεν παρέχονται από την Guillemot για αυτό το προϊόν).

THRUSTMASTER®

ΤΕΧΝΙΚΉΣ ΥΠΟΣΤΉΡΙΞΗΣ

<http://support.thrustmaster.com>



ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Η ονομασία Thrustmaster® είναι εμπορικό σήμα κατατεθέν της Guillemot Corporation S.A.

Με άδεια πώλησης σε Ευρώπη, Αφρική, Μέση Ανατολή, Ρωσία, Ινδία και Ωκεανία. Για χρήση μόνο με PlayStation®3 και PlayStation®4.

Όλα τα υπόλοιπα εμπορικά σήματα αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων κατόχων τους. Οι εικόνες δεν είναι δεσμευτικές. Τα περιεχόμενα, τα σχέδια και οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση και μπορεί να διαφέρουν από χώρα σε χώρα. Κατασκευάζεται στην Κίνα.

Κατασκευάζεται και διανέμεται από τη Guillemot Corporation S.A.

ΣΥΣΤΑΣΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Στην Ευρωπαϊκή Ένωση και Τουρκία: Στο τέλος της ωφέλιμης διάρκειας ζωής, το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα τυπικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να απορρίπτεται σε σημείο συλλογής απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού για ανακύκλωση.

Το παρόν επιβεβαιώνεται με το σύμβολο που υπάρχει στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία.

Ανάλογα με τα χαρακτηριστικά τους, τα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν. Μέσω της ανακύκλωσης και άλλων μορφών επεξεργασίας απόρριψης ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, μπορείτε να συμβάλετε σημαντικά

στην προστασία του περιβάλλοντος. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για το πλησιέστερο σε εσάς σημείο συλλογής.

Για όλες τις υπόλοιπες χώρες: Να τηρείτε τους τοπικούς νόμους περί ανακύκλωσης του ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.

Κρατήστε αυτές τις πληροφορίες. Τα χρώματα και τα διακοσμητικά ενδέχεται να ποικίλουν.

Τα πλαστικά εξαρτήματα σύνδεσης και τα αυτοκόλλητα υλικά πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν πριν τη χρήση του.

www.thrustmaster.com

*Ισχύει μόνο σε ΕΕ και Τουρκία



ENGLISH

FRAANÇAIS

DEUTSCH

NETERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÉS

PYCCKAJI

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

TÜRKÇE

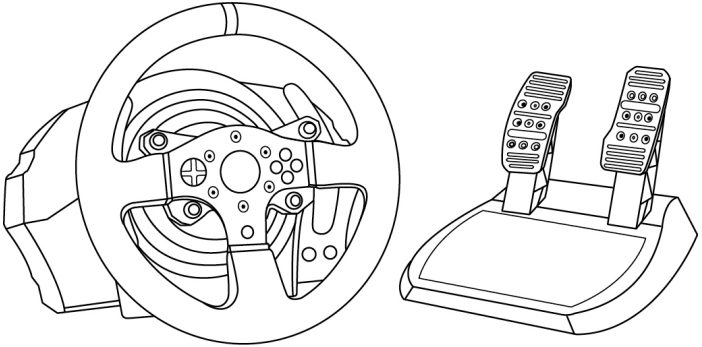
POLSKI



T150

FORCE FEEDBACK

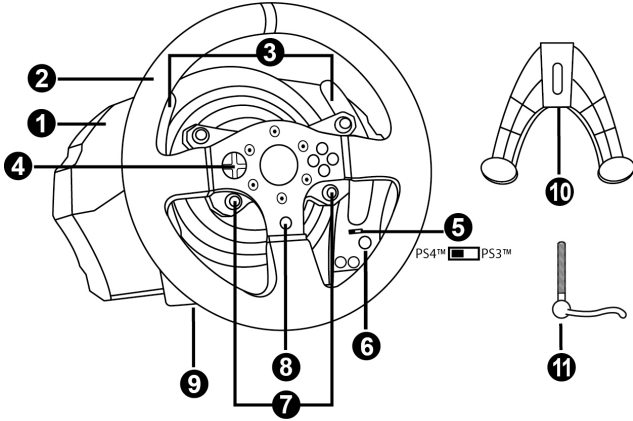
Kullanma Kılavuzu



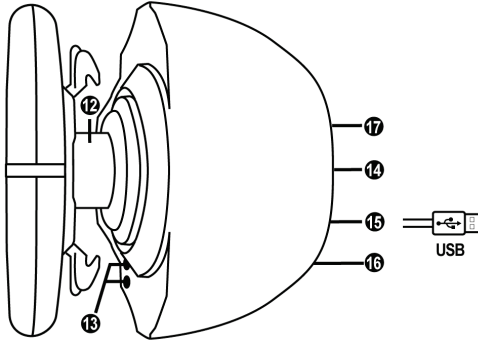
UYARI:

T150 yarış direksiyonunuzun oyunlarla düzgün çalışmasını sağlamak için, oyunların otomatik güncellemelerini yüklemeniz gerekebilir
(sisteminiz [İnternete](#) bağlıyken yapılabilir).

TEKNİK ÖZELLİKLER



- 1 T150 tabanı
- 2 Direksiyon
- 3 2 direksiyondan kumandalı sıralı vites (Up ve Down)
- 4 Çok yönlü D-Ped
- 5 Dahili PS4™/PS3™ USB düğmesi
- 6 MODE düğmesi + kırmızı/yeşil gösterge lambası
- 7 PS3™'de SELECT/START düğmeleri ve PS4™'te SHARE/OPTIONS düğmeleri
- 8 PS düğmesi
- 9 Büyük dişli delik (montaj sistemi ve sabitleme vidası için)
- 10 Montaj sistemi
- 11 Metal bağlantı vidası



- 12 Direksiyon mili
- 13 L3/R3 düğmeleri
- 14 Güç kablosu veya Güç kaynağı konektörü (ülkeden ülkeye farklılık gösterir)
- 15 Yarış direksiyonu USB kablosu ve konektörü
- 16 Vites kutusu konektörü (vites kutusu ayrı olarak satılır)
- 17 Pedal seti konektörü

YARIŞ DİREKSİYONUNUN ELEKTRİK PRİZİNE TAKILMASI: LÜTFEN DEVAM ETMEDEN ÖNCE OKUYUN!

Yarış direksiyonunuzun güç beslemesi cihazınızı aldığınız ülkeye göre değişir.

Sadece Avrupa versiyonları

Önemli not: T150'nin Avrupa versiyonu doğrudan yarış direksiyonunun tabanında bulunan bir dahili güç kaynağı ile donatılmıştır.



- Yarış direksiyonunun elektrik fişini 220 V'luk bir prize takın.

Diğer versiyonlar (Avrupa olmayan)

Not: Avrupa versiyonundan farklı olarak Avrupa olmayan T150'de bir harici güç kaynağı bulunur; yarış direksiyonu ile birlikte özel bir aygıt verilir.

- Harici adaptörü yarış direksiyonunun arka kısmında bulunan ilgili konektöre bağlayın, daha sonra harici şebeke elektriği adaptörünü aynı gerilime sahip standart bir elektrik prizine takın.

UYARILAR

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve daha sonra başvurma ihtiyacı duymanız halinde kullanmak üzere güvenli bir yerde saklayın.



Uyarı - Elektrik çarpması

- * Ürünü kuru bir yerde saklayın ve toza veya güneş ışığına maruz bırakmayın.
- * Konektörleri ve kabloları bükmeyin ve çekmeyin.
- * Ürünün veya konektörlerinin üzerine herhangi bir sıvı dökmeyin.
- * Ürünü kısa devre yapmayın.
- * Ürünü asla parçalarına ayırmayın, ateşe atmayın ve yüksek sıcaklıklara maruz bırakmayın.
- * Yarış direksiyonunuzla verilen elektrik kablosunun dışında elektrik kablosu kullanmayın.
- * Kablo veya fişi hasarlı, yarık veya kırıkta elektrik kablosunu kullanmayın.
- * Elektrik kablosunun prize ve yarış direksiyonu tabanının arka kısmında bulunan konektöre düzgün bir şekilde takıldığından emin olun.
- * Yarış direksiyonunun içini açmayın: İçinde kullanıcı tarafından bakım/onarım yapılabilecek parça yoktur. Tüm onarım işlemleri üretici firma, yetkili temsilcisi veya kalifiye teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- * Sadece üretici tarafından belirtilmiş olan montaj sistemlerini/aksesuarları kullanın.
- * Yarış direksiyonu beklenmeyen şekilde çalışıyorsa (anormal sesler, ısı veya koku yayıyorsa) direksiyonu kullanmayı derhal kesin, elektrik kablosunu prizden çekin ve diğer kabloları ayırın.
- * Yarış direksiyonunu uzun süre kullanmayacaksınız elektrik kablosunu duvar prizinden çekin.
- * Elektrik prizi ekipmana yakın ve kolayca ulaşılabilir olmalıdır.



Havalandırma delikleri

Yarış direksiyonunun tabanı üzerindeki hiçbir havalandırma deliğini bloke etmediğinizden emin olun. Optimum havalandırma için aşağıdaki noktalara dikkat edin:

- * Direksiyon tabanını tüm duvar yüzeylerinden en az 10 cm uzağa yerleştirin.
- * Tabanı dar yerlere yerleştirmeyin.
- * Tabanı örtmeyin.
- * Havalandırma deliklerinin üzerinde toz birikmesine izin vermeyin.



Güvenlik nedeniyle pedal setini asla çıplak ayaklarla veya ayağınıza sadece çorap giyerek oynamayın.

THRUSTMASTER® PEDAL SETİNİN AYAKKABISIZ KULLANILMASINDAN KAYNAKLANAN YARALANMALARDA HİÇBİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ.



Uyarı - Force Feedback ve tekrarlanan hareketlerden dolayı yaralanma

Force Feedback direksiyonla oynamak kas veya eklem ağrısına neden olabilir. Her türlü sorunu önlemek için:

- * Uzun oyun periyotlarından sakının.
- * Her oyun saatinin ardından 10 ila 15 dakika ara verin.
- * Ellerinizde, bileklerinizde, kollarınızda, ayaklarınızda veya bacaklarınızda yorgunluk veya ağrı hissederseniz oynamayı kesin ve yeniden oynamaya başlamadan önce birkaç saat dinlenin.



Uyarı - Force Feedback ve tekrarlanan hareketlerden dolayı yaralanma (devamı)

- * Yeniden oynamaya başladığınızda yukarıda belirtilen semptomlar veya ağrı tekrar ederse oynamayı kesin ve bir doktora başvurun.
- * Çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- * Oyun oynarken kollarınızı, tamamen gitmesine izin vermeden daima yarış direksiyonunun üzerinde doğru konumlandırılmış olarak bırakın.
- * Oyun oynarken asla ellerinizi veya parmaklarınızı pedalların altına ya da pedal setine yakın yerlere koymayın.
- * Kalibrasyon ve oyun sırasında asla elinizi veya kolunuzu yarış direksiyonundaki deliklere sokmayın.
- * Yarış direksiyonu tabanının bu kılavuzda belirtildiği gibi düzgün bir şekilde sabitlendiğinden emin olun.

AĞIR ÜRÜN



Sadece 14 yaş ve üzeri kullanıcılar tarafından kullanılabilir ürün



Ürünü kendinizin veya başkalarının üzerine düşürmemeye dikkat edin!

DAİMA



ASLA



ASLA





Uyarı - Oynarken pedal seti sıkıştırma tehlikesi

- * Pedal setini çocukların ulaşabileceği yerlerden uzak tutun.
- * Oyun oynarken parmaklarınızı asla pedalların yanlarına veya yakın yerlere koymayın.
- * Oyun oynarken parmaklarınızı asla pedalların arka tabanı üzerine veya yakın yerlere koymayın.
- * Oyun oynarken parmaklarınızı asla pedalların ön tabanı üzerine veya yakın yerlere koymayın.



Uyarı - Oynamıyorken pedal seti sıkıştırma tehlikesi

- * Pedal setini güvenli ve çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

YARIŞ DİREKSİYONUNUZUN DONANIM YAZILIMINI GÜNCELLEME

Yarış direksiyonunuzun tabanında bulunan donanım yazılımı ürün geliştirmeleri içeren daha yeni sürümlere güncellenebilir.

Yarış direksiyonunuzun halihazırda kullandığı donanım yazılımı sürümünü görmek ve gerektiğinde güncellemek için: PC'de <http://support.thrustmaster.com> adresine gidin. **Racing Wheels / T150** ye tıklayın, daha sonra **Firmware**'i seçerek indirme ve yükleme prosedüründe açıklanan talimatları izleyin.

Önemli not:

PC'de yarış direksiyonu tabanının üzerinde bulunan USB seçim düğmesi (5) daima PS3™ pozisyonuna ayarlanmış olmalıdır.

PEDAL EĐİMİNİN AYARLANMASI

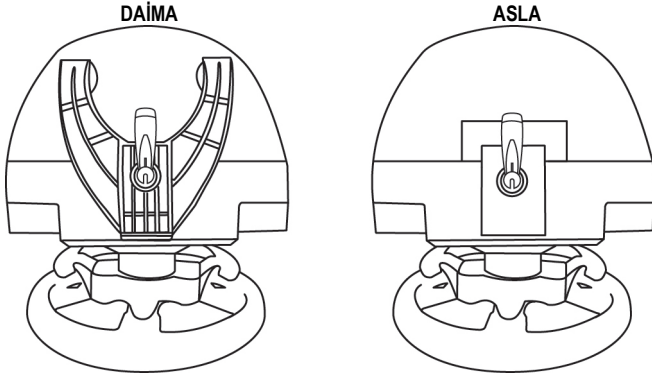
Pedal eđimi ayarlanabilir.

Her pedal için ayar talimatları <http://support.thrustmaster.com> adresinde mevcuttur. **Racing Wheels / T150**'ye tıklayın ve **Manual** veya **FAQ**'yu seçin.

YARIŐ DİREKSİYONUNUN MONTE EDİLMESİ

Yarıő direksiyonunun bir sehpa veya masaya monte edilmesi

1. Yarıő direksiyonunu bir masa veya yatay, düz ve sağlam bir yüzeye yerleőtirin.
2. Bađlantı vidasını (11) montaj sistemine takın (10) ve direksiyon tamamen sabitlenene dek bađlantı vidasını saatin aksi yönünde sıkarak, yarıő direksiyonunu altındaki büyük diőli deliđe (9) geçirin.



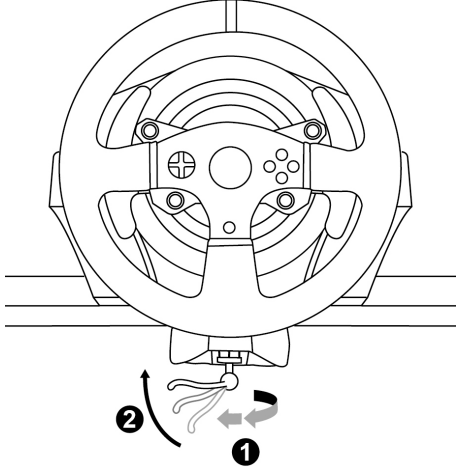
UYARI: Vidayı, montaj sistemi olmadan asla tek başına sıkmayın!
(Yarıő direksiyonuna zarar verebilir.)

MONTE ETME /
SÖKME

YÖN

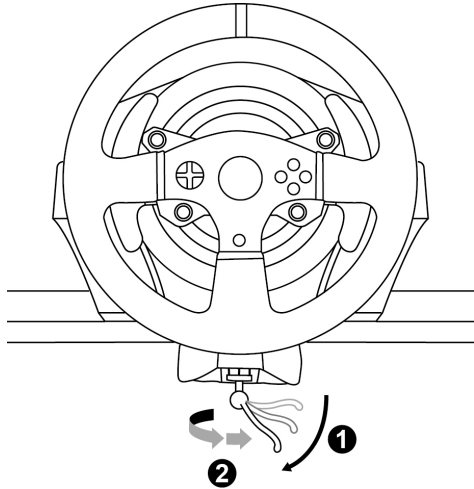
Sıkmak için:

*Vidayı saatin aksi
yönünde çevirin*



Gevşetmek için:

*Vidayı saat yönünde
çevirin*



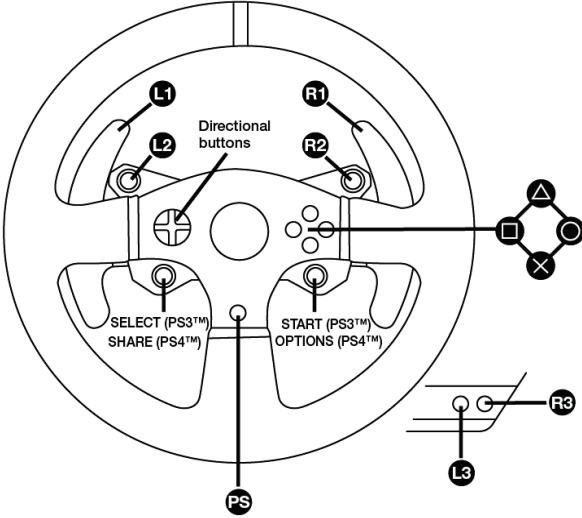
Pedal setini kokpite monte etme

1. Pedal setini, altında bulunan küçük vida deliklerini kullanarak monte edin.
2. İki adet M6 vidayı (ürünle verilmez) kokpit rafından geçirin ve pedal setinin altında bulunan iki küçük vida deliğine takın.

Önemli: İki M6 vidanın boyu raf kalınlığı 10 mm'yi geçmemelidir, daha uzun vidalar pedal setinde bulunan dahili bileşenlere zarar verebilirler.

Kokpitler için yerleşim diyagramları (yarış direksiyonunun tabanını ve/veya pedal setini konumlandırmak için) <http://support.thrustmaster.com> adresinde, Wheels / T150'ye tıklayın, ardından Manual veya FAQ'yu seçin.

PlayStation®3 ve PlayStation®4 düğme yerleşimi



YARIŞ DİREKSİYONUNUN PlayStation®3 VEYA PlayStation®4 İÇİN AYARLANMASI

1. Pedal setini, yarış direksiyonu tabanının arka kısmında bulunan konektöre (17) bağlayın.
2. Elektrik kablosunu, yarış direksiyonu tabanının arka kısmında bulunan konektöre (14) bağlayın.
3. Elektrik kablosunu aynı voltaj özelliklerine sahip bir prize takın.



Bununla ilgili daha fazla bilgi için lütfen bu kılavuzun 3. sayfasındaki YARIŞ DİREKSİYONUNUN ELEKTRİK PRİZİNE TAKILMASI kısmına bakın.

4. Yarış direksiyonunun tabanındaki USB seçim düğmesini, kullandığınız sistem veya oyuna göre PS3™ veya PS4™ konumuna alın.
5. Yarış direksiyonunun USB konektörünü (15) sistemin USB portlarından birine bağlayın.
6. Sisteminiz açıldığında yarış direksiyonunuz otomatik olarak kendini kalibre edecektir.
7. PlayStation®4'de (USB seçim düğmesi PS4™ konumundayken): Yarış direksiyonunun PS düğmesine (8) basın ve direksiyonu kullanabilmek için oyuncu profilinize Sony Entertainment Network girişi yapın.

Artık oynamaya hazırsınız!

Önemli notlar:

- Direksiyonun USB kablosunu sisteme bağlamadan önce yarış direksiyonunun tabanındaki USB seçim düğmesi (5) uygun konuma (PS3™ veya PS4™) alınmış olmalıdır. Seçim düğmesinin konumunu değiştirmek için USB kablosunu sistemden ayırın ve ardından USB kablosunu sisteme tekrar bağlamadan önce düğmenin konumunu değiştirin.
- PlayStation®3'de USB seçim düğmesi (5) daima PS3™ konumunda olmalıdır.
 - * Direksiyon çoğu oyunda T500 RS direksiyon şeklinde tanınır.
 - * Direksiyon uyumlu oyunlarda ve sistem menülerinde çalışır.
 - * "PS" fonksiyonu direksiyonda çalışır.
- PlayStation®4'de, USB seçim düğmesi (5) PS3™ konumundayken:
 - * Direksiyon çoğu oyunda T500 RS direksiyon şeklinde tanınır.
 - * Direksiyon uyumlu oyunlarda çalışır ancak sistem menülerinde çalışmaz.
 - * "SHARE" ve "PS" fonksiyonu direksiyonda çalışmaz.
- PlayStation®4'de, USB seçim düğmesi (5) PS4™ konumundayken:
 - * Direksiyonu kullanabilmek için yarış direksiyonunun PS düğmesine (8) basmayı unutmayın.
 - * Direksiyon çoğu oyunda T300 RS veya T150 direksiyon şeklinde tanınır.
 - * Direksiyon uyumlu oyunlarda ve sistem menülerinde çalışır.
 - * "SHARE" ve "PS" fonksiyonu direksiyonda çalışır.
- T150 ile uyumlu PlayStation®3 ve PlayStation®4 oyunlarının listesi (oynanan oyuna göre USB seçim düğmesinin (5) olması gereken konumu ile birlikte) şu adreste mevcuttur:

<http://support.thrustmaster.com> (Wheels / T150'ye tıklayın).

Bu liste düzenli olarak güncellenir.

OTOMATİK YARIŞ DİREKSİYONU VE PEDAL SETİ KALİBRASYONU

Yarış direksiyonunu elektrik prizine ve yarış direksiyonunun USB konektörünü PlayStation®3 veya PlayStation®4 sistemine bağladığınızda yarış direksiyonu kendini otomatik olarak kalibre eder.

Bu aşamada yarış direksiyonu, 1080 derecelik bir açığı kaplayıp merkezde durmadan önce sola ve sağa doğru hızlı bir şekilde döner.



UYARI:

Otomatik kalibrasyon aşamasında yarış direksiyonuna asla dokunmayın.
(Hatalı kalibrasyona ve/veya yaralanmalara neden olabilir.)

OTOMATİK PEDAL SETİ KALİBRASYONU

Sisteme bağlıyken veya oyun sırasında pedal setini asla yarış direksiyonu tabanına bağlamayın (veya tabandan ayırmayın) (hatalı kalibrasyona neden olabilir).

Pedal setini daima yarış direksiyonunu sisteme bağlamadan önce bağlayın.

Yarış direksiyonunun kalibrasyonu tamamlandığında ve oyun başlatıldığında pedallar, bir kaç basma sonunda otomatik olarak kalibre edilirler.



UYARI:

Yarış direksiyonunun otomatik kalibrasyonu aşamasında veya oyun yüklenirken asla pedallara basmayın.
(Hatalı kalibrasyona neden olabilir)

Yarış direksiyonu ve/veya pedal seti düzgün çalışmıyorsa veya düzgün kalibre edilmemiş gibi gözüküyorsa:

Sisteminizi kapatın ve yarış direksiyonunuzun tamamen ayırın. Tüm kabloları (elektrik kablosu ve pedal seti dahil) tekrar bağlayın, ardından sisteminizi ve oyununuzu yeniden başlatın.

MOD DÜĞMESİ VE GÖSTERGE LAMBASI (6)

Pedal seti MOD düğmesi

T150 ile gelen pedal seti 2 pedala sahiptir.

Bu pedal setini kullanırken gösterge lambasının kırmızı renkte yanık kaldığından emin olun, aksi takdirde gaz pedalı düzgün çalışmaz.

T150, Thrustmaster'ın 3 pedal içeren pedal setleriyle (*ayrı olarak satılır*) de uyumludur; bunlar, gaz ve debriyaj pedallarını elektronik olarak değiştirmenizi sağlar.

Bunu yapmak için MOD düğmesine (6) 2 saniye süreyle basın.

Yarış direksiyonunun dahili hafızası pedalların değiştirilip değiştirilmediğini kaydeder.

GAZ VE DEBRİYAJ PEDALLARI	MOD gösterge lambasının (6) rengi
NORMAL	KIRMIZI
DEĞİŞTİRİLDİ	YEŞİL

MOD düğmesi için diğer ipuçları

MODE düğmesi ve gösterge lambası ile ilgili daha fazla bilgi için lütfen bkz.

<http://support.thrustmaster.com>. **Racing Wheels / T150**'ye tıklayın ve **Manual** veya **FAQ**'yu seçin.

YARDIM DOSYALARI VE SIK SORULAN SORULAR

Lütfen bkz. <http://support.thrustmaster.com>. **Racing Wheels / T150**'ye tıklayın ve **Manual** veya **FAQ**'yu seçin.

PC İÇİN YARIŞ DİREKSİYONU KURULUMU*

YARIŞ DİREKSİYONUNUZUN DONANIM YAZILIMINI GÜNCELLEME

*PC uyumluluğu Sony Interactive Entertainment Europe tarafından tasdik edilmemektedir.

Daha fazla bilgi için bkz. <http://support.thrustmaster.com>.

TÜKETİCİ GARANTİ BİLGİSİ

İşbu Thrustmaster ürünü, malzeme ve işçilik hatalarına karşı, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelen garanti süresince dünya çapında tescil edilmiş merkezi Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Fransa'da bulunan Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) garantisini altındadır. Avrupa Birliği ülkelerinde bu süre, Thrustmaster ürününün tesliminden itibaren iki (2) seneye karşılık gelir. Diğer ülkelerde garanti süresi, Thrustmaster ürünü ile ilgili olarak, Thrustmaster ürününün satın alındığı tarihte müşterinin ikamet ettiği ülkede geçerli yasalara uygun şekilde, müşterinin kusurlu ürünün ücretinin iade edilmesi veya değiştirilmesi talebinde bulunabileceği süreye karşılık gelir (İlgili ülkede bu tür bir düzenleme mevcut değilse garanti süresi Thrustmaster ürününün satın alındığı asıl tarihten itibaren bir (1) yıl olacaktır).

Garanti süresi içinde üründe hata veya kusur tespit edilmesi durumunda derhal izlenecek yöntem ile ilgili size bilgi verecek olan Teknik Destek servisimize başvurun. Hata veya kusur onaylanırsa ürünün satın alındığı yere (ya da Teknik Destek servisi tarafından belirtilen yere) iade edilmesi gerekmektedir.

İşbu garanti kapsamında müşterinin kusurlu ürünü, Teknik Destek servisinin inisiyatifine bağlı olarak, değiştirilecek veya çalışır hale getirilecektir. Garanti süresince Thrustmaster ürününün onarım işlemine tabi tutulması durumunda, ürünün kullanım dışı olduğu en az yedi (7) günlük tüm süreler kalan garanti süresine eklenecektir (bu süre, ürünün onarılması için hazır bulundurulduğu tarih müdahale edilmesi için talepte bulunduğu tarihi takip ediyor ise müşterinin müdahale edilmesi için talepte bulunduğu tarihten veya bahse konu ürünün onarılması için hazır bulundurulduğu tarihten başlar). Yürürlükte olan yasaların izin verdiği durumlarda, Guillemot ve bağlılarının tüm sorumluluğu (dolaylı hasarlar da dahil olmak üzere) Thrustmaster ürününün çalışır hale getirilmesi veya değiştirilmesi ile sınırlıdır. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde Guillemot, ticarete elverişlilik veya belirli bir amaca uygunluk ile ilgili tüm garantileri reddeder.

İşbu garanti aşağıdaki durumlar için geçerli değildir: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa, uygunsuz veya kötü kullanım, ihmâl, kaza, normal aşınma ya da malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan nedenlerden dolayı hasar görmüşse (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, Thrustmaster ürününü herhangi uygun bir elemanla birleştirmek, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar); (2) ürün, evde kullanım dışında, profesyonel veya ticari maksatlı olanlar da dahil olmak üzere (örneğin oyun salonları, eğitim, yarışlar) başka maksatlarla kullanılmışsa; (3) Teknik Destek servisi tarafından sağlanan talimatlara uyulmamışsa; (4) yazılım için, işbu garanti geçerli değildir, söz konusu yazılım için sağlanan özel garanti hükümlerine tabidir; (5) sarf malzemeleri için (ürünün kullanım süresi içinde değiştirilecek elemanlar: örneğin; tek kullanımlık piller, kulaklık yastıkları); (6) aksesuarlar için (örneğin; kablolar, kılıflar, cepler, çantalar, bileklikler); (7) ürün açık artırma ile satılmışsa.

Bu garanti devrolunamaz.

Tüketim mallarının tüketicinin ülkesinde satışına ilişkin tüketicinin yasal hakları işbu garantiden etkilenmemektedir.

Ek garanti hükümleri

Garanti süresince, tüm Thrustmaster ürünlerini açmaya ve/veya onarmaya yetkili tek taraf Teknik Destek Servisi olduğundan prensip olarak Guillemot tarafından hiçbir yedek parça sağlanmayacaktır (Uygulanabilir olması durumunda yazılı talimatlarla ve müşteriye gerekli yedek parça(lar) sağlanarak Teknik Destek Servisinin müşteri tarafından yapılmasını isteyebileceği tüm onarım prosedürleri hariç – örneğin onarım işleminin basit olmasından ve gizlilik içermemesinden dolayı).

İnovasyon döngülerini dikkate almak ve bilgi birikimi ile ticari sırlarını korumak için Guillemot, prensip olarak garanti süresi dolmuş hiç bir Thrustmaster ürünü için onarım bilgisi veya yedek parça sağlamayacaktır.

Sorumluluk

Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot Corporation S.A. (bundan sonra "Guillemot" olarak ifade edilecektir) ve bağlıları aşağıdakilerin biri veya daha fazlasından kaynaklanan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder: (1) Ürün modifiye edilmişse, açılmışsa, üzerinde değişiklik yapılmışsa; (2) montaj talimatlarına uyulmamışsa; (3) uygunsuz veya kötü kullanım, ihmal, kaza (örneğin bir darbe); (4) normal aşınma; (5) ürünün, evde kullanım dışında, profesyonel veya ticari amaçlı olanlar da dahil olmak üzere (örneğin oyun salonları, eğitim, yarışlar) başka amaçlarla kullanılması. Yürürlükte olan yasaların izin vermesi halinde, Guillemot ve bağlıları ürünle ilgili malzeme veya üretim hatası ile ilgili olmayan her türlü hasara karşı tüm sorumluluğu reddeder (ancak bununla sınırlı kalmamak üzere, herhangi bir yazılımdan veya Thrustmaster ürününün herhangi bir uygun olmayan elemanla birleştirilmesinden doğrudan veya dolaylı olarak kaynaklanan tüm hasarlar, buna dahil olarak özellikle güç kaynakları, yeniden doldurulabilir piller, şarj cihazları veya bu ürün için Guillemot tarafından tedarik edilmemiş tüm diğer elemanlar).

THRUSTMASTER®

TEKNİK DESTEK

<http://support.thrustmaster.com>



TELİF HAKKI

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Tüm hakları saklıdır. Thrustmaster® Guillemot Corporation S.A.'nın tescilli ticari markasıdır.

Avrupa, Afrika, Orta Doğu, Rusya, Hindistan ve Okyanusya'da satılmak üzere lisanslıdır. Yalnızca PlayStation®3 ve PlayStation®4 ile kullanmak için.

Diğer tüm ticari markalar ilgili sahiplerine aittir. Fotoğraflar bağlayıcı değildir. İçindekiler, tasarım ve teknik özellikler önceden haber vermeksizin değiştirilebilir ve ülkeden ülkeye farklılık gösterebilir. Çin'de üretilmiştir.

Guillemot Corporation S.A. tarafından üretilmekte ve dağıtılmaktadır.

ÇEVRE KORUMA ÖNERİLERİ



Avrupa Birliği ve Türkiye'de: Cihazın kullanım ömrü sona erdiğinde, standart ev atıkları ile atılmamalı, geri dönüşüm için Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazların toplandığı bir yere bırakılmalıdır.

Bu, ürünün, kullanım kılavuzunun veya paketin üzerinde bulunan sembol ile onaylanmıştır.

Özelliklerine bağlı olarak malzemeler geri dönüştürülebilir. Atık Elektrik ve Elektronik Cihazların geri dönüşümü veya diğer işleme yöntemleri sayesinde

çevrenin korunmasına yönelik önemli bir katkıda bulunabilirsiniz. Size en yakın toplama merkezleri hakkında bilgi almak için lütfen yerel yetkililerle iletişime geçin.

Diğer ülkeler için: Lütfen elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için yerel yasalara uyunuz.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Bu belgeyi saklayın. Renkler ve süslemeler değişiklik gösterebilir.

Plastik tutturucular ve bantlar, kullanmadan önce üründen çıkarılmalıdır.

www.thrustmaster.com

**Sadece AB ve Türkiye için geçerlidir*

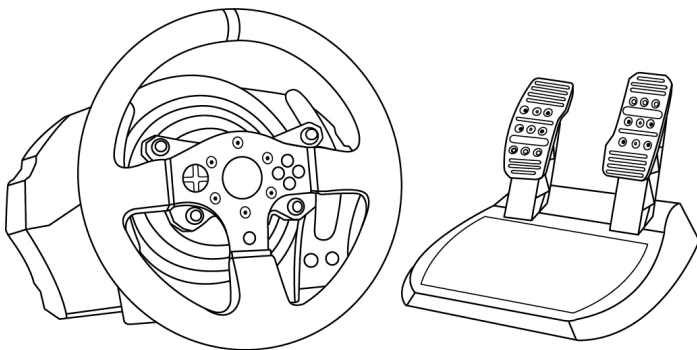




T150

FORCE FEEDBACK

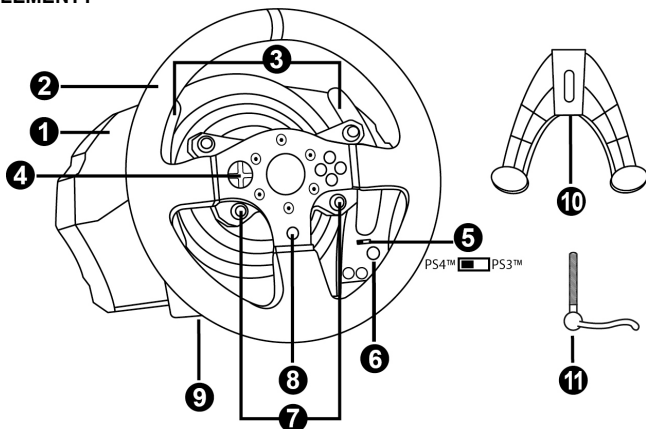
Instrukcja obsługi



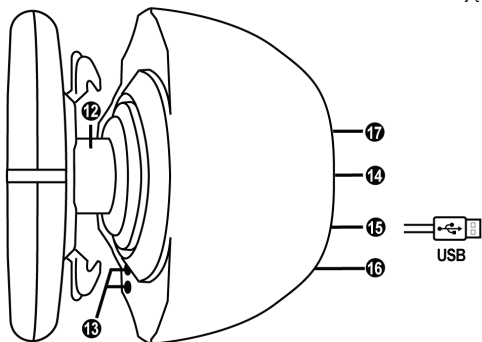
OSTRZEŻENIE:

W celu zapewnienia prawidłowego działania kierownicy T150 w grach może być wymagane zainstalowanie automatycznych aktualizacji gier (dostępnych, gdy system ma połączenie z Internetem).

ELEMENTY



- | | |
|---|---|
| <p>1 Podstawa
2 Kierownica
3 2 łopatki sekwencyjnej zmiany biegów (Up i Down)
4 Wielokierunkowy d-pad
5 Wbudowany przełącznik suwakowy USB PS4™/PS3™
6 Przycisk MODE + czerwona/zielona kontrolka</p> | <p>7 Przyciski SELECT/START w systemie PS3™ i SHARE/OPTIONS w systemie PS4™
8 Przycisk PS
9 Duży gwintowany otwór (na element montażowy i śrubę mocującą)
10 Element montażowy
11 Metalowa śruba mocująca</p> |
|---|---|



- | | |
|--|--|
| <p>12 Oś kierownicy
13 Przyciski L3/R3
14 Kabel zasilania lub złącze zasilania (w zależności od kraju)</p> | <p>15 Kabel kierownicy ze złączem USB
16 Złącze skrzyni biegów (skrzynia biegów do nabywania osobno)
17 Złącze zestawu pedalów</p> |
|--|--|

PODŁĄCZANIE KIEROWNICY DO GNIAZDA ELEKTRYCZNEGO: PRZECZYTAĆ PRZED WYKONANIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI!

Rodzaj zasilania kierownicy zależy od kraju jej zakupu.

Tylko wersje europejskie

Ważna uwaga: europejska wersja produktu T150 jest wyposażona w zasilacz wewnętrzny, znajdujący się w podstawie kierownicy.



— Podłącz złącze sieciowe kierownicy do gniazda elektrycznego 220 V.

Inne wersje (nieeuropejskie)

Uwaga: w odróżnieniu od europejskiej wersji produktu T150 jego wersje nieeuropejskie są wyposażone w zasilacz zewnętrzny, dostarczany wraz z kierownicą.

— Podłącz zasilacz zewnętrzny do odpowiedniego złącza znajdującego się z tyłu kierownicy, a następnie podłącz zasilacz do zwykłego gniazda elektrycznego o tym samym napięciu.

OSTRZEŻENIA

Zanim rozpoczniesz korzystanie z urządzenia, szczegółowo zapoznaj się z niniejszą instrukcją, a następnie zachowaj ją do wglądu.



Ostrzeżenie — ryzyko porażenia prądem elektrycznym

- * Przechowuj urządzenie w suchym miejscu i nie wystawiaj go na działanie kurzu ani światła słonecznego.
- * Nie skręcaj ani nie naciągaj złączy ani kabli.
- * Nie wylewaj cieczy na urządzenie ani jego złącza.
- * Nie zwieraj urządzenia.
- * Nie demontuj urządzenia, nie wrzucaj go do ognia ani nie narażaj na działanie wysokich temperatur.
- * Nie używaj kabla zasilania innego niż dostarczony z kierownicą.
- * Nie używaj kabla zasilania, jeśli sam kabel lub jego złącza są uszkodzone, pęknięte lub przerwane.
- * Upewnij się, że kabel zasilania jest właściwie podłączony do gniazda elektrycznego i do złącza znajdującego się z tyłu podstawy kierownicy.
- * Nie otwieraj kierownicy: w jej wnętrzu nie ma części przeznaczonych do naprawiania przez użytkownika. Naprawy może wykonywać wyłącznie producent, jego autoryzowany przedstawiciel lub wykwalifikowany serwisant.
- * Korzystaj wyłącznie z elementów montażowych/akcesoriów określonych przez producenta.
- * W przypadku nietypowego działania kierownicy (na przykład gdy wydobywają się z niej dziwne dźwięki, ciepło lub zapachy) natychmiast przestań jej używać, wyciągnij kabel zasilania z gniazda elektrycznego i odłącz pozostałe kable.
- * Jeśli nie zamierzasz korzystać z kierownicy przez dłuższy czas, wyciągnij jej kabel zasilania z gniazda elektrycznego.
- * Gniazdo elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i musi być łatwo dostępne.



Odpowietzniki

Dbaj, aby żaden z odpowietzników w podstawie kierownicy nie był zasłonięty. W celu zapewnienia optymalnej wentylacji przestrzegaj następujących zaleceń:

- * Ustaw podstawę kierownicy w odległości co najmniej 10 cm od wszelkich ścian.
- * Nie umieszczaj podstawy w ciasnych miejscach.
- * Nie przykrywaj podstawy.
- * Nie dopuszczaj do gromadzenia się kurzu w odpowietznikach.



Ze względów bezpieczeństwa zestawu pedałów nie wolno używać w bosych stopach ani w samych skarpetach. FIRMA THRUSTMASTER® NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE OBRAŻENIA CIAŁA WYNIKŁE Z UŻYWANIA ZESTAWU PEDAŁÓW BEZ OBUWIA.



Ostrzeżenie — ryzyko obrażeń ciała spowodowanych siłowym sprzężeniem zwrotnym i powtarzającymi się ruchami

Granie przy użyciu kierownicy z silnym sprzężeniem zwrotnym (Force Feedback) może doprowadzić do bólu mięśni lub stawów. W celu uniknięcia problemów:

- * Unikaj grania przez długi czas.
- * Po każdej godzinie gry rób 10–15 minut przerwy.
- * Jeśli odczuwasz zmęczenie lub ból dłoni, ramion, stóp albo nóg, przerwij grę, a przed jej ponownym rozpoczęciem odpocznij kilka godzin.



Ostrzeżenie — ryzyko obrażeń ciała spowodowanych siłowym sprzężeniem zwrotnym i powtarzającymi się ruchami (ciąg dalszy)

- * Jeśli po ponownym rozpoczęciu gry opisane powyżej objawy lub ból powrócą, przerwij grę i skonsultuj się z lekarzem.
- * Trzymaj kierownicę z dala od dzieci.
- * Podczas gry zawsze trzymaj obie dłonie we właściwym położeniu na kierownicy bez jej całkowitego puszczania.
- * Podczas gry nigdy nie kładź dłoni ani palców pod pedałami ani w pobliżu zestawu pedałów.
- * Podczas kalibracji i gry nigdy nie przekładaj dłoni ani ramion przez otwory w kierownicy.
- * Sprawdź, czy podstawa kierownicy jest właściwie zamocowana zgodnie ze wskazówkami podanymi w niniejszej instrukcji.

CIĘŻKIE URZĄDZENIE



Urządzenie tylko dla użytkowników powyżej 14 roku życia



Uważaj, aby nie upuścić urządzenia na siebie ani inną osobę!

ZAWSZE



NIGDY



NIGDY





Ostrzeżenie — ryzyko przytrzaśnięcia przez pedały podczas gry

- * Trzymaj zestaw pedałów z dala od dzieci.
- * Podczas gry nigdy nie kładź palców na bokach pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.
- * Podczas gry nigdy nie kładź palców na tylnej powierzchni podstawy pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.
- * Podczas gry nigdy nie kładź palców na przedniej powierzchni podstawy pedałów ani nie zbliżaj ich do tego miejsca.

NIGDY



NIGDY



NIGDY



Ostrzeżenie — ryzyko przytrzaśnięcia przez pedały poza gra

- * Przechowuj zestaw pedałów w bezpiecznym miejscu i trzymaj go z dala od dzieci.

AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO KIEROWNICY

Oprogramowanie zawarte w podstawie kierownicy można zaktualizować do nowszej wersji, zawierającej rozszerzenia różnych funkcji.

Aby wyświetlić wersję oprogramowania sprzętowego, z której obecnie korzysta kierownica, i w razie potrzeby ją zaktualizować, na komputerze wejdź na stronę <http://support.thrustmaster.com>. Kliknij **Racing Wheels / T150**, wybierz **Firmware**, a następnie postępuj zgodnie z instrukcją pobierania i instalacji.

Ważna uwaga:

W przypadku komputera PC przełącznik suwakowy USB (5) znajdujący się w podstawie kierownicy musi być zawsze ustawiony w położeniu PS3™.

REGULOWANIE NACHYLENIA PEDAŁÓW

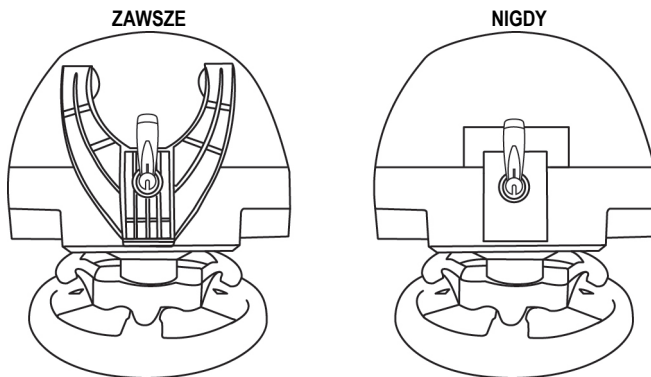
Kąt nachylenia pedałów można regulować.

Instrukcje regulacji poszczególnych pedałów są dostępne na stronie <http://support.thrustmaster.com>. Kliknij **Racing Wheels / T150**, a następnie wybierz **Manual** lub **FAQ**.

MOCOWANIE KIEROWNICY

Mocowanie kierownicy do stołu lub biurka

1. Połóż kierownicę na stole lub innej poziomej, płaskiej i stabilnej powierzchni.
2. Włóż śrubę mocującą (11) w element montażowy (10), a następnie zamocuj urządzenie, wkręcając śrubę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara w duży gwintowany otwór (9) znajdujący się pod kierownicą aż do solidnego i stabilnego zamocowania kierownicy.

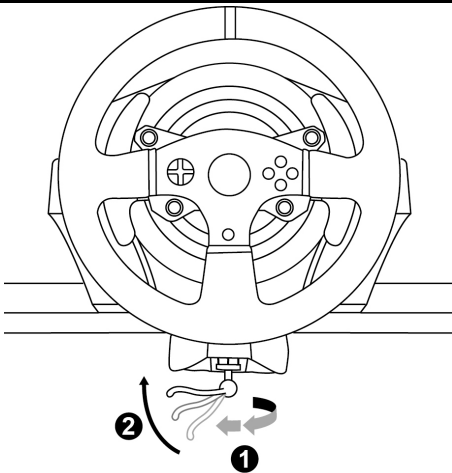


OSTRZEŻENIE: nie wolno wkręcać samej śruby bez elementu montażowego!
(Może to spowodować uszkodzenie kierownicy).

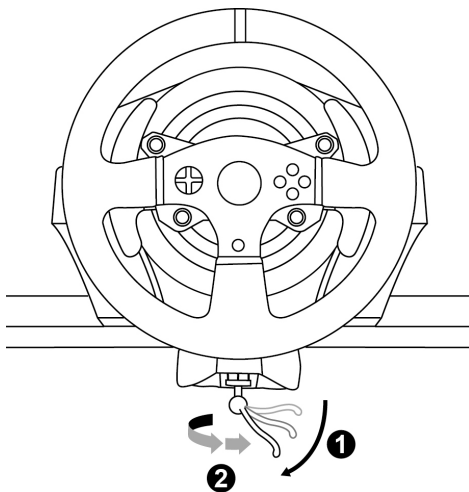
MOCOWANIE/ZDEJMOWANIE

KIERUNEK

Dokręcanie:
Obróć śrubę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara



Odkręcanie:
Obróć śrubę zgodnie z ruchem wskazówek zegara

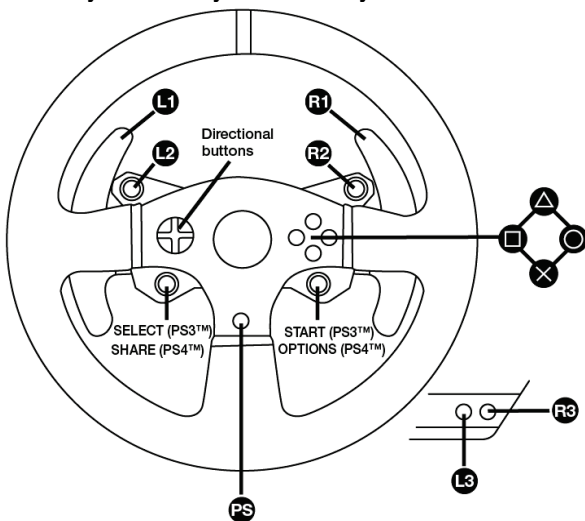


Mocowanie zestawu pedałów do kokpitu

1. Zamocuj zestaw pedałów, korzystając z niewielkich gwintowanych otworów znajdujących się pod zestawem.
2. Wkręć dwie śruby M6 (do nabycia osobno) w półkę kokpitu, a następnie w dwa niewielkie gwintowane otwory znajdujące się pod zestawem pedałów.
Ważne: Długość dwóch śrub M6 nie może przekraczać grubości półki powiększonej o 10 mm. Dłuższe śruby mogą spowodować uszkodzenie elementów wewnętrznych znajdujących się w zestawie pedałów.

Na stronie <http://support.thrustmaster.com> są dostępne **schematy kokpitów** (ułatwiający prawidłowe ustawienie podstawy kierownicy i zestawu pedałów). Kliknij **Racing Wheels / T150**, a następnie wybierz **Manual** lub **FAQ**.

Mapowanie w systemach PlayStation®3 i PlayStation®4



KONFIGUROWANIE KIEROWNICY POD KĄTEM SYSTEMU PlayStation®3 LUB PlayStation®4

1. Podłącz zestaw pedalów do złącza (17) znajdującego się z tyłu podstawy kierownicy.
2. Podłącz kabel zasilania do złącza (14) znajdującego się z tyłu podstawy kierownicy.
3. Podłącz kabel zasilania do gniazda elektrycznego o prawidłowym napięciu.



Więcej informacji na ten temat można znaleźć w sekcji **PODŁĄCZANIE KIEROWNICY DO GNIAZDA ELEKTRYCZNEGO na 3 stronie niniejszej instrukcji.**

4. Ustaw wybierak USB (5) znajdujący się w podstawie kierownicy w położeniu PS3™ lub PS4™, w zależności od używanego systemu lub gry.
5. Podłącz złącze USB kierownicy (15) do jednego z portów USB systemu.
6. Po włączeniu zasilania systemu nastąpi automatyczna kalibracja kierownicy.
7. W systemie PlayStation®4 (gdzie wybierak USB znajduje się w położeniu PS4™): naciśnij przycisk PS kierownicy (8) i zaloguj się w swoim profilu gracza Sony Entertainment Network, aby móc korzystać z kierownicy.

Teraz możesz zacząć grać!

Ważne uwagi:

— Zanim kabel USB kierownicy zostanie podłączony do systemu, wybierak USB (5) znajdujący się w podstawie kierownicy należy zawsze ustawić we właściwym położeniu (PS3™ lub PS4™). Chcąc zmienić położenie wybieraka, odłącz kabel USB od systemu, następnie zmień położenie wybieraka, a następnie ponownie podłącz kabel USB do systemu.

— W przypadku systemu PlayStation®3 wybierak USB (5) musi być zawsze ustawiony w położeniu PS3™:

* W większości gier kierownica jest rozpoznawana jako model T500 RS.

* Kierownica działa w zgodnych grach i w menu systemu.

* W kierownicy działa funkcja „PS”.

- W przypadku systemu PlayStation®4, jeśli wybierak USB (5) znajduje się w położeniu PS3™:

* W większości gier kierownica jest rozpoznawana jako model T500 RS.

* Kierownica działa w zgodnych grach, ale nie w menu systemu.

* W kierownicy nie działają funkcje „SHARE” i „PS”.

— W przypadku systemu PlayStation®4, jeśli wybierak USB (5) znajduje się w położeniu PS4™:

* Aby móc korzystać z kierownicy, naciśnij znajdujący się na niej przycisk PS (8).

* W większości gier kierownica jest rozpoznawana jako model T300 RS lub T150.

* Kierownica działa w zgodnych grach i w menu systemu.

* W kierownicy działają funkcje „SHARE” i „PS”.

— *Lista gier do systemów PlayStation®3 i PlayStation®4 zgodnych z kierownicą T150 (wraz z położeniem wybieraka USB (5) wymaganym w poszczególnych grach) jest dostępna na stronie:*

<http://support.thrustmaster.com> (kliknij Wheels / T150).

Lista jest regularnie aktualizowana.

AUTOMATYCZNA KALIBRACJA KIEROWNICY I ZESTAWU PEDAŁÓW

Kierownica kalibruje się automatycznie po jej podłączeniu do gniazda elektrycznego oraz podłączeniu złącza USB kierownicy do systemu PlayStation®3 lub PlayStation®4. Podczas tej operacji kierownica obraca się szybko w lewo i w prawo (łącznie o 1080 stopni), a następnie zatrzymuje się w położeniu środkowym.



OSTRZEŻENIE:

Podczas automatycznej kalibracji nie wolno dotykać kierownicy!
(Może to doprowadzić do błędów kalibracji i/lub obrażeń ciała).

AUTOMATYCZNA KALIBRACJA ZESTAWU PEDAŁÓW

Zestawu pedałów nie wolno podłączać do podstawy kierownicy (ani odłączać go od podstawy), gdy kierownica jest podłączona do systemu ani w trakcie gry, ponieważ może to doprowadzić do błędów kalibracji.

Zestaw pedałów zawsze podłączaj przed podłączeniem kierownicy do systemu.

Po zakończeniu kalibracji kierownicy i uruchomieniu gry pedały kalibrują się automatycznie po ich kilkukrotnym naciśnięciu.



OSTRZEŻENIE:

Nie wolno naciskać pedałów podczas automatycznej kalibracji kierownicy ani w trakcie ładowania gry!
(Może to doprowadzić do błędów kalibracji).

Jeśli kierownica i zestaw pedałów nie działają prawidłowo lub wydają się niewłaściwie skalibrowane:

Wyłącz system i całkowicie odłącz kierownicę. Następnie podłącz ponownie wszystkie kable (w tym kabel zasilania i zestaw pedałów) oraz uruchom ponownie system i grę.

PRZYCISK I KONTROLKA MODE (6)

Przycisk MODE do zestawu pedałów

Zestaw pedałów dostarczany z kierownicą T150 zawiera 2 pedały.

W trakcie korzystania z zestawu pedałów jego kontrolka powinna świecić na czerwono. W przeciwnym razie pedał gazu nie będzie działał prawidłowo.

Kierownica T150 jest również zgodna z zestawami pedałów Thrustmaster zawierającymi 3 pedały (*do nabycia osobno*). Zestawy te umożliwiają elektroniczną zamianę pedałów przyspieszenia i sprzęgła.

W tym celu należy nacisnąć przycisk MODE (6) i przytrzymać go przez 2 sekundy.

Informacja o tym, czy pedały zostały zamienione miejscami, jest przechowywana w wewnętrznej pamięci kierownicy.

PEDAŁY GAZU I SPRZĘGŁA	Kolor kontrolki MODE (6)
NORMALNE	CZERWONY
ZAMIENIONE	ZIELONY

Inne wskazówki dotyczące przycisku MODE

Więcej informacji na temat przycisku i kontrolki MODE znajdziesz na stronie <http://support.thrustmaster.com>. Kliknij **Racing Wheels / T150**, a następnie wybierz **Manual** lub **FAQ**.

PLIKI POMOCY I CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

Wejdź na stronę <http://support.thrustmaster.com>. Kliknij **Racing Wheels / T150**, a następnie wybierz **Manual** lub **FAQ**.

KONFIGUROWANIE KIEROWNICY POD KĄTEM KOMPUTERA PC* AKTUALIZACJA OPROGRAMOWANIA SPRZĘTOWEGO KIEROWNICY

**Zgodność z komputerem PC nie jest gwarantowana przez firmę Sony Interactive Entertainment Europe.*

Więcej informacji na stronie <http://support.thrustmaster.com>.

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI DLA KLIENTA

Firma Guillemot Corporation S.A. z siedzibą pod adresem Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francja („Guillemot”) udziela klientowi obowiązującej na całym świecie gwarancji, że niniejszy produkt Thrustmaster będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres gwarancji równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad niniejszego produktu. W krajach Unii Europejskiej jest to okres dwóch (2) lat od dostarczenia produktu Thrustmaster. W innych krajach okres gwarancji jest równy limitowi czasu, w którym klient może występować z roszczeniami z tytułu wad produktu Thrustmaster zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju, w którym klient mieszkał w dniu zakupu produktu Thrustmaster. (Jeśli przepisy danego kraju nie przewidują występowania z takimi roszczeniami, okres gwarancji będzie wynosił jeden (1) rok od pierwotnej daty zakupu produktu Thrustmaster).

Jeśli w okresie gwarancji wystąpią objawy mogące świadczyć o wadzie produktu, należy niezwłocznie skontaktować się z działem pomocy technicznej, który wskaże dalszy sposób postępowania. W razie potwierdzenia wady produkt należy zwrócić w punkcie zakupu (lub innym miejscu wskazanym przez dział pomocy technicznej).

W ramach niniejszej gwarancji wadliwy produkt zostanie wymieniony lub przywrócony do stanu sprawności użytkowej, zgodnie z decyzją działu pomocy technicznej. Jeśli w okresie gwarancji produkt Thrustmaster zostanie poddany czynnościom mającym na celu przywrócenie go do stanu użytkowego, dowolny okres co najmniej siedmiu (7) dni, podczas których produkt nie jest użytkowany, zostanie dodany do pozostałego okresu gwarancji (okres ten liczy się od dnia, w którym klient poprosi o interwencję, lub od dnia, w którym dany produkt zostanie udostępniony celem przywrócenia do stanu użytkowego, jeśli data udostępnienia celem przywrócenia do stanu użytkowego następuje po dacie prośby o interwencję). Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, całkowita odpowiedzialność firmy Guillemot i jej podmiotów zależnych (łącznie z odpowiedzialnością za szkody wtórne) ogranicza się do przywrócenia do stanu użytkowego lub wymiany produktu Thrustmaster. Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot wyłącza wszelkie gwarancje kupowności i przydatności do określonego celu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje: (1) w przypadku, gdy produkt został zmodyfikowany, otwarty, zmieniony albo uszkodzony na skutek nieodpowiedniego lub nadmiernego użytkowania, niedbałości, wypadku, normalnego zużycia lub z innego powodu niezwiązanego z wadą materiałową ani produkcyjną (w tym między innymi z powodu połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu); (2) w przypadku używania produktu w sposób inny niż użytek domowy, w tym do celów zawodowych lub komercyjnych (na przykład w salonach gier albo do prowadzenia szkoleń lub zawodów); (3) w razie nieprzestrzegania instrukcji podanych przez dział pomocy technicznej; (4) w odniesieniu do oprogramowania, jako że oprogramowanie to jest objęte odrębną szczegółową gwarancją; (5) w odniesieniu do materiałów eksploatacyjnych (elementów wymienianych w czasie eksploatacji produktu, na przykład baterii jednorazowych, muszli/nakładek na uszy do zestawów słuchawkowych lub słuchawek); (6) w odniesieniu do akcesoriów (na przykład kabli, pokrowców, etui, torebek, pasków na rękę); (7) w przypadku sprzedania produktu na aukcji publicznej.

Niniejsza gwarancja nie podlega przeniesieniu.

Niniejsza gwarancja nie wpływa na prawa klienta wynikające z przepisów dotyczących sprzedaży dóbr konsumenckich w kraju klienta.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ITALIANO

ESPAÑOL

PORTUGUÊS

РУССКИЙ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

TÜRKÇE

POLSKI

Dodatkowe postanowienia gwarancyjne

W okresie gwarancji firma Guillemot zasadniczo nie udostępni żadnych części zamiennych, ponieważ jedynym podmiotem upoważnionym do otwarcia jakiegokolwiek produktu Thrustmaster i/lub przywrócenia go do stanu użytkowego jest dział pomocy technicznej (oprócz ewentualnych procedur przywracania produktu do stanu użytkowego, o wykonanie których dział pomocy technicznej może poprosić klienta przez przekazanie pisemnych instrukcji — np. ze względu na prostotę i jawność procesu przywracania do stanu użytkowego — oraz, w razie potrzeby, przez udostępnienie klientowi wymaganych części zamiennych).

Ze względu na realizowane cykle innowacji oraz konieczność zapewnienia ochrony swojej specjalistycznej wiedzy i tajemnic handlowych firma Guillemot zasadniczo nie udostępni powiadomień dotyczących przywracania do stanu użytkowego ani części zamiennych w przypadku produktów Thrustmaster, których okres gwarancji upłynął.

Odpowiedzialność

Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot Corporation S.A. („Guillemot”) i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez co najmniej jeden z następujących czynników: (1) modyfikację lub otwarcie produktu bądź wprowadzenie w nim zmian; (2) nieprzestrzeganie instrukcji montażu; (3) nieodpowiednie lub nadmierne użytkowanie, niedbałość, wypadek (na przykład uderzenie); (4) normalne zużycie; (5) używanie produktu w sposób inny niż użytek domowy, w tym do celów zawodowych lub komercyjnych (na przykład w salonach gier albo do prowadzenia szkoleń lub zawodów). Jeśli zezwala na to obowiązujące prawo, firma Guillemot i jej podmioty zależne nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za szkody niezwiązane z wadą materiałową lub produkcyjną produktu (w tym między innymi za szkody spowodowane bezpośrednio lub pośrednio przez jakiegokolwiek oprogramowanie lub na skutek połączenia produktu Thrustmaster z nieodpowiednim elementem, w tym w szczególności z zasilaczem, akumulatorem, ładowarką lub jakimkolwiek innym elementem niedostarczonym przez firmę Guillemot dla tego produktu).

THRUSTMASTER®

WSPARCIE TECHNICZNE

<http://support.thrustmaster.com>



PRAWA AUTORSKIE

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Wszelkie prawa zastrzeżone. Thrustmaster® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Guillemot Corporation S.A.

Produkt licencjonowany do sprzedaży na terenie Europy, Afryki, Bliskiego Wschodu, Rosji, Indii i Oceanii. Do użytku wyłącznie z systemami PlayStation®3 i PlayStation®4.

Wszystkie inne znaki towarowe stanowią własność odpowiednich podmiotów. Ilustracje nie są wiążące prawnie. Treść, wzory i dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia i mogą różnić się w zależności od kraju. Wyprodukowano w Chinach.

Urządzenie wyprodukowane i dystrybuowane przez firmę Guillemot Corporation S.A.

ZALECENIE DOTYCZĄCE OCHRONY ŚRODOWISKA



Na terenie Unii Europejskiej i Turcji: gdy okres przydatności produktu do eksploatacji dobiegnie końca, produktu nie należy pozbywać się wraz ze zwykłymi odpadami z gospodarstwa domowego, ale oddać do recyklingu w punkcie zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Potwierdza to symbol znajdujący się na produkcie, w instrukcji obsługi lub na opakowaniu.

Zależnie od swoich właściwości materiały zawarte w produkcie mogą nadawać się do recyklingu. Dzięki recyklingowi i innym formom utylizacji zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych klient może w znacznym stopniu przyczynić się do

ochrony środowiska. Aby uzyskać informacje o najbliższych punktach zbiórki odpadów, należy skontaktować z miejscowymi władzami.

We wszystkich innych krajach: należy przestrzegać miejscowych przepisów dotyczących recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.

Niniejsze informacje należy zachować. Kolorystyka i elementy ozdobne mogą różnić się od przedstawionych.

Przed korzystaniem z produktu należy zdjąć z niego plastikowe elementy mocujące oraz naklejki.

www.thrustmaster.com

**Dotyczy wyłącznie UE i Turcji*

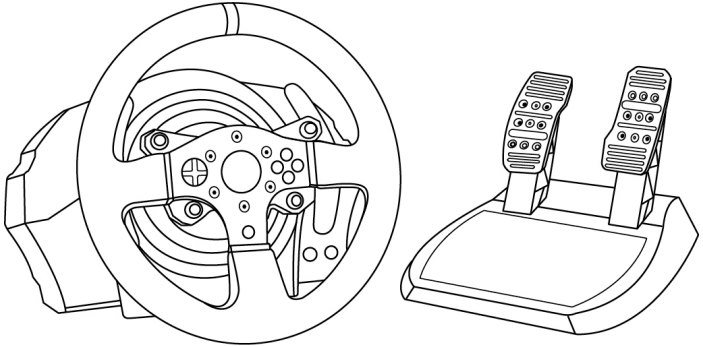




T150

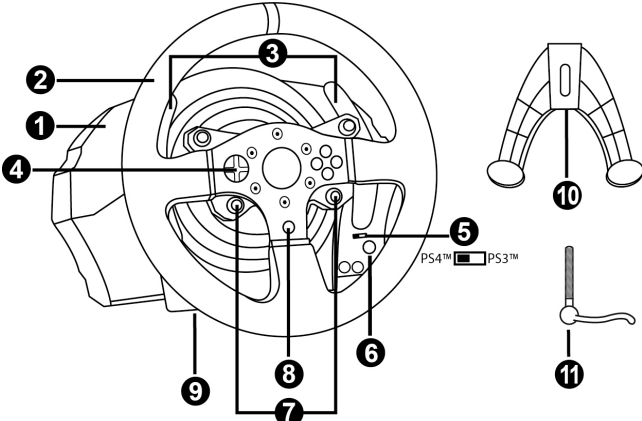
FORCE FEEDBACK

دليل المستخدم



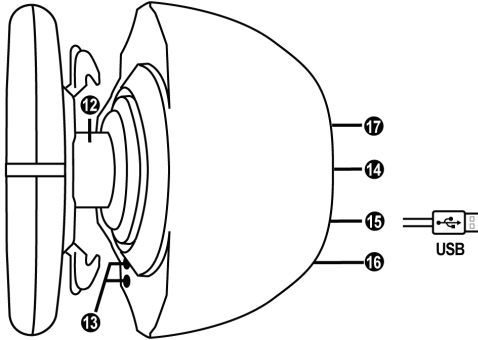
تنبيه:

للتأكد من أن عجلة السباق T150 تعمل بشكل صحيح مع ألعاب، قد يُطلب منك تثبيت التحديثات التلقائية للألعاب (تتوفر عند توصيل النظام في الألعاب بالإنترنت).



- 7 أزرار SELECT/START على PS3™ و
PS4™ على SHARE/OPTIONS
8 زر PS
9 ثقب ملول كبير (لأداة التركيب وبرغي الربط)
10 أداة الربط
11 برغي تثبيت معدني

- 1 قاعدة T150
2 عجلة
3 دواسة نقل السرعة بشكل متبادل (Up & Down)
4 لوحة D متعددة الاتجاهات
5 مفتاح منزلق مضمن USB لـ PS4™/PS3™
6 زر + MODE مؤشر ضوئي أحمر/أخضر



- 15 كابل وموصل USB لعجلة السباق
16 موصل صندوق التروس
(بيباع صندوق التروس منفصلاً)
17 موصل مجموعة الدواسة

- 12 محور توجيه
13 أزرار L3/R3
14 كابل طاقة
أو موصل مصدر الطاقة الرئيسي
(يختلف من بلد إلى آخر)

توصيل عجلة السباق بمقبس كهربائي: يرجى القراءة قبل المتابعة!
يختلف مصدر طاقة عجلة السباق الخاصة بك طبقاً للبلد التي اشترت منها جهازك.

الإصدارات الأوروبية فقط

ملاحظة هامة: الإصدار الأوروبي من T150 مزود بموفر طاقة داخلي، يوجد داخل قاعدة عجلة السباق مباشرة.

يجب توفير 220 فولت للإصدار الأوروبي على وجه الخصوص!
لا تقم بفتح قاعدة عجلة السباق مطلقاً - قد تتعرض لخطر الإصابة بصدمة



- قم بتوصيل الموصل الرئيسي لعجلة السباق بمنفذ طاقة 220 فولت.

الإصدارات الأخرى (غير الأوروبية)

ملاحظة: على عكس الإصدار الأوروبي، توفر T150 غير الأوروبية موفر طاقة خارجي، وجهاز خاص مع عجلة السباق.

- قم بتوصيل المهائئ الخارجي بالموصل المناسب في مؤخرة عجلة السباق، ثم قم بتوصيل مهائئ طاقة الموصلات الرئيسية بمنفذ طاقة قياسي بنفس الجهد.

تحذيرات

قبل استخدام هذا المنتج، يرجى قراءة هذا الدليل بعناية والاحتفاظ به للرجوع إليه فيما بعد.



تحذير - صدمة كهربائية

- * يتم تخزين المنتج في مكان جاف مع عدم تعريضه للأتربة أو أشعة الشمس.
- * لا تقم بجندل الموصلات والكابلات أو سحبها.
- * لا تقم بسكب أي سائل على المنتج أو موصلاته.
- * لا تقم بعمل قصر في دائرة المنتج.
- * لا تقم بفتح المنتج، ولا تلمسه في لهب ولا تعرضه لدرجات حرارة مرتفعة.
- * لا تستخدم كابل مصدر طاقة غير المرفق مع عجلة السباق الخاصة بك.
- * لا تستخدم كابل مصدر طاقة رئيسية في حالة تلف الكابل أو الموصلات أو شقه أو كسره.
- * تأكد من أن كابل الطاقة الرئيسية موصل في مقيس الطاقة على النحو الصحيح، وأنه موصل على النحو الصحيح بالموصل الموجود في الجهة الخلفية من عجلة السباق.
- * لا تفتح عجلة السباق. لا توجد أجزاء قابلة للاستبدال بواسطة المستخدم بالداخل. يجب تنفيذ أي إصلاحات عن طريق الشركة المصنعة أو ممثل معتمد أو فني مؤهل.
- * لا تستخدم إلا أدوات التوصيل/الملحقات المحددة بواسطة الشركة المصنعة.
- * إذا كانت عجلة القيادة لا تعمل بشكل صحيح (تصدر أصواتًا أو حرارة أو رائحة غير عادية)، فتوقف عن استخدامها على الفور، وقم بفصل كابل الطاقة من المنفذ وقم بفصل الكابلات الأخرى.
- * إذا لم تكن تستخدم عجلة القيادة لمدة طويلة، قم بفصل مهايئ الطاقة الرئيسية من المنفذ الكهربائي.
- * يجب أن يكون المخرج الكهربائي موجودًا بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون متاحًا للوصول إليه بسهولة.



فتحات الهواء

- تأكد من عدم إعاقة أي من فتحات الهواء الموجودة على قاعدة عجلة القيادة. للحصول على تهوية مثلى، يرجى الالتزام بالنقاط الواردة أدناه:
- * ضع القاعدة على مسافة لا تقل عن 10 سم من أي حائط.
 - * لا تضع القاعدة في أي أماكن ضيقة.
 - * لا تغطي القاعدة.
 - * لا تسمح بتراكم الأتربة على فتحات التهوية.



لأسباب تتعلق بالسلامة، لا تستخدم مجموعة الدواسة بقدم عارية أو أثناء ارتداء جوارب فقط.
لا تتحمل THRUSTMASTER® أي مسؤولية في حالة وقوع إصابات ناتجة عن استخدام مجموعة الدواسة بدون حذاء.



تحذير - الإصابات الناتجة عن قوة رد الفعل والحركات المتكررة

- قد يتسبب اللعب باستخدام رد فعل قوي لعجلة توجيه في حدوث ألم في العضلات أو المفاصل. لتجنب أي مشكلات:
- * تجنب اللعب لفترات طويلة.
 - * ادخل في فترة راحة من 10 إلى 15 دقيقة بعد كل ساعة من اللعب.
 - * إذا شعرت بأي تعب أو ألم في اليدين أو المعصمين أو الذراعين أو القدم أو الرجلين، فتوقف عن اللعب واسترح بضع ساعات قبل بدء اللعب مرة أخرى.

تحذير - الإصابات الناتجة عن قوة رد الفعل والحركات المتكررة (متابعة)

- * إذ استمرت الأعراض أو الألم المشار إليه أعلاه عند بدء اللعب مرة أخرى، فتوقف عن اللعب واستشر طبيبك.
- * تحفظ بعيدًا عن تناول أيدي الأطفال.
- * أثناء اللعب، اترك كلتا يديك دائمًا في موضع صحيح على عجلة القيادة دون تمريرها منها بشكل كامل.
- * أثناء اللعب، لا تضع يديك أو أصابعك أسفل الدواسات أو في أي مكان بالقرب من مجموعة الدواسات.
- * أثناء المعالجة واللعب، لا تمرر يدك أو ذراعك من خلال الفتحات الموجودة في عجلة السباق.
- * تأكد من تأمين قاعدة عجلة السباق على نحو صحيح، حسب التعليمات الواردة في هذا الدليل.

منتج ثقيل الوزن



منتج يستخدم بواسطة مستخدمين لا يقل سنهم عن 14 عام



احرص على عدم إسقاط المنتج على نفسك أو على غيرك!

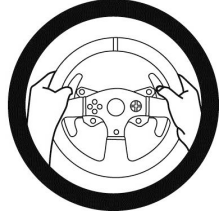
مطلقًا



مطلقًا



دائمًا



تحذير - خطر الضغط الشديد على مجموعة الدواسة عند اللعب



- * احتفظ بمجموعة الدواسة بعيدًا عن متناول الأطفال.
- * عند اللعب، لا تضع أصابعك على جوانب الدواسات أو في أي مكان قريب منها.
- * عند اللعب، لا تضع أصابعك على القاعدة الخلفية للدواسات أو في أي مكان قريب منها.
- * عند اللعب، لا تضع أصابعك على القاعدة الأمامية للدواسات أو في أي مكان قريب منها.



* قم بتخزين مجموعة الدواسة في مكان آمن، واحتفظ بها بعيدًا عن متناول الأطفال.

ترقية البرنامج الثابت لعجلة السباق الخاصة بك

يمكن ترقية البرنامج الثابت المضمن في قاعدة عجلة السباق الخاصة بك إلى إصدار أحدث يوفر تحسينات للمنتج.

لعرض إصدار البرنامج الثابت الموجود على عجلة السباق الخاصة بك حاليًا وتحديثه إذا لزم الأمر: على الكمبيوتر، انتقل إلى <http://support.thrustmaster.com> انقر فوق **Racing Wheels < T150**، ثم حدد **Firmware** واتبع التعليمات التي تصف إجراء التنزيل والتنصيب.

ملاحظة هامة:
على الكمبيوتر، يجب تعيين المفتاح USB المنزلق (5) الموجود على قاعدة عجلة السباق إلى الوضع PS3™ دانما.

ضبط زاوية ميل الدواسة

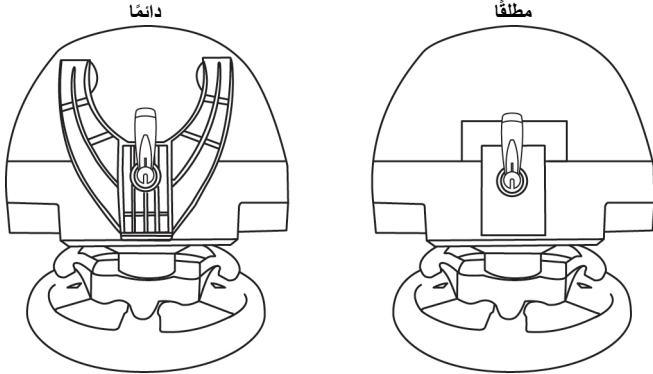
يمكن ضبط زاوية ميل الدواسة.

تتوفر تعليمات الضبط الخاصة بكل دواسة على موقع <http://support.thrustmaster.com>
انقر فوق **Racing Wheels < T150**، ثم حدد **Manual** أو **FAQ**.

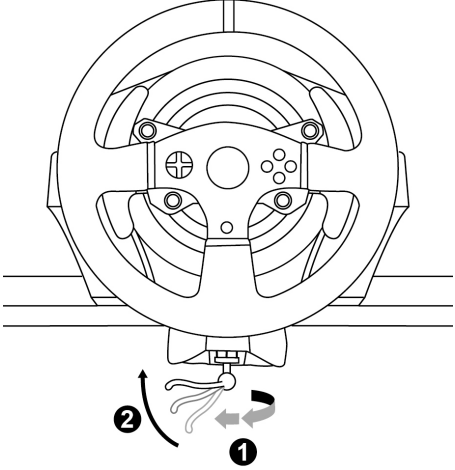
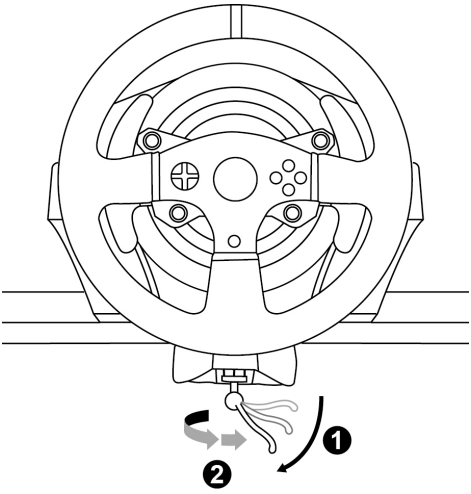
تركيب عجلة السباق

تركيب عجلة السباق على طاولة أو سطح مكتب

1. ضع عجلة السباق على طاولة أو أي سطح آخر أفقي ومستوي ومتمرن.
2. أدخل برغي التثبيت (11) في أداة الربط (10) ثم قم بإحكام الجهاز عن طريق تدوير البرغي في عكس اتجاه عقارب الساعة، بحيث يدخل في الثقب الكبير المولب (9) الموجود أسفل عجلة السباق، حتى تستقر العجلة تمامًا.



تحذير: لا تَقم مطلقًا بربط البرغي بمفرده، دون أداة الربط!
(قد يؤدي ذلك إلى تلف عجلة القيادة).

الاتجاه	التركيب/ الإزالة
	<p>للربط</p> <p>تدوير البرغي عكس اتجاه عقارب الساعة</p>
	<p>للفك</p> <p>تدوير البرغي في اتجاه عقارب الساعة</p>

تركيب قاعدة عجلة السباق في مقصورة

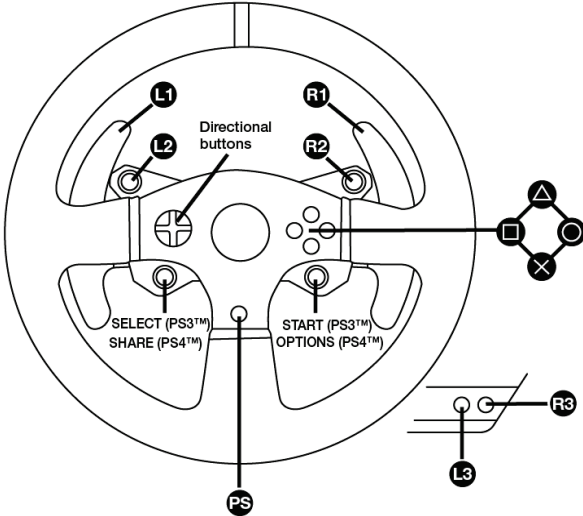
1. ضع قاعدة عجلة السباق على رف المقصورة.
2. أدخل برغيين M6 (غير مضمنين) من خلال رف المقصورة، ثم أدخلهم في سني اللولب الصغيرين الموجودين أسفل عجلة السباق
هام: يجب ألا يتجاوز طول البرغيين M6 سمك الرف + 12 مم؛ حيث قد يؤدي استخدام براغي أطول إلى حدوث تلف في المكونات الداخلية الموجودة في قاعدة عجلة السباق.
3. إذا لزم الأمر، قم بربط أداة التركيب القياسية عن طريق إدخال برغي التثبيت في الثقب الكبير الملولب.

تركيب مجموعة الدواسة في مقصورة

1. قم بتركيب مجموعة الدواسة باستخدام سنون اللولب الصغيرة الموجودة أسفلها.
2. أدخل برغيين M6 (غير مضمنين) من خلال رف المقصورة، ثم أدخلهم في سني اللولب الصغيرين الموجودين أسفل مجموعة الدواسة.
هام: يجب ألا يتجاوز طول البرغيين M6 سمك الرف + 10 مم؛ حيث قد يؤدي استخدام براغي أطول إلى حدوث تلف في المكونات الداخلية الموجودة في قاعدة مجموعة الدواسة.

تنويه: مخططات تخطيط المقصورات (لوضع قاعدة عجلة السباق و/أو مجموعة الدواسة) على <http://support.thrustmaster.com>؛ انقر فوق **T150 < Racing Wheels**، ثم حدد **Manual** أو **FAQ**.

تخطيط PlayStation®3 و PlayStation®4



إعداد عجلة السباق الخاصة بك لـ PlayStation®3 أو PlayStation®4

1. قم بتوصيل مجموعة الدواسة بالموصل (17) الموجود خلف قاعدة عجلة السباق.
2. قم بتوصيل كابل مصدر الطاقة بالموصل (14) الموجود خلف قاعدة عجلة السباق.
3. قم بتوصيل كابل مصدر الطاقة بمنفذ رئيسي بمواصفات جهد مناسبة.
للوصول على مزيد من المعلومات، يرجى الرجوع إلى قسم توصيل عجلة السباق إلى منفذ كيربي، في الصفحة 3 من هذا الدليل.



4. اضبط مفتاح محدد USB (5) الموجود على قاعدة عجلة السباق على الوضع PS3™ أو PS4™، حسب النظام أو اللعبة التي تستخدمها.
5. قم بتوصيل موصل USB الخاصة بعجلة السباق (15) بأحد منافذ USB للنظام.
6. بمجرد تشغيل النظام، سوف تقوم عجلة السباق بالمعايرة الذاتية تلقائيًا.
7. في PlayStation®4 (عندما يكون مفتاح محدد USB مضبوطًا على الوضع PS4™): اضغط على زر PS في عجلة السباق (8) وقم بتسجيل الدخول إلى ملف تعريف اللاعب Sony Entertainment Network لتستطيع استخدام العجلة.

انت الآن مستعد للعب!

ملاحظات هامة:

- يجب دائمًا ضبط مفتاح محدد USB (5) الموجود على قاعدة عجلة السباق على الوضع الصحيح (PS3™ أو PS4™) قبل توصيل كابل USB الخاص بالعجلة بالنظام. لتغيير وضع المحدد، افصل كابل USB من النظام ثم غير وضع المفتاح قبل إعادة توصيل كابل USB بالنظام.
 - في PlayStation®3، يجب ضبط مفتاح محدد USB (5) دائمًا على وضع PS3™:
 - * تُعرف العجلة في معظم الألعاب على أنها عجلة T500RS.
 - * تعمل العجلة في الألعاب المتوافقة وفي قوائم النظام.
 - * تعمل الوظيفة "PS" على العجلة.
 - في PlayStation®4، باستخدام مفتاح محدد USB (5) في الوضع PS3™:
 - * تُعرف العجلة في معظم الألعاب على أنها عجلة T500RS.
 - * تقوم العجلة بوظائفها في الألعاب المتوافقة وليس في قوائم النظام.
 - * لا تعمل الوظائف "SHARE" و"PS" على العجلة.
 - في PlayStation®4، باستخدام مفتاح محدد USB (5) في الوضع PS4™:
 - * لا تنس الضغط على زر PS على عجلة السباق (8) لتستطيع استخدام العجلة.
 - * تُعرف العجلة في معظم الألعاب على أنها عجلة T150 أو T300RS.
 - * تعمل العجلة في الألعاب المتوافقة وفي قوائم النظام.
 - * تعمل الوظائف "SHARE" و"PS" على العجلة.
 - تتوفر قائمة بالعب PlayStation®3 و PlayStation®4 المتوافقة مع T150 (بالإضافة إلى الوضع المطلوب لمفتاح محدد USB (5) وفقًا للعبة الجاري تشغيلها) على:
<http://support.thrustmaster.com> (انقر فوق T150 / Wheels).
- يتم تحديث هذه القائمة بانتظام

إعداد عجلة السباق للكمبيوتر *

* لم تتم المصادقة على التوافق مع الكمبيوتر الشخصي بواسطة Sony Interactive Entertainment Europe .

ملاحظة هامة:

على الكمبيوتر، يجب تعيين المفتاح USB المنزلق (5) الموجود على قاعدة عجلة السباق إلى الوضع PS3™ دائماً.

1. انتقل إلى <http://support.thrustmaster.com> لتنزيل برامج التشغيل وبرامج رد فعل القوة للكمبيوتر. انقر فوق Wheels / T150 (عجلات / T150)، ثم حدد Drivers (برامج التشغيل).

2. بمجرد اكتمال التنزيل، قم بتشغيل التثبيت، واتبع التعليمات على الشاشة لتوصيل قابس USB الخاص بالعجلة في الكمبيوتر وإتمام التثبيت.

3. بمجرد اكتمال التثبيت، انقر فوق Finish (إنهاء) وقم بإعادة تشغيل الكمبيوتر الخاص بك.

4. حدد Start / All Programs / Thrustmaster / FFB Racing Wheel / Control Panel (البداء / كافة البرامج / البرامج / FFB Racing Wheel / Thrustmaster / لوحة التحكم) لفتح نافذة Game Controllers (وحدات التحكم بالألعاب).

تعرض نافذة Game Controllers (وحدات التحكم بالألعاب) اسم عجلة السباق T150 Racing Wheel بالحالة OK (تم).

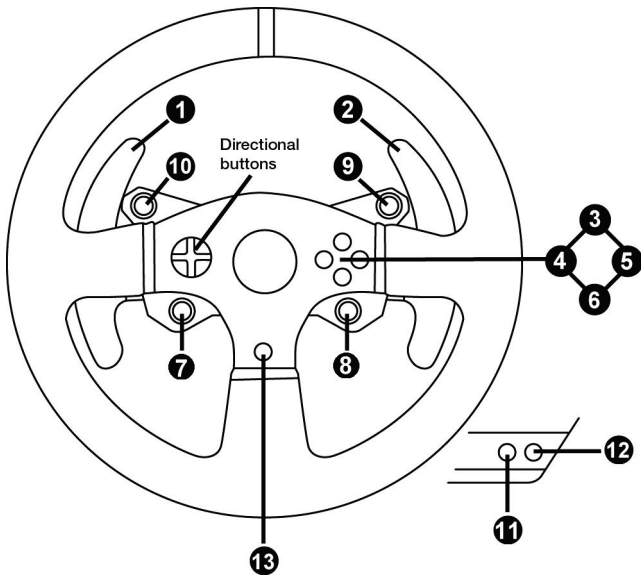
5. انقر فوق (خصائص) لتكوين العجلة الخاصة بك في لوحة التحكم :

- علامة تبويب Test Input (اختبار الإدخال): نتيج اختبار أزرار الإجراء وأزرار الاتجاهات ومحاور العجلة والدواسات وعرضها، وضبط زاوية دوران العجلة في ألعاب الكمبيوتر الخاصة بك.
- علامة تبويب Test Forces (اختبار القوى): نتيج اختبار 12 مؤثر لرد فعل القوة.
- علامة تبويب Gain Settings (إعدادات الاكتساب): نتيج ضبط طاقة تأثيرات رد فعل القوة في ألعاب الكمبيوتر.

أنت الآن مستعد للعب!

ملاحظات عامة:

- على الكمبيوتر انقر فوق OK (موافق) لإغلاق نافذة Game Controllers (وحدات التحكم بالألعاب) قبل تشغيل اللعبة.
- على الكمبيوتر، سيتم حفظ عمليات الضبط التي يتم إجراؤها في نافذة Game Controllers (وحدات التحكم بالألعاب) على الكمبيوتر الخاص بك فقط (ومن ثم لن تؤثر على PlayStation®3 أو PlayStation®4).
- يتم عرض إصدار البرنامج الثابت للعجلة في الركن العلوي الأيمن في علامات تبويب لوحة تحكم T.150.



المعايرة التلقائية لعجلة السباق ومجموعة الدواسة

تعمل عجلة السباق على إجراء معايرة ذاتية تلقائيًا عند توصيل عجلة السباق بمصدر الطاقة الرئيسية وموصل USB لعجلة السباق بنظام PlayStation®3 أو PlayStation®4. خلال هذه المرحلة، ستدور عجلة السباق بسرعة باتجاه اليمين واليسار، وتغطية زاوية 1080 درجة قبل التوقف في المنتصف.



تحذير:

لا تقم مطلقًا بلمس عجلة السباق أثناء مرحلة المعايرة الذاتية!
(قد يتسبب ذلك في إجراء معايرة غير صحيحة و/أو إصابات شخصية)

المعايرة التلقائية لمجموعة الدواسة

لا تقم مطلقًا بتوصيل مجموعة الدواسة بقاعدة عجلة السباق (أو فصلها من القاعدة) عند توصيلها بالنظام أثناء اللعب (قد يؤدي ذلك إلى إجراء معايرة غير صحيحة).
قم دائمًا بتوصيل مجموعة الدواسة قبل توصيل عجلة السباق بالنظام.
بمجرد إتمام معايرة عجلة السباق وبدء اللعبة، يتم إجراء معايرة الدواسة تلقائيًا بعد الضغط عليها بضع مرات.



تحذير:

لا تضغط مطلقًا على الدواسة
خلال مرحلة المعايرة الذاتية لعجلة السباق أو أثناء تحميل اللعبة!
(قد يتسبب ذلك في إجراء معايرة غير صحيحة)

إذا لم تعمل عجلة السباق ومجموعة الدواسة بشكل صحيح، أو إذا بدا أن المعايرة غير صحيحة:
قم بإيقاف تشغيل النظام الخاص بك، وقم بفصل عجلة السباق بالكامل. وقم بإعادة توصيل كافة الكابلات (باستخدام كابل مصدر الطاقة الرئيسية ومجموعة الدواسة)، ثم قم بإعادة تشغيل النظام واللعبة الخاصة بك.

مستشعر الحرارة الداخلية

- يتكون نظام تبريد عجلة السباق من مجرى حراري ومروحة.
- منظم حرارة لمراقبة درجة الحرارة الداخلية لعجلة السباق.
 - عند استخدام عجلة السباق في لعبة:
 - يتم تشغيل مروحة التبريد عندما تصل درجة حرارة عجلة السباق إلى درجة حرارة معينة. (= بعد بضع دقائق من اللعب، حسب تأثيرات قوة رد الفعل المستخدمة).
 - تقل تأثيرات قوة رد الفعل تلقائيًا بمجرد وصول عجلة السباق إلى درجة حرارة أعلى (لحماية المحرك). تقل قوة هذه التأثيرات بمجرد انخفاض درجة الحرارة قليلًا.
 - عند الانتهاء من اللعب: نظرًا لاستمرار ارتفاع درجة حرارة المحرك، تبقى مروحة التبريد قيد التشغيل حتى تنخفض درجة الحرارة لأقل من مستوى تشغيل المروحة. تم تصميم العجلة الخاصة بك بهذه الطريقة لتسهيل التبريد وحماية المحرك. (= قد يستغرق ذلك من 5 دقائق إلى 45 دقيقة، حسب درجة الحرارة التي وصل إليها المحرك أثناء استخدام العجلة في لعبة)

زر MODE ومصباح المؤشر (6)

زر MODE لمجموعة الدواساة

توفر مجموعة الدواساة المرفقة مع عجلة السباق T150 دواستين عند استخدام مجموعة الدواساة هذه، تأكد من بقاء مصباح المؤشر باللون الأحمر، وإلا فلن تعمل دواساة السرعة بشكل صحيح.

كما أن T150 متوافقة مع مجموعة دواساة Thrustmaster التي توفر 3 دواسات (تباع بشكل منفصل)؛ حيث يمكنك ذلك من التبديل الإلكتروني لدواساة السرعة والقابض. للقيام بذلك، ما عليك إلا الضغط على الزر (6) MODE لمدة ثانيتين. تعمل الذاكرة الداخلية لعجلة السباق على تخزين ما إذا كان يتم التبديل بين الدواسات أم لا.

لون مصباح مؤشر MODE (6)	دواستي السرعة والقابض
أحمر	عادي
أخضر	إمكانية التبديل

تلميحات أخرى حول الزر MODE

لمعرفة المزيد حول زر MODE ومصباح المؤشر، يرجى الانتقال إلى <http://support.thrustmaster.com>. انقر فوق **Racing Wheels < T150**، ثم حدد **Manual** أو **FAQ**.

ملفات التعليمات والأسئلة المتداولة (لم يتم تضمينها في هذا الدليل)

الرجاء زيارة الموقع <http://support.thrustmaster.com>. انقر فوق **Racing Wheels < T150**، ثم حدد **Manual** أو **FAQ**.

معلومات ضمان المستهلك

تضمن شركة Guillemot Corporation S.A، العالمية (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") ومقرها الرئيسي في Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France، للمستهلك أن يكون منتج Thrustmaster هذا خالياً من عيوب المواد وعيوب التصنيع، طوال مدة فترة الضمان التي تتوافق مع الفترة المحددة التي يمكن خلالها المطالبة بالمطابقة لاسترداد قيمة هذا المنتج أو استبداله. في دول الاتحاد الأوروبي، يسري هذا لمدة (2) عامين من تاريخ استلام المنتج Thrustmaster. وفي دول أخرى، تتوافق فترة الضمان مع الفترة المحددة للمطالبة بمطابقة المنتج Thrustmaster وفقاً للقوانين المعمول بها في الدولة التي كان يقطن بها المستهلك عند تاريخ شراء المنتج Thrustmaster (في حالة عدم المطالبة في الدولة المعنية، ستكون فترة الضمان عام (1) واحد من تاريخ الشراء الأصلي للمنتج Thrustmaster). وإذا ظهر أن المنتج معيَّباً خلال فترة الضمان، فاتصل على الفور بالدعم الفني الذي سيرشدك إلى الإجراءات التي يجب أن تتبناها. وإذا تم التأكد من وجود العيب، فيجب إعادة المنتج إلى مكان شرائه (أو أي موقع آخر يشير إليه الدعم الفني).

وفي سياق هذا الضمان، يجب استبدال المنتج المعيب الخاص بالمستهلك أو إصلاحه، وذلك حسب اختيار الدعم الفني. إذا خضع منتج Thrustmaster، في خلال فترة الضمان، لأي عملية إصلاح، فإن أي فترة يكون المنتج خلالها خارج الخدمة ويحد أدنى سبعة (7) أيام سوف تضاف إلى فترة الضمان المتبقية (تبدأ هذه الفترة من تاريخ طلب العميل للتدخل أو من تاريخ تقديم المنتج المذكور للإصلاح، إذا كان تاريخ تقديم المنتج للإصلاح لاحقاً لتاريخ طلب التدخل). تقتصر المسؤولية الكاملة لشركة Guillemot وفروعها (بما في ذلك الأضرار التبعية) على إصلاح المنتج Thrustmaster أو استبداله، وذلك عندما يكون هذا جائزاً بموجب القانون الساري. تخلي شركة Guillemot مسؤوليتها عن أي ضمانات خاصة بالتجارة أو الملاءمة لغرض معين، وذلك عندما يكون هذا جائزاً بموجب القانون الساري.

لا يسري هذا الضمان: (1) إذا تم تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره أو إذا تعرّض للتلف نتيجةً لاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو حادث أو الإهلاك نتيجة الاستعمال العادي، أو أي سبب آخر لا يرتبط بوجود عيب في المواد أو التصنيع (بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، تجميع منتج Thrustmaster بواسطة أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)؛ (2) إذا استخدم المنتج لأي غرض آخر بخلاف الاستخدام المنزلي، بما في ذلك الأغراض المهنية أو التجارية (غرف الألعاب أو التدريب أو المسابقات على سبيل المثال)؛ (3) في حالة عدم الالتزام بالتعليمات المقدمة من قبل الدعم الفني؛ (4) على البرامج، حيث تخضع هذه البرامج لضمان محدد؛ (5) على العناصر الاستهلاكية (العناصر التي يتم استهلاكها خلال فترة عمر المنتج: كالبطاريات غير القابلة لإعادة الاستخدام أو سماعات الرأس أو وسادات الأذن الخاصة بسماعة الرأس)؛ (6) الملحقات (كالكابلات والعلب والحافظات والحقائب وأربطة المعصم)؛ (7) إذا تم بيع المنتج في مزاد علني.

هذا الضمان غير قابل للتحويل.

لا يؤثر هذا الضمان على الحقوق القانونية للمستهلك بمقتضى القوانين المطبقة على بيع السلع الاستهلاكية في بلده/بلدها.

شروط الضمان الأخرى

خلال فترة الضمان، لن توفر Guillemot، من حيث المبدأ، أي قطع غيار، حيث أن الدعم الفني هو الطرف الوحيد المخول بفتح و/أو إصلاح أي منتج من Thrustmaster (باستثناء أي إجراءات إصلاح يطلب الدعم الفني إجراؤها بواسطة العميل، عن طريق تعليمات مكتوبة – على سبيل المثال، نظراً لبساطة عملة الإصلاح وعدم سريتها – وتزويد العميل بقطعة (قطع) الغيار المطلوبة، حيثما أمكن ذلك).

لمقتضى المجالات الإبداعية ولحماية أسرار المعرفة الفنية والأسرار التجارية، لن توفر Guillemot، من حيث المبدأ، أي إشعارات للإصلاح أو قطع غيار لأي منتج Thrustmaster انتهت فترة الضمان الخاصة به.

المسؤولية

تخلي شركة Guillemot Corporation S.A. (المشار إليها فيما بعد باسم "Guillemot") وفروعها مسؤوليتها كاملة عن أي أضرار تنتج عن حالة أو أكثر من الحالات التالية، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري: (1) تعديل المنتج أو فتحه أو تغييره؛ (2) عدم الالتزام بتعليمات المجموعة؛ (3) الاستخدام السيئ أو غير الملائم أو الإهمال أو التعرض لحادث (تصادم، على سبيل المثال)؛ (4) الإهلاك الناتج عن الاستعمال العادي؛ (5) إذا استخدم المنتج لأي غرض آخر بخلاف الاستخدام المنزلي، بما في ذلك الأغراض المهنية أو التجارية (غرف الألعاب أو التدريب أو المسابقات على سبيل المثال). تخلي شركة Guillemot وفروعها كافة مسؤوليتها عن أي أضرار لا ترتبط بعيب في المواد أو التصنيع يتعلق بالمنتج (متضمنًا، على سبيل المثال لا الحصر، أي أضرار تحدث بشكل مباشر أو غير مباشر بسبب أي برنامج أو عن طريق دمج منتج Thrustmaster مع أي عنصر غير مناسب، بما في ذلك على وجه الخصوص وحدات الإمداد بالطاقة أو البطاريات القابلة لإعادة الشحن أو الشواحن أو أي عناصر أخرى لا يتم توريدها من خلال Guillemot لهذا المنتج)، إذا كان هذا جائزاً بموجب القانون الساري.

THRUSTMASTER®

الدعم الفني

<http://support.thrustmaster.com>

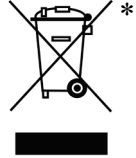


حقوق النشر

© 2017 Guillemot Corporation S.A. جميع الحقوق محفوظة. Thrustmaster® هي علامة تجارية مسجلة لشركة Guillemot Corporation S.A. مرخص للبيع في أوروبا وإفريقيا والشرق الأوسط وروسيا والهند وأوقيانوسيا. للاستخدام حصرياً مع PlayStation®3 و PlayStation®4. كافة العلامات التجارية الأخرى مملوكة لأصحابها المعنيين. الرسوم التوضيحية غير ملزمة. وتخضع المحتويات والتصميمات والمواصفات للتغيير دون إشعار وقد تختلف من بلد إلى آخر. صنع في الصين. تم التصنيع والتوزيع بواسطة Guillemot Corporation S.A.

توصيات الحماية البيئية

في الاتحاد الأوروبي وتركيا: عند انتهاء صلاحية المنتج، يجب عدم التخلص منه مع النفايات المنزلية العادية، لكن يوضع في نقطة تجميع خاصة بالتخلص من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE). ويؤكد ذلك الرمز الموجود على المنتج أو دليل المستخدم أو الغلاف. يمكن إعادة تدوير المواد، على حسب خصائصها. من خلال إعادة التدوير والأشكال الأخرى لمعالجة نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية، يمكنك المشاركة بفعالية في المساعدة على حماية البيئة. يرجى الاتصال بالسلطات المحلية لديك للحصول على معلومات حول نقطة التجميع الأقرب إليك. بالنسبة لكافة البلدان الأخرى: يرجى الالتزام بقوانين إعادة التدوير المحلية الخاصة بالمعدات الكهربائية والإلكترونية.



احتفظ بهذه المعلومات. قد تختلف الألوان والزخارف. يجب إزالة المواد المثبتة واللصقة من المنتج قبل استخدامه.

www.thrustmaster.com

*ينطبق على الاتحاد الأوروبي وتركيا فقط

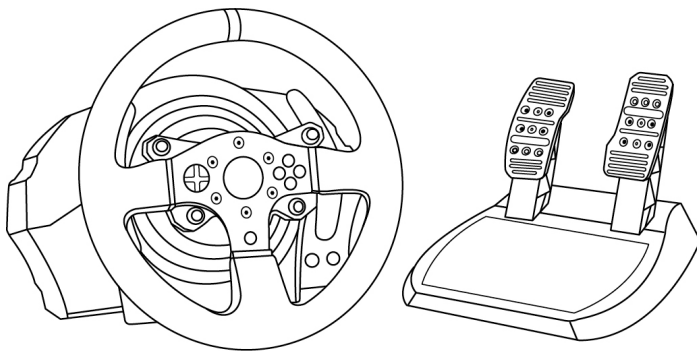


T150

FORCE FEEDBACK

FOR PLAYSTATION®3 – PLAYSTATION®4 SYSTEMS

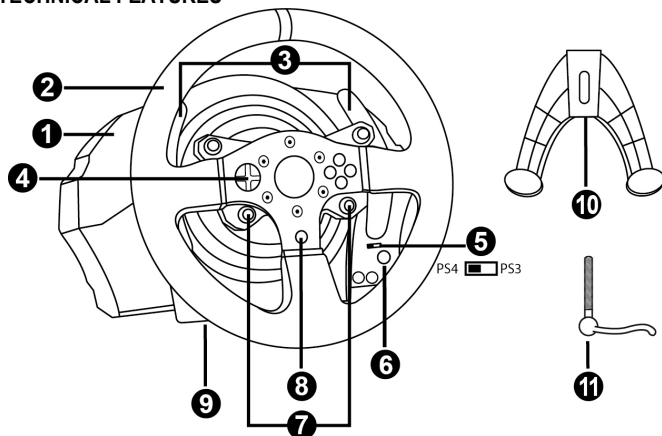
User Manual



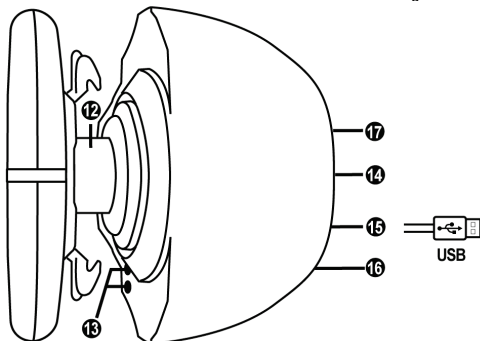
WARNING:

To ensure that your T150 Force Feedback racing wheel functions correctly with games for PlayStation®3 or PlayStation®4 systems, you may be required to install the games' automatic updates (available when your console is connected to the Internet).

TECHNICAL FEATURES



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 T150 Force Feedback base 2 Wheel 3 2 sequential paddle shifters (Up & Down) 4 Directional buttons 5 PS4™ or PS3™ USB sliding switch 6 MODE button + red/green indicator light | <ul style="list-style-type: none"> 7 SELECT/START buttons on PS3™ and SHARE/OPTIONS on PS4™ 8 PS button 9 Large threaded hole (for attachment system and fastening screw) 10 Attachment system 11 Metal fastening screw |
|--|--|



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 12 Steering axis 13 L3/R3 buttons 14 Power cable
or Power supply connector (type A or B)
<i>(varies from one country to another)</i> | <ul style="list-style-type: none"> 15 Racing wheel USB cable and connector 16 Shifter (gearbox) connector
<i>(sold separately)</i> 17 Pedal set connector |
|--|--|

WARNINGS

Before using this product, please read this manual carefully and save it for later reference.



Warning – Electrical shock

- * Keep the product in a dry location and do not expose it to dust or sunlight.
- * Do not twist or pull on the connectors and cables.
- * Do not spill any liquid on the product or its connectors.
- * Do not short-circuit the product.
- * Never dismantle the product; do not throw it onto a fire and do not expose it to high temperatures.
- * Do not use a power supply cable other than the one provided with your racing wheel.
- * Do not use the power supply cable if the cable or its connectors are damaged, split or broken.
- * Make sure that the power supply cable is properly plugged into an electrical outlet, and properly connected to the connector at the rear of the racing wheel's base.
- * Do not open up the racing wheel: there are no user-serviceable parts inside. Any repairs must be carried out by the manufacturer, its authorized representative or a qualified technician.
- * Only use attachment systems/accessories specified by the manufacturer.
- * If the racing wheel is operating abnormally (if it is emitting any abnormal sounds, heat or odors), stop using it immediately, unplug the power supply cable from the electrical outlet and disconnect the other cables.
- * If you will not be using the racing wheel for an extended period of time, unplug its power supply cable from the electrical outlet.
- * The power outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



Air vents

Make sure not to block any of the air vents on the racing wheel's base. For optimal ventilation, make sure to do the following:

- * Position the wheel's base at least 10 cm away from any wall surfaces.
- * Do not place the base in any tight spaces.
- * Do not cover the base.
- * Do not let any dust build up on the air vents.



**For safety reasons, never use the pedal set with bare feet
or while wearing only socks on your feet.
THRUSTMASTER® DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY IN THE EVENT OF
INJURY RESULTING FROM USE OF THE PEDAL SET WITHOUT SHOES.**



Warning – Injuries due to Force Feedback and repeated movements

Playing with a Force Feedback racing wheel may cause muscle or joint pain. To avoid any problems:

- * Avoid lengthy gaming periods.
- * Take 10 to 15 minute breaks after each hour of play.
- * If you feel any fatigue or pain in your hands, wrists, arms, feet or legs, stop playing and rest for a few hours before you start playing again.



Warning – Injuries due to Force Feedback and repeated movements (continued)

- * If the symptoms or pain indicated above persist when you start playing again, stop playing and consult your doctor.
- * Keep out of children's reach.
- * During gameplay, always leave both hands correctly positioned on the wheel without letting it go completely.
- * During gameplay, never place your hands or your fingers under the pedals or anywhere near the pedal set.
- * During calibration and gameplay, never place your hand or your arm through the openings in the racing wheel.
- * Make sure that the racing wheel's base is properly secured, as per this manual's instructions.

HEAVY PRODUCT



Product to be handled only by users
14 years of age or older



Be careful not to drop the product on
yourself or on anyone else!

ALWAYS



NEVER



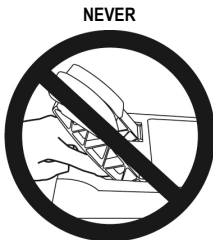
NEVER





Warning – Pedal set pinch hazard when playing

- * Keep the pedal set out of children's reach.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the sides of the pedals.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the pedals' rear base.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the pedals' front base.



Warning – Pedal set pinch hazard when not playing

- * Store the pedal set in a safe place, and keep it out of children's reach.

UPDATING YOUR RACING WHEEL'S FIRMWARE

The firmware included in your racing wheel's base can be updated to a more recent version featuring product enhancements.

To display the firmware version that your racing wheel is currently using and update it if required: on PC, visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Firmware** and follow the instructions describing the download and installation procedure.

ADJUSTING THE PEDAL INCLINATION

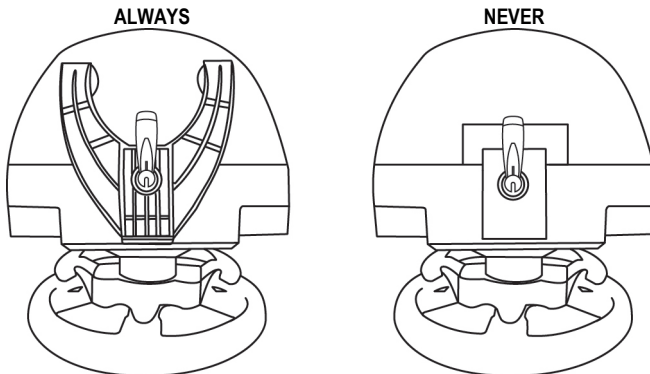
The pedal inclination is adjustable.

The adjustment instructions for each pedal are available at <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Manual** or **FAQ**.

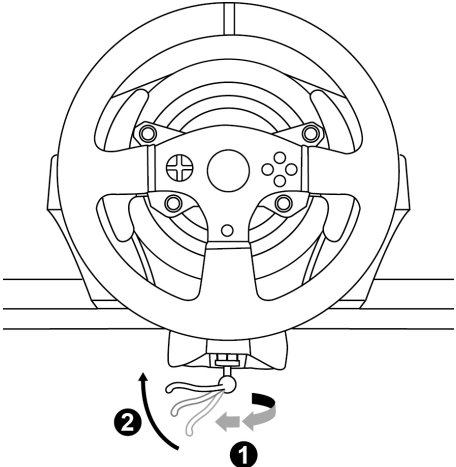
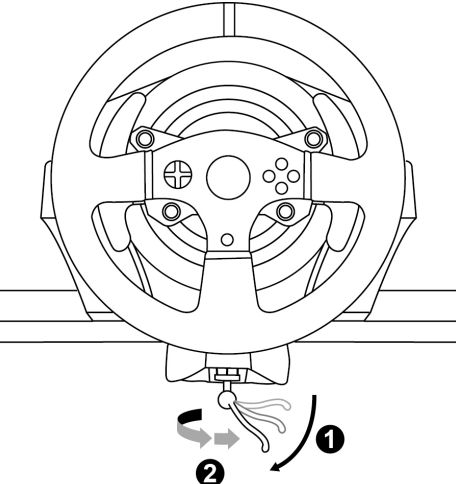
ATTACHING THE RACING WHEEL

Attaching the racing wheel to a table or a desktop

1. Place the racing wheel on a table or any other horizontal, flat and stable surface.
2. Insert the fastening screw (11) in the attachment system (10), then tighten the device by turning the screw counterclockwise, so that it feeds into the large threaded hole (9) located beneath the racing wheel, until the wheel is perfectly stable.



WARNING: Never tighten the screw alone, without the attachment system in place!
(This could damage the racing wheel.)

ATTACHMENT / REMOVAL	DIRECTION
<p>To tighten:</p> <p><i>Turn the screw counterclockwise</i></p>	
<p>To release:</p> <p><i>Turn the screw clockwise</i></p>	

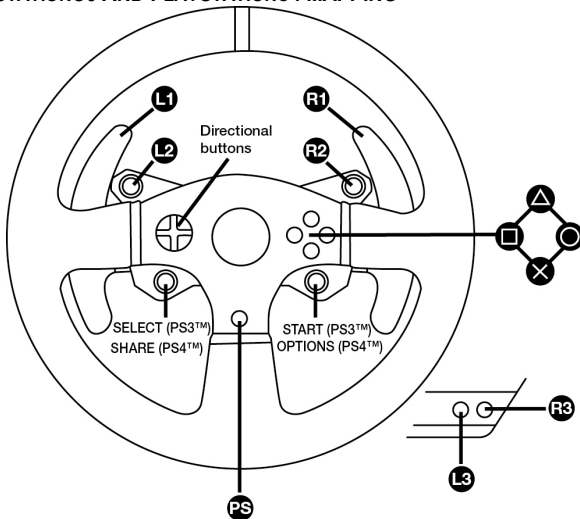
Attaching the pedal set to a cockpit

1. Attach the pedal set using the small screw threads located on its underside.
2. Drive two M6 screws (not included) through the cockpit shelf, then feed them into the two small screw threads located on the underside of the pedal set.

***Important:** The length of the two M6 screws must not exceed the thickness of the shelf + 10 mm; longer screws could cause damage to internal components located in the pedal set.*

Layout diagrams for cockpits (for positioning the racing wheel's base and/or the pedal set) are available at <http://support.thrustmaster.com>: click **Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Manual** or **FAQ**.

PLAYSTATION®3 AND PLAYSTATION®4 MAPPING



SETTING UP THE RACING WHEEL FOR PLAYSTATION®3 OR PLAYSTATION®4 SYSTEMS

1. Connect the pedal set to the connector (17) located at the back of the racing wheel's base.
2. Connect the power supply cable to the connector (14) located at the back of the racing wheel's base.
3. Plug the power supply cable into an electrical outlet with the same voltage specifications.



For more information about this, please refer to the *PLUGGING THE RACING WHEEL INTO AN ELECTRICAL OUTLET* section, on page 3 in this manual.

4. Set the USB sliding switch (5) on the racing wheel's base to either the PS3™ or PS4™ position, depending on the console or the game you are using.
5. Connect the racing wheel's USB connector (15) to one of the console's USB ports.
6. Once your console is powered on, your racing wheel will calibrate itself automatically.
7. On PlayStation®4 system (when the USB sliding switch is set to the PS4™ position): press the racing wheel's PS button (8) and sign in to your Sony Entertainment Network account, in order to be able to use the wheel.

You are now ready to play!

Important notes:

- The USB sliding switch (5) on the racing wheel's base must always be set to the proper position (PS3™ or PS4™) before connecting the wheel's USB cable to the console. To change the sliding switch's position, disconnect the USB cable from the console and then change the position of the switch before reconnecting the USB cable to the console.
- On the PlayStation®3 system, the USB sliding switch (5) must always be set to the PS3™ position:
 - * The wheel is recognized in most games as a T500RS wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games and in console menus.
 - * The "PS" function is functional on the wheel.
- On the PlayStation®4 system, with the USB sliding switch (5) in the PS3™ position:
 - * The wheel is recognized in most games as a T500RS wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games, but not in console menus.
 - * The "SHARE" and "PS" functions are not functional on the wheel.
- On the PlayStation®4 system, with the USB sliding switch (5) in the PS4™ position:
 - * Don't forget to press the racing wheel's PS button (8) in order to be able to use the wheel.
 - * The wheel is recognized in most games as a T300 RS or T150 Force Feedback wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games and in console menus.
 - * The "SHARE" and "PS" functions are functional on the wheel.
- *The list of PlayStation®3 and PlayStation®4 games compatible with the T150 Force Feedback (along with the required position for the USB sliding switch (5) according to the game being played) is available at:*

*<http://support.thrustmaster.com>
(in the Racing Wheels/ T150 Force Feedback section).
This list is updated regularly*

SETTING UP THE RACING WHEEL FOR PC

Important note:

On PC, the USB sliding switch (5) on the racing wheel's base must always be set to the PS3™ position.

1. Go to <http://support.thrustmaster.com> to download the drivers and the Force Feedback software for PC. Click Racing Wheels / T150 Force Feedback, then select Drivers.
2. Once the download is complete, launch the installation, and follow the on-screen instructions to connect the wheel's USB plug to your computer and complete the installation.
3. Once the installation is complete, click Finish and restart your computer.
4. Select Start / All Programs / Thrustmaster / FFB Racing Wheel / Control Panel to open the Game Controllers window.

The Game Controllers window displays the racing wheel's name T150 Force Feedback Racing Wheel with the status OK.

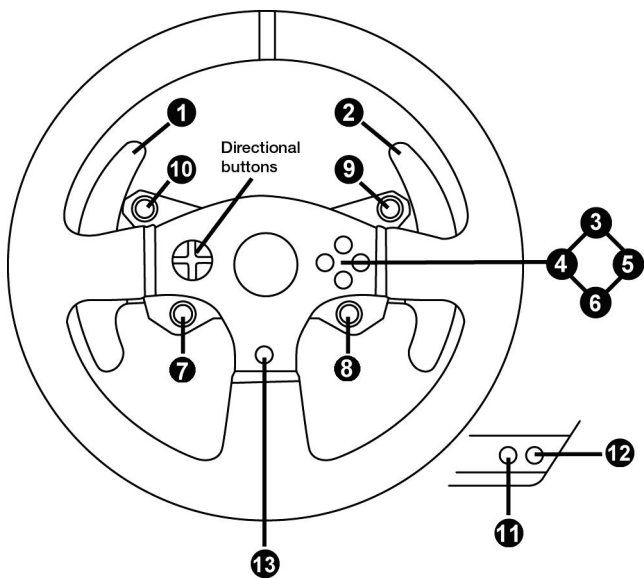
5. Click Properties to configure your wheel in the T150 Force Feedback control panel:
 - Test Input tab: allows to test and view the action buttons, directional buttons, wheel and pedals axes, and to adjust the wheel's rotation angle in your PC games.
 - Test Forces tab: allows to test 12 force feedback effects.
 - Gain Settings tab: allows to adjust the power of the force feedback effects in your PC games.

You are now ready to play!

General notes:

- On PC, click OK to close the Game Controllers window before launching the game.
- On PC, the adjustments made in the Game Controllers window will only be saved on your computer (hence they will have no effect on PlayStation®3 or PlayStation®4).
- Your wheel's firmware version is displayed in the upper right-hand corner of the T150 Force Feedback control panel tabs.

PC MAPPING



AUTOMATIC RACING WHEEL AND PEDAL SET CALIBRATION

The wheel automatically self-calibrates when you plug the racing wheel into an electrical outlet and connect the racing wheel's USB connector to the console.

During this phase, the racing wheel will rotate quickly towards the left and the right, covering a 1080 degree angle, before stopping at the center.



WARNING:

Never touch the racing wheel during the self-calibration phase!
(This could result in improper calibration and/or personal injuries.)

AUTOMATIC CALIBRATION OF THE PEDAL SET

Never connect the pedal set to the racing wheel's base (or disconnect it from the base) when it is connected to the console or during gameplay (this could result in improper calibration).

Always connect the pedal set before connecting the racing wheel to the console.

Once the racing wheel's calibration is complete and the game has been started, the pedals are automatically calibrated after a few presses.



WARNING:

Never press the pedals during the racing wheel's self-calibration phase or while a game is loading!
(This could result in improper calibration.)

If your racing wheel and/or pedal set do not function correctly, or if they seem to be improperly calibrated:

Power off your console and completely disconnect the racing wheel. Then reconnect all cables (including the power supply cable and the pedal set), and restart your console and your game.

MODE BUTTON AND INDICATOR LIGHT (6)

MODE button for the pedal set

The pedal set included with the T150 Force Feedback features 2 pedals.

When using this pedal set, make sure that the indicator light remains red, or else the gas pedal will not function properly.

The T150 Force Feedback is also compatible with Thrustmaster pedal sets featuring 3 pedals (*sold separately*); these allow you to electronically swap the accelerator and clutch pedals.

To do so, simply press the MODE button (6) for 2 seconds.

The racing wheel's internal memory stores whether the pedals have been swapped around or not.

GAS AND CLUTCH PEDALS	Color of the MODE indicator light (6)
NORMAL	RED
SWAPPED AROUND	GREEN

Other hints regarding the MODE button

To learn more about the MODE button and indicator light, please visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, and then select **Manual** or **FAQ**.

COMPATIBILITY WITH THE THRUSTMASTER PRODUCT ECOSYSTEM

The base of the T150 Force Feedback is compatible with:

- The following Thrustmaster pedal sets: T3PA*, T3PA-PRO* (Thrustmaster 3 Pedals Add-on) and the pedal set of the T500RS racing wheel.
- The following Thrustmaster shifters (gearboxes): TH8A* and TH8RS*.

* *Sold separately (for more information, please visit <http://www.thrustmaster.com/products/t150>).*

HELP FILES AND FAQs (NOT INCLUDED IN THIS MANUAL)

Please visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, and then select **Manual** or **FAQ**.

Consumer warranty information

Worldwide, Guillemot Corporation S.A., whose registered office is located at Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (hereinafter "Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Thrustmaster product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Thrustmaster product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Thrustmaster product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Thrustmaster product).

Notwithstanding the above, rechargeable batteries are covered by a warranty period of six (6) months from the date of original purchase.

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either replaced or returned to working order. If, during the warranty period, the Thrustmaster product is subject to such reconditioning, any period of at least seven (7) days during which the product is out of use shall be added to the remaining warranty period (this period runs from the date of the consumer's request for intervention or from the date on which the product in question is made available for reconditioning, if the date on which the product is made available for reconditioning is subsequent to the date of the request for intervention). If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the return to working order or the replacement of the Thrustmaster product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) if the product has been used for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example); (3) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (4) to software, said software being subject to a specific warranty; (5) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (6) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (7) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods in his or her country are not affected by this warranty.

Additional warranty provisions

During the warranty period, Guillemot shall not provide, in principle, any spare parts, as Technical Support is the only party authorized to open and/or recondition any Thrustmaster product (with the exception of any reconditioning procedures which Technical Support may request that the consumer carry out, by way of written instructions – for example, due to the simplicity and the lack of confidentiality of the reconditioning process – and by providing the consumer with the required spare part(s), where applicable).

Given its innovation cycles and in order to protect its know-how and trade secrets, Guillemot shall not provide, in principle, any reconditioning notification or spare parts for any Thrustmaster product whose warranty period has expired.

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. In no event shall Guillemot or its affiliates be held liable to any third party for any consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear; (5) the use of the product for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example). If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

DECLARATION OF CONFORMITY

CANADIAN COMPLIANCE NOTICE: this Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

USA COMPLIANCE NOTICE: this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. Manufactured & distributed under license by Sony Interactive Entertainment America LLC.

Playstation, the PS family logo, PS3, PS4 and "△OX□" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment. All rights reserved. All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION

Please adhere to local recycling laws for electrical and electronic equipment.

Retain this information. Colors and decorations may vary.

Plastic fasteners and adhesives should be removed from the product before it is used.

www.thrustmaster.com



THRUSTMASTER®

TECHNICAL SUPPORT

<http://support.thrustmaster.com>

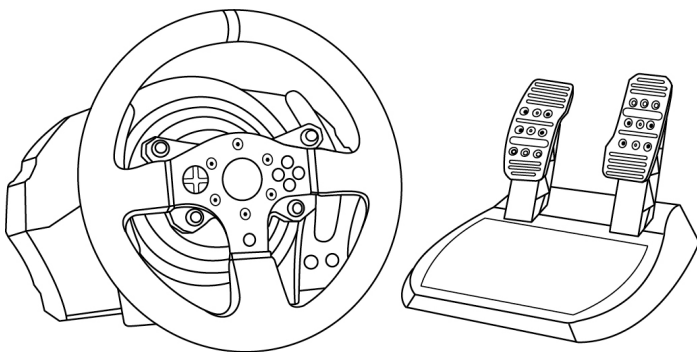


T150

FORCE FEEDBACK

POUR SYSTÈMES PLAYSTATION®3 – PLAYSTATION®4

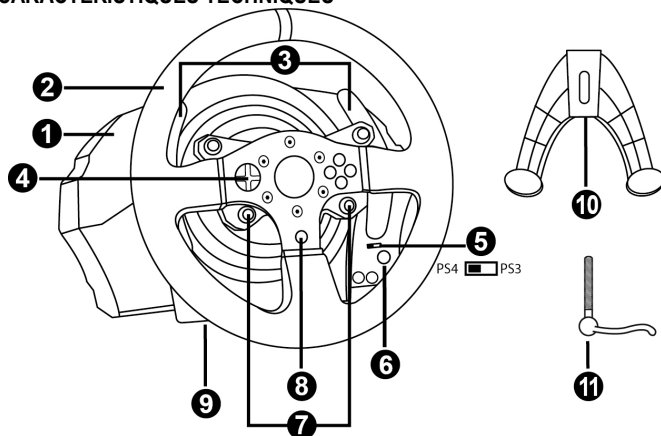
Manuel de l'utilisateur



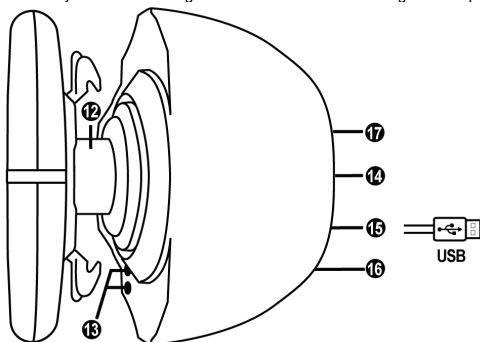
ATTENTION :

Pour que le volant T150 fonctionne correctement avec les jeux PlayStation®3 ou PlayStation®4, il peut être nécessaire d'installer les mises à jour automatiques de ces jeux (*disponibles lorsque votre console est connectée à Internet*).

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES



- | | |
|--|--|
| 1 Base T150 | 7 Boutons SELECT/START sur PS3™ et SHARE/OPTIONS sur PS4™ |
| 2 Roue du volant | 8 Bouton PS |
| 3 2 leviers séquentiels de changement de vitesse (Up & Down) | 9 Gros pas de vis (pour le système de fixation et la vis de serrage) |
| 4 Croix multidirectionnelle | 10 Système de fixation |
| 5 Sélecteur USB PS4™ ou PS3™ | 11 Vis de serrage métallique |
| 6 Bouton MODE + Voyant lumineux rouge/vert | |



- | | |
|--|---|
| 12 Axe de direction | 15 Câble et connecteur USB du volant |
| 13 Boutons L3 / R3 | 16 Connecteur pour la boîte de vitesses (vendue séparément) |
| 14 Câble secteur ou Connecteur pour l'adaptateur secteur (diffère d'un pays à l'autre) | 17 Connecteur pour le pédalier |

AVERTISSEMENTS

Avant d'utiliser ce produit, lisez attentivement cette documentation et conservez-la pour pouvoir la consulter ultérieurement.



Avertissement – Choc électrique

- * Conservez le produit dans un endroit sec et ne l'exposez ni à la poussière ni au soleil.
- * Ne tordez pas et ne tirez pas sur les connecteurs et câbles.
- * Ne renversez pas de liquide sur le produit et ses connecteurs.
- * Ne mettez pas le produit en court-circuit.
- * Ne démontez jamais le produit, ne le jetez pas au feu et ne l'exposez pas à des températures élevées.
- * N'utilisez pas de câble d'alimentation autre que celui fourni avec votre volant.
- * N'utilisez pas le câble d'alimentation secteur si celui-ci où ses connecteurs sont endommagés, fendus ou cassés.
- * Assurez-vous que le câble d'alimentation secteur est parfaitement inséré dans la prise murale et dans son connecteur situé à l'arrière de la base du volant.
- * N'ouvrez pas l'appareil. L'appareil ne contient pas de pièces réparables par l'utilisateur. Confiez toute réparation au fabricant, à une agence spécifiée ou un technicien qualifié.
- * Utilisez uniquement les systèmes de fixation/accessoires spécifiés par le fabricant.
- * Si le volant fonctionne de manière anormale (s'il émet des sons, de la chaleur ou des odeurs anormales), arrêtez immédiatement de l'utiliser, débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique et déconnectez les autres câbles.
- * Lorsque vous n'utilisez pas le volant pendant une période prolongée, débranchez le câble d'alimentation secteur de la prise électrique.



Grilles d'aération

Veillez à n'obstruer aucune grille d'aération de la base du volant. Pour assurer une ventilation optimale, respectez les points ci-après :

- * Placez la base à 10 cm au moins d'une surface murale.
- * Ne placez pas la base dans un endroit exigü.
- * Ne couvrez pas la base.
- * Ne laissez pas la poussière s'accumuler sur les grilles d'aération.



Pour des raisons de sécurité, ne jouez pas pieds nus ou en chaussettes lorsque vous utilisez le pédalier.

THRUSTMASTER® DECLINE TOUTE RESPONSABILITE EN CAS DE BLESSURE SUITE A UNE UTILISATION DU PEDALIER SANS CHAUSSURES.



Avertissement – Blessures dues au retour de force et aux mouvements répétitifs

Jouer avec un volant à retour de force peut causer des douleurs aux muscles et aux articulations. Afin d'éviter tout problème :

- * Evitez les périodes trop longues de jeu.
- * Faites une pause de 10 à 15 minutes après chaque heure de jeu.
- * Si vous éprouvez fatigue ou douleur au niveau des mains, des poignets, des bras, des pieds ou des jambes, cessez de jouer et reposez-vous pendant quelques heures avant de recommencer à jouer.



Avertissement – Blessures dues au retour de force et aux mouvements répétitifs (suite)

* Si les symptômes ou les douleurs indiqués ci-dessus persistent lorsque vous reprenez le jeu, arrêtez de jouer et consultez votre médecin.

* Laissez hors de portée des enfants.

* Lors des phases de jeu, laissez toujours vos deux mains correctement positionnées sur le volant sans jamais le lâcher complètement.

* Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos mains ou vos doigts sous les pédales ou à proximité du pédalier.

* Lors des phases de calibration et de jeu, ne jamais introduire une main ou un bras à l'intérieur de la roue du volant.

* Vérifiez que la base du volant est correctement fixée, conformément aux instructions du manuel.

PRODUIT LOURD



Produit à manipuler uniquement par des personnes âgées de 14 ans ou plus



Ne pas laisser tomber le produit sur vous ou une autre personne

TOUJOURS



JAMAIS



JAMAIS





Avertissement – Risque de pincement au niveau du pédalier lors des phases de jeu

- * Laissez le pédalier hors de portée des enfants.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité des côtés des pédales.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité de la base arrière des pédales.
- * Lors des phases de jeu, ne placez jamais vos doigts sur ou à proximité de la base avant des pédales.

JAMAIS



JAMAIS



JAMAIS



Avertissement – Risque de pincement au niveau du pédalier lorsque vous n'utilisez pas le pédalier

- * Placez le pédalier dans un endroit sûr et hors de portée des enfants.

METTRE A JOUR LE FIRMWARE DU VOLANT

Le firmware inclus dans la base du volant peut être mis à jour (ce qui signifie qu'il peut être mis à jour par des versions plus récentes comportant des améliorations produits).

Pour afficher la version de firmware de votre volant et le mettre à jour si nécessaire : sur PC, allez sur <http://support.thrustmaster.com>, cliquez sur **Volants / T150 Force Feedback** puis **Firmware** et suivez les instructions et la procédure de téléchargement et d'installation.

AJUSTEMENT DE L'INCLINAISON DES PÉDALES

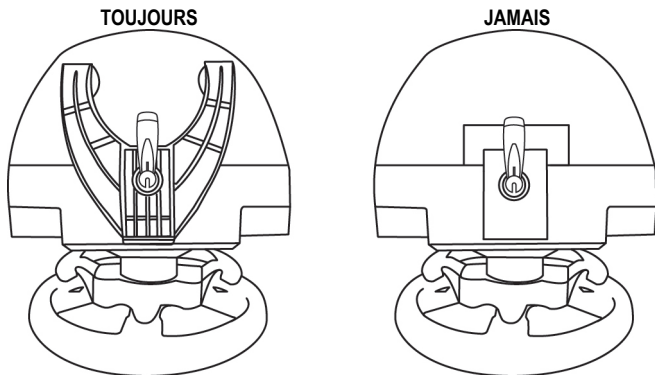
L'inclinaison des pédales est ajustable.

Les instructions d'ajustement de l'inclinaison de chaque pédale sont disponibles sur <http://support.thrustmaster.com>. Cliquez sur **Volants / T150 Force Feedback** puis **Manuel utilisateur** ou **FAQ**.

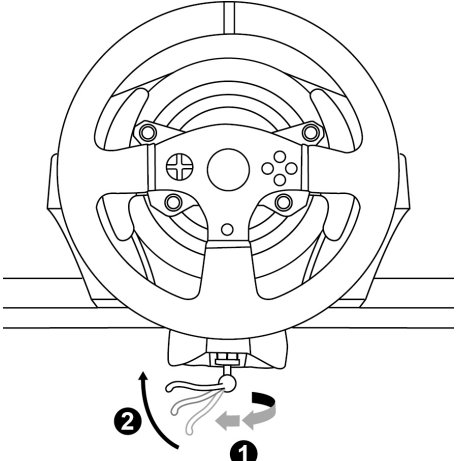
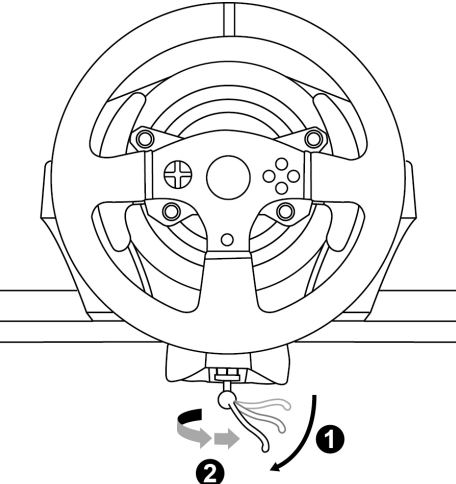
FIXATION DU VOLANT

Fixer le volant sur une table ou un bureau

1. Placez le volant sur une table ou autre surface plane.
2. Placez la vis de serrage (11) dans le système de fixation (10), puis vissez l'ensemble (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre) dans le gros pas de vis (9) situé sous le volant, jusqu'à ce que ce dernier soit parfaitement stable.



ATTENTION : Ne jamais visser la vis de serrage seule sans le système de fixation !
(au risque de détériorer le volant).

MONTAGE / DEMONTAGE	SENS
<p><u>Pour serrer :</u></p> <p>Vissez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre</p>	
<p><u>Pour desserrer :</u></p> <p>Dévissez dans le sens des aiguilles d'une montre</p>	

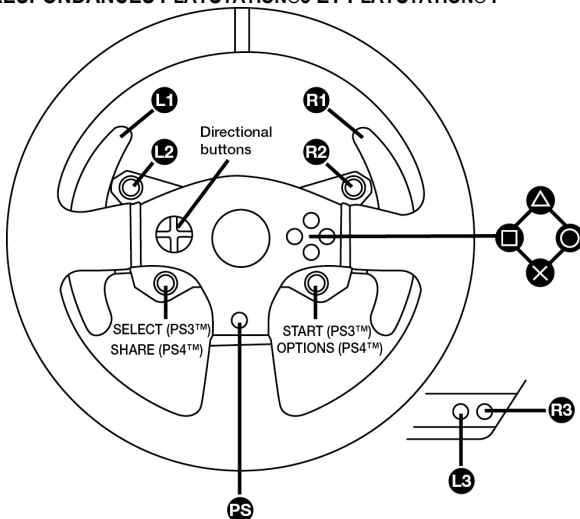
Fixer le pédalier sur un cockpit

1. Fixez le pédalier à l'aide des petits pas de vis situés sous ce dernier.
2. Vissez 2 vis M6 (non fournies) dans la tablette du cockpit et dans les 2 petits pas de vis situés sous le pédalier.

Important : La longueur de ces 2 vis M6 ne doit pas dépasser l'épaisseur de votre support +10 mm pour ne pas endommager les composants internes au pédalier.

Plan d'implantation (de la base ou du pédalier) pour les cockpits disponible sur <http://support.thrustmaster.com>, (dans la rubrique Volants / T150 Force Feedback / Manuel – FAQ)

CORRESPONDANCES PLAYSTATION®3 ET PLAYSTATION®4



INSTALLATION SUR SYSTÈMES PLAYSTATION®3 OU PLAYSTATION®4

1. Reliez le pédalier à son connecteur (17) situé à l'arrière de la base du volant.
2. Reliez le câble d'alimentation à son connecteur (14) situé à l'arrière de la base du volant.
3. Reliez le câble d'alimentation sur une prise de courant ayant le même voltage.



Pour plus d'informations sur ce point, reportez-vous au chapitre RELIER LE VOLANT AU SECTEUR (p.3 de ce manuel).

4. Positionnez le sélecteur USB (5) de la base du volant en position PS3™ ou PS4™ en fonction de la console ou du jeu utilisé(e).
5. Branchez le connecteur USB (15) du volant sur l'un des ports USB de la console.
6. Une fois votre console allumée, votre volant s'autocalibre de manière automatique.
7. Sur système PlayStation®4 (lorsque le sélecteur USB est en position PS4™), appuyez sur le bouton PS (8) du volant, puis connectez-vous à votre compte Sony Entertainment Network pour que votre volant soit fonctionnel.

Vous êtes maintenant prêt à jouer !

Remarques importantes :

- Le sélecteur USB (5) de la base du volant du toujours être positionné dans la bonne position (PS3™ ou PS4™) avant de brancher l'USB du volant à la console.
Pour changer de position, débranchez le câble USB, puis changez la position du sélecteur avant de rebrancher le câble USB à la console.

- Sur système PlayStation®3, le sélecteur USB (5) doit toujours être en position PS3™ :

* Le volant est reconnu dans la plupart des jeux comme un volant T500RS.

* Le volant est fonctionnel dans les jeux compatibles et dans les menus de la console.

* La fonction PS est fonctionnelle sur le volant.

- Sur système PlayStation®4, avec le sélecteur USB (5) en position PS3™ :

* Le volant est reconnu dans la plupart des jeux comme un volant T500RS.

* Le volant est fonctionnel dans les jeux compatibles mais pas dans les menus de la console.

* Les fonctions SHARE et PS ne sont pas fonctionnelles sur le volant.

- Sur système PlayStation®4, avec le sélecteur USB (5) en position PS4™ :

* N'oubliez pas d'appuyer sur bouton PS (8) du volant pour que celui-ci soit fonctionnel.

* Le volant est reconnu dans la plupart des jeux comme un volant T300 RS ou T150.

* Le volant est fonctionnel dans les jeux compatibles et dans les menus de la console.

* Les fonctions SHARE et PS sont fonctionnelles sur le volant.

- La liste des jeux PlayStation®3 et PlayStation®4 compatibles avec le T150 (ainsi que la position nécessaire du sélecteur USB en fonction du jeu utilisé) est disponible ici :

<http://support.thrustmaster.com> (dans la rubrique Volants / T150 Force Feedback).

Cette liste est régulièrement mise à jour.

INSTALLATION SUR PC

Remarque importante :

Pour fonctionner sur PC, le sélecteur USB (5) de la base du volant doit toujours être en position PS3™.

1. Allez sur <http://support.thrustmaster.com> pour télécharger les pilotes et le logiciel Force Feedback pour PC. Cliquez sur Volants / T150 Force Feedback, puis Pilotes.
2. Une fois le téléchargement terminé, lancez l'installation, puis suivez les instructions affichées à l'écran pour brancher le connecteur USB du volant sur votre PC et pour terminer l'installation.
3. Une fois l'installation terminée, cliquez sur Terminer et redémarrez votre ordinateur.
4. Sélectionnez Démarrer / Tous les programmes / Thrustmaster / FFB Racing Wheel / Panneau de configuration pour ouvrir la fenêtre Contrôleurs de jeu.

La fenêtre Contrôleurs de jeu affiche le nom du volant Thrustmaster T150 Racing Wheel avec l'état OK.

5. Cliquez sur Propriétés pour configurer votre volant dans le panneau de configuration du T150 :

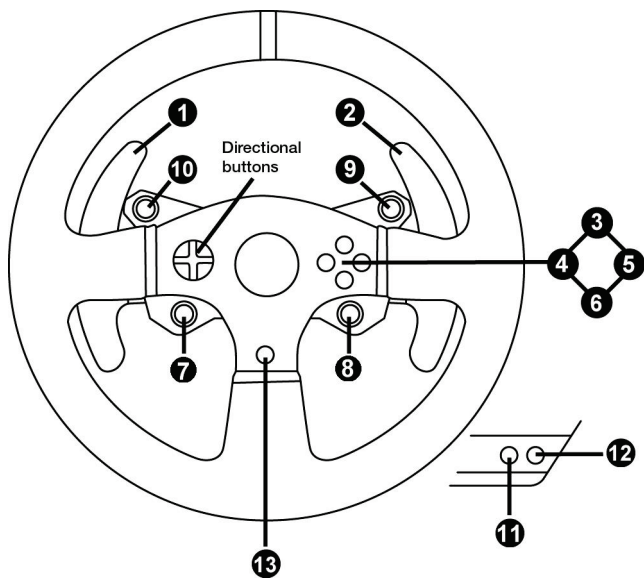
- Onglet Test du périphérique : permet de tester et visualiser les boutons, la croix multidirectionnelle, les axes du volant et du pédalier, et d'ajuster l'angle de rotation du volant dans vos jeux PC.
- Onglet Tester les forces : permet de tester 12 effets de retour de force.
- Onglet Ajuster les forces : permet d'ajuster la puissance des effets de retour de force dans vos jeux PC.

Vous êtes maintenant prêt à jouer !

Remarques générales :

- Sur PC, pensez à toujours fermer complètement la fenêtre Contrôleurs de jeu en cliquant sur OK avant de lancer votre jeu.
- Sur PC, les réglages et ajustements effectués dans la fenêtre Contrôleurs de jeu ne seront sauvegardés que sur votre PC (et n'auront donc aucune incidence sur PlayStation®3 ou PlayStation®4).
- La version du firmware de votre volant apparaît en haut à droite dans les onglets du panneau de configuration T150.

CORRESPONDANCES PC



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

PORTUGUÊS

CALIBRAGE AUTOMATIQUE DU VOLANT ET DES PÉDALES

La roue du volant s'autocalibre de manière automatique une fois le volant relié au secteur et le connecteur USB connecté.

Cette opération entraîne des mouvements rapides du volant de gauche à droite sur 900° avant de s'immobiliser au centre.



ATTENTION :

**Lors des phases d'autocalibration de la roue du volant, ne jamais toucher au volant
(au risque de fausser la calibration ou de se blesser).**

CALIBRAGE AUTOMATIQUE DES PÉDALES

Ne jamais débrancher ou brancher le pédalier de la base du volant lorsque celui-ci est connecté à la console ni en cours de jeu (pour ne pas fausser la calibration)

= le pédalier doit toujours être branché avant de relier le volant à la console.

Une fois le volant autocalibré et le jeu lancé, les pédales se calibrent automatiquement après quelques pressions.



ATTENTION :

**Lors des phases d'autocalibration de la roue du volant et lorsque votre jeu se lance,
ne jamais appuyer sur les pédales
(au risque de fausser la calibration)**

Si votre volant et vos pédales ne fonctionnent pas correctement ou semblent mal calibrés :

Eteignez votre console, déconnectez entièrement votre volant, reconnectez tous les câbles (avec le câble d'alimentation secteur et le pédalier), redémarrez et relancez votre jeu.

BOUTON MODE ET SON VOYANT LUMINEUX (6)

Bouton MODE pour le pédalier

Le pédalier livré par défaut avec le T150 est de type 2 pédales.

Avec ce pédalier, la couleur du voyant lumineux doit toujours être rouge, sinon la pédale d'accélérateur ne fonctionnera pas.

Le T150 est également compatible avec des pédales Thrustmaster 3 pédales (*vendus séparément*) dont vous pouvez inverser électroniquement la pédale d'accélérateur et d'embrayage. Pour ce faire, appuyez simplement sur le bouton MODE (6) pendant 2 secondes. L'inversion ou non des pédales est alors instantanément enregistrée dans la mémoire interne du volant.

PÉDALE D'ACCELERATEUR ET D'EMBRAYAGE	Couleur du voyant lumineux MODE (6)
NORMALE	ROUGE
INVERSEE	VERT

Autres astuces pour le bouton MODE

Pour profiter d'autres astuces concernant le bouton MODE et son voyant lumineux, allez sur <http://support.thrustmaster.com>. Cliquez sur **Volants / T150 Force Feedback** puis **Manuel utilisateur** ou **FAQ**.

COMPATIBILITE AVEC L'ECOSYSTEME THRUSTMASTER

La base du T150 est compatible avec :

- Les pédales Thrustmaster : T3PA* et T3PA-PRO* (Thrustmaster 3 Pedals Add-on) et le pédalier du T500RS.
- Les boîtes de vitesses Thrustmaster : TH8A* et TH8RS*.

* Vendus séparément (plus d'infos sur <http://www.thrustmaster.com/products/t150>)

AIDES & FAQ DIVERSES (non notifiées dans ce manuel)

Allez sur <http://support.thrustmaster.com>. Cliquez sur **Volants / Force Feedback** puis **Manuel utilisateur** ou **FAQ**.

Informations relatives à la garantie aux consommateurs

Dans le monde entier, Guillemot Corporation S.A., ayant son siège social Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (ci-après « Guillemot ») garantit au consommateur que le présent produit Thrustmaster est exempt de défaut matériel et de vice de fabrication, et ce, pour une période de garantie qui correspond au délai pour intenter une action en conformité de ce produit. Dans les pays de l'Union Européenne, ce délai est de deux (2) ans à compter de la délivrance du produit Thrustmaster. Dans les autres pays, la durée de la période de garantie correspond au délai pour intenter une action en conformité du produit Thrustmaster selon la législation en vigueur dans le pays où le consommateur avait son domicile lors de l'achat du produit Thrustmaster (si une telle action en conformité n'existe pas dans ce pays alors la période de garantie est de un (1) an à compter de la date d'achat d'origine du produit Thrustmaster).

Nonobstant ce qui précède, les batteries sont garanties six (6) mois à compter de la date d'achat d'origine.

Si, au cours de la période de garantie, le produit semble défectueux, contactez immédiatement le Support Technique qui vous indiquera la procédure à suivre. Si le défaut est confirmé, le produit devra être retourné à son lieu d'achat (ou tout autre lieu indiqué par le Support Technique).

Dans le cadre de la garantie, le consommateur bénéficiera, au choix du Support Technique, d'un remplacement ou d'une remise en état de marche du produit défectueux. Si, pendant la période de garantie, le produit Thrustmaster fait l'objet d'une telle remise en état, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir (cette période court à compter de la demande d'intervention du consommateur ou de la mise à disposition pour remise en état du produit en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention).

Lorsque la loi applicable l'autorise, toute responsabilité de Guillemot et ses filiales (y compris pour les dommages indirects) se limite à la remise en état de marche ou au remplacement du produit Thrustmaster. Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot exclut toutes garanties de qualité marchande ou d'adaptation à un usage particulier.

Cette garantie ne s'appliquera pas : (1) si le produit a été modifié, ouvert, altéré, ou a subi des dommages résultant d'une utilisation inappropriée ou abusive, d'une négligence, d'un accident, de l'usure normale, ou de toute autre cause non liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication (y compris, mais non limitativement, une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit) ; (2) si le produit a été utilisé en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). (3) en cas de non respect des instructions du Support Technique ; (4) aux logiciels, lesdits logiciels faisant l'objet d'une garantie spécifique ; (5) aux consommables (éléments à remplacer pendant la durée de vie du produit : piles, coussinets de casque audio, par exemple) ; (6) aux accessoires (câbles, étuis, housses, sacs, dragonnes, par exemple) ; (7) si le produit a été vendu aux enchères publiques.

Cette garantie n'est pas transférable.

Les droits légaux du consommateur au titre de la législation applicable dans son pays à la vente de biens de consommation ne sont pas affectés par la présente garantie.

Stipulations additionnelles à la garantie

Pendant la période de garantie, Guillemot ne fournira, en principe, pas de pièce détachée car le Support Technique est seul habilité tant à ouvrir qu'à remettre en état tout produit Thrustmaster (à l'exception des remises en état que le Support Technique demanderait, par instructions écrites, au consommateur d'effectuer -par exemple en raison de la simplicité et de l'absence de confidentialité du processus de remise en état-, en lui fournissant, le cas échéant, la ou les pièces détachées nécessaires).

Compte tenu de ses cycles d'innovation et pour préserver ses savoir-faire et secrets, Guillemot ne fournira, en principe, ni notice de remise en état, ni pièce détachée pour tout produit Thrustmaster dont la période de garantie est expirée.

Aux États-Unis d'Amérique et au Canada, la présente garantie est limitée au mécanisme interne et au boîtier externe du produit. En aucun cas, Guillemot ou ses sociétés affiliées ne sauraient être tenues responsables envers qui que ce soit de tous dommages indirects ou dommages accessoires résultant du non respect des garanties expresses ou implicites. Certains États/Provinces n'autorisent pas la limitation sur la durée d'une garantie implicite, ou l'exclusion ou la limitation de responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires, de sorte que les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas vous être applicables. Cette garantie vous confère des droits spécifiques ; vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui peuvent différer d'un État/Province à l'autre.

Responsabilité

Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot Corporation S.A. (ci-après « Guillemot ») et ses filiales excluent toute responsabilité pour tous dommages causés par un ou plusieurs des faits suivants: (1) le produit a été modifié, ouvert, altéré, (2) l'irrespect des instructions de montage, (3) l'utilisation inappropriée ou abusive, la négligence, l'accident (un choc, par exemple), (4) l'usure normale du produit, (5) l'utilisation du produit en dehors du cadre privé, à des fins professionnelles ou commerciales (salles de jeu, formations, compétitions, par exemple). Lorsque la loi applicable l'autorise, Guillemot et ses filiales excluent toute responsabilité pour tout dommage dont la cause n'est pas liée à un défaut matériel ou à un vice de fabrication du produit (y compris, mais non limitativement, tout dommage causé directement ou indirectement par tout logiciel, ou par une combinaison du produit Thrustmaster avec tout élément inadapté, notamment alimentations électriques, batteries, chargeurs, ou tous autres éléments non-fournis par Guillemot pour ce produit).

DECLARATION DE CONFORMITE

UTILISATEURS CANADIENS :

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Tous droits réservés. Thrustmaster® est une marque déposée de Guillemot Corporation S.A.

Fabriqué et distribué par Guillemot Corporation S.A. sous licence de Sony Interactive Entertainment. PlayStation, le logo PS Family, PS3, PS4 et "△○×□" sont des marques de Sony Interactive Entertainment Inc. Toutes les autres marques déposées et noms commerciaux sont reconnus par les présentes et sont la propriété de leurs propriétaires respectifs. Illustrations non contractuelles. Le contenu, la conception et les spécifications sont susceptibles de changer sans préavis et de varier selon les pays. Fabriqué en Chine.

RECOMMANDATION RELATIVE A LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Veillez vous reporter aux législations locales relatives au recyclage des équipements électriques et électroniques.

Informations à conserver. Les couleurs et décorations peuvent varier.

Il est recommandé de retirer les attaches en plastique et les adhésifs avant d'utiliser le produit.

www.thrustmaster.com



THRUSTMASTER®

SUPPORT TECHNIQUE

<http://support.thrustmaster.com>

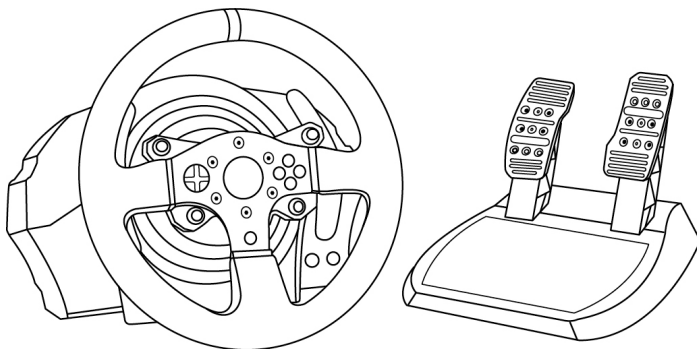


T150

FORCE FEEDBACK

PARA SISTEMAS PLAYSTATION®3 – PLAYSTATION®4

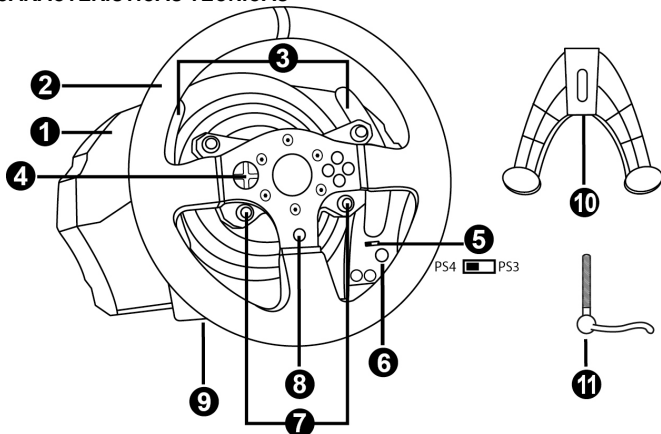
Manual del usuario



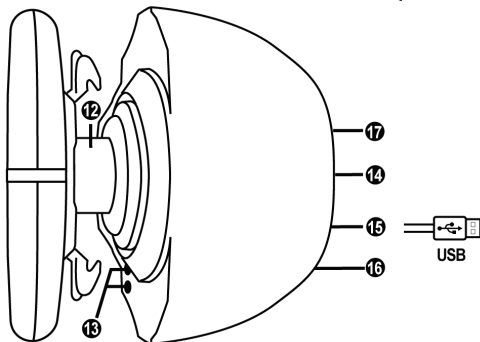
ADVERTENCIA:

Para asegurarte de que tu volante de carreras T150 Force Feedback funcione correctamente con juegos para sistemas PlayStation®3 o PlayStation®4, puede que tengas que instalar las actualizaciones automáticas de los juegos (disponibles cuando tu consola está conectada a Internet).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 Base de T150 Force Feedback 2 Volante 3 2 levas de cambio secuenciales (Up y Down) 4 D-Pad multidireccional 5 Interruptor selector de USB de PS4™ o PS3™ 6 Botón MODE + luz indicadora roja/verde | <ul style="list-style-type: none"> 7 Botones SELECT/START en PS3™ y SHARE/OPTIONS en PS4™ 8 Botón PS 9 Agujero roscado grande (para sistema de fijación y tornillo de apriete) 10 Sistema de fijación 11 Tornillo de fijación metálico |
|--|---|



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 12 Eje de dirección 13 Botones L3/R3 14 Cable de alimentación o Conector de fuente de alimentación (tipo A o B) (varía de un país a otro) | <ul style="list-style-type: none"> 15 Conector y cable USB del volante de carreras 16 Conector del cambio de marchas (caja de cambios) (se vende por separado) 17 Conector de los pedales |
|---|--|

ADVERTENCIAS

Antes de utilizar este producto, lee detenidamente este manual y consérvalo para consultarlo posteriormente.



Advertencia – Descarga eléctrica

- * Mantén el producto en un lugar seco y no lo expongas al polvo ni a la luz directa del sol.
- * No retuerzas ni tires de los conectores ni de los cables.
- * No derrames líquidos en el producto ni en sus conectores.
- * No cortocircuites el producto.
- * No desmontes nunca el producto ni lo lances al fuego ni lo expongas a temperaturas elevadas.
- * No utilices otro cable de fuente de alimentación distinto del proporcionado con el volante de carreras.
- * No utilices el cable de fuente de alimentación si el cable o los conectores están dañados, partidos o rotos.
- * Asegúrate de que el cable de fuente de alimentación esté enchufado correctamente en un enchufe eléctrico, y conectado correctamente al conector de la parte trasera de la base del volante de carreras.
- * No abras el volante de carreras: en el interior no hay piezas que el usuario pueda arreglar. Las reparaciones las debe realizar el fabricante, su representante autorizado o un técnico cualificado.
- * Utiliza únicamente sistemas de fijación/accesorios especificados por el fabricante.
- * Si el volante de carreras se comporta de forma anormal (si emite sonidos anormales, calor u olores), deja de utilizarlo inmediatamente, desenchufa el cable de fuente de alimentación del enchufe eléctrico y desconecta los demás cables.
- * Si no vas a utilizar el volante de carreras durante un período de tiempo prolongado, desenchufa su cable de fuente de alimentación del enchufe eléctrico.



Rejillas de ventilación

Asegúrate de no bloquear ninguna de las rejillas de ventilación de la base del volante de carreras. Para obtener una ventilación óptima, respeta los puntos siguientes:

- * Coloca la base del volante al menos a 10 cm de distancia de las paredes.
- * No coloques la base en espacios estrechos.
- * No tapes la base.
- * No dejes que se acumule polvo en las rejillas de ventilación.



Por razones de seguridad, no uses nunca los pedales con los pies descalzos o únicamente con calcetines en los pies.

THRUSTMASTER® DECLINA TODA RESPONSABILIDAD EN CASO DE LESIONES PRODUCTO DEL USO DE LOS PEDALES SIN CALZADO.



Advertencia – Lesiones debidas al Force Feedback y los movimientos repetitivos

Jugar con un volante con Force Feedback puede producir dolor en las articulaciones o en los músculos. Para evitar problemas:

- * Evita jugar durante períodos prolongados.
- * Haz descansos de 10 a 15 minutos por cada hora de juego.
- * Si sientes fatiga o dolor en las manos, muñecas, brazos, pies o piernas, deja de jugar y descansa durante unas horas antes de volver a jugar.



Advertencia – Lesiones debidas a Force Feedback y los movimientos repetitivos (continuación)

- * Si los síntomas o el dolor indicados anteriormente persisten cuando vuelves a jugar, deja de hacerlo y consulta al médico.
- * Mantén el volante fuera del alcance de los niños.
- * Durante el juego, mantén siempre ambas manos colocadas correctamente en el volante sin dejarlas completamente caídas.
- * Mientras estés jugando, no coloques nunca las manos ni los dedos debajo de los pedales, ni tampoco cerca de ellos.
- * Durante la calibración y el juego, no metas nunca las manos ni los brazos a través de las aberturas del volante de carreras.
- * Asegúrate de que la base del volante de carreras esté fijada correctamente, según las instrucciones de este manual.

PRODUCTO PESADO



El producto sólo puede ser manejado por usuarios de 14 años de edad como mínimo



¡Ten cuidado de no dejar caer el producto encima de ti o de otra persona!

SIEMPRE



NUNCA



NUNCA





Advertencia – Peligro de pillarse los dedos con los pedales mientras se juega

- * Mantén los pedales fuera del alcance de los niños.
- * Cuando juegues, no pongas nunca los dedos en los lados de los pedales ni cerca de ellos.
- * Cuando juegues, no pongas nunca los dedos sobre la base trasera de los pedales ni cerca de ella.
- * Cuando juegues, no pongas nunca los dedos sobre la base delantera de los pedales ni cerca de ella.

NUNCA



NUNCA



NUNCA



Advertencia – Peligro de pillarse los dedos con los pedales cuando no se juega

- * Guarda los pedales en un lugar seguro y lejos del alcance de los niños.

ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE DEL VOLANTE DE CARRERAS

El firmware incluido en la base del volante de carreras se puede actualizar a una versión más reciente que incluya mejoras del producto.

Para mostrar la versión de firmware que está usando actualmente tu volante de carreras y actualizarla si es necesario: en PC, visita <http://support.thrustmaster.com>. Haz clic en **Volantes de carreras / T150 Force Feedback**, después selecciona **Firmware** y sigue las instrucciones que describen el procedimiento de descarga e instalación.

AJUSTE DE LA INCLINACIÓN DE LOS PEDALES

La inclinación de los pedales se puede ajustar.

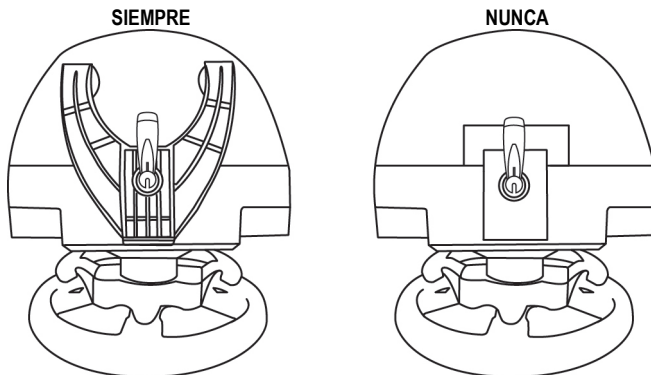
Las instrucciones de ajuste de cada pedal están disponibles en <http://support.thrustmaster.com/>.

Haz clic en **Volantes de carreras / T150 Force Feedback** y luego selecciona **Manual** o **PF**.

FIJACIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS

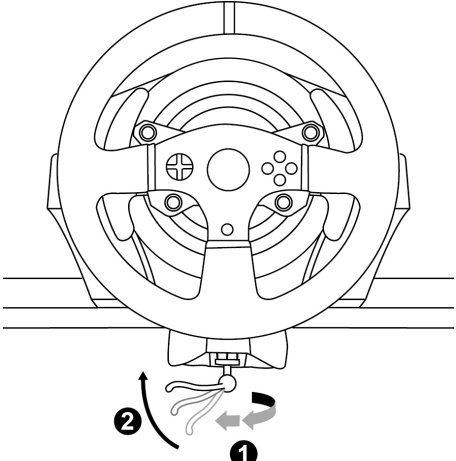
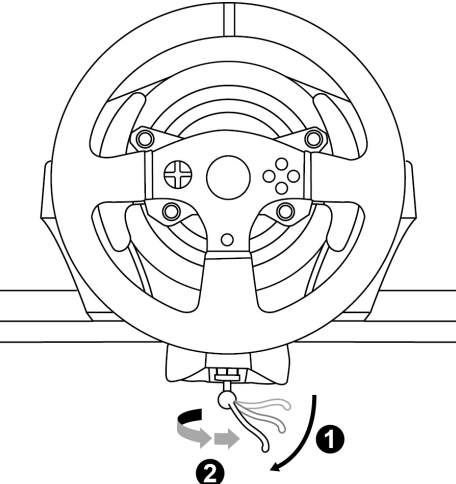
Fijación del volante de carreras a una mesa o un escritorio

1. Coloca el volante de carreras en una mesa o en otra superficie horizontal, plana y estable.
2. Inserta el tornillo de sujeción (**11**) en el sistema de fijación (**10**) y, a continuación, aprieta el dispositivo girando el tornillo a la izquierda, para que entre en el agujero roscado grande (**9**) situado debajo del volante de carreras, hasta que el volante esté perfectamente estable.



ADVERTENCIA: ¡No aprietes nunca el tornillo solo, sin el sistema de fijación en su sitio!

(De hacerlo así, se podría dañar el volante).

COLOCACIÓN / RETIRADA	INDICACIÓN
<p>Para apretar: <i>Gira el tornillo hacia la izquierda</i></p>	
<p>Para aflojar: <i>Gira el tornillo hacia la derecha</i></p>	

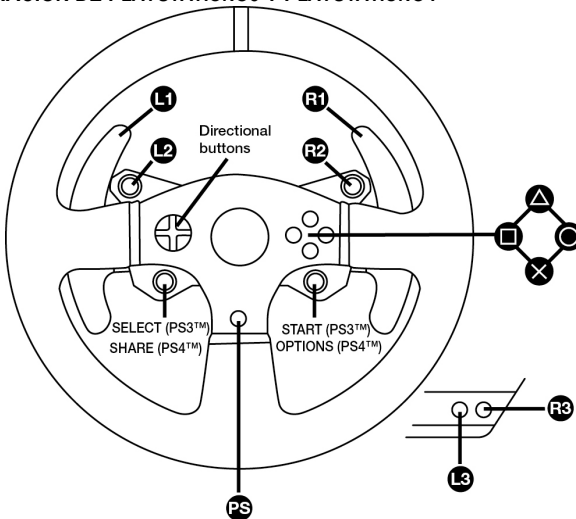
Fijación del volante de carreras a una cabina

1. Fija los pedales usando los agujeros roscados pequeños situados en su cara inferior.
2. Pasa dos tornillos M6 (no incluidos) a través del estante de la cabina e insértalos en los dos agujeros roscados pequeños situados en la cara inferior de los pedales.

Importante: La longitud de los dos tornillos M6 no debe exceder el grosor del estante + 10 mm; tornillos más largos podrían dañar los componentes internos situados en los pedales.

Los diagramas de diseño para cabinas (para colocar la base del volante de carreras y/o los pedales) están disponibles en <http://support.thrustmaster.com>; haz clic en **Volantes de carreras / T150 Force Feedback** y luego selecciona **Manual** o **PF**.

ASIGNACIÓN DE PLAYSTATION®3 Y PLAYSTATION®4



CONFIGURACIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS PARA SISTEMAS PLAYSTATION®3 O PLAYSTATION®4

1. Conecta los pedales al conector (17) situado en la parte trasera de la base del volante de carreras.
2. Conecta el cable de fuente de alimentación al conector (14) situado en la parte trasera de la base del volante de carreras.
3. Enchufa el cable de fuente de alimentación a un enchufe eléctrico con las mismas especificaciones de tensión.



Para más información sobre esto, consulta la sección CONEXIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS A UN ENCHUFE ELÉCTRICO, en la página 3 de este manual.

4. Pon el interruptor selector de USB (5) de la base del volante de carreras en la posición PS3™ o PS4™, en función de la consola o el juego que estés usando.
5. Conecta el conector USB del volante de carreras (15) a uno de los puertos USB de la consola.
6. Una vez encendida la consola, el volante de carreras se calibrará solo automáticamente.
7. En el sistema PlayStation®4 (cuando el interruptor selector de USB está puesto en la posición de PS4™): pulsa el botón PS del volante (8) e inicia sesión en tu cuenta Sony Entertainment Network para poder usar el volante.

¡Ya estás preparado para jugar!

Notas importantes:

- El interruptor selector USB (5) de la base del volante de carreras siempre debe ponerse en la posición adecuada (PS3™ o PS4™) antes de conectar el cable USB del volante a la consola. Para cambiar la posición del interruptor selector, desconecta el cable USB de la consola y, a continuación, cambia la posición del interruptor antes de volver a conectar el cable USB a la consola.

- En el sistema PlayStation®3, el interruptor selector de USB (5) siempre debe ponerse en la posición PS3™:

- * El volante se reconoce en la mayoría de los juegos como un volante T500RS.
- * El volante está operativo en los juegos compatibles y en los menús de la consola.
- * La función "PS" está operativa en el volante.

- En el sistema PlayStation®4, con el interruptor selector de USB (5) en la posición PS3™:

- * El volante se reconoce en la mayoría de los juegos como un volante T500RS.
- * El volante está operativo en los juegos compatibles, pero no en los menús de la consola.
- * Las funciones "SHARE" y "PS" no están operativas en el volante.

- En el sistema PlayStation®4, con el interruptor selector de USB (5) en la posición PS4™:

- * No olvides pulsar el botón PS del volante de carreras (8) para poder usar el volante.
- * El volante se reconoce en la mayoría de los juegos como un volante T300 RS o T150 Force Feedback.
- * El volante está operativo en los juegos compatibles y en los menús de la consola.
- * Las funciones "SHARE" y "PS" están operativas en el volante.

- *La lista de juegos de PlayStation®3 y PlayStation®4 compatibles con el T150 Force Feedback (junto con la posición requerida del interruptor selector de USB (5) según el juego que se esté jugando) está disponible en:*

<http://support.thrustmaster.com> (haz clic en Wheels / T150 Force Feedback).

Esta lista se actualiza regularmente.

CONFIGURACIÓN DEL VOLANTE DE CARRERAS PARA PC

Nota importante:

En PC, el interruptor deslizante de USB (5) de la base del volante de carreras siempre debe estar puesto en la posición PS3™.

1. Dirígete a <http://support.thrustmaster.com> para descargar los controladores y el software de Force Feedback para PC. Haz clic en Volantes de carreras / T150 Force Feedback y, a continuación, selecciona Controladores.

2. Una vez terminada la descarga, inicia la instalación y sigue las instrucciones en pantalla para conectar la clavija USB del volante al ordenador y terminar la instalación.

3. Una vez completada la instalación, haz clic en Terminar y reinicia el ordenador.

4. Selecciona Inicio / Todos los programas / Thrustmaster / FFB Racing Wheel / Panel de control para abrir la ventana Dispositivos de juego.

La ventana Dispositivos de juego muestra el nombre del volante de carreras T150 Force Feedback Racing Wheel con el estado OK.

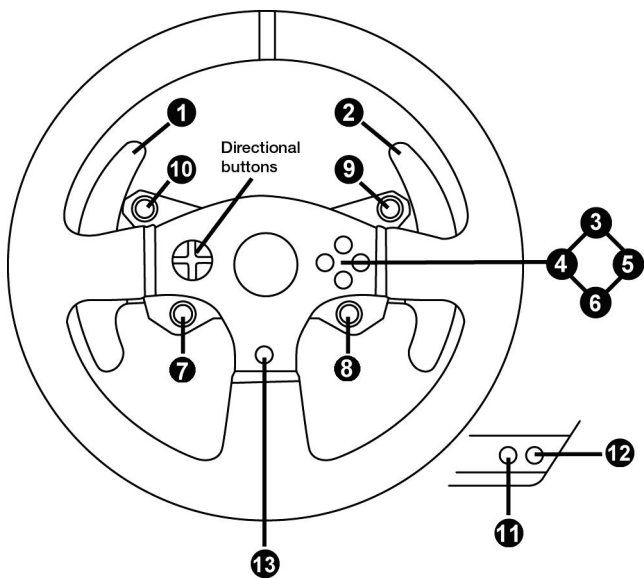
5. Haz clic en Propiedades para configurar el volante en el panel de control del T150 Force Feedback:

- Pestaña Test Input: permite probar y ver los botones de acción, botones de dirección, ejes del volante y los pedales, y ajustar el ángulo de rotación del volante en los juegos de PC.
- Pestaña Test Forces: permite probar los 12 efectos Force Feedback.
- Pestaña Gain Settings: permite ajustar la potencia de los efectos Force Feedback en los juegos de PC.

¡Ya estás preparado para jugar!

Notas generales:

- En PC, haz clic en Aceptar para cerrar la ventana Dispositivos de juego antes de ejecutar el juego.
- En PC, los ajustes realizados en la ventana Dispositivos de juego sólo se guardarán en el ordenador (por lo tanto no tendrán efecto en PlayStation®3 ni en PlayStation®4).
- La versión del firmware del volante se muestra en la esquina superior derecha de las pestañas del panel de control del T150 Force Feedback.



CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DEL VOLANTE Y DE LOS PEDALES

El volante de carreras se calibra solo automáticamente cuando enchufas el volante de carreras a la red eléctrica y conectas el conector USB del volante de carreras a la consola.

Durante esta fase, el volante de carreras girará rápidamente hacia la izquierda y la derecha, cubriendo un ángulo de 900 grados, antes de detenerse en el centro.



ADVERTENCIA:

**¡No toques nunca el volante de carreras durante la fase de autocalibración!
(Esto podría provocar una calibración incorrecta o lesiones personales).**

CALIBRACIÓN AUTOMÁTICA DE LOS PEDALES

No conectes nunca los pedales a la base del volante (ni los desconectes de la base) cuando esté conectada a la consola o durante el juego (esto podría provocar una calibración incorrecta).

Conecta siempre los pedales antes de conectar el volante de carreras a la consola.

Una vez que se ha realizado la calibración del volante de carreras y el juego se ha ejecutado, los pedales se calibran automáticamente tras presionarlos unas cuantas veces.



ADVERTENCIA:

**No pises nunca los pedales durante la fase de autocalibración del volante de carreras ni mientras se está cargando un juego!
(Esto podría provocar una calibración incorrecta).**

Si el volante de carreras y los pedales no funcionan correctamente o la calibración parece incorrecta:

Apaga la consola, desconecta por completo el volante de carreras, vuelve a conectar todos los cables (utilizando el cable de fuente de alimentación y los pedales) y reinicia la consola y el juego.

BOTÓN MODE Y LUZ INDICADORA (6)

Botón MODE de los pedales

Con el T150 Force Feedback se incluyen 2 pedales.

Al utilizar estos pedales, asegúrate de que la luz indicadora permanezca en rojo o el pedal del acelerador no funcionará correctamente.

El T150 Force Feedback también es compatible con los pedales de Thrustmaster que incluyan 3 pedales (*vendidos por separado*) que te permitirán intercambiar electrónicamente los pedales del acelerador y el embrague.

Para ello, simplemente pulsa el botón MODE (6) durante 2 segundos.

La memoria interna del volante de carreras almacena si los pedales se han intercambiado o no.

PEDALES DEL ACELERADOR Y EL EMBRAGUE	Color de la luz indicadora MODE (6)
NORMAL	ROJO
INTERCAMBIADOS	VERDE

Otros consejos para el botón MODE

Para obtener más información sobre el botón MODE y la luz indicadora, visita <http://support.thrustmaster.com>. Haz clic en **Volantes de carreras / T150 Force Feedback** y luego selecciona **Manual** o **PF**.

COMPATIBILIDAD CON EL ECOSISTEMA DE PRODUCTOS DE THRUSTMASTER

La base del T150 Force Feedback es compatible con:

- Los siguientes pedales de Thrustmaster: T3PA*, T3PA-PRO* (Thrustmaster 3 Pedals Add-on) y los pedales del volante de carreras T500RS.
- Los siguientes cambios de marchas (cajas de cambios) de Thrustmaster: "TH8A**" y "TH8RS**".

* Se venden por separado (para obtener más información, visita <http://www.thrustmaster.com/products/t150>).

ARCHIVOS DE AYUDA Y FAQ (NO INCLUIDOS EN ESTE MANUAL)

Visita <http://support.thrustmaster.com>. Haz clic en **Volantes de carreras / T150 Force Feedback** y luego selecciona **Manual** o **PF**.

Información de garantía al consumidor

En todo el mundo, Guillemot Corporation S.A., cuyo domicilio legal se encuentra en Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, Francia (en lo sucesivo "Guillemot") garantiza al consumidor que este producto de Thrustmaster estará libre de defectos de materiales y mano de obra, durante un período de garantía que corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto. En los países de la Unión Europea, esto corresponde a un período de dos (2) años a partir de la entrega del producto de Thrustmaster. En otros países, el período de garantía corresponde al límite de tiempo para interponer una acción legal referida a la conformidad en relación con este producto de Thrustmaster según las leyes aplicables del país en el que el consumidor estuviese domiciliado en la fecha de compra del producto de Thrustmaster (si no existiese una acción similar en el país correspondiente, entonces el período de garantía será de un (1) año a partir de la fecha de compra original del producto de Thrustmaster).

A pesar de lo anterior, las baterías recargables están cubiertas por un período de garantía de seis (6) meses a partir de la fecha de compra original.

Si el producto resultase defectuoso durante el período de garantía, hay que ponerse en contacto inmediatamente con el Soporte Técnico, que indicará el procedimiento a seguir. Si se confirma el defecto, el producto debe devolverse a su lugar de compra (o a cualquier otra ubicación indicada por el Soporte Técnico).

Dentro del contexto de esta garantía, el producto defectuoso del consumidor será sustituido o restaurado su funcionamiento correcto. Si, durante el período de garantía, el producto de Thrustmaster fuese sometido a dicho reacondicionamiento, cualquier período de cómo mínimo siete (7) días durante el que el producto no se pueda usar se añadirá al período de garantía restante (este período va desde la fecha de petición de intervención del consumidor o desde la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento, si la fecha en la que el producto se entrega para el reacondicionamiento fuese posterior a la fecha de la petición de intervención). Si la ley aplicable lo permite, toda la responsabilidad de Guillemot y sus filiales (incluso por daños resultantes) se limita a la restauración del funcionamiento correcto o la sustitución del producto de Thrustmaster. Si la ley aplicable lo permite, Guillemot renuncia a todas las garantías de comerciabilidad o adecuación para un propósito determinado.

Esta garantía no se aplicará: (1) si el producto ha sido modificado, abierto, alterado o ha sufrido daños como resultado de un uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente, desgaste normal, o cualquier otra causa no relacionada con un defecto de materiales o fabricación (incluyendo, pero no de forma exclusiva, la combinación del producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto); (2) si el producto se ha empleado para otro uso distinto del doméstico, incluyendo fines profesionales o comerciales (salones de juego, entrenamiento, competiciones, por ejemplo); (3) en caso de incumplimiento de las instrucciones proporcionadas por el Soporte Técnico; (4) a software, es decir software sujeto a una garantía específica; (5) a consumibles (elementos que se tienen que reemplazar a lo largo de la vida del producto: por ejemplo, baterías desechables o almohadillas para auriculares de audio); (6) a accesorios (por ejemplo, cables, cajas, bolsas, bolsos o muñequeras); (7) si el producto se ha vendido en una subasta pública.

Esta garantía no es transferible.

Los derechos legales del consumidor en relación con las leyes aplicables a la venta de productos de consumo de su país no se ven afectados por esta garantía.

Provisiones de garantía adicionales

Durante el período de garantía, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto, ya que el Soporte Técnico es el único autorizado para abrir y/o reacondicionar los productos de Thrustmaster (con la excepción de los procedimientos de reacondicionamiento que el Soporte técnico puede solicitar que lleve a cabo el consumidor, mediante instrucciones por escrito – por ejemplo, debido a la simplicidad y la falta de confidencialidad del proceso de reacondicionamiento – y suministrando al consumidor las piezas de repuesto necesarias, si hiciere falta).

Debido a sus ciclos de innovación y para proteger su know-how y secretos comerciales, Guillemot no proporcionará, en principio, ninguna pieza de repuesto ni instrucciones de reacondicionamiento para los productos de Thrustmaster cuyo período de garantía haya vencido.

En los Estados Unidos de América y en Canadá, esta garantía está limitada al mecanismo interno del producto y al alojamiento externo. En ningún caso, Guillemot ni sus filiales serán responsables ante terceros por daños resultantes o fortuitos resultado del incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita. En algunos estados o provincias no se permite la limitación de la duración de una garantía implícita ni la exclusión o limitación de responsabilidad por daños resultantes o fortuitos, por lo que las limitaciones o exclusiones anteriores pueden no ser aplicables. Esta garantía ofrece derechos legales específicos al consumidor, que también puede tener otros derechos que pueden variar de un estado a otro o de una provincia a otra.

Responsabilidad

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot Corporation S.A. (en lo sucesivo “Guillemot”) y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños causados por uno o más de los siguientes motivos:

(1) el producto ha sido modificado, abierto o alterado; (2) incumplimiento de las instrucciones de montaje; (3) uso inapropiado o abuso, negligencia, accidente (un impacto, por ejemplo); (4) desgaste normal; (5) el producto se ha empleado para otro uso distinto del doméstico, incluyendo fines profesionales o comerciales (salones de juego, entrenamiento, competiciones, por ejemplo).

Si la ley aplicable lo permite, Guillemot y sus filiales renuncian a toda responsabilidad por los daños no relacionados con defectos de materiales o fabricación en relación con el producto (incluyendo, pero no de forma exclusiva, los daños causados de forma directa o indirecta por cualquier software, o por combinar el producto de Thrustmaster con cualquier elemento no adecuado, incluyendo en particular fuentes de alimentación, baterías recargables, cargadores o cualquier otro elemento no suministrado por Guillemot para este producto).

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

NOTICIA DE CONFORMIDAD EN USA: este dispositivo cumple con los límites para dispositivos de computación de Clase B de acuerdo con la Parte 15 de las reglas FCC.

COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Todos los derechos reservados. Thrustmaster® es una marca registrada de Guillemot Corporation S.A. Fabricado y distribuido bajo licencia de Sony Interactive Entertainment. PlayStation, el logotipo de la línea PS, PS3, PS4 y "△○×□" son marcas comerciales registradas de Sony Interactive Entertainment Inc. Todas las demás marcas registradas y nombres comerciales se reconocen por los presentes y son propiedad de sus respectivos dueños. Ilustraciones no definitivas. El contenido, la concepción y las especificaciones son susceptibles de cambiar sin previo aviso y varían según el país. Fabricado en China.

RECOMENDACIÓN DE PROTECCIÓN AMBIENTAL

Cumpla las leyes locales sobre reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

Esta información debe conservarse. Los colores y motivos decorativos pueden variar. Los adhesivos y los cierres de plástico se deben quitar del producto antes de utilizarlo.

www.thrustmaster.com



THRUSTMASTER®

SOPORTE TÉCNICO

<http://support.thrustmaster.com>

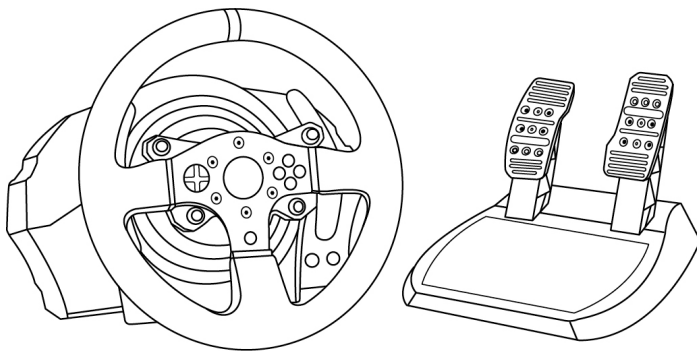


T150

FORCE FEEDBACK

FOR PLAYSTATION®3 – PLAYSTATION®4 SYSTEMS

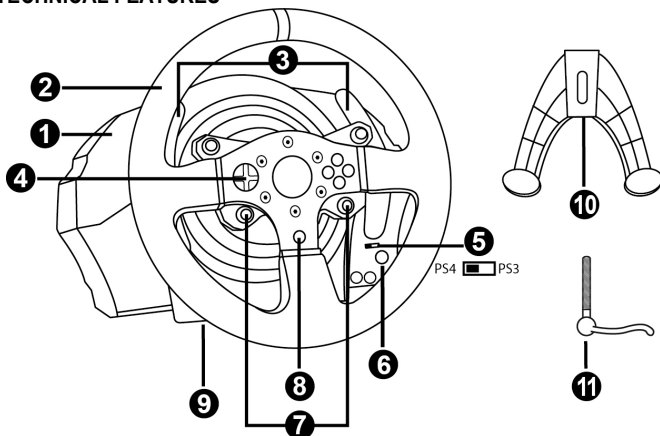
User Manual



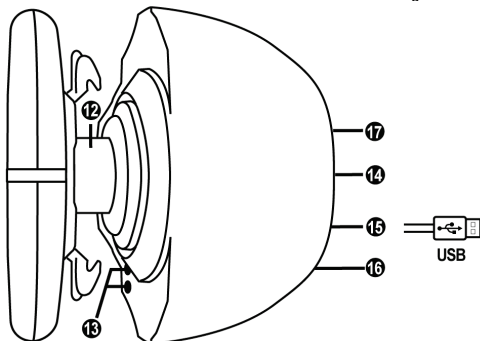
WARNING:

To ensure that your T150 Force Feedback racing wheel functions correctly with games for PlayStation®3 or PlayStation®4 systems, you may be required to install the games' automatic updates (available when your console is connected to the Internet).

TECHNICAL FEATURES



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 T150 Force Feedback base 2 Wheel 3 2 sequential paddle shifters (Up & Down) 4 Directional buttons 5 PS4™ or PS3™ USB sliding switch 6 MODE button + red/green indicator light | <ul style="list-style-type: none"> 7 SELECT/START buttons on PS3™ and SHARE/OPTIONS on PS4™ 8 PS button 9 Large threaded hole (for attachment system and fastening screw) 10 Attachment system 11 Metal fastening screw |
|--|--|



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 12 Steering axis 13 L3/R3 buttons 14 Power cable
or Power supply connector (type A or B)
<i>(varies from one country to another)</i> | <ul style="list-style-type: none"> 15 Racing wheel USB cable and connector 16 Shifter (gearbox) connector
<i>(sold separately)</i> 17 Pedal set connector |
|--|--|

WARNINGS

Before using this product, please read this manual carefully and save it for later reference.



Warning – Electrical shock

- * Keep the product in a dry location and do not expose it to dust or sunlight.
- * Do not twist or pull on the connectors and cables.
- * Do not spill any liquid on the product or its connectors.
- * Do not short-circuit the product.
- * Never dismantle the product; do not throw it onto a fire and do not expose it to high temperatures.
- * Do not use a power supply cable other than the one provided with your racing wheel.
- * Do not use the power supply cable if the cable or its connectors are damaged, split or broken.
- * Make sure that the power supply cable is properly plugged into an electrical outlet, and properly connected to the connector at the rear of the racing wheel's base.
- * Do not open up the racing wheel: there are no user-serviceable parts inside. Any repairs must be carried out by the manufacturer, its authorized representative or a qualified technician.
- * Only use attachment systems/accessories specified by the manufacturer.
- * If the racing wheel is operating abnormally (if it is emitting any abnormal sounds, heat or odors), stop using it immediately, unplug the power supply cable from the electrical outlet and disconnect the other cables.
- * If you will not be using the racing wheel for an extended period of time, unplug its power supply cable from the electrical outlet.
- * The power outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.



Air vents

Make sure not to block any of the air vents on the racing wheel's base. For optimal ventilation, make sure to do the following:

- * Position the wheel's base at least 10 cm away from any wall surfaces.
- * Do not place the base in any tight spaces.
- * Do not cover the base.
- * Do not let any dust build up on the air vents.



**For safety reasons, never use the pedal set with bare feet
or while wearing only socks on your feet.
THRUSTMASTER® DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY IN THE EVENT OF
INJURY RESULTING FROM USE OF THE PEDAL SET WITHOUT SHOES.**



Warning – Injuries due to Force Feedback and repeated movements

Playing with a Force Feedback racing wheel may cause muscle or joint pain. To avoid any problems:

- * Avoid lengthy gaming periods.
- * Take 10 to 15 minute breaks after each hour of play.
- * If you feel any fatigue or pain in your hands, wrists, arms, feet or legs, stop playing and rest for a few hours before you start playing again.



Warning – Injuries due to Force Feedback and repeated movements (continued)

- * If the symptoms or pain indicated above persist when you start playing again, stop playing and consult your doctor.
- * Keep out of children's reach.
- * During gameplay, always leave both hands correctly positioned on the wheel without letting it go completely.
- * During gameplay, never place your hands or your fingers under the pedals or anywhere near the pedal set.
- * During calibration and gameplay, never place your hand or your arm through the openings in the racing wheel.
- * Make sure that the racing wheel's base is properly secured, as per this manual's instructions.

HEAVY PRODUCT



Product to be handled only by users
14 years of age or older



Be careful not to drop the product on
yourself or on anyone else!

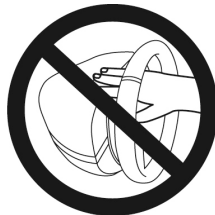
ALWAYS



NEVER



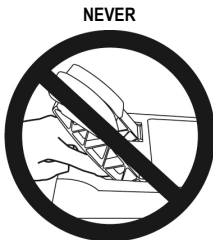
NEVER





Warning – Pedal set pinch hazard when playing

- * Keep the pedal set out of children's reach.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the sides of the pedals.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the pedals' rear base.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the pedals' front base.



Warning – Pedal set pinch hazard when not playing

- * Store the pedal set in a safe place, and keep it out of children's reach.

UPDATING YOUR RACING WHEEL'S FIRMWARE

The firmware included in your racing wheel's base can be updated to a more recent version featuring product enhancements.

To display the firmware version that your racing wheel is currently using and update it if required: on PC, visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Firmware** and follow the instructions describing the download and installation procedure.

ADJUSTING THE PEDAL INCLINATION

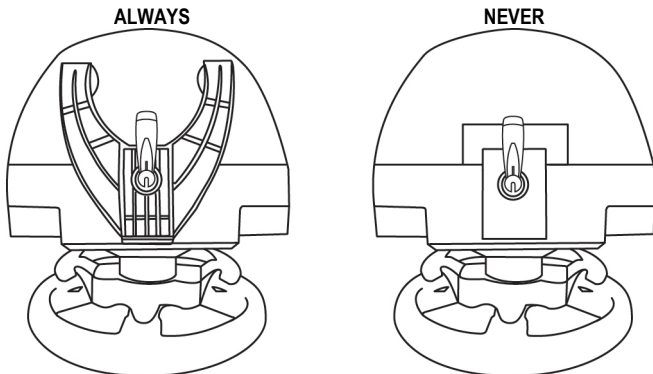
The pedal inclination is adjustable.

The adjustment instructions for each pedal are available at <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Manual** or **FAQ**.

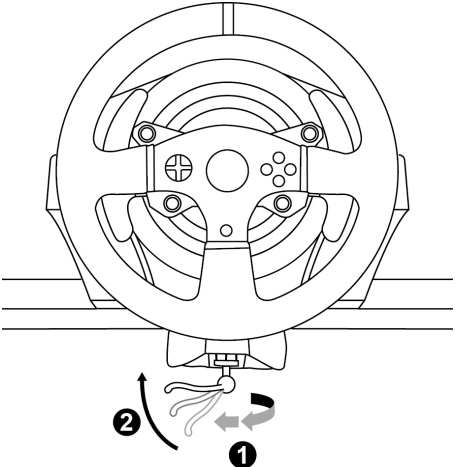
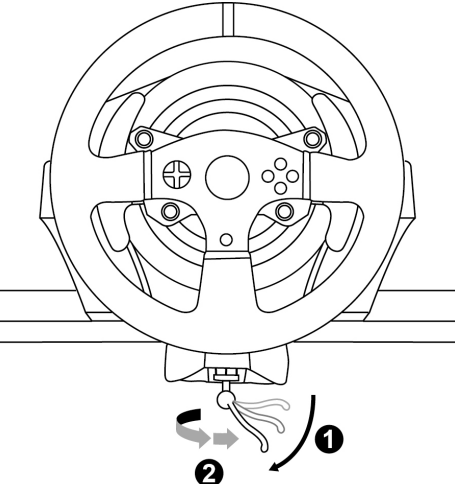
ATTACHING THE RACING WHEEL

Attaching the racing wheel to a table or a desktop

1. Place the racing wheel on a table or any other horizontal, flat and stable surface.
2. Insert the fastening screw (11) in the attachment system (10), then tighten the device by turning the screw counterclockwise, so that it feeds into the large threaded hole (9) located beneath the racing wheel, until the wheel is perfectly stable.



WARNING: Never tighten the screw alone, without the attachment system in place!
(This could damage the racing wheel.)

ATTACHMENT / REMOVAL	DIRECTION
<p>To tighten:</p> <p><i>Turn the screw counterclockwise</i></p>	
<p>To release:</p> <p><i>Turn the screw clockwise</i></p>	

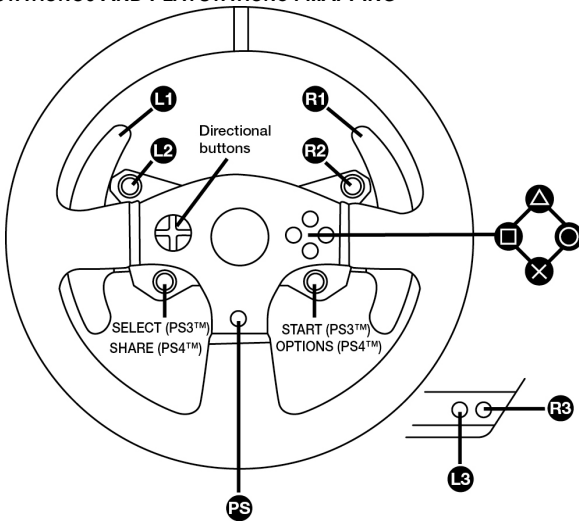
Attaching the pedal set to a cockpit

1. Attach the pedal set using the small screw threads located on its underside.
2. Drive two M6 screws (not included) through the cockpit shelf, then feed them into the two small screw threads located on the underside of the pedal set.

***Important:** The length of the two M6 screws must not exceed the thickness of the shelf + 10 mm; longer screws could cause damage to internal components located in the pedal set.*

Layout diagrams for cockpits (for positioning the racing wheel's base and/or the pedal set) are available at <http://support.thrustmaster.com>: click **Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Manual** or **FAQ**.

PLAYSTATION®3 AND PLAYSTATION®4 MAPPING



SETTING UP THE RACING WHEEL FOR PLAYSTATION®3 OR PLAYSTATION®4 SYSTEMS

1. Connect the pedal set to the connector (17) located at the back of the racing wheel's base.
2. Connect the power supply cable to the connector (14) located at the back of the racing wheel's base.
3. Plug the power supply cable into an electrical outlet with the same voltage specifications.



For more information about this, please refer to the *PLUGGING THE RACING WHEEL INTO AN ELECTRICAL OUTLET* section, on page 3 in this manual.

4. Set the USB sliding switch (5) on the racing wheel's base to either the PS3™ or PS4™ position, depending on the console or the game you are using.
5. Connect the racing wheel's USB connector (15) to one of the console's USB ports.
6. Once your console is powered on, your racing wheel will calibrate itself automatically.
7. On PlayStation®4 system (when the USB sliding switch is set to the PS4™ position): press the racing wheel's PS button (8) and sign in to your Sony Entertainment Network account, in order to be able to use the wheel.

You are now ready to play!

Important notes:

- The USB sliding switch (5) on the racing wheel's base must always be set to the proper position (PS3™ or PS4™) before connecting the wheel's USB cable to the console. To change the sliding switch's position, disconnect the USB cable from the console and then change the position of the switch before reconnecting the USB cable to the console.
- On the PlayStation®3 system, the USB sliding switch (5) must always be set to the PS3™ position:
 - * The wheel is recognized in most games as a T500RS wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games and in console menus.
 - * The "PS" function is functional on the wheel.
- On the PlayStation®4 system, with the USB sliding switch (5) in the PS3™ position:
 - * The wheel is recognized in most games as a T500RS wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games, but not in console menus.
 - * The "SHARE" and "PS" functions are not functional on the wheel.
- On the PlayStation®4 system, with the USB sliding switch (5) in the PS4™ position:
 - * Don't forget to press the racing wheel's PS button (8) in order to be able to use the wheel.
 - * The wheel is recognized in most games as a T300 RS or T150 Force Feedback wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games and in console menus.
 - * The "SHARE" and "PS" functions are functional on the wheel.
- *The list of PlayStation®3 and PlayStation®4 games compatible with the T150 Force Feedback (along with the required position for the USB sliding switch (5) according to the game being played) is available at:*

*<http://support.thrustmaster.com>
(in the Racing Wheels/ T150 Force Feedback section).
This list is updated regularly*

SETTING UP THE RACING WHEEL FOR PC

Important note:

On PC, the USB sliding switch (5) on the racing wheel's base must always be set to the PS3™ position.

1. Go to <http://support.thrustmaster.com> to download the drivers and the Force Feedback software for PC. Click Racing Wheels / T150 Force Feedback, then select Drivers.
2. Once the download is complete, launch the installation, and follow the on-screen instructions to connect the wheel's USB plug to your computer and complete the installation.
3. Once the installation is complete, click Finish and restart your computer.
4. Select Start / All Programs / Thrustmaster / FFB Racing Wheel / Control Panel to open the Game Controllers window.

The Game Controllers window displays the racing wheel's name T150 Force Feedback Racing Wheel with the status OK.

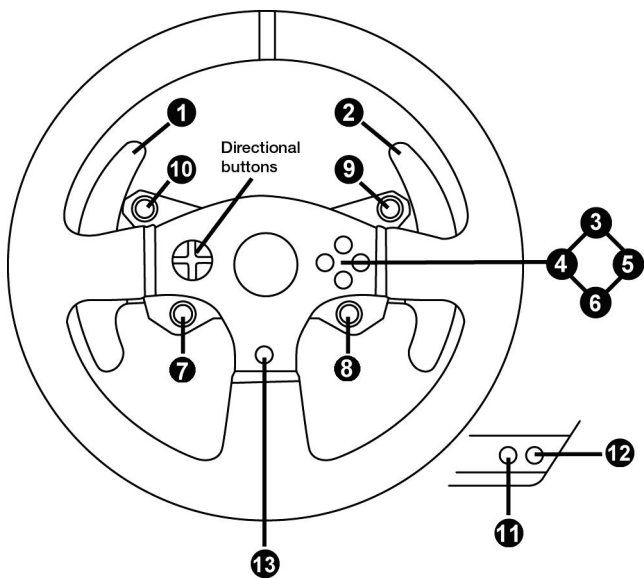
5. Click Properties to configure your wheel in the T150 Force Feedback control panel:
 - Test Input tab: allows to test and view the action buttons, directional buttons, wheel and pedals axes, and to adjust the wheel's rotation angle in your PC games.
 - Test Forces tab: allows to test 12 force feedback effects.
 - Gain Settings tab: allows to adjust the power of the force feedback effects in your PC games.

You are now ready to play!

General notes:

- On PC, click OK to close the Game Controllers window before launching the game.
- On PC, the adjustments made in the Game Controllers window will only be saved on your computer (hence they will have no effect on PlayStation®3 or PlayStation®4).
- Your wheel's firmware version is displayed in the upper right-hand corner of the T150 Force Feedback control panel tabs.

PC MAPPING



AUTOMATIC RACING WHEEL AND PEDAL SET CALIBRATION

The wheel automatically self-calibrates when you plug the racing wheel into an electrical outlet and connect the racing wheel's USB connector to the console.

During this phase, the racing wheel will rotate quickly towards the left and the right, covering a 1080 degree angle, before stopping at the center.



WARNING:

Never touch the racing wheel during the self-calibration phase!
(This could result in improper calibration and/or personal injuries.)

AUTOMATIC CALIBRATION OF THE PEDAL SET

Never connect the pedal set to the racing wheel's base (or disconnect it from the base) when it is connected to the console or during gameplay (this could result in improper calibration).

Always connect the pedal set before connecting the racing wheel to the console.

Once the racing wheel's calibration is complete and the game has been started, the pedals are automatically calibrated after a few presses.



WARNING:

Never press the pedals during the racing wheel's self-calibration phase or while a game is loading!
(This could result in improper calibration.)

If your racing wheel and/or pedal set do not function correctly, or if they seem to be improperly calibrated:

Power off your console and completely disconnect the racing wheel. Then reconnect all cables (including the power supply cable and the pedal set), and restart your console and your game.

MODE BUTTON AND INDICATOR LIGHT (6)

MODE button for the pedal set

The pedal set included with the T150 Force Feedback features 2 pedals.

When using this pedal set, make sure that the indicator light remains red, or else the gas pedal will not function properly.

The T150 Force Feedback is also compatible with Thrustmaster pedal sets featuring 3 pedals (*sold separately*); these allow you to electronically swap the accelerator and clutch pedals.

To do so, simply press the MODE button (6) for 2 seconds.

The racing wheel's internal memory stores whether the pedals have been swapped around or not.

GAS AND CLUTCH PEDALS	Color of the MODE indicator light (6)
NORMAL	RED
SWAPPED AROUND	GREEN

Other hints regarding the MODE button

To learn more about the MODE button and indicator light, please visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, and then select **Manual** or **FAQ**.

COMPATIBILITY WITH THE THRUSTMASTER PRODUCT ECOSYSTEM

The base of the T150 Force Feedback is compatible with:

- The following Thrustmaster pedal sets: T3PA*, T3PA-PRO* (Thrustmaster 3 Pedals Add-on) and the pedal set of the T500RS racing wheel.
- The following Thrustmaster shifters (gearboxes): TH8A* and TH8RS*.

* Sold separately (for more information, please visit <http://www.thrustmaster.com/products/t150>).

HELP FILES AND FAQs (NOT INCLUDED IN THIS MANUAL)

Please visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, and then select **Manual** or **FAQ**.

Consumer warranty information

Worldwide, Guillemot Corporation S.A., whose registered office is located at Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, France (hereinafter "Guillemot") warrants to the consumer that this Thrustmaster product shall be free from defects in materials and workmanship, for a warranty period which corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to this product. In the countries of the European Union, this corresponds to a period of two (2) years from delivery of the Thrustmaster product. In other countries, the warranty period corresponds to the time limit to bring an action for conformity with respect to the Thrustmaster product according to applicable laws of the country in which the consumer was domiciled on the date of purchase of the Thrustmaster product (if no such action exists in the corresponding country, then the warranty period shall be one (1) year from the original date of purchase of the Thrustmaster product).

Notwithstanding the above, rechargeable batteries are covered by a warranty period of six (6) months from the date of original purchase.

Should the product appear to be defective during the warranty period, immediately contact Technical Support, who will indicate the procedure to follow. If the defect is confirmed, the product must be returned to its place of purchase (or any other location indicated by Technical Support).

Within the context of this warranty, the consumer's defective product shall, at Technical Support's option, be either replaced or returned to working order. If, during the warranty period, the Thrustmaster product is subject to such reconditioning, any period of at least seven (7) days during which the product is out of use shall be added to the remaining warranty period (this period runs from the date of the consumer's request for intervention or from the date on which the product in question is made available for reconditioning, if the date on which the product is made available for reconditioning is subsequent to the date of the request for intervention). If permitted under applicable law, the full liability of Guillemot and its subsidiaries (including for consequential damages) is limited to the return to working order or the replacement of the Thrustmaster product. If permitted under applicable law, Guillemot disclaims all warranties of merchantability or fitness for a particular purpose.

This warranty shall not apply: (1) if the product has been modified, opened, altered, or has suffered damage as a result of inappropriate or abusive use, negligence, an accident, normal wear, or any other cause unrelated to a material or manufacturing defect (including, but not limited to, combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product); (2) if the product has been used for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example); (3) in the event of failure to comply with the instructions provided by Technical Support; (4) to software, said software being subject to a specific warranty; (5) to consumables (elements to be replaced over the product's lifespan: disposable batteries, audio headset or headphone ear pads, for example); (6) to accessories (cables, cases, pouches, bags, wrist-straps, for example); (7) if the product was sold at public auction.

This warranty is nontransferable.

The consumer's legal rights with respect to laws applicable to the sale of consumer goods in his or her country are not affected by this warranty.

Additional warranty provisions

During the warranty period, Guillemot shall not provide, in principle, any spare parts, as Technical Support is the only party authorized to open and/or recondition any Thrustmaster product (with the exception of any reconditioning procedures which Technical Support may request that the consumer carry out, by way of written instructions – for example, due to the simplicity and the lack of confidentiality of the reconditioning process – and by providing the consumer with the required spare part(s), where applicable).

Given its innovation cycles and in order to protect its know-how and trade secrets, Guillemot shall not provide, in principle, any reconditioning notification or spare parts for any Thrustmaster product whose warranty period has expired.

In the United States of America and in Canada, this warranty is limited to the product's internal mechanism and external housing. In no event shall Guillemot or its affiliates be held liable to any third party for any consequential or incidental damages resulting from the breach of any express or implied warranties. Some States/Provinces do not allow limitation on how long an implied warranty lasts or exclusion or limitation of liability for consequential or incidental damages, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State or Province to Province.

Liability

If permitted under applicable law, Guillemot Corporation S.A. (hereinafter "Guillemot") and its subsidiaries disclaim all liability for any damages caused by one or more of the following: (1) the product has been modified, opened or altered; (2) failure to comply with assembly instructions; (3) inappropriate or abusive use, negligence, an accident (an impact, for example); (4) normal wear; (5) the use of the product for any use other than home use, including for professional or commercial purposes (game rooms, training, competitions, for example). If permitted under applicable law, Guillemot and its subsidiaries disclaim all liability for any damages unrelated to a material or manufacturing defect with respect to the product (including, but not limited to, any damages caused directly or indirectly by any software, or by combining the Thrustmaster product with any unsuitable element, including in particular power supplies, rechargeable batteries, chargers, or any other elements not supplied by Guillemot for this product).

FCC STATEMENT

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference, and
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

DECLARATION OF CONFORMITY

CANADIAN COMPLIANCE NOTICE: this Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

USA COMPLIANCE NOTICE: this equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment on and off, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A. Manufactured & distributed under license by Sony Interactive Entertainment America LLC.

Playstation, the PS family logo, PS3, PS4 and "△OX□" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment. All rights reserved. All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION

Please adhere to local recycling laws for electrical and electronic equipment.

Retain this information. Colors and decorations may vary.

Plastic fasteners and adhesives should be removed from the product before it is used.

www.thrustmaster.com



THRUSTMASTER®

TECHNICAL SUPPORT

<http://support.thrustmaster.com>

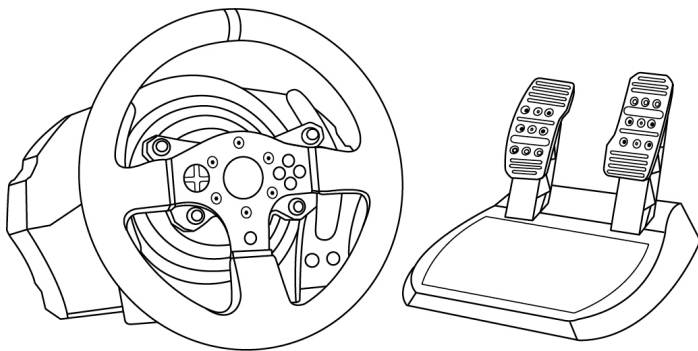


T150

FORCE FEEDBACK

PARA SISTEMAS PLAYSTATION®3 – PLAYSTATION®4

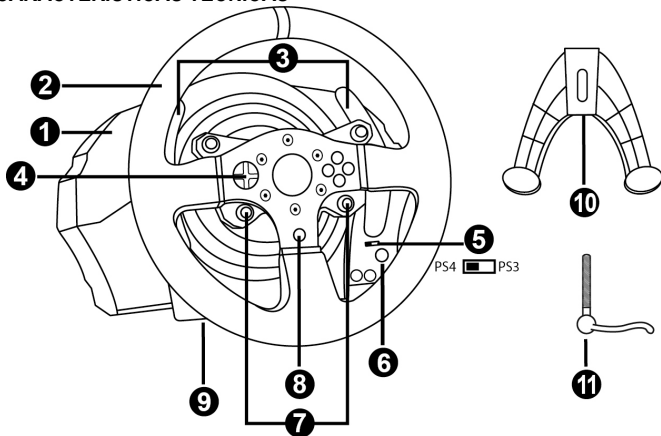
Manual do Usuário



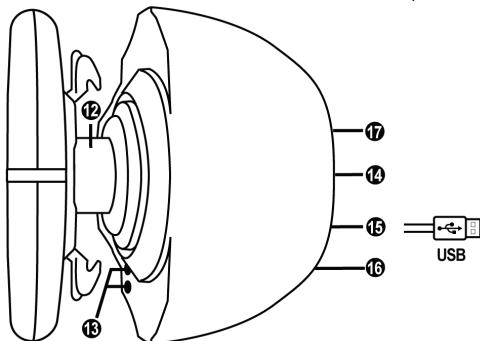
ATENÇÃO:

Para garantir que o seu volante T150 funciona corretamente com jogos para os sistemas PlayStation®3 ou PlayStation®4, poderá ser pedido para instalar as atualizações automáticas dos jogos (*disponível quando o console está conectado à Internet*).

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



- | | |
|--|--|
| 1 Base | 7 Botões SELECT/START no PS3™ e SHARE/OPTIONS no PS4™ |
| 2 Volante | 8 Botão PS |
| 3 2 borboletas de mudança de marchas sequenciais (Up e Down) | 9 Furo roscado grande (para o sistema de fixação e parafuso de aperto) |
| 4 D-Pad multidirecional | 10 Sistema de fixação |
| 5 Interruptor do seletor USB PS4™ ou PS3™ | 11 Parafuso de aperto de metal |
| 6 Botão MODE + luz indicadora vermelha/verde | |



- | | |
|--|--|
| 12 Eixo de direção | 15 Cabo e conector USB do volante |
| 13 Botões L3/R3 | 16 Conector do câmbio (caixa de marchas) (vendido à parte) |
| 14 Cabo de alimentação ou Conector de alimentação (tipo A ou B) (varia de acordo com o país) | 17 Conector do conjunto de pedais |

AVISOS

Antes de utilizar este produto, leia atentamente este manual e guarde-o para posterior consulta.



Atenção – Choque elétrico

- * Guarde o produto num local seco e não o exponha ao pó nem à luz do sol.
- * Não torça nem puxe os conectores e os cabos.
- * Não derrame líquidos sobre o produto ou os respetivos conectores.
- * Não provoque um curto-circuito no produto.
- * Nunca desmonte o produto, não o atire no fogo nem o exponha a temperaturas elevadas.
- * Não utilize um cabo de alimentação diferente do fornecido com o volante.
- * Não utilize o cabo de alimentação se o cabo ou os conectores estiverem danificados, fendidos ou partidos.
- * Certifique-se de que o cabo de alimentação está corretamente conectado a uma tomada elétrica, assim como ao conector situado na parte posterior da base do volante.
- * Não abra o volante: ele não contém peças substituíveis pelo usuário no interior. Todos os reparos devem ser realizados pelo fabricante, pelo seu representante autorizado ou por um técnico qualificado.
- * Utilize apenas sistemas de fixação/acessórios especificados pelo fabricante.
- * Se o volante estiver funcionando de forma anormal (se emitir quaisquer sons, calor ou cheiros anormais), pare imediatamente de utilizá-lo, desconecte o cabo de alimentação da tomada e desligue os outros cabos.
- * Se não utilizar o volante durante um longo período de tempo, desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica.



Aberturas de ventilação

Certifique-se de não tapar as aberturas de ventilação na base do volante. Para uma ventilação ideal, certifique-se do seguinte:

- * Posicione a base do volante a pelo menos 10 cm de distância de quaisquer paredes.
- * Não coloque a base em espaços apertados.
- * Não tape a base.
- * Não deixe que pó se acumule nas aberturas de ventilação.



Por razões de segurança, nunca utilize o conjunto de pedais com os pés descalços ou apenas com meias calçadas nos pés.

A THRUSTMASTER® NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE NA EVENTUALIDADE DE FERIMENTOS RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO CONJUNTO DE PEDAIS SEM CALÇADO.



Atenção – Ferimentos resultantes dos efeitos Force Feedback e dos movimentos repetidos

Jogar com um volante Force Feedback poderá causar dores musculares ou articulares. Para evitar quaisquer problemas:

- * Evite jogar durante longos períodos de tempo.
- * Faça um intervalo de 10 a 15 minutos após cada hora de jogo.
- * Se sentir cansaço ou dores nas mãos, pulsos, braços, pés ou pernas, pare de jogar e descanse durante algumas horas antes de recomeçar a jogar.



Atenção – Ferimentos resultantes dos efeitos Force Feedback e dos movimentos repetidos (continuação)

- * Se os sintomas ou as dores acima indicados persistirem quando recomeçar a jogar, pare de jogar e consulte o seu médico.
- * Guarde o volante fora do alcance de crianças.
- * Durante o jogo, mantenha sempre ambas as mãos posicionadas corretamente no volante sem largá-lo por completo.
- * Durante o jogo, nunca coloque as mãos ou os dedos por baixo dos pedais ou perto do conjunto de pedais.
- * Durante a calibração e o jogo, nunca coloque a mão ou o braço através das aberturas existentes no volante.
- * Certifique-se de que a base do volante está devidamente fixada, de acordo com as instruções do manual.

PRODUTO PESADO



O produto deve ser manuseado apenas por usuários com 14 anos de idade ou mais



Tenha cuidado para não deixar cair o produto em cima de si ou de outra pessoa!

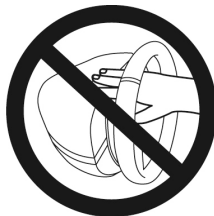
SEMPRE



NUNCA



NUNCA





Atenção – Perigo de esmagamento no conjunto de pedais ao jogar

- * Guarde o conjunto de pedais fora do alcance de crianças.
- * Quando jogar, nunca coloque os dedos nos lados dos pedais nem perto dos mesmos.
- * Quando jogar, nunca coloque os dedos na base traseira dos pedais nem perto da mesma.
- * Quando jogar, nunca coloque os dedos na base frontal dos pedais nem perto da mesma.

NUNCA



NUNCA



NUNCA



Atenção – Perigo de esmagamento no conjunto de pedais em inatividade

- * Guarde o conjunto de pedais num local seguro e fora do alcance de crianças.

ATUALIZAR O FIRMWARE DO VOLANTE

O firmware incluído na base do volante pode ser atualizado para uma versão mais recente que inclua melhoramentos do produto.

Para visualizar a versão do firmware que o volante utiliza atualmente e atualizá-la, se necessário: no PC, acesse <http://support.thrustmaster.com>. Clique em **Volantes / T150 Force Feedback**, em seguida, selecione **Firmware** e siga as instruções que descrevem o procedimento de transferência e instalação.

AJUSTAR A INCLINAÇÃO DOS PEDAIS

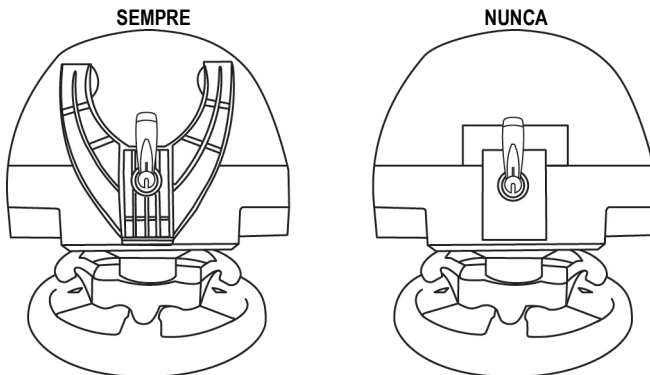
A inclinação dos pedais é ajustável.

As instruções de ajuste para cada pedal estão disponíveis em <http://support.thrustmaster.com>.
Clique em **Volantes / T150 Force Feedback**, depois selecione **Manual** ou **FAQ**.

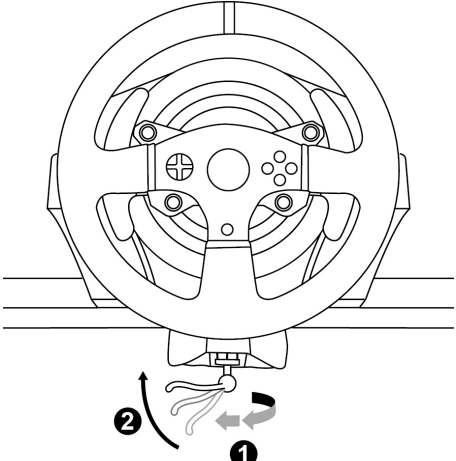
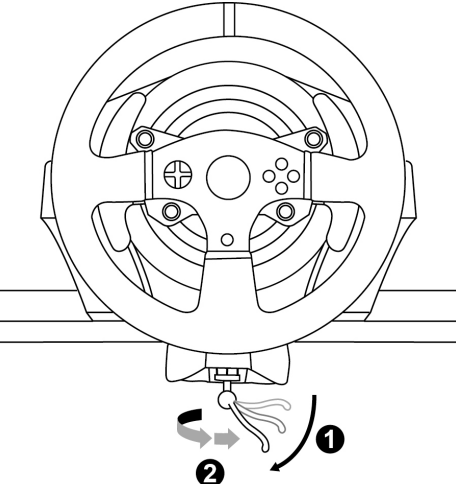
FIXAR O VOLANTE

Fixar o volante a uma mesa

1. Coloque o volante sobre uma mesa ou qualquer outra superfície horizontal, plana e estável.
2. Insira o parafuso de aperto (**11**) no sistema de fixação (**10**). Em seguida, aperte o dispositivo rodando o parafuso no sentido anti-horário, de forma que penetre no furo roscado grande (**9**) situado por baixo do volante, até o volante estar perfeitamente estável.



ATENÇÃO: Nunca aperte apenas o parafuso, sem o sistema de fixação instalado!
(Isso pode danificar o volante.)

FIXAÇÃO / REMOÇÃO	DIREÇÃO
<p>Para apertar:</p> <p>Rode o parafuso no sentido anti- horário</p>	
<p>Para soltar:</p> <p>Rode o parafuso no sentido horário</p>	

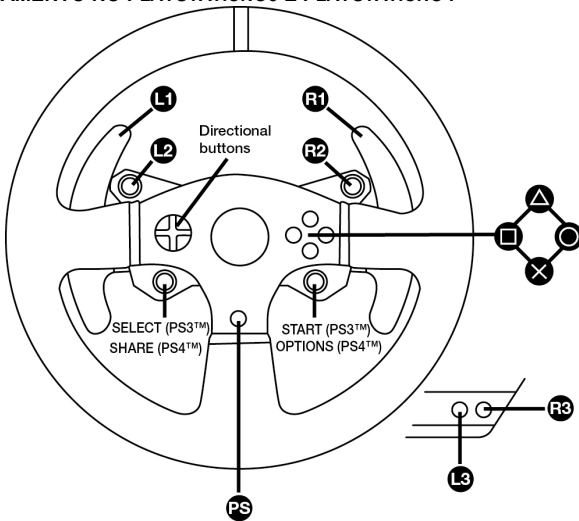
Fixar o conjunto de pedais a um cockpit

1. Fixe o conjunto de pedais com as roscas de parafuso pequenas situadas na parte inferior.
2. Insira dois parafusos M6 (não incluídos) na prateleira do cockpit e enrosque-os nas duas roscas de parafuso pequenas situadas na parte inferior do conjunto de pedais.

Importante: O comprimento dos dois parafusos M6 não deve exceder a espessura da prateleira + 10 mm; os parafusos mais compridos poderão causar danos nos componentes internos situados no conjunto de pedais.

Estão disponíveis **esquemas de disposição para cockpits** (para posicionar a base do volante e/ou o conjunto de pedais) em <http://support.thrustmaster.com>: clique em **Volantes / T150 Force Feedback** e seleccione **Manual** ou **FAQ**.

MAPEAMENTO NO PLAYSTATION®3 E PLAYSTATION®4



CONFIGURAR O VOLANTE PARA OS SISTEMAS PLAYSTATION®3 OU PLAYSTATION®4

1. Conecte o conjunto de pedais ao conector (17) situado na parte traseira da base do volante.
2. Conecte o cabo de alimentação ao conector (14) situado na parte traseira da base do volante.
3. Conecte o cabo de alimentação a uma tomada elétrica com as mesmas especificações de tensão.



Para obter mais informações a este respeito, consulte a seção CONECTAR O VOLANTE A UMA TOMADA ELÉTRICA, na página 3 deste manual.

4. Ajuste o interruptor do seletor USB (5) na base do volante para a posição PS3™ ou PS4™, dependendo do console ou o jogo que está sendo usado.
5. Conecte o conector USB do volante (15) a uma das portas USB do console.
6. Quando o console for ligado, o volante será calibrado automaticamente.
7. No sistema PlayStation®4 (quando o interruptor do seletor USB está ajustado para a posição PS4™): pressione o botão PS (8) do volante e inicie a sessão no sua conta Sony Entertainment Network para poder usar o volante.

Você está pronto para começar a jogar!

Notas importantes:

- O interruptor do seletor USB (5) na base do volante deve ser sempre ajustado para a posição correta (PS3™ ou PS4™) antes de conectar o cabo USB do volante ao console. Para mudar a posição do interruptor do seletor, desconecte o cabo USB do console e mude a posição do interruptor antes de voltar a ligar o cabo USB ao console.
- No sistema PlayStation®3, o interruptor do seletor USB (5) deve estar sempre ajustado para a posição PS3™:
 - * O volante é reconhecido na maioria dos jogos como um volante T500 RS.
 - * O volante é funcional em jogos compatíveis e nos menus do console.
 - * A função "PS" é funcional no volante.
- No sistema PlayStation®4, com o interruptor do seletor USB (5) na posição PS3™:
 - * O volante é reconhecido na maioria dos jogos como um volante T500 RS.
 - * O volante é funcional em jogos compatíveis, mas não nos menus do console.
 - * As funções "SHARE" e "PS" não são funcionais no volante.
- No sistema PlayStation®4, com o interruptor do seletor USB (5) na posição PS4™:
 - * Não se esqueça de pressionar o botão PS (8) do volante para poder utilizá-lo.
 - * O volante é reconhecido na maioria dos jogos como um volante T300 RS ou T150.
 - * O volante é funcional em jogos compatíveis e nos menus do console.
 - * As funções "SHARE" e "PS" são funcionais no volante.
- A lista de jogos para os sistemas PlayStation®3 e PlayStation®4 compatíveis com o T150 (juntamente com a posição necessária do interruptor do seletor USB (5) de acordo com o jogo utilizado) está disponível em:
<http://support.thrustmaster.com> (clique em Volantes / T150 Force Feedback).
Esta lista é atualizada regularmente.

CONFIGURAR O VOLANTE PARA O PC

Observação importante:

No PC, o interruptor USB(5) na base do volante deve sempre permanecer na posição PS3™.

1. Acesse <http://support.thrustmaster.com> para baixar os drivers e software Force Feedback para PC. Na seção Updates and Downloads, clique em Volantes / T150 Force Feedback e selecione Controladores.
2. Quando o download for concluído, inicie a instalação e siga as instruções na tela para conectar o volante ao computador via USB e completar a instalação.
3. Quando a instalação for concluída, clique em Finalizar e reinicie o computador.
4. Selecione Iniciar / Todos os Programas / Thrustmaster / FFB Racing Wheel / Painel de Controle para abrir a janela Controladores de Jogo

A janela Controladores de Jogo exibe o nome T150 Racing Wheel e o status OK.

5. Clique em Propriedades para configurar o volante no painel de controle do T150.

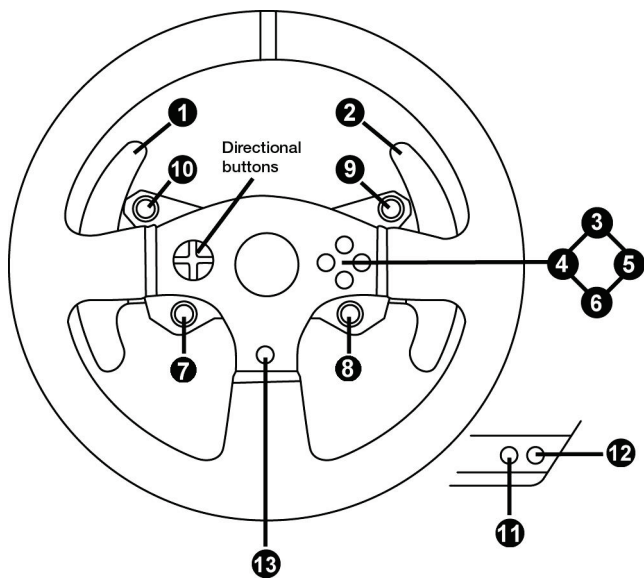
- Aba Test Input: permite testar e visualizar os botões de ação, os botões direcionais, os eixos do volante e dos pedais e ajustar o ângulo de rotação do volante em jogos para PC.
- Aba Test Forces: permite testar os 12 efeitos de force feedback.
- Aba Gain Settings: permite ajustar a força dos efeitos force feedback nos jogos para PC.

Você está pronto para jogar!

Observações gerais:

- No PC, clique em OK para fechar a janela Controladores de Jogo antes de iniciar o jogo.
- No PC, os ajustes feitos na janela Controladores de Jogo serão salvos apenas no computador (não terão efeito no PlayStation®3 ou PlayStation®4).
- A versão do firmware do volante é exibida no canto superior direito do painel de controle do T150.

MAPEAMENTO PARA PC



ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇAIS

PORTUGUÊS

CALIBRAGEM AUTOMÁTICA DO VOLANTE E DO CONJUNTO DE PEDAIS

O volante é calibrado automaticamente quando conectado a uma tomada elétrica e o conector USB do volante ao console.

Durante esta fase, o volante roda rapidamente para a esquerda e direita, cobrindo um ângulo de 900 graus, antes de parar no centro.



ATENÇÃO:

Nunca toque no volante durante a fase de autocalibragem!
(Isso pode resultar numa calibragem incorreta e/ou em ferimentos pessoais.)

CALIBRAGEM AUTOMÁTICA DO CONJUNTO DE PEDAIS

Nunca conecte o conjunto de pedais à base do volante (nem o desconecte da base) quando estiver conectado ao console ou durante o jogo (isso pode resultar numa calibragem incorreta).

Sempre conecte o conjunto de pedais antes de conectar o volante ao console.

Quando a calibragem do volante estiver concluída e o jogo tiver iniciado, os pedais são calibrados automaticamente após pressionar algumas vezes.



ATENÇÃO:

Nunca pressione os pedais durante a fase de autocalibragem do volante ou quando um jogo estiver sendo carregado!
(Isso pode resultar numa calibragem incorreta.)

Se o volante e/ou o conjunto de pedais não funcionam corretamente, ou se parecem estar calibrados incorretamente:

Desligue o console e desconecte todos os cabos do volante. Em seguida, reconecte todos os cabos (incluindo o cabo de alimentação e o conjunto de pedais) e reinicie o console e o jogo.

BOTÃO MODE E LUZ INDICADORA (6)

Botão MODE para o conjunto de pedais

O conjunto de pedais incluído com o T150 possui 2 pedais.

Ao usar este conjunto de pedais, certifique-se de que a luz indicadora permanece vermelha, caso contrário o pedal do acelerador não funcionará corretamente.

O T150 também é compatível com conjuntos de pedais Thrustmaster dotados de 3 pedais (*vendidos à parte*); estes permitem trocar eletronicamente os pedais do acelerador e da embraiagem.

Para fazer isso, basta pressionar o botão MODE (6) durante 2 segundos.

A memória interna do volante memoriza se os pedais foram trocados ou não.

PEDAIS DO ACELERADOR E DA EMBRAIAGEM	Cor da luz indicadora MODE (6)
NORMAL	VERMELHA
TROCADOS	VERDE

Outras sugestões relativas ao botão MODE

Para saber mais sobre o botão MODE e a luz indicadora, acesse <http://support.thrustmaster.com>. Clique em **Volantes / T150 Force Feedback** e selecione **Manual** ou **FAQ**.

COMPATIBILIDADE COM O ECOSISTEMA DE PRODUTOS THRUSTMASTER

A base do T150 é compatível com:

- Os seguintes conjuntos de pedais Thrustmaster: T3PA*, T3PA-PRO* (Thrustmaster 3 Pedals Add-on) e o conjunto de pedais do volante T500 RS.
- As seguintes alavancas de velocidades (caixas de marchas) Thrustmaster: TH8A* e TH8RS*.

* Vendido à parte (para obter mais informações, visite <http://www.thrustmaster.com/products/t150>).

ARQUIVOS DE AJUDA E FAQ (NÃO INCLUIDOS NESTE MANUAL)

Acesse <http://support.thrustmaster.com> e, clique em **Volantes / T150 Force Feedback** e selecione **Manual** ou **FAQ**.

Informações sobre a garantia para o consumidor

A Guillemot Corporation S.A., com sede social situada em Place du Granier, B.P. 97143, 35571 Chantepie, França (a seguir designada como "Guillemot") garante a nível mundial ao consumidor que este produto Thrustmaster está livre de defeitos em termos de materiais e fabricação durante um período de garantia que corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente a este produto. Nos países da União Europeia, isto corresponde a um período de dois (2) anos desde a entrega do produto Thrustmaster. Em outros países, o período de garantia corresponde ao limite de tempo para intentar uma ação de conformidade relativamente ao produto Thrustmaster de acordo com a legislação em vigor do país no qual o consumidor residia na data de compra do produto Thrustmaster (se tal ação não existir no país correspondente, então o período de garantia será de um (1) ano a partir da data de compra original do produto Thrustmaster).

Não obstante o supracitado, as baterias recarregáveis são cobertas por um período de garantia de seis (6) meses a partir da data de compra original.

No caso de o produto apresentar algum defeito durante o período da garantia, contate imediatamente o Suporte Técnico, que lhe indicará o procedimento a tomar. Se o defeito se confirmar, o produto deverá ser devolvido ao respetivo local de compra (ou qualquer outro local indicado pelo Suporte Técnico).

No âmbito da presente garantia, e por opção do Suporte Técnico, o produto defeituoso do consumidor será substituído ou reparado. Se, durante o período da garantia, o produto Thrustmaster for submetido à dita reparação, qualquer período mínimo de (7) dias durante o qual o produto estiver fora de serviço será adicionado ao período da garantia restante (este período decorre desde a data do pedido intervenção pelo consumidor ou desde a data em que o produto em questão é disponibilizado para reparação, se a data em que o produto é disponibilizado para reparação for posterior à data do pedido de intervenção). Se for permitido pela legislação em vigor, a responsabilidade total da Guillemot e das respectivas subsidiárias (incluindo para danos indiretos) está limitada à reparação ou à substituição do produto Thrustmaster. Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot rejeita todas as garantias de comercialização ou adequação a um fim específico.

A presente garantia não se aplicará: (1) se o produto tiver sido modificado, aberto, alterado ou danificado como resultado de utilização inadequada ou abusiva, negligência, acidente, desgaste normal ou qualquer outra causa relacionada a um defeito de material ou fabricação (incluindo, mas sem limitação, combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto); (2) se o produto tiver sido usado para qualquer outro propósito além do uso doméstico, inclusive para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treinamento ou competições, por exemplo); (3) na eventualidade de não cumprimento das instruções fornecidas pelo Suporte Técnico; (4) a software, estando o mesmo sujeito a uma garantia específica; (5) a consumíveis (elementos para substituir ao longo da vida útil do produto, como baterias descartáveis e almofadas de fones de ouvido, por exemplo); (6) a acessórios (cabos, estojos, bolsas, sacos e correias de pulso, por exemplo); (7) se o produto foi vendido num leilão público.

A presente garantia não é transmissível.

Os direitos legais do consumidor no que concerne à legislação aplicável à venda de bens de consumo no seu país não são afetados pela presente garantia.

Disposições de garantia adicionais

Durante o período da garantia, a Guillemot não fornecerá, em princípio, quaisquer peças de substituição, uma vez que o Suporte Técnico é a única parte autorizada a abrir e/ou reparar qualquer produto Thrustmaster (exceto por quaisquer procedimentos de reparação que o Suporte Técnico possa pedir ao consumidor para realizar, através de instruções por escrito – por exemplo, devido à simplicidade e à falta de confidencialidade do processo de reparação – e fornecendo ao consumidor a(s) peça(s) de substituição necessária(s), quando aplicável).

Tendo em conta os seus ciclos de inovação, e a fim de proteger o seu know-how e segredos comerciais, a Guillemot não fornecerá, em princípio, qualquer notificação de reparação ou peças de substituição para produtos Thrustmaster cujo período da garantia tenha expirado.

Nos Estados Unidos da América e no Canadá, a presente garantia está limitada ao mecanismo interno e à caixa do produto. Em nenhuma circunstância serão a Guillemot ou as respectivas subsidiárias consideradas responsáveis perante terceiros por quaisquer danos indiretos ou acidentais resultantes da violação de quaisquer garantias expressas ou implícitas. Alguns estados/províncias não permitem a limitação da duração de uma garantia implícita ou a exclusão ou limitação de responsabilidade por danos indiretos ou acidentais, portanto as limitações ou exclusões supracitadas podem não se aplicar a você. A presente garantia concede-lhe direitos legais específicos, e você também pode ter outros direitos, que variam de acordo com o estado ou a província.

Responsabilidade

Se for permitido pela legislação em vigor, a Guillemot Corporation S.A. (a seguir designada como "Guillemot") e as respectivas subsidiárias rejeitam qualquer responsabilidade por quaisquer danos resultantes de uma ou mais das seguintes causas: (1) o produto foi modificado, aberto ou alterado; (2) não cumprimento das instruções de montagem; (3) utilização imprópria ou abusiva, negligência ou acidente (um impacto, por exemplo); (4) desgaste normal; (5) utilização do produto para qualquer outro propósito além do uso doméstico, inclusive para fins profissionais ou comerciais (salas de jogos, treinamento ou competições, por exemplo). Se for permitido ao abrigo da legislação aplicável, a Guillemot e as respectivas subsidiárias rejeitam qualquer responsabilidade por danos relacionados a um defeito de material ou fabricação relativamente ao produto (incluindo, mas sem limitação, quaisquer danos causados direta ou indiretamente por qualquer software ou por combinar o produto Thrustmaster com qualquer elemento inadequado, incluindo, em particular, fontes de alimentação, baterias recarregáveis, carregadores ou quaisquer outros elementos não fornecidos pela Guillemot para este produto).

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Aviso de Cumprimento dos EUA: Este equipamento foi testado e considerado em conformidade com os limites para um dispositivo digital Classe B, conforme a Parte 15 das regras da FCC.

DIREITOS AUTORAIS

© 2017 Guillemot Corporation S.A. Todos os direitos reservados. Thrustmaster® é uma marca registrada da Guillemot Corporation S.A.

Fabricado e distribuído sob licença da Sony Interactive Entertainment America LLC.

Playstation, o logotipo da família PS, PS3, PS4 e "△OX□" são marcas registradas da Sony Interactive Entertainment Inc. Todas as outras marcas comerciais e nomes de marcas são por este meio reconhecidas e pertencem aos respectivos proprietários. As ilustrações não são vinculativas. Os conteúdos, desenhos e especificações estão sujeitos a alteração sem aviso prévio e podem variar de país para país. Fabricado na China.

RECOMENDAÇÕES DE PROTEÇÃO AMBIENTAL

Respeite a legislação local sobre a reciclagem de equipamento elétrico e eletrônico.

Guarde estas informações. As cores e as decorações podem variar.

Os prendedores de plástico e os adesivos devem ser removidos do produto antes da utilização.

www.thrustmaster.com



THRUSTMASTER®

SUPOORTE TÉCNICO

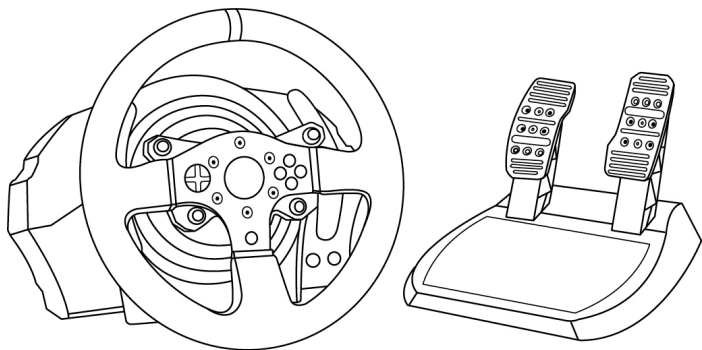
<http://support.thrustmaster.com>



T150

FORCE FEEDBACK

ユーザーズマニュアル



警告：

PlayStation®3 または PlayStation®4 のシステムソフトウェアのバージョンによっては、全ての機能がお使いいただけない場合があります。その場合は、最新のシステムソフトウェアにバージョンアップしてからご利用下さい。システムソフトウェアのバージョン確認およびアップデートに関しましてはお使いのゲーム機本体の取扱説明書を御覧ください。

本製品は PlayStation®2、PlayStation®、PS one®では、ご使用になれません。また、PlayStation®2 規格のソフトウェアでの動作につきましては保証いたしかねます。

保証規定

※ 本製品を使用される前に必ずお読みください。

この度は、本製品をお買い上げいただき誠にありがとうございます。以下の保証規定をお読みいただき内容を同意の上、本製品をご使用ください。

初期不良期間はお買い上げ日から1週間とさせていただきます。

保証期間はお買い上げ日から1年間です。

注意：

個人売買（インターネット等）で購入された際の購入日は、保証開始日として起算できません。社会的信用のある販売店での購入時のみ、購入日を保証開始日としますので、個人売買の場合は、商品の発売日から保証開始日として起算させていただきます。

製品がユーザーマニュアル記載の通常的使用方法により正常に動作しなくなった場合は、弊社の判断で無償にて交換／修理いたします。完売等の場合は同等品と無償で交換いたします。交換の場合、お客様からお送りいただいた製品等は返却いたしかねます。また、修理の際に取り外した部品等も返却いたしかねます。保証期間内でも、次の場合は保証が受けられません。

1. 弊社製品と判断出来ない場合。
2. ハードウェア自身の消耗に起因する故障または損傷（本製品は性質上、物理的な機構の耐久性能に依存する製品寿命がございます）。
3. 火災、地震、水害、落雷、ガス害、塩害、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障または損傷。
4. お買い上げ後の輸送、移動時の落下などお取り扱いが不適当なため生じた故障・損傷。
5. ご使用時の不備あるいは接続している他の機器によって生じた故障または損傷。
6. ユーザーマニュアルの記載内容に反するお取り扱いによって生じた故障または損傷。
7. 弊社以外で改造、調整、部品交換などをされた場合。
8. 本製品の故障に起因するデータ損失などの付随する損害に関しては一切保証できません。
9. ご使用環境との相性問題に関する返品、返金等。
10. ゲームソフトとの相性問題に関する返品、返金等。
11. 一般家庭以外（例えば業務用）でのご使用による故障、損傷または不具合。
12. その他、弊社が、交換を認め難い不適切な行為があると判断した場合。
13. 購入日が確認できるレシートがない場合。

カスタマーサポート

本製品に異常を感じられた場合は、すぐに使用を中止し、カスタマーサポートへご相談ください。

■保証を受ける際に用意するもの

購入店と購入した日付が分かる書類（購入時のレシート、保証書シール、保証書レシート、通販の代引伝票など）が必要となります。

それらは決して捨てたりせず大切に保管してください。

ご購入日付を証明する書類をご呈示いただけない場合、保証期間内であっても有償での修理対応となりますので、あらかじめご了承下さい。

又、保証を受ける権利はご購入者以外（保証の譲渡）が所有する事はできません。

■ご送付についてのご案内

本製品に異常が発生した場合、カスタマーサポートにご相談頂いた後に、本製品をカスタマーサポートまでご送付いただく場合がございます。現象、環境等の詳細をお書き添え頂き、配送業者様の送り状（伝票）に“不良検証品”と明記の上、お買い上げ時のレシート等と共に本製品をお送りください。

発送される際は、紛失等のトラブルを防ぐため、必ず受領確認の取れる宅配便でご送付ください。封書、郵便小包等の郵送は固くお断り申し上げます。

※ なお、輸送中の事故については、弊社にて責任を負いかねます。あらかじめご了承ください。

■交換／修理依頼時のご注意

以下の点をご了承の上、交換／修理をご依頼頂きますようお願いいたします。

1. 交換／修理のご依頼について：交換／修理のご依頼は日本国内にお住まいの方とさせていただきます。
2. 代替機の貸出について：交換／修理に伴う代替機の貸出等は行っておりません。
3. 製品の交換について：修理が困難な場合には、修理せずに同等品と交換させて頂く場合がございます。この場合、お客様にて貼られたシールなどはお返しできません。
4. お客様が設定されたデータについて：弊社にて修理作業を行う際にお客様が設定されたデータを消去する場合があります。この場合は、工場出荷初期状態でお返しすることとなります。（製品ごと交換する場合も同様です）

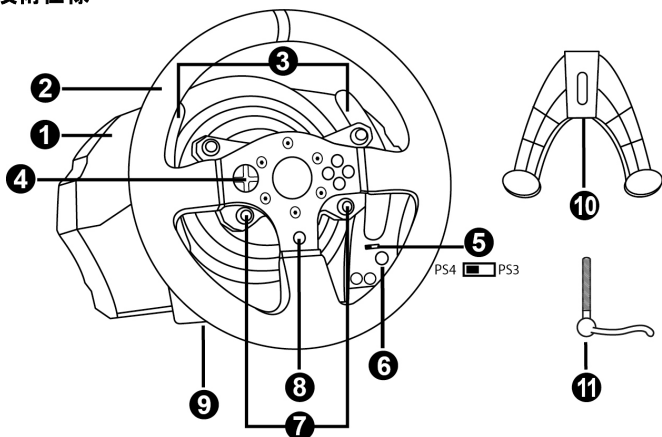
■送料について

1. 初期不良期間内（お買い上げ日から1週間）：初期不良期間の送料は往復共に弊社が負担させていただきます。
2. 初期不良期間終了以降～保証期間終了まで：弊社にご送付頂く際の送料はお客様にてご負担願います。
3. 製品を返送する際の送料は弊社にて負担させていただきます。

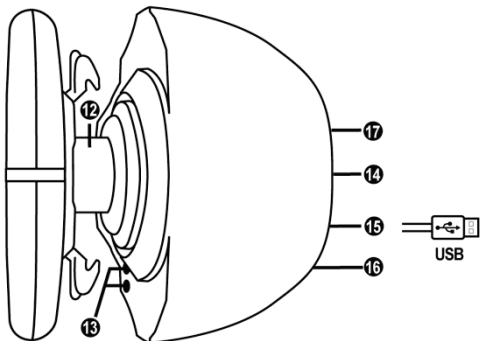
カスタマーサポート連絡先

MSY 株式会社 サポートセンター
埼玉県三郷市仁蔵字深田 485-1 TEL : 048-934-5003
E-mail : game-support@msgroup.com
受付時間：月曜日～金曜日 9:30～12:00 / 13:00～17:30
(土日祝日、長期連休を除く)

技術仕様



- | | |
|---|---|
| <p>1 T150 ベース部</p> <p>2 ステアリングホイール</p> <p>3 シーケンシャル パドルシフト x 2 (上下)</p> <p>4 方向ボタン</p> <p>5 PS4™/PS3® 切り替え用内蔵 USB スライドスイッチ</p> <p>6 MODE ボタン + 赤/緑インジケータランプ</p> | <p>7 PS3® 用 SELECT/START ボタン、または PS4™ 用 SHARE/OPTIONS ボタン</p> <p>8 PS ボタン</p> <p>9 大きなねじ穴 (アタッチメントシステムおよび締め付けねじ用)</p> <p>10 アタッチメントシステム</p> <p>11 金属製取り付けねじ</p> |
|---|---|



- | | |
|---|--|
| <p>12 ステアリング軸</p> <p>13 L3/R3 ボタン</p> <p>14 電源ケーブル
または電源コネクタ
(国によって異なります)</p> | <p>15 ステアリングホイール USB ケーブルとコネクタ</p> <p>16 ギアシフター用コネクタ
(ギアシフターは別売)</p> <p>17 ペダルセット用コネクタ</p> |
|---|--|

ステアリングホイールを電源コンセントに接続する前に:まず最初にお読みください

ステアリングホイールの電源は、ご購入いただいた国によって異なります。

T150 には、専用の外部電源が付属しています。

- ステアリングホイール背面にあるコネクタに外部電源アダプターを接続してから、外部電源アダプターを正しい電圧のコンセントに差し込みます。

警告

本製品を使用する前にこのマニュアルをよくお読みになり、いつでも参照できるように手近な所に保管してください。



警告 - 感電

- * 本製品は湿気・ホコリの多い場所や、直射日光のあたる場所で保管しないでください。
- * コネクタやケーブルを、ねじったり引っ張ったりしないでください。
- * 本製品やコネクタをぬらさないでください。
- * 本製品をショートさせないでください。
- * 分解や改造は絶対にしないでください。本製品を火の中に投棄したり、高温にさらしたりしないでください。
- * 付属の電源ケーブル以外は使用しないでください。
- * 電源ケーブルやコネクタが破損していたり、裂けていたり、断線している場合は絶対に使用しないでください。
- * 電源ケーブルの片方がコンセントにしっかり差し込まれており、もう片方がステアリングホイールのベース部の背面にしっかりと接続されていることをご確認ください。
- * ステアリングホイールを分解しないでください: 内部にはユーザーが保守可能な部品はありません。修理はカスタマーサポートまでご依頼ください。
- * メーカー指定のアタッチメント/アクセサリ以外は使用しないでください。
- * ステアリングホイールの動作に異常（変なにおいや音、過度な発熱など）が発生したときは、使用をただちに中止し、電源コードをコンセントから抜き、他のケーブルもすべて抜いてください。
- * ステアリングホイールを長期間使用しない場合は、必ず電源コードをコンセントから抜いておいてください。



排気口

ステアリングホイールのベース部にある排気口をふさがないでください。最適な換気を確保するため、以下を必ずお守りください。

- *ステアリングホイールのベース部を、壁面から少なくとも 10cm 以上離してください。
- *ベース部を狭いスペースに置かないでください。
- *ベース部をふさがないでください。
- *排気口にホコリがたまらないようにしてください。



ペダルセットは、裸足もしくは靴下しか着用していない状態で絶対に使用しないでください。

THRUSTMASTER® は、靴を着用せずにペダルセットを使用したことによって生じたいかなるケガについても一切責任を負いません。



警告 - フォースフィードバック、および繰り返しの動きによる負傷の可能性

フォースフィードバック対応ステアリングホイールを使ったゲームプレイは、筋肉や関節の痛みなどの症状を引き起こす恐れがあります。この危険性は、次のような予防措置をとることによって減らすことができます。

- *長時間のプレイは避けてください。
- *1 時間ごとに 10~15 分の休憩をとるようにしてください。
- *手、手首、腕、足を始めとする身体の部位に疲れや痛みを感じたときはプレイをただちに中止し、再開する前に数時間の休憩をとるようにしてください。
- *休憩後にプレイを再開しても、上記の症状や痛みがとれない場合は、プレイを中止して医師に相談してください。
- *本製品は、お子様の手の届かない場所で使用してください。
- *ゲームプレイ中は常に、ステアリングホイールの正しい位置に両手を置いて使用してください。ステアリングホイールから両手を完全に離さないでください。
- *ゲームプレイ中は、ペダルの下およびペダルセット付近に指を絶対に置かないでください。
- *調整中およびゲームプレイ中は、絶対に手や腕をステアリングホイールのすき間に置かないでください。
- *ステアリングホイールのベース部が、マニュアルの指示通りに正しく固定されていることを確認してください。

重量注意



本製品の対象年齢は
14 歳以上です。



本製品を、自分や人に落とさないように
ご注意ください。

正



誤



誤



警告 - ペダル挟まれ危険 (プレイ時)

- *ペダルセットは、お子様の手の届かない場所で使用および保管してください。
- *プレイ中は、ペダルの両サイド付近に指を絶対に置かないでください。
- *ゲームプレイ中は、ペダルの後方ベース部付近に指を絶対に置かないでください。
- *プレイ中は、ペダルのフロントベース部付近に指を絶対に置かないでください。

危険



危険



危険





警告 - ペダル挟まれ危険 (非プレイ時)

*ペダルセットは、子供の手が届かない安全な場所に保管してください。

レーシングコントローラーのファームウェアのアップデート

ステアリングホイールのベース部に搭載されているファームウェアは、製品機能の改良・強化が図られた最新ファームウェアにアップデートすることが可能です。

お使いのステアリングホイールの現在のファームウェアバージョンを表示し、必要に応じてアップデートを行うには次の URL にアクセスしてください (PC から): <http://support.thrustmaster.com>。[ステアリングホイール/ T150] をクリックし、[ドライバ] を選択してファームウェアのダウンロードおよびセットアップ手順にしたがってください。

重要な注意事項:

PC で使用時には、レーシングコントローラーのベース部にある USB スライドスイッチ (5) は常に「PS3」のポジションにセットしておく必要があります。

ペダルの傾き調整

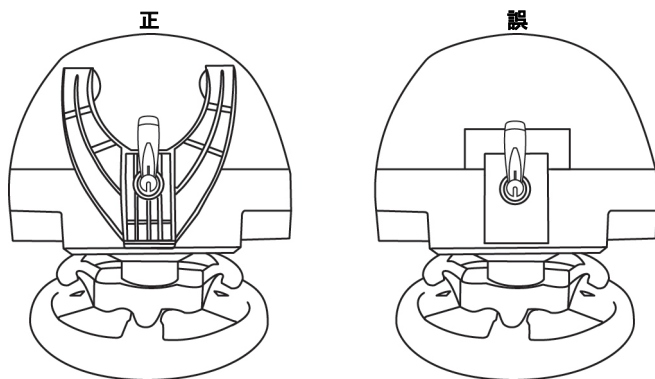
ペダルの傾きは調整可能です。

各ペダルの調整方法については次の URL を参照してください：
<http://support.thrustmaster.com>。[ステアリングホイール] から [T150] をクリックし、[FAQ] を選択してください。

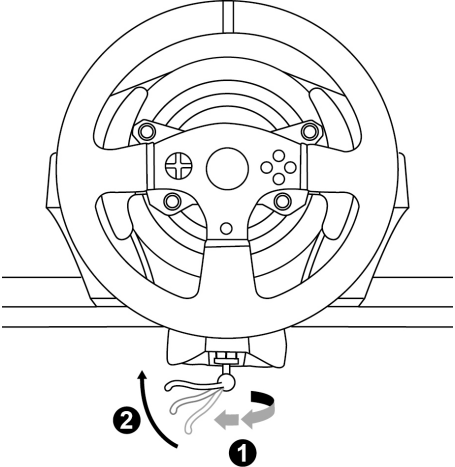
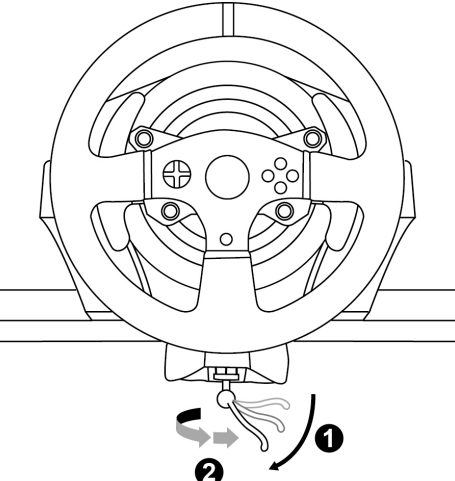
ステアリングホイールを取り付ける

ステアリングホイールをテーブルまたは机に取り付ける

1. ステアリングホイールを、テーブルなど平らで水平かつ、安定した場所に置きます。
2. アタッチメントシステム (10) に締め付けねじ (11) を差し込み、ねじを反時計方向に回して、ステアリングホイール底面の大きなねじ穴 (9) に締め込みます (ステアリングホイールがしっかりと固定されるまで)。



**警告：絶対に、アタッチメントシステムを取り付けずにねじだけを締めないでください。
(ステアリングホイールが損傷する恐れがあります)**

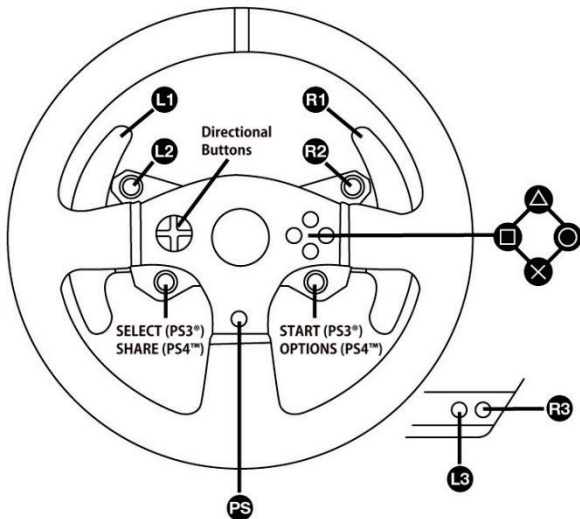
取り付け / 取り外し	方向
<p>締めるとき:</p> <p>ねじを 時計回り</p>	
<p>取り外すとき:</p> <p>ねじを 反時計回り</p>	

ペダルセットをコックピットに取り付ける

1. ペダルセットを底面のねじ山を使って取り付けます。
2. 2本のM6ねじ（付属していません）をコックピットに通し、ペダルセット底面の2つの小さなねじ穴に差し込みます。
重要：使用するM6ねじ2本の長さが、コックピットの厚さ + 10mmを超えないようにしてください。それよりも長いねじを使用すると、ペダルセットの内部部品が破損する恐れがあります。

コックピットレイアウト図（ステアリングホイールのベース部および/またはペダルセットのポジションセッティング用）は <http://support.thrustmaster.com> にて入手できます：[ステアリングホイール] から [T150] をクリックし、[マニュアル] を選択してください。

PlayStation®3 / PlayStation®4 マッピング



レーシングコントローラーを PlayStation®3 または PlayStation®4 用にセットアップする*

1. ペダルセットを、ステアリングホイールのベース部背面にあるコネクター (17) に接続します。
2. 電源ケーブルを、ステアリングホイールのベース部背面にあるコネクター (14) に接続します。
3. 電源ケーブルを、同じ電圧仕様のコンセントに差し込んでください。



詳しくは本マニュアル 3 ページの「ステアリングホイールを電源コンセントに接続する前に」の項をご参照ください。

4. ステアリングホイールのベース部にある切り替え USB スライドスイッチ (5) は、ご使用のゲーム機またはゲームに応じて、「PS3」または「PS4」のポジションにセットしておく必要があります。
5. ステアリングホイールの USB コネクター (15) を、ゲーム機本体のいずれかの USB ポートに接続します。
6. ゲーム機の電源を入れると、ステアリングホイールの自動調整が行われます。
7. *PlayStation®4 での使用時 (USB スライドスイッチ「PS4」セット時) このステアリングホイールを使用するには、PS ボタン (8) を押してから、Sony Entertainment Network アカウントにログインしてください。

これでプレイの準備が整いました！

重要な注意:

-PC で使用時には、レーシングコントローラーの USB ケーブルを接続する前に、ベース部にある切り替え USB スライドスイッチ (5) を常に「PS3」のポジションにセットしておく必要があります。スライドスイッチのポジションを変更するには、ゲーム機本体から USB を取り外し、スイッチのポジションを変更してから USB ケーブルをゲーム機本体につなぎ直します。

-PlayStation®3 で使用時には、切り替え USB スライドスイッチ (5) は常に「PS3」のポジションにセットしておく必要があります:

*このステアリングホイールは多くのゲームで T500RS として認識されます。

*このステアリングホイールは、互換性のあるゲームおよびシステムメニューで使用できます。

*このステアリングホイールでは PS ボタンを使用できます。

-PlayStation®4 での使用時には、切り替え USB スライドスイッチ (5) は「PS4」のポジションにセットしておく必要があります:

*このステアリングホイールを使用するには、PS ボタン (8) を押す必要があります。

*このステアリングホイールは多くのゲームで T300 RS または T150 として認識されます。

*このステアリングホイールは、互換性のあるゲームおよびシステムメニューで使用できます。

*このステアリングホイールでは SHARE および PS ボタンを使用できます。

-T300 と互換性のある PlayStation®3 および PlayStation®4 ゲームの一覧 (および各ゲームプレイ時に必要となる切り替え USB スライドスイッチ (5) のポジション) は次の URL にて確認できます:

<http://support.thrustmaster.com>

[ステアリングホイール] から [T150 / ゲームの設定] をクリックしてください。

この一覧は定期的に更新されます。

ステアリングホイールとペダルセットの自動調整

ステアリングホイールを電源コンセントにつなげて、ステアリングホイールの USB コネクタを PlayStation®3 または PlayStation®4 に接続すると、ステアリングホイールの自動調整が実行されます。

自動調整では、ステアリングホイールが左右方向に合計 1080° すばやく回転し、最後にセンターで停止します。



警告：

自動調整が行われている間は、絶対にステアリングホイールに触れないでください。調整が正しく行われなかったり、ケガをしたりする恐れがあります

ペダルセットの自動調整

ステアリングホイールがゲーム機に接続されている状態、もしくはゲームプレイ中は、絶対にペダルセットをステアリングホイールのベース部に接続（またはベース分から取り外し）しないでください。調整が正しく行われない場合があります。ペダルセットは必ず、ステアリングホイールをゲーム機に接続する前に、ステアリングホイールに接続してください。

ステアリングホイールの調整が完了してゲームが起動した後、ペダルを数回踏むとペダルは自動的に調整されます。



警告：

ステアリングホイールの自動調整中やゲームのロード中は調整が正しく行われな
い場合がございます。ペダルの調整はゲーム起動後に行ってください。

ステアリングホイールやペダルセットが正しく動作しない、あるいは調整が正しく
ないと思われる場合：

ゲーム機本体の電源をオフにし、ステアリングホイールを完全に取り外します。
次に、（電源ケーブルとペダルのセットを含む）すべてのケーブルをつなぎ直し
てから、ゲーム機本体とゲームを再起動してください。

MODE ボタンおよびインジケータランプ (6)

ペダルセット用 MODE ボタン

T150 に付属するペダルセットは、2 個のペダルで構成されています。ペダルセット使用時には、インジケータの色が常に赤であることを確認してください。そうでない場合、アクセルペダルが正しく動作しません。

T150 は、ペダル 3 個で構成された Thrustmaster ペダルセット (別売) と互換性があります。使用時には、アクセルペダルとクラッチペダルを電子的にスワップ (切り替え) することができます。

スワップを行う場合は、MODE ボタン (6) を 2 秒間押し続けます。ペダルのスワップ状態は、ステアリングホイールの内蔵メモリに保存されます。

アクセルとクラッチペダル	MODE インジケータ (6) の色
ノーマル	赤
スワップ	緑

MODE ボタンに関するその他の情報

MODE ボタンおよびインジケータランプについてさらに詳しく知るには、<http://support.thrustmaster.com> をご覧ください。[ステアリングホイール / T150] をクリックし、[マニュアル / FAQ] を選択してください。

ヘルプ ファイルとよくある質問 (本マニュアルには含まれていません)

<http://support.thrustmaster.com> を参照してください。また、[ステアリングホイール / T150] をクリックし、[マニュアル / FAQ] を選択してください。

レーシングコントローラーを PC 用にセットアップする* レーシングコントローラーのファームウェアのアップデート

* PC との互換性は Sony Interactive Entertainment Inc. によって検証・承認されていません。

詳しくは <http://support.thrustmaster.com> を参照してください。

著作権

©2017 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® は、Guillemot Corporation S.A. の登録商標です。

“PlayStation”、“PS4”、“PS3”および“PS one”は株式会社ソニー・インタラクティブエンタテインメントの登録商標または商標です。

“Sony Entertainment Network”はソニー株式会社の商標です。

All rights reserved. その他、本書に記載の登録商標およびブランド名は、それぞれの所有者に帰属します。本書に含まれるイラストには法的拘束力はありません。本書に含まれる内容、設計および仕様は、事前の通告なしに変更される場合があります、また、各国で異なる場合があります。

Manufactured and distributed by Guillemot Corporation S.A.

環境保護推奨

国内の電気電子機器のリサイクル法を遵守してください。

リサイクルのための廃機器の収集地点や廃棄方法についての詳細は、お住まいの地域の自治体までお問い合わせください。

この情報は大切に保管してください。色や形状は実際の製品と異なる場合があります。本製品をご使用になる前に、プラスチック留め具や粘着テープなどはすべて取り除いてください。

www.thrustmaster.com

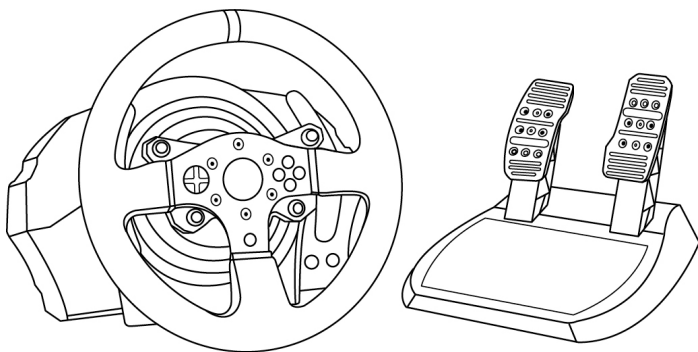
Made in China.



T150

FORCE FEEDBACK

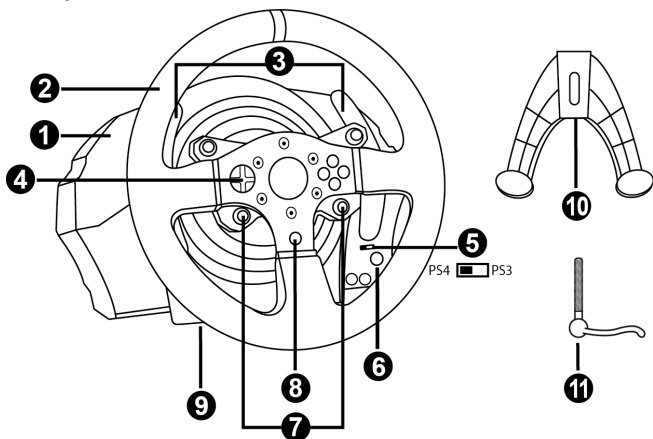
用户手册



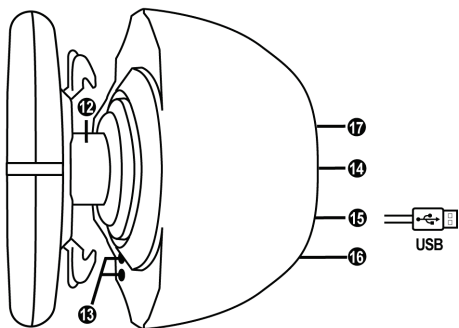
警告：

为了确保 T150 赛车方向盘在游戏过程中正常工作，可能需要安装游戏的自动更新（需将系统连接到互联网）。

技术特性



- 1 T150 底座
- 2 转盘
- 3 2个连续换挡拨片 (向上、向下)
- 4 方向按钮
- 5 内置 USB 滑动开关 (供 PS4™/PS3™ 使用)
- 6 MODE (模式) 按钮 + 红色/绿色指示灯
- 7 SELECT/START (选择/启动) 按钮 (PS3™) ; SHARE/OPTIONS (分享/选项) 按钮 (PS4™)
- 8 PS 按钮
- 9 大螺纹孔 (供附着系统和紧固螺钉使用)
- 10 附着系统
- 11 金属紧固螺钉



- | | |
|--------------------|--------------------|
| 12 转向轴 | 15 赛车方向盘 USB 线缆和接口 |
| 13 L3/R3 按钮 | 16 变速器接口（变速器单独销售） |
| 14 电源线或电源接头（随国家而异） | 17 踏板组接口 |

将赛车方向盘插入电源插座：继续之前请仔细阅读以下说明！

赛车方向盘的电源随购买设备所在的国家而异。

非欧洲 T150 具有外接电源；该专用设备随赛车方向盘提供。

- 将外部适配器连接到位于赛车方向盘背面的相应接口，然后将外部电源适配器连接到具有相同电压的标准电源插座。

警告

使用本产品之前，请仔细阅读本手册并妥为保存供以后参考。



警告 — 电击

- * 请将本产品置于干燥处，请勿将其暴露于灰尘或阳光下。
- * 请勿扭曲或拉拽接口和线缆。
- * 请勿将任何液体溅到产品或其接口上。
- * 请勿使本产品短路。
- * 切勿拆卸本产品；请勿将其投入火中以及暴露于高温下。
- * 请使用随赛车方向盘提供的电源线，切勿使用除此之外的其他电源线。
- * 如果线缆或者其接口损坏、开裂或破损，请勿使用电源线。

- * 确保电源线正确插入电源插座，并正确连接到赛车方向盘底座背面的接口。
- * 请勿打开赛车方向盘：里面没有用户可维修部件。任何维修必须由制造商、其授权代表或合格技术人员进行。
- * 只能使用制造商指定的附着系统/配件。
- * 如果赛车方向盘操作异常（如果其发出任何异常声音、热量或气味），请立即停止使用，将电源线从电源插座上拔掉并断开其他线缆。
- * 如果较长一段时间不使用赛车方向盘，请将其电源线从电源插座上拔掉。



通气孔

确保未阻塞赛车方向盘底座上的任何通气孔。为了实现最佳通风，请确保做到以下几点：

- * 方向盘底座与任何墙面至少保持 10cm 的距离。
- * 请勿将底座置于任何狭窄空间。
- * 请勿遮盖底座。
- * 请避免灰尘在通气孔堆积。



为安全起见，切勿赤脚或脚上只穿着袜子使用踏板组。

THRUSTMASTER® 对于在未穿鞋的情况下使用踏板组而造成的伤害不承担任何责任。



警告 — 力回馈和重复动作所导致的伤害

使用力回馈赛车方向盘玩游戏可能会导致肌肉或关节疼痛。如欲避免任何问题，请采取以下措施：

- * 避免游戏时间过长。
- * 游戏每进行一小时之后应休息 10 到 15 分钟。
- * 如果感觉手、腕、臂、腿或脚出现任何疲劳或疼痛，请停止游戏并休息几个小时，然后再重新开始游戏。
- * 重新开始游戏之后，如果症状或疼痛持续存在，请停止游戏并咨询医生。
- * 请放在儿童接触不到的地方。
- * 在游戏过程中，要始终保持双手在方向盘处于正确位置，而不是完全随意放置。
- * 在游戏过程中，切勿将手或手指放在踏板下方或靠近踏板组的任何位置。
- * 在校准和游戏过程中，切勿将手或手臂穿过赛车方向盘的开口。
- * 确保赛车方向盘底座按照本手册的说明牢牢固定。

重型产品



本产品只能由年满 14 岁或以上的用户
操作。



注意不要将产品掉落在自己或任何其他
他人身上！

始终保持



绝对禁止



绝对禁止



警告 — 踏板组夹住危险

- * 请将踏板组放在儿童接触不到的地方。
- * 在游戏过程中，切勿将手指放在踏板两侧或靠近踏板两侧的任何位置。
- * 在游戏过程中，切勿将手指放在踏板后基座上或靠近踏板后基座的任何位置。
- * 在游戏过程中，切勿将手指放在踏板前基座上或靠近踏板前基座的任何位置。

绝对禁止



绝对禁止



绝对禁止



警告 — 不玩游戏时踏板组夹住危险

* 请将踏板组存放在安全的地方，放在儿童接触不到的地方。

更新赛车方向盘的固件

可将封装在赛车方向盘底座的固件更新为具有产品增强功能的最新版本。

要显示赛车方向盘当前所使用的固件版本，如有需要则进行更新：在电脑上，访问以下网址 <http://support.thrustmaster.com>。区点击方向盘/T150 Force Feedback，然后选择固件并按照操作说明所描述的下载和安装过程进行。

重要提示：

在电脑上，赛车方向盘底座上的 USB 滑动开关 (5) 必须始终设置在 PS3™ 的位置。

调整踏板倾角

踏板倾角可调。

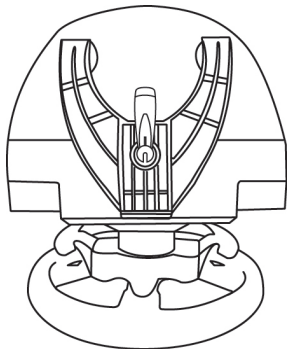
可访问网址 <http://support.thrustmaster.com> 查看每个踏板的调整说明。点击方向盘/T150 Force Feedback，并选择使用手册/常见问题解答

安装赛车方向盘

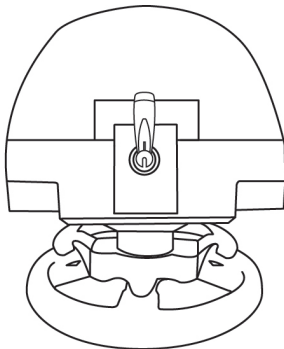
将赛车方向盘安装到桌子或桌面上

1. 将赛车方向盘放在桌子上或其他任何水平、平坦和稳定的表面上。
2. 将紧固螺钉 (11) 插入附着系统 (10)，然后逆时针方向转动螺钉将装置固定好，使其穿入位于赛车方向盘下方的大螺纹孔 (9)，直到方向盘完全稳固。

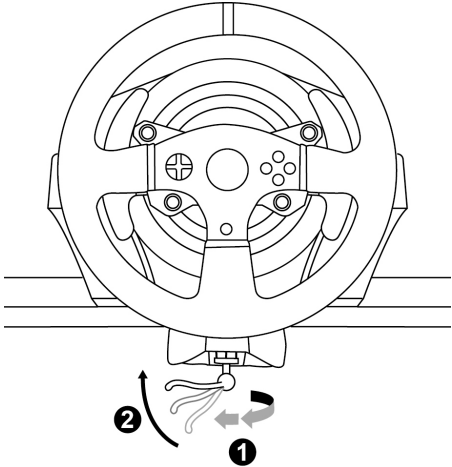
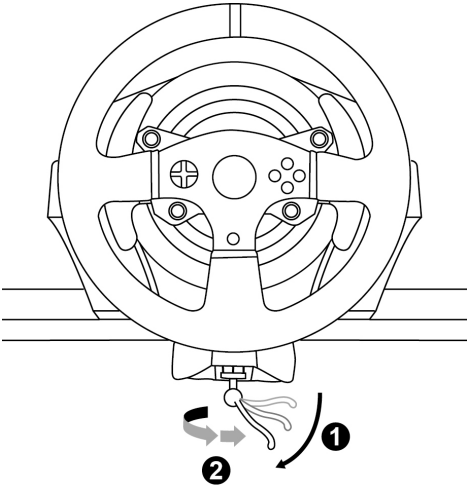
始终保持



绝对禁止



警告：附着系统未安装到位的情况下，切勿单独拧紧螺钉！
(否则可能会损坏赛车方向盘。)

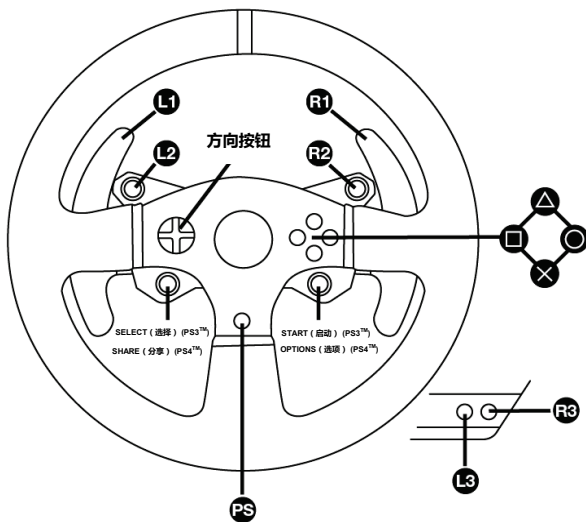
连接/拆卸	方向
<p>如欲拧紧： 逆时针方向转动 螺钉</p>	
<p>如欲拧开： 顺时针方向转动 螺钉</p>	

将踏板组连接到驾驶舱

1. 使用位于其底部的小螺钉连接踏板组。
2. 将两枚 M6 螺钉 (未含) 穿过驾驶舱支架 , 然后穿入位于踏板组底部的小螺钉。
 重要说明 : 两枚 M6 螺钉的长度不得超过支架厚度+10mm ; 更长的螺钉可能会损坏位于踏板组之内的内部组件。

若要参阅驾驶座的配置图 (来设置赛车方向盘的底座或脚踏板组) , 请前往 <http://support.thrustmaster.com> 网站, 点击方向盘/T150 Force Feedback, 并选择使用手册。

PLAYSTATION®3 和 PLAYSTATION®4 映射图



设置 PLAYSTATION®3 或 PLAYSTATION®4 赛车方向盘

1. 将踏板组连接到位于赛车方向盘底座背面的接口 (17)。
2. 将电源线连接到位于赛车方向盘底座背面的接口 (14)。
3. 将电源线插入具有相同电压规格的电源插座。



有关此操作的更多信息，请参阅本手册第 3 页的“将赛车方向盘插入电源插座”部分。

4. 根据所使用的系统或游戏，将赛车方向盘底座上的 USB 滑动开关 (5) 设置在 PS3™ 或 PS4™ 的位置。
5. 将赛车方向盘的 USB 接口 (15) 连接到系统的其中一个 USB 端口。
6. 系统通电之后，赛车方向盘会自动校准。
7. 对于 PlayStation®4 (USB 滑动开关设置在 PS4™ 的位置时)：按赛车方向盘的 PS 按钮 (8) 登录索尼娱乐网帐户，以便能够使用方向盘。

现在可以开始玩游戏了！

重要提示：

- 将方向盘的 USB 线缆连接到系统之前，赛车方向盘底座上的 USB 滑动开关 (5) 必须始终设置在正确的位置 (PS3™ 或 PS4™)。如欲改变滑动开关的位置，请从系统断开 USB 线缆的连接，然后在重新将 USB 线缆连接到系统之前改变开关的位置。
- 连接 PlayStation®3 时，USB 滑动开关 (5) 必须始终设置在 PS3™ 的位置：
 - * 方向盘在大多数游戏中被识别为 T500RS 方向盘。
 - * 方向盘可在兼容游戏和系统菜单中正常工作。
 - * 方向盘上的“PS”功能可正常工作。
- 连接 PlayStation®4 而 USB 滑动开关 (5) 处于 PS3™ 的位置时：
 - * 方向盘在大多数游戏中被识别为 T500RS 方向盘。
 - * 方向盘可在兼容游戏中正常工作，但在系统菜单中无法工作。
 - * 方向盘上的“SHARE (分享)”和“PS”功能无法工作。
- 连接 PlayStation®4 而 USB 滑动开关 (5) 处于 PS4™ 的位置时：
 - * 为了能够使用方向盘，请勿忘记按赛车方向盘的 PS 按钮 (8)。
 - * 方向盘在大多数游戏中被识别为 T300 RS 或 T150 方向盘。

- * 方向盘可在兼容游戏和系统菜单中正常工作。
- * 方向盘上的“SHARE (分享)”和“PS”功能可正常工作。
- 可访问以下网址查看与 T150 兼容的 PlayStation®3 和 PlayStation®4 游戏列表 (以及根据所玩游戏需要设置的 USB 滑动开关 (5) 的位置) :

<http://support.thrustmaster.com/>

区点击方向盘/T150 Force Feedback/游戏设置。该列表定期更新

赛车方向盘和踏板组自动校准

将赛车方向盘插入电源插座并将赛车方向盘的 USB 接口连接到 PlayStation®3 或 PlayStation®4 系统时，方向盘会自动进行自校准。

在此阶段，方向盘会快速向左、向右旋转，转动角度达 1080 度，然后停在中央。



警告：

在自校准阶段切勿触摸赛车方向盘！

(否则可能会导致校准不正确和/或人身伤害。)

踏板组自动校准

连接到系统时或在游戏进行过程中，切勿将踏板组连接到赛车方向盘底座 (或断开其与底座的连接) (否则可能会导致校准不正确)

将赛车方向盘连接到系统之前，要始终先连接踏板组。

赛车方向盘校准完成并且启动游戏之后，按一下即可自动对踏板进行校准。



警告：

在赛车方向盘自校准阶段或游戏加载过程中切勿触摸踏板！

(否则可能会导致校准不正确)

如果赛车方向盘和/或踏板组无法正常工作，或者似乎未能正确校准，请执行以下操作：

关闭系统电源并完全断开赛车方向盘的连接。然后重新连接所有线缆 (包括电源线 and 踏板组) ，重新启动系统和游戏。

MODE (模式) 按钮和指示灯 (6)

踏板组 MODE (模式) 按钮

T150 随附的踏板组具有 2 个踏板。

使用该踏板组时，要确保指示灯保持红色，否则油门踏板无法正常工作。

T150 还兼容具有 3 个踏板的图马思特踏板组（单独销售）；由此可通过电子方式交换加速和离合器踏板。

要执行该操作，只需按下 MODE (模式) 按钮 (6) 并保持 2 秒钟。

赛车方向盘的内置存储器存储了踏板是否进行过交换的信息。

油门和离合器踏板	MODE (模式) 指示灯 (6) 的颜色
正常	红色
已交换	绿色

MODE (模式) 按钮的其他信息

如欲了解 MODE (模式) 按钮和指示灯的更多信息，请访问以下网址：
<http://support.thrustmaster.com>。

区点击方向盘/T150 Force Feedback，然后选择手册/常见问题解答。

帮助文件和常见问题解答 (未包含在本手册中)

请访问以下网址 <http://support.thrustmaster.com>，区点击方向盘/ T150 Force Feedback，然后选择手册/常见问题解答。

设置电脑赛车方向盘*

更新赛车方向盘的固件

*电脑兼容性未经过测试，也未获得索尼互动娱乐支持

如欲了解更多信息，请访问以下网址：<http://support.thrustmaster.com>。

版权所有

© 2017 Guillemot Corporation S.A. 保留所有权利。Thrustmaster® 是 Guillemot Corporation S.A. 的注册商标。“PS”、“PlayStation”、“PS3”、“PS4”和“△OX□”是 Sony Interactive Entertainment Inc. 的注册商标。的所有其他商标是其各自所有者的财产。产品图片不具约束力。以上内容、设计和规格若有变更，恕不另行通知。并且，以上信息可能因国家不同而不同。中国制造。



产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

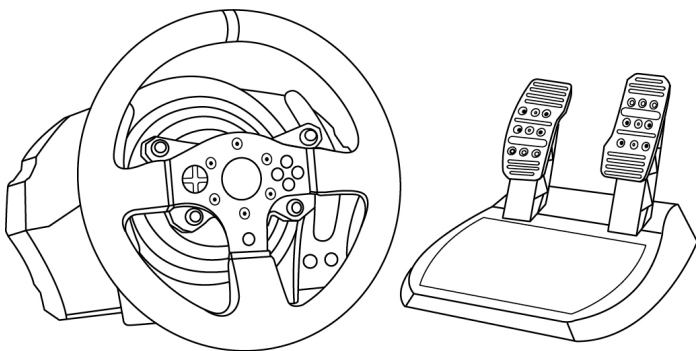
部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
陶瓷电阻	×	○	○	○	○	○
玻璃电阻	×	○	○	○	○	○
陶瓷电阻 (内部)	×	○	○	○	○	○
金属插头	×	○	○	○	○	○
金属脚	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求以下。
 ×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 SJ/T11363-2006 标准规定的限量要求。
 (企业可在此处，根据实际情况对上表中打“×”的技术原因进行进一步说明。)

T150

FORCE FEEDBACK

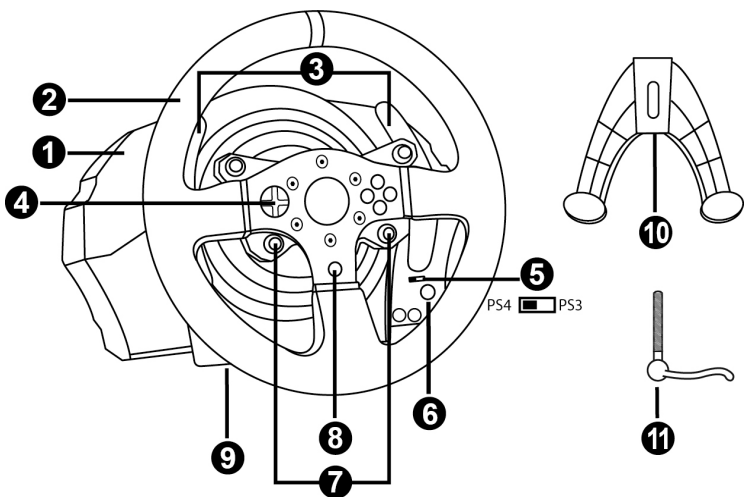
用戶手冊



警告：

為確保 T150 賽車方向盤在遊戲時能正常運作，請安裝遊戲的自動更新
(更新會在主機連接到網絡時進行)。

技術特點



1 T150 底座

2 方向盤

3 2 組變速槳 (上 & 下)

4 方向按鈕

5 內置 PS4™/PS3™ USB 滑動開關

6 MODE (模式) 按鈕 + 紅色/綠色指示燈

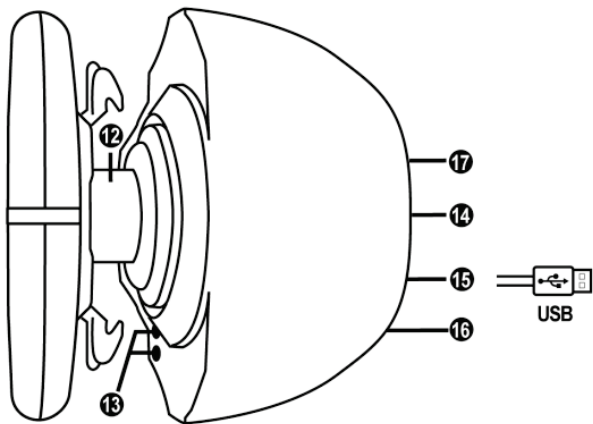
7 PS3™ 的 SELECT (選擇) /START (開始) 按鈕及 PS4™ 的 SHARE (分享) /OPTIONS (選項) 按鈕

8 PS 按鈕

9 大螺絲孔 (供固定裝置及固定螺桿使用)

10 固定裝置

11 金屬固定螺桿



- | | |
|------------------------|---------------------|
| 12 方向盤轉向軸 | 15 賽車方向盤 USB 連接線及接頭 |
| 13 L3/R3 按鈕 | 16 變速箱接頭 (變速箱另售) |
| 14 電源線或電源接頭 (視國家而有所不同) | 17 腳踏板組接頭 |

將賽車方向盤連接到電源插座：進行前請先閱讀以下事項！

賽車方向盤的電源線視購買產品的國家而有所不同。

非歐洲地區的 T150 採用外接電源：賽車方向盤會隨附一部特定裝置。

- 連接外部適配接頭到位於方向盤背面的相屬接頭，然後將外部電源適配接頭插入相同電壓的標準電源插座。

警告

使用本產品前，請仔細閱讀本手冊，並將其保存以供日後參考。



注意 - 慎防觸電

- * 請將本產品存放於乾燥通風處，切勿暴露在灰塵或日光下。
- * 請勿捲曲或拉扯接頭及電源線。
- * 請勿讓任何液體潑濺到本產品或其接頭上。
- * 請勿讓本產品發生短路。
- * 切勿拆卸本產品；請勿將產品擲入火中或暴露在高溫環境下。
- * 請勿使用其他非賽車方向盤隨附的電源線。
- * 電源線或接頭如有損壞、斷裂或破損時，請勿使用。
- * 請確保電源線的插頭已正確插入電源插座，並與賽車方向盤背面的底座正確連接。
- * 請勿打開賽車方向盤：內裏零件並不提供保養服務。如有任何問題，請交由製造商、授權代理商或技術人員進行維修。
- * 請只使用製造商指定的固定裝置/配件。
- * 如方向盤運作出現異常（如發出異常聲音、發熱或有異味時），請立即停止使用，並從電源插座拔除電源線及其他連接線。
- * 長時間不使用方向盤時，請將電源線的插頭從電源插座拔出。



通風口

請勿堵塞賽車方向盤底座的通風口。為確保最佳的通風，請遵循以下指示：

- * 請將方向盤底座與牆壁保持 10 cm 以上的距離。
- * 請勿將底座置於狹窄處。
- * 請勿以任何物品覆蓋底座。
- * 請勿讓灰塵在通風口堆積。



**為確保安全，請勿在赤腳或僅穿襪子時使用腳踏板組。
使用腳踏板組時若因未穿鞋而導致受傷，圖馬思特® 概不負責。**



注意 - 因力回饋及重複動作而可能造成的損傷

使用力回饋賽車方向盤可能會導致肌肉或關節疼痛。為免造成損傷：

- * 避免長時間遊玩。
- * 每玩一小時請至少休息 10 至 15 分鐘。
- * 若雙手、手腕、手臂、雙腳或腿部感到疲勞或疼痛，請停止遊玩，並休息幾小時後才繼續遊玩。
- * 若再次遊玩時仍有上述症狀或疼痛，請停止遊玩，並求醫診治。
- * 請放在小孩無法觸及的地方。
- * 遊玩期間請將雙手放在方向盤的正確位置，避免方向盤隨意轉動。
- * 遊玩期間請勿將雙手或手指伸往腳踏板之下或腳踏板組附近。
- * 在校準及遊玩期間，請勿將手或手臂穿過方向盤。
- * 請確保賽車方向盤底座已按照用戶手冊的指示正確安裝。



使用者需年滿 14 歲



小心別讓本產品掉落至您或任何人身上！

保持



禁止



禁止



注意 - 遊玩時請小心別被腳踏板組夾傷

- * 請將腳踏板組放在小孩無法觸及的地方。
- * 遊玩期間，請勿將手指放在腳踏板邊緣或附近。
- * 遊玩期間，請勿將手指放在腳踏板後方或附近。
- * 遊玩期間，請勿將手指放在腳踏板前方或附近。

禁止



禁止



禁止



注意 - 非遊玩時亦請小心別被腳踏板夾傷

- * 請將腳踏板組放在安全且小孩無法觸及的地方。

更新賽車方向盤的韌體

將賽車方向盤底座的韌體更新為最新版本，可以改善產品性能。

若要確認所使用的賽車方向盤目前的韌體版本，並進行更新：請使用個人電腦前往 <http://support.thrustmaster.com>。在「方向盤/ T150 Force Feedback」，並選擇「韌體」，然後遵循指示進行下載及安裝程序。

重要說明：

在 PC 上，遊戲賽車方向盤上的 USB 滑動開關(5) 必須總是設於 PS3™ 位置。

調整腳踏板的傾斜角度

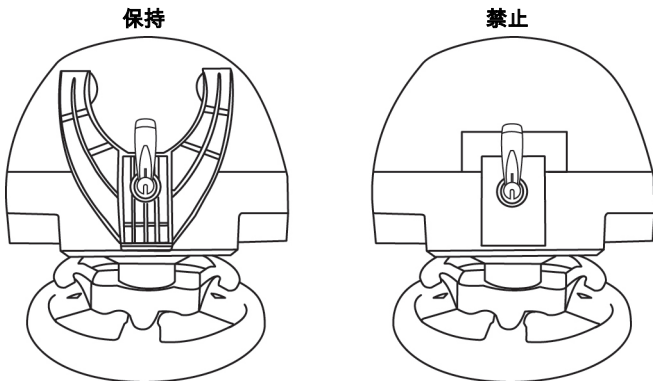
腳踏板的傾斜角度可供調整。

各種腳踏板的調整方法可參閱 <http://support.thrustmaster.com>。在「方向盤/ T150 Force Feedback」，並選擇「Manual/FAQ」（說明書/常見問題解答），然後遵循指示進行下載及安裝程序。

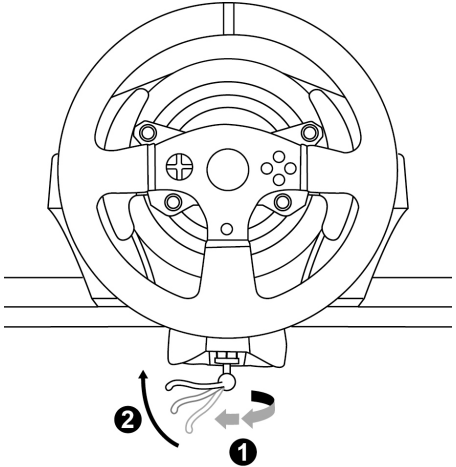
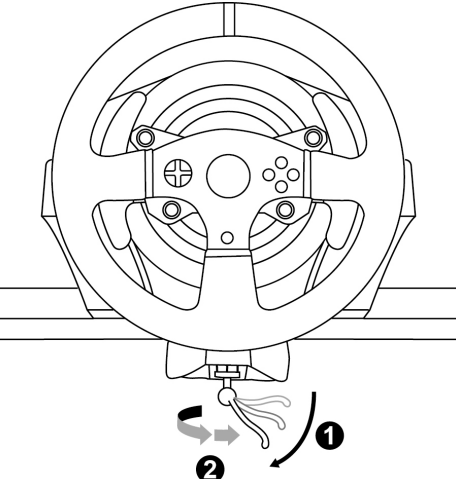
安裝賽車方向盤

將賽車方向盤固定在桌面上

1. 將賽車方向盤置於餐桌或其他保持水平、平坦且穩定的平面上。
2. 將固定螺桿 (11) 插入固定裝置 (10)，然後以逆時針方向將螺桿擰入賽車方向盤下方的大螺孔 (9)，直至方向盤完全固定為止。



警告：切勿在裝置固定完畢前擰緊螺桿！
(以免賽車方向盤損壞)

組裝/拆卸	方向
<p>擰緊：</p> <p>以逆時針方向轉入</p>	
<p>鬆開：</p> <p>以順時針方向轉出</p>	

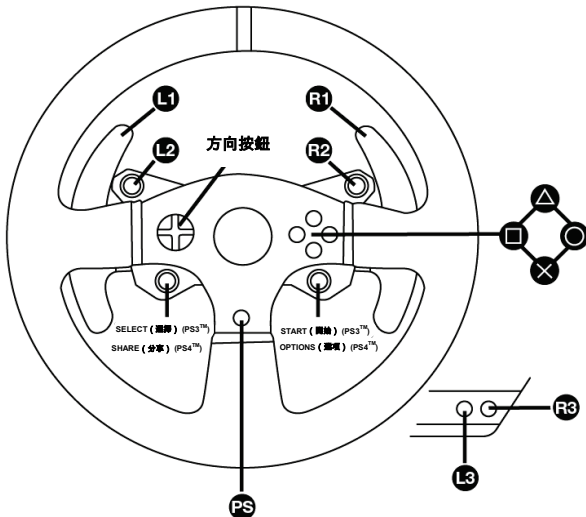
將腳踏板組安裝到駕駛座

1. 將腳踏板組安裝在底部的小螺絲孔。
2. 將 2 顆 M6 螺絲 (不隨附) 穿過駕駛座框架，並擰進腳踏板組底部的 2 個小螺絲孔。

重要說明：2 顆 M6 螺絲的長度不能超出框架厚度 + 10 mm，螺絲過長可能會造成腳踏板組內部的零件損壞。

若要參閱駕駛座的配置圖 (用於設置賽車方向盤的底座或腳踏板組)，請前往 <http://support.thrustmaster.com>，點擊「Racing Wheels / 150 Force Feedback」(方向盤/T300 RS)，並選擇「Manual」(說明書)。

PLAYSTATION®3 及 PLAYSTATION®4 示意圖



進行在 PLAYSTATION®3 或 PLAYSTATION®4 使用賽車方向盤的設定

1. 將腳踏板組連接到賽車方向盤底座背面的接頭 (17)。
2. 將電源線連接至賽車方向盤底座背面的接頭 (14)。
3. 將電源線插入相同電壓的電源插座。



更多詳細資訊，請參閱本手冊第 3 頁的「將賽車方向盤插頭插入電源插座」章節。

4. 配合所使用的主機或遊戲，將賽車方向盤底座的 USB 滑動開關 (5) 推向 PS3™ 或 PS4™ 位置。
5. 將賽車方向盤的 USB 接頭 (15) 連接到主機 USB 連接埠。
6. 賽車方向盤會在主機啟動後，自動進行校準。
7. 使用 PlayStation®4 時 (USB 滑動開關設在 PS4™ 位置) : 如要使用方向盤，請按下賽車方向盤的 PS 按鈕 (8)，並登入 Sony Entertainment Network account 帳戶。

現在可開始遊戲了！

重要說明：

- 將方向盤的 USB 連接線連接到主機前，請先將賽車方向盤底座的 USB 滑動開關 (5) 切換至適當位置 (PS3™ 或 PS4™)。如需變更滑動開關位置，請先拔除主機上的 USB 連接線，切換開關位置，然後再將 USB 連接線連接到主機。
- 使用 PlayStation®3 時，請將 USB 滑動開關 (5) 切換至 PS3™ 位置：
 - * 大部分遊戲會將方向盤識別為 T500RS 方向盤。
 - * 方向盤可在兼容的遊戲與系統選單正常操作。
 - * 方向盤可使用「PS」的機能。
- 若在使用 PlayStation®4 時，將 USB 滑動開關 (5) 設在 PS3™ 位置：
 - * 大部分遊戲會將方向盤識別為 T500RS 方向盤。
 - * 方向盤可在兼容的遊戲正常操作，但無法在系統選單進行操作。
 - * 方向盤將無法使用「SHARE (分享)」及「PS」的機能。
- 使用 PlayStation®4 時，將 USB 滑動開關 (5) 設在 PS4™ 位置：
 - * 如要使用方向盤，請按下賽車方向盤的「PS」按鈕 (8)。
 - * 大部分遊戲會將方向盤識別為 T300 RS 或 T150 方向盤。
 - * 方向盤可在兼容的遊戲與系統選單正常操作。
 - * 方向盤可使用「SHARE (分享)」及「PS」的機能。
- 與 T150 方向盤 (配合所玩的遊戲將 USB 滑動開關 (5) 設定在適當位置後) 兼容的 PlayStation®3 及 PlayStation®4 遊戲列表，請參閱：

<http://support.thrustmaster.com>

(項目點擊「方向盤/T150 Force Feedback/遊戲設置」)。

列表會定時更新。

自動校準賽車方向盤與腳踏板組

當賽車方向盤插頭插入電源插座，並將賽車方向盤的 USB 接頭連接至 PlayStation®3 或 PlayStation®4 主機時，方向盤會自動進行校準。

期間賽車方向盤會快速左右旋轉 1080 度，然後停在中央位置。



警告：

**校準期間，切勿觸碰賽車方向盤！
(以免導致校準不當及/或人身傷害)**

自動校準腳踏板組

腳踏板組連接至主機或正在遊玩時，切勿將腳踏板組連接到賽車方向盤底座（或從底座拔除），以免導致校準不當。

將賽車方向盤連接至主機前，請先連接腳踏板組。

賽車方向盤校準完成並遊戲啟動後，腳踏板在會在踩踏數次後自動進行校準。



警告：

**切勿在賽車方向盤校準或正在載入遊戲時踩踏腳踏板！
(以免導致校準不當)**

賽車方向盤或腳踏板組無法正常運作，或是疑似校準不良時：

請關閉主機電源，完整拔除賽車方向盤的所有連接線，然後重新連接所有連接線（包含電源線與腳踏板組），並重新啟動主機與遊戲。

MODE (模式) 按鈕與指示燈 (6)

腳踏板組的 MODE (模式) 按鈕

T150 隨附的腳踏板組，由 2 個腳踏板組成。

使用此腳踏板組時，請確保指示燈為紅色，否則油門踏板可能會無法正常運作。

T150 亦支援圖馬思特的 3 腳踏板組（另售），讓您可以電動切換油門及離合器踏板。如要切換踏板，只需按下 MODE (模式) 按鈕 (6) 2 秒。

賽車方向盤的內建記憶體會儲存踏板的所有變更。

油門與離合器踏板	MODE (模式) 指示燈顏色 (6)
一般	紅色
切換	綠色

其他 MODE (模式) 按鈕資訊

要了解更多關於 MODE (模式) 按鈕及指示燈的詳情，請瀏覽 <http://support.thrustmaster.com>。項目點擊「方向盤/T150 Force Feedback」，然後選擇「手冊/常見問題解答」。

輔助說明及常見問題 (不包含在本手冊內)

請瀏覽 <http://support.thrustmaster.com>，項目點擊「方向盤 / T150 Force Feedback」，然後選擇「手冊/常見問題解答」。

在 PC 上設定遊戲賽車方向盤

更新賽車方向盤的韌體

*PC 兼容性並未經由 Sony Interactive Entertainment, Inc 測試或認可

更多詳細資訊，請瀏覽 <http://support.thrustmaster.com>。

版權所有

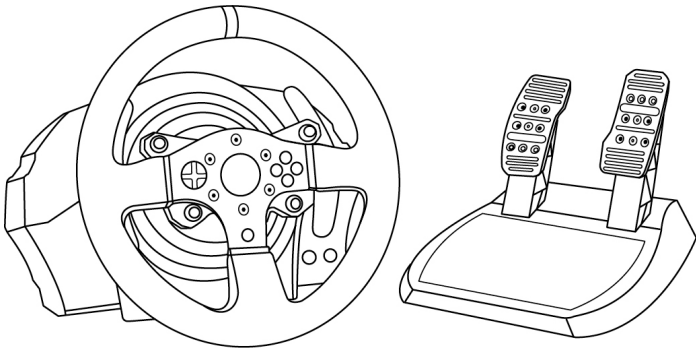
© 2017 Guillemot Corporation S.A. 保留所有權利。圖馬思特® 為 Guillemot Corporation S.A 的註冊商標。「PS」, 「PlayStation」、 「PS3」、 「PS4」及「△OX□」為 Sony Interactive Entertainment, Inc 的註冊商標。其他商標或註冊商標均為其個別擁有者的財產。圖片並不受約束。產品內容、設計和規格如有變更, 恕不另行通知, 並可能會視乎國家而不同。中國製造。



T150

FORCE FEEDBACK

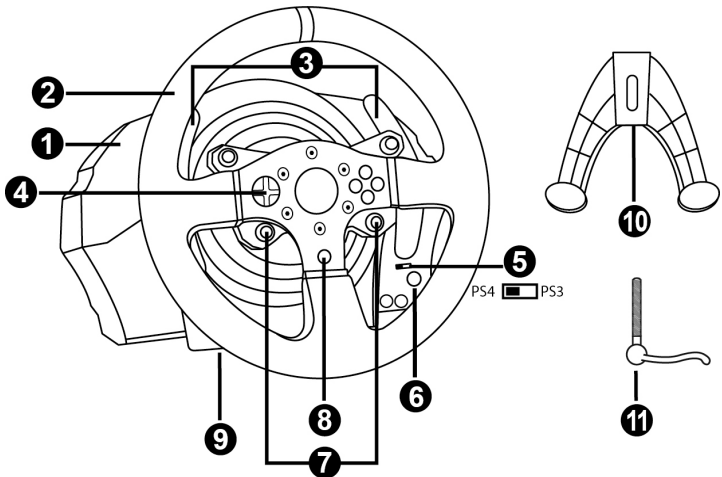
사용설명서



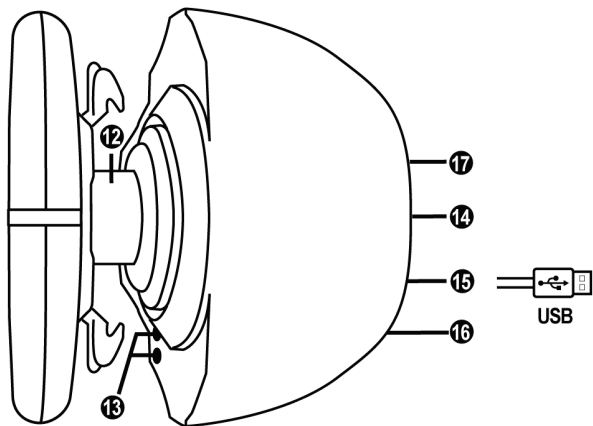
경고:

게임에서 T150 레이싱 핸들의 기능이 올바르게 발휘되도록 하려면 게임 자동 업데이트를 설치해야 합니다 (인터넷에 연결되어 있어야 자동 업데이트 기능을 사용할 수 있습니다).

기술적 특징:



- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 T150 베이스 | 7 SELECT/START (선택/시작) 버튼
- PS3™ 및 |
| 2 핸들 | SHARE/OPTIONS (공유/옵션) 버튼 - PS4™ |
| 3 2 개의 시퀀셜 기어 패들 시프터 (위 및 아래) | 8 PS 버튼 |
| 4 방향 버튼 | 9 대형 나사 구멍 (부착 시스템 및 나사 조임에 사용) |
| 5 PS4™/PS3™ 용 내장 USB 슬라이딩 스위치 | 10 부착 시스템 |
| 6 MODE (모드) 버튼 + 적색/녹색 표시등 | 11 금속 조임나사 |



- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 12 조종 축 | 15 레이싱 핸들 USB 케이블 및 커넥터 |
| 13 L3/R3 버튼 | 16 변속기 커넥터 (변속기 별도 판매) |
| 14 전원 케이블 또는 전원 공급 커넥터 (나라마다 다름) | 17 페달 세트 커넥터 |

레이싱 핸들을 전기 콘센트에 연결하기: 연결하기 전에 읽어 주십시오!

레이싱 핸들의 전원공급장치는 기기를 구매한 국가별로 다릅니다.

유럽 외 지역용 T150 은 외장 전원 공급장치가 제공되며, 레이싱 핸들과 함께 해당 장치가 제공됩니다.

- 외부 어댑터를 레이싱 핸들 뒷면에 있는 해당 커넥터에 연결한 후 외장 주전원 어댑터를 동일한 전압의 표준형 전원 콘센트에 연결하십시오.

경고

이 제품을 사용하기 전에 이 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참고할 수 있도록 잘 보관하시기 바랍니다.



경고 - 감전

- * 본 제품은 건조한 곳에 보관해야 하며, 먼지나 태양광선에 노출시키지 마십시오.
- * 커넥터 및 케이블을 비틀거나 잡아 당기지 마십시오.
- * 본 제품이나 제품의 커넥터에 액체를 흘리지 마십시오.
- * 제품을 단락 (합선) 시키지 마십시오.
- * 제품을 절대 분해하지 마십시오. 볼 속에 제품을 던지지 마십시오. 제품을 고온에 노출시키지 마십시오.
- * 레이스 핸들과 함께 제공된 전원 공급 케이블이 아닌 다른 케이블을 사용하지 마십시오.
- * 전원 공급 케이블 또는 커넥터가 손상되거나, 갈라지거나 파손된 경우 케이블을 사용하지 마십시오.
- * 전원 공급 케이블이 전원 콘센트에 올바르게 끼워져 있고, 레이스 핸들 베이스 뒷면의 커넥터에 올바르게 연결되어 있는지 확인하십시오.
- * 레이스 핸들을 열지 마십시오. 핸들 내부에는 사용자가 수리할 수 있는 부품이 없습니다. 모든 수리는 제조사, 제조사가 승인한 대리점 또는 자격을 갖춘 기술자가 수행해야 합니다.
- * 제조사가 지정한 부착 시스템/부속품만 사용하십시오.
- * 핸들이 비정상적으로 작동하면 (비정상적인 소리, 열, 또는 냄새가 나는 경우), 즉시 사용을 중단하고 콘센트에서 전원 케이블을 뽑고, 다른 케이블들의 연결을 해제하십시오.
- * 레이스 핸들을 장시간 동안 사용하지 않을 경우에는 콘센트에서 전원 공급 케이블을 뽑으십시오.

**환기**

레이싱 핸들 베이스에 있는 어떠한 공기 환기구도 막지 마십시오. 최적의 환기를 위해 다음 사항을 준수하십시오.

- * 핸들 베이스와 모든 벽면 사이에는 최소 10cm의 간격을 두십시오.
- * 좁은 공간에 베이스를 두지 마십시오.
- * 베이스를 덮지 마십시오.
- * 공기 환기구에 먼지가 쌓이지 않게 하십시오.



안전한 사용을 위해 페달 세트를 절대 맨발 또는 양말만 신은 상태에서 조작하지 마십시오.

THRUSTMASTER®는 신발 없이 페달 세트를 조작함으로써 발생하는 부상에 대해 어떠한 책임도 지지 않습니다.

**경고 - 포스 피드백 및 반복적인 움직임으로 인한 부상 위험**

포스 피드백 (게임 기기에서 충격 또는 진동을 실제로 체감하는 기능) 레이싱 핸들을 이용해서 게임하는 경우 근육이나 관절의 통증을 가져올 수 있습니다. 이러한 문제를 예방하려면 다음 사항을 준수하십시오.

- * 장시간 동안 게임하지 마십시오.
- * 게임 중 한 시간 당 10 ~ 15 분 정도 휴식을 취하십시오.
- * 손, 손목, 팔, 발, 다리가 피로하거나 통증이 있는 경우 게임을 중지한 후 두 세 시간 쉬었다가 다시 게임을 진행하십시오.
- * 게임을 다시 시작할 때 위에 설명한 증상이나 통증이 계속되는 경우에는 게임을 중단한 후 의사와 상담하십시오.
- * 어린이가 접근하지 못하게 하십시오.
- * 게임 중에는 반드시 양손으로 올바르게 핸들을 잡되, 핸들에서 양손을 모두 놓으면 안 됩니다.
- * 게임 중에는 양손이나 손가락을 절대 페달 밑에 두거나 페달 세트 근처에 두면 안 됩니다.

- * 보정 작업 중이나 게임 중에 레이싱 핸들의 구멍 속에 손이나 팔을 넣으면 절대로 안 됩니다.
- * 레이싱 핸들 베이스는 이 사용설명서의 지시대로 제대로 고정시켜야 합니다.

중량 제품



본 제품은 만 14세 이상의 사용자만
조작해야 합니다

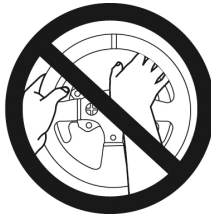


본 제품을 본인이나 다른 사람에게
떨어뜨리지 않도록 주의하십시오!

반드시 준수



절대 금지



절대 금지



! 경고 - 게임 중 페달 세트에 끼일 위험

- * 페달 세트에 어린이가 접근하지 못하게 하십시오.
- * 게임 중에 절대로 페달 위 또는 근처에 손가락을 놓지 마십시오.
- * 게임 중에 절대로 페달의 뒷면 베이스 위 또는 근처에 손가락을 놓지 마십시오.
- * 게임 중에 절대로 페달의 앞면 베이스 위 또는 근처에 손가락을 놓지 마십시오.

절대 금지



절대 금지



절대 금지



! 경고 - 게임하지 않을 때 페달 세트에 끼일 위험

- * 페달 세트는 항상 어린이의 손이 닿지 않는 안전한 장소에 보관하십시오.

레이싱 핸들 펌웨어 업데이트

레이싱 핸들 베이스에 포함된 펌웨어는 제품을 개선시킨 최신 버전으로 업데이트할 수 있습니다.

레이싱 핸들이 현재 사용 중인 펌웨어 버전을 표시하고 필요한 경우 버전을 업데이트하려면 PC에서 다음 사이트에 연결합니다. <http://support.thrustmaster.com>. 스티어링 핸들/T150 Force Feedback 클릭한 후 펌웨어를 선택하고 다운로드 및 설정 절차를 설명하는 지시사항을 따르십시오.

중요 참고:

PC의 경우, 레이싱 핸들 베이스에 있는 USB 슬라이딩 스위치 (5) 는 반드시 PS3™ 위치로 설정되어 있어야 합니다.

페달 경사 조절

페달의 경사도를 조절할 수 있습니다.

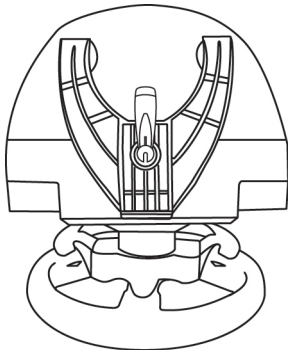
각 페달에 대한 조정 설명은 <http://support.thrustmaster.com/> 스티어링 핸들/T150 Force Feedback 을 클릭한 후 사용설명서/FAQ 선택하십시오.

레이싱 핸들 부착하기

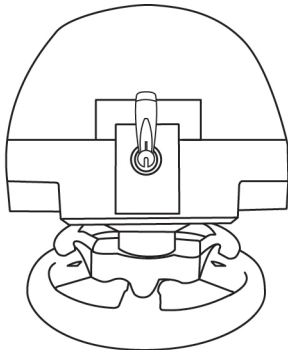
테이블이나 책상에 레이싱 핸들 부착하기

1. 레이싱 핸들을 테이블 또는 수평 상태의 평평하고 안정된 표면 위에 놓습니다.
2. 조임 나사 (11) 를 부착 시스템 (10) 에 삽입한 후, 나사를 시계 반대 방향으로 돌려서 기기를 조입니다. 이때, 레이싱 핸들 밑에 있는 대형 나사 구멍 (9) 에 나사를 끼워서 기기가 완전히 고정될 때까지 삽입합니다.

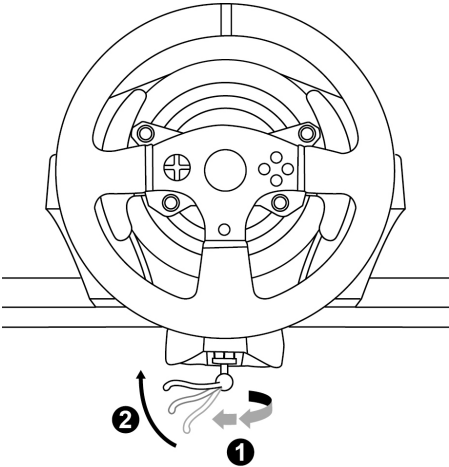
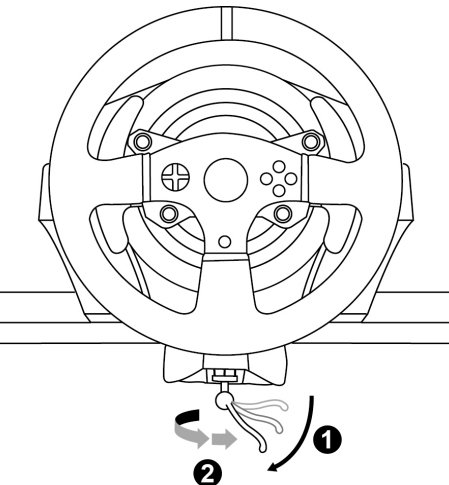
반드시 준수



절대 금지



**경고: 부착 시스템 없이 절대로 나사만 조이지 마십시오!
(나사만 조이면 레이싱 핸들이 파손될 수 있습니다.)**

부착/제거	방향
<p>조이기:</p> <p>나사를 시계 반대 방향으로 돌립니다</p>	
<p>풀기:</p> <p>나사를 시계 방향으로 돌립니다</p>	

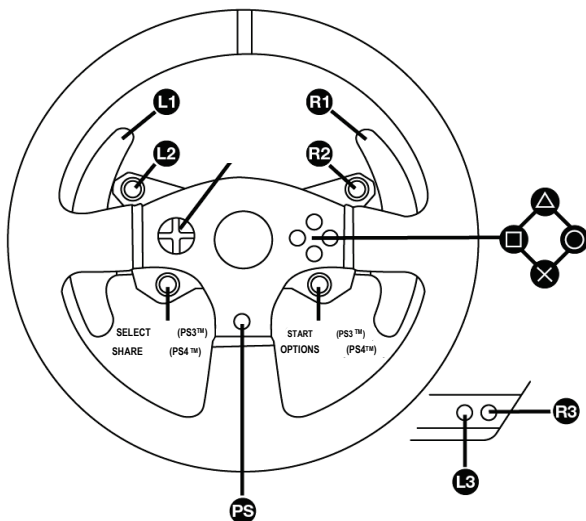
페달 세트를 조종석에 부착하기

1. 페달 세트 밑에 있는 소형 나사 구멍을 이용해서 페달 세트를 부착합니다.
2. 조종석 선반을 통해 2개의 M6 나사 (제품에 포함되지 않음) 를 밀어넣은 후, 페달 세트 밑에 있는 2개의 소형 나사산 속에 삽입합니다.

중요: 두 개의 나사 길이가 '선반 두께 + 10 mm'를 초과하면 페달 세트에 장착된 내부 부품을 파손시킬 수 있으므로 나사의 길이는 '선반 두께 + 10mm'를 초과하면 안 됩니다.

조종석 배치도 (레이싱 핸들 및/또는 페달 세트 위치 결정용) 는 <http://support.thrustmaster.com> 에서 구할 수 있습니다. 부분에서 스티어링 핸들/T150 Force Feedback 을 클릭한 후 매뉴얼 파일을 선택하십시오.

PLAYSTATION®3 및 PLAYSTATION®4 매핑



PLAYSTATION®3 또는 PLAYSTATION®4 용 레이싱 핸들 설정

1. 페달 세트를 레이싱 핸들 베이스에 있는 커넥터 (17) 에 연결합니다.
2. 전원 공급 케이블을 레이싱 핸들 베이스에 있는 커넥터 (14) 에 연결합니다.
3. 전원 공급 케이블을 동일한 전압을 공급하는 전원 콘센트에 연결합니다.



이에 대한 자세한 내용은 이 사용설명서 3 페이지의 레이싱 핸들을 전기 콘센트에 연결하기 부분을 참조하십시오.

4. 사용 중인 시스템이나 게임에 맞게 레이싱 핸들의 베이스에 있는 USB 슬라이딩 스위치 (5) 를 PS3™ 또는 PS4™ 위치로 설정합니다.
5. 레이싱 핸들의 USB 커넥터 (15) 를 시스템의 USB 포트 중 하나에 연결합니다.
6. 시스템의 전원이 켜지면 레이싱 핸들이 자동으로 보정됩니다.
7. PlayStation®4 의 경우 (USB 슬라이딩 스위치가 PS4™ 위치로 설정된 경우) : 핸들을 사용하려면, 레이싱 핸들의 PS 버튼 (8) 을 누른 다음 Sony Entertainment Network (Sony 엔터테인먼트 네트워크) 계정에 로그인합니다.

이제 레이스 준비가 되었습니다!

중요 참고:

- 핸들의 USB 케이블을 시스템에 연결하기 전에 반드시 레이스 핸들의 베이스에 있는 USB 슬라이딩 스위치 (5) 를 올바른 위치 (PS3™ 또는 PS4™) 로 설정해야 합니다. 슬라이딩 스위치의 위치를 변경하려면 시스템에서 USB 케이블을 뺀 후 스위치의 위치를 변경한 후 USB 케이블을 시스템에 다시 연결합니다.
- PlayStation®3 의 경우, 즉 USB 슬라이딩 스위치 (5) 가 PS3™ 위치로 설정된 경우:
 - * 대부분의 게임에서 핸들을 T500RS 핸들로 인식합니다.
 - * 호환되는 게임과 시스템 메뉴에서 핸들이 기능을 발휘합니다.
 - * 핸들에서 “PS” 기능이 작동합니다.
- PlayStation®4 에서 USB 슬라이딩 스위치 (5) 가 PS3™ 위치로 설정된 경우:
 - * 대부분의 게임에서 핸들을 T500RS 핸들로 인식합니다.
 - * 핸들이 호환되는 게임에서는 기능을 발휘하지만, 시스템 메뉴에서는 기능을 발휘하지 않습니다.
 - * 핸들에서 “SHARE” (공유) 및 “PS” 기능이 작동하지 않습니다.
- On PlayStation®4 에서 USB 슬라이딩 스위치 (5) 가 PS4™ 위치로 설정된 경우:
 - * 핸들을 사용하려면, 레이스 핸들의 PS 버튼 (8) 을 반드시 눌러야 합니다.
 - * 대부분의 게임에서 핸들이 T300 RS 또는 T150 핸들로 인식됩니다.
 - * 호환되는 게임과 시스템 메뉴에서 핸들이 기능을 발휘합니다.
 - * 핸들에서 “SHARE” (공유) 및 “PS” 기능이 작동합니다.
- T150 RS 와 호환되는 PlayStation®3 및 PlayStation®4 게임의 목록 (및 실행 중인 게임에 따라 슬라이딩 스위치 (5) 에 필요한 위치에 관한 내용) 은 다음 웹사이트에서 확인할 수 있습니다.

<http://support.thrustmaster.com>

스티어링 핸들/T150 Force Feedback/게임 세팅 을 클릭하십시오.

이 목록은 정기적으로 업데이트됩니다.

레이싱 핸들 및 페달 세트 자동 보정

레이싱 핸들을 전원 콘센트에 연결하고 레이싱 핸들의 USB 커넥터를 PlayStation®3 또는 PlayStation®4 시스템에 연결하면 핸들은 자동으로 자가보정됩니다.

이 과정에서 레이싱 핸들은 왼쪽에서 오른쪽으로 신속하게 회전하여 1080 도 각도를 커버한 후 중앙에서 멈춥니다.



경고:

자가보정 하는 동안 절대 레이싱 핸들을 건드리지 마십시오!
(이 경우 부정확한 보정 및/또는 부상이 발생할 수 있습니다).

페달 세트 자동 보정

페달 세트가 시스템에 연결되어 있는 경우 또는 게임 중인 경우에는 페달 세트를 절대로 레이싱 핸들 베이스에 연결하지 (또는 페달 세트를 베이스에서 분리하지) 마십시오 (이로 인해 보정이 잘못될 수 있습니다) .

레이싱 핸들을 시스템에 연결하기 전에 반드시 페달 세트를 연결하십시오.

레이싱 핸들의 보정이 완료되고 게임이 시작된 후, 페달을 몇 번 누르면 자동으로 페달이 보정됩니다.



경고:

레이싱 핸들이 자가보정 중이거나 게임을 로딩하는 중에는 절대로 페달을 누르지 마십시오!
(이로 인해 보정이 잘못될 수 있습니다)

레이싱 핸들 및/또는 페달 세트가 올바르게 작동하지 않거나 보정이 잘못된 것으로 생각되는 경우:

시스템의 전원을 완전히 끄고 레이싱 핸들의 연결을 해제합니다. 그 다음에 모든 케이블 (전원 공급 케이블 및 페달 세트 포함) 을 다시 연결한 후 시스템과 게임을 다시 시작합니다.

MODE 버튼 및 표시등 (6)

페달 세트 MODE (모드) 버튼

T150에 포함된 페달 세트에는 2개의 페달이 있습니다.

이 페달 세트를 이용하는 경우에는 표시등이 빨강색으로 점등되어 있어야 하며, 그렇지 않은 경우 가속 페달이 올바르게 작동하지 않습니다.

T150는 3개의 페달로 구성된 Thrustmaster (트러스트마스터) 페달 세트 (*별도 판매*)와도 호환되며, 이들 페달을 이용해서 액셀 페달과 클러치 페달을 전자적으로 교대할 수 있습니다.

전자적으로 교대하려면 MODE (모드) 버튼 (6) 을 2 초 동안 누르기만 하면 됩니다.

레이싱 핸들의 내부 메모리에는 페달이 교대되었는지 여부가 저장됩니다.

가속 페달 및 클러치 페달	MODE 표시등 (6) 색상
정상	적색
교대 시	녹색

MODE 버튼에 대한 다른 도움말

MODE 버튼 및 표시등에 대한 더 자세한 내용은 <http://support.thrustmaster.com> 에서 확인할 수 있습니다.

스티어링 핸들/T150 Force Feedback 을 클릭후매뉴얼/자주 묻는 질문 선택하십시오.

도움말 파일 및 자주 묻는 질문 (이 설명서에는 포함되지 않음)

자세한 내용은 <http://support.thrustmaster.com> 을 방문하십시오.

PC용 레이싱 핸들 설정

레이싱 핸들 펌웨어 업데이트

**Sony Interactive Entertainment, Inc 은 PC 호환성을 시험하지 않았으며 보증하지도 않습니다*

자세한 내용은 <http://support.thrustmaster.com> 을 방문하십시오.

COPYRIGHT

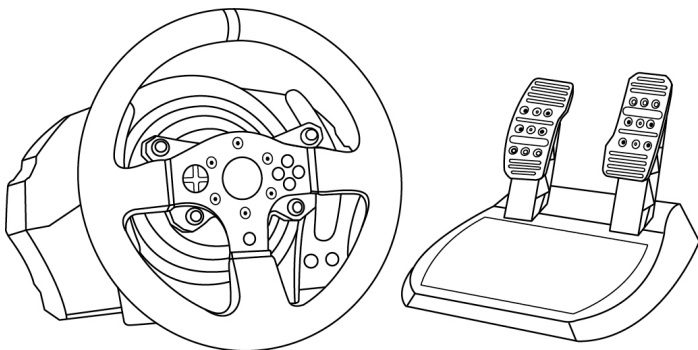
© 2017 Guillemot Corporation S.A. 모든 권리 보유. Thrustmaster®는 Guillemot Corporation S.A.의 등록상표입니다. “PS”, “PlayStation”, “PS3”, “PS4” “△OX□”은 Sony Interactive Entertainment, Inc 의 등록상표입니다. 다른 모든 상표는 해당 소유자의 자산입니다. 도면은 법적 구속력이 없습니다. 설명서의 내용, 설계 및 사양은 예고 없이 변경될 수 있으며, 나라마다 서로 다를 수 있습니다.
제조국: 중국



T150

FORCE FEEDBACK

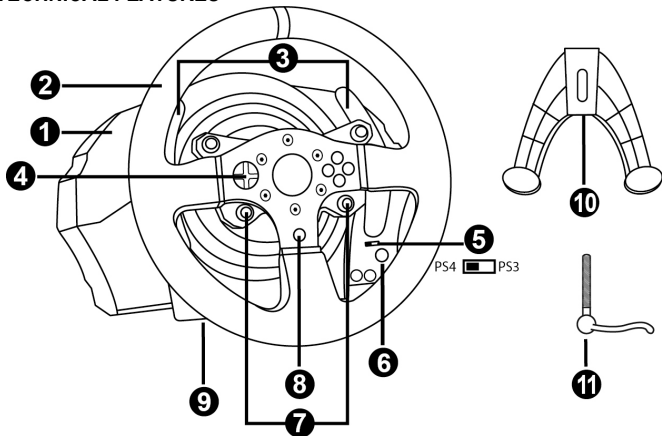
User Manual



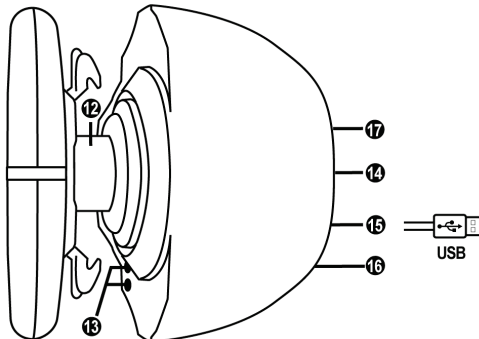
WARNING:

To ensure that your T150 racing wheel functions correctly with games, you may be required to install the game's automatic updates (available when your system is connected to the Internet).

TECHNICAL FEATURES



- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1 T150 base 2 Wheel 3 2 sequential paddle shifters (up & down) 4 Directional buttons 5 Built-in USB sliding switch for PS4™/PS3™ 6 MODE button + red/green indicator light | <ul style="list-style-type: none"> 7 SELECT/START buttons on PS3™ and SHARE/OPTIONS on PS4™ 8 PS button 9 Large threaded hole (for attachment system and fastening screw) 10 Attachment system 11 Metal fastening screw |
|---|--|



- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 12 Steering axis 13 L3/R3 buttons 14 Power cable
or Power supply connector
<i>(varies from one country to another)</i> | <ul style="list-style-type: none"> 15 Racing wheel USB cable and connector 16 Gearbox connector
<i>(gearbox sold separately)</i> 17 Pedal set connector |
|--|--|

PLUGGING THE RACING WHEEL INTO AN ELECTRICAL OUTLET: PLEASE READ BEFORE PROCEEDING!

Your racing wheel's power supply varies according to the country where you purchased your device.

The non-European T150 features an external power supply; a specific device is provided with the racing wheel.

- Connect the external adapter to the relevant connector located at the back of the racing wheel, then connect the external mains power adapter to a standard power outlet featuring the same voltage.

WARNING

Before using this product, please read this manual carefully and save it for later reference.



Warning – Electrical shock

- * Keep the product in a dry location and do not expose it to dust or sunlight.
- * Do not twist or pull on the connectors and cables.
- * Do not spill any liquid on the product or its connectors.
- * Do not short-circuit the product.
- * Never dismantle the product; do not throw it onto a fire and do not expose it to high temperatures.
- * Do not use a power supply cable other than the one provided with your racing wheel.
- * Do not use the power supply cable if the cable or its connectors are damaged, split or broken.
- * Make sure that the power supply cable is properly plugged into an electrical outlet, and properly connected to the connector at the rear of the racing wheel's base.
- * Do not open up the racing wheel: there are no user-serviceable parts inside. Any repairs must be carried out by the manufacturer, its authorised representative or a qualified technician.
- * Only use attachment systems/accessories specified by the manufacturer.
- * If the racing wheel is operating abnormally (if it is emitting any abnormal sounds, heat or odours), stop using it immediately, unplug the power supply cable from the electrical outlet and disconnect the other cables.
- * If you will not be using the racing wheel for an extended period of time, unplug its power supply cable from the electrical outlet.



Air vents

Make sure not to block any of the air vents on the racing wheel's base. For optimal ventilation, make sure to do the following:

- * Position the wheel's base at least 10cm away from any wall surfaces.
- * Do not place the base in any tight spaces.
- * Do not cover the base.
- * Do not let any dust build up on the air vents.



**For safety reasons, never use the pedal set with bare feet
or while wearing only socks on your feet.**

**THRUSTMASTER® DISCLAIMS ALL RESPONSIBILITY IN THE EVENT OF
INJURY RESULTING FROM USE OF THE PEDAL SET WITHOUT SHOES.**



Warning – Injuries due to force feedback and repeated movements

Playing with a force feedback racing wheel may cause muscle or joint pain. To avoid any problems:

- * Avoid lengthy gaming periods.
- * Take 10 to 15 minute breaks after each hour of play.
- * If you feel any fatigue or pain in your hands, wrists, arms, feet or legs, stop playing and rest for a few hours before you start playing again.
- * If the symptoms or pain indicated persist when you start playing again, stop playing and consult your doctor.
- * Keep out of children's reach.
- * During gameplay, always leave both hands correctly positioned on the wheel without completely letting go.
- * During gameplay, never place your hands or your fingers under the pedals or anywhere near the pedal set.
- * During calibration and gameplay, never place your hand or your arm through the openings in the racing wheel.
- * Make sure that the racing wheel's base is properly secured, as per this manual's instructions.

HEAVY PRODUCT



Product to be handled only by users
14 years of age or older



Be careful not to drop the product on
yourself or on anyone else!

ALWAYS



NEVER



NEVER





Warning – Pedal set pinch hazard when playing

- * Keep the pedal set out of children's reach.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the sides of the pedals.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the pedal's rear base.
- * During gameplay, never place your fingers on or anywhere near the pedal's front base.



Warning – Pedal set pinch hazard when not playing

- * Store the pedal set in a safe place, and keep it out of children's reach.

UPDATING YOUR RACING WHEEL'S FIRMWARE

The firmware included in your racing wheel's base can be updated to a more recent version featuring product enhancements.

To display the firmware version that your racing wheel is currently using and update it if required: on PC, visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Firmware** and follow the instructions describing the download and installation procedure.

Important note:

On PC, the USB sliding switch (5) on the racing wheel's base must always be set to the PS3™ position.

ADJUSTING THE PEDAL INCLINATION

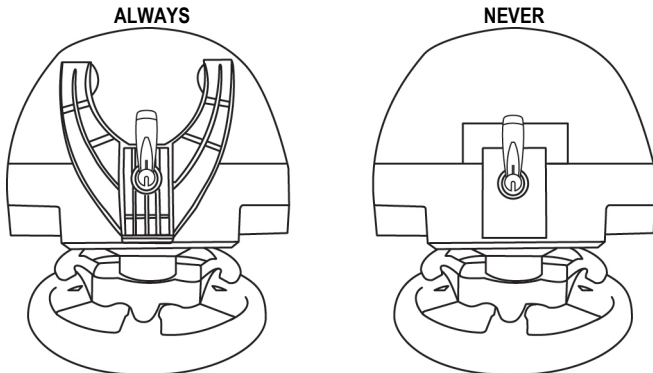
The pedal inclination is adjustable.

The adjustment instructions for each pedal are available at <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Manual** or **FAQ**.

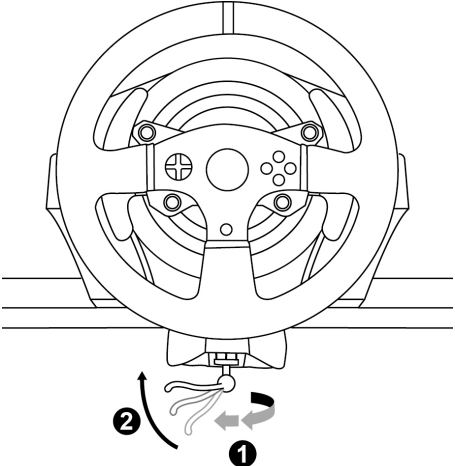
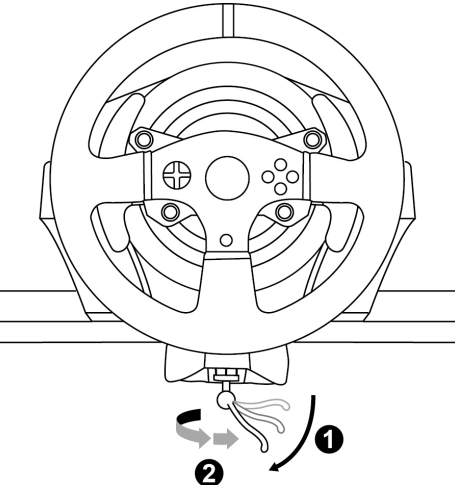
ATTACHING THE RACING WHEEL

Attaching the racing wheel to a table or a desktop

1. Place the racing wheel on a table or any other horizontal, flat and stable surface.
2. Insert the fastening screw (11) in the attachment system (10), then tighten the device by turning the screw counterclockwise, so that it feeds into the large threaded hole (9) located beneath the racing wheel, until the wheel is perfectly stable.



WARNING: Never tighten the screw alone, without the attachment system in place!
(This could damage the racing wheel.)

ATTACHMENT / REMOVAL	DIRECTION
<p>To tighten:</p> <p><i>Turn the screw anticlockwise</i></p>	 <p>The diagram shows a top-down view of a steering wheel mounted on a steering column. A screw is being turned anticlockwise, as indicated by arrow 1. The steering wheel is being pushed down, as indicated by arrow 2.</p>
<p>To release:</p> <p><i>Turn the screw clockwise</i></p>	 <p>The diagram shows a top-down view of a steering wheel mounted on a steering column. A screw is being turned clockwise, as indicated by arrow 1. The steering wheel is being pulled up, as indicated by arrow 2.</p>

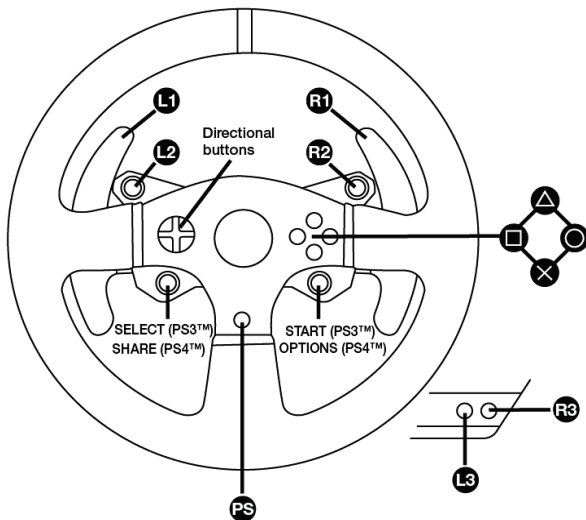
Attaching the pedal set to a cockpit

1. Attach the pedal set using the small screw threads located on its underside.
2. Drive two M6 screws (not included) through the cockpit shelf, then feed them into the two small screw threads located on the underside of the pedal set.

***Important:** The length of the two M6 screws must not exceed the thickness of the shelf + 10 mm; longer screws could cause damage to internal components located in the pedal set.*

Layout diagrams for cockpits (for positioning the racing wheel's base and/or the pedal set) are available at <http://support.thrustmaster.com>; click **Wheels / T150 Force Feedback**, then select **Manual** or **FAQ**.

PLAYSTATION®3 AND PLAYSTATION®4 MAPPING



SETTING UP THE RACING WHEEL FOR PLAYSTATION®3 OR PLAYSTATION®4

1. Connect the pedal set to the connector (17) located at the back of the racing wheel's base.
2. Connect the power supply cable to the connector (14) located at the back of the racing wheel's base.
3. Plug the power supply cable into an electrical outlet with the same voltage specifications.



For more information about this, please refer to the PLUGGING THE RACING WHEEL INTO AN ELECTRICAL OUTLET section, on page 3 in this manual.

4. Set the USB sliding switch (5) on the racing wheel's base to either the PS3™ or PS4™ position, depending on the system or the game you are using.
5. Connect the racing wheel's USB connector (15) to one of the system's USB ports.
6. Once your system is powered on, your racing wheel will calibrate itself automatically.
7. On PlayStation®4 (when the USB sliding switch is set to the PS4™ position): press the racing wheel's PS button (8) and sign in to your Sony Entertainment Network account, in order to be able to use the wheel.

You are now ready to play!

Important notes:

- The USB sliding switch (5) on the racing wheel's base must always be set to the proper position (PS3™ or PS4™) before connecting the wheel's USB cable to the system. To change the sliding switch's position, disconnect the USB cable from the system and then change the position of the switch before reconnecting the USB cable to the system.
- On PlayStation®3, the USB sliding switch (5) must always be set to the PS3™ position:
 - * The wheel is recognised in most games as a T500RS wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games and in system menus.
 - * The "PS" function is functional on the wheel.
- On PlayStation®4, with the USB sliding switch (5) in the PS3™ position:
 - * The wheel is recognised in most games as a T500RS wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games, but not in system menus.
 - * The "SHARE" and "PS" functions are not functional on the wheel.
- On PlayStation®4, with the USB sliding switch (5) in the PS4™ position:
 - * Don't forget to press the racing wheel's PS button (8) in order to be able to use the wheel.
 - * The wheel is recognised in most games as a T300 RS or T150 wheel.
 - * The wheel is functional in compatible games and in system menus.
 - * The "SHARE" and "PS" functions are functional on the wheel.
- *The list of PlayStation®3 and PlayStation®4 games compatible with the T150 (along with the required position for the USB sliding switch (5) according to the game being played) is available at:*

*<http://support.thrustmaster.com> (in the Racing Wheels / T150 Force Feedback).
This list is updated regularly.*

AUTOMATIC RACING WHEEL AND PEDAL SET CALIBRATION

The wheel automatically self-calibrates when you plug the racing wheel into an electrical outlet and connect the racing wheel's USB connector to the PlayStation®3 or PlayStation®4 system. During this phase, the racing wheel will rotate quickly towards the left and the right, covering a 1080 degree angle, before stopping at the centre.



WARNING:

Never touch the racing wheel during the self-calibration phase!
(This could result in improper calibration and/or personal injuries.)

AUTOMATIC CALIBRATION OF THE PEDAL SET

Never connect the pedal set to the racing wheel's base (or disconnect it from the base) when it is connected to the system or during gameplay (this could result in improper calibration). Always connect the pedal set before connecting the racing wheel to the system. Once the racing wheel's calibration is complete and the game has been started, the pedals are automatically calibrated after a few presses.



WARNING:

Never press the pedals during the racing wheel's self-calibration phase or while a game is loading!
(This could result in improper calibration.)

If your racing wheel and/or pedal set do not function correctly, or if they seem to be improperly calibrated:

Power off your system and completely disconnect the racing wheel. Then reconnect all cables (including the power supply cable and the pedal set), and restart your system and your game.

MODE BUTTON AND INDICATOR LIGHT (6)

MODE button for the pedal set

The pedal set included with the T150 features 2 pedals.

When using this pedal set, make sure that the indicator light remains red, or else the gas pedal will not function properly.

The T150 is also compatible with Thrustmaster pedal sets featuring 3 pedals (*sold separately*); these allow you to electronically swap the accelerator and clutch pedals.

To do so, simply press the MODE button (6) for 2 seconds.

The racing wheel's internal memory stores whether the pedals have been swapped around or not.

GAS AND CLUTCH PEDALS	Colour of the MODE indicator light (6)
NORMAL	RED
SWAPPED AROUND	GREEN

Other information regarding the MODE button

To learn more about the MODE button and indicator light, please visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150**, and then select **Manual** or **FAQ**.

HELP FILES AND FAQs

Please visit <http://support.thrustmaster.com>. Click **Racing Wheels / T150**, and then select **Manual** or **FAQ**.

SETTING UP THE RACING WHEEL FOR PC* UPDATING YOUR RACING WHEEL'S FIRMWARE

**PC compatibility not tested nor endorsed by Sony Interactive Entertainment, Inc.*

For more information, visit <http://support.thrustmaster.com>.

COPYRIGHT

© 2017 Guillemot Corporation S.A. All rights reserved. Thrustmaster® is a registered trademark of Guillemot Corporation S.A.

"PS", "PlayStation", "PS3", "PS4" and "ΔOX□" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. All rights reserved.

All other trademarks and brand names are hereby acknowledged and are property of their respective owners. Illustrations not binding. Contents, designs and specifications are subject to change without notice and may vary from one country to another. Made in China.

ENVIRONMENTAL PROTECTION RECOMMENDATION

Please adhere to local recycling laws for electrical and electronic equipment.

Retain this information. Colors and decorations may vary.

Plastic fasteners and adhesives should be removed from the product before it is used.

www.thrustmaster.com

